

De'Longhi Appliances via Seitz, 47 31100 Treviso Italia

COFFEE AND CAPPUCCINO MAKER GB

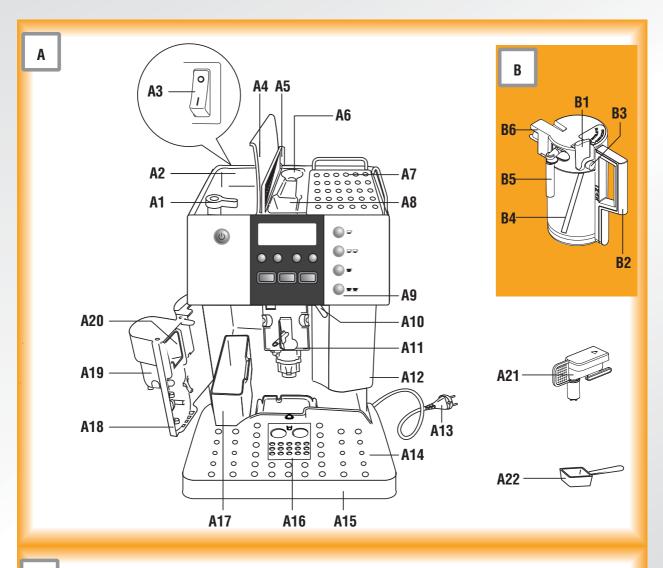
МАШИНА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КОФЕ И КАПУЧЧИНО RU

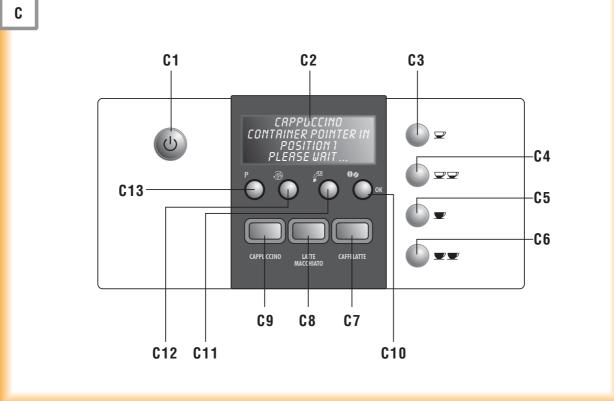
АВТОМАТ ДЛЯ КАВИ І КАПУЧІНО UKR

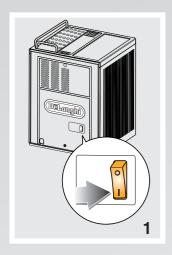
EKSPRES DO KAWY I CAPPUCCINO PL



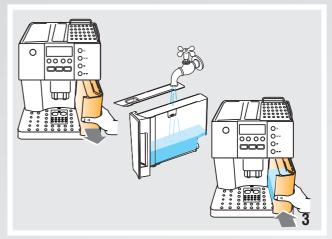






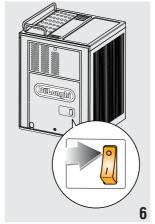














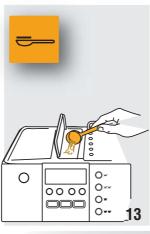












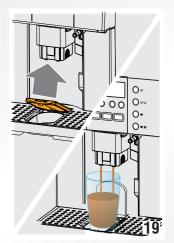


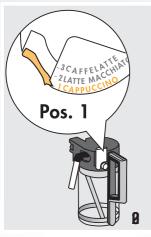
















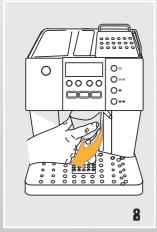


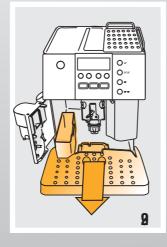








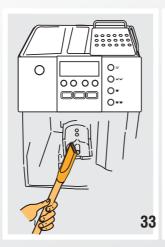


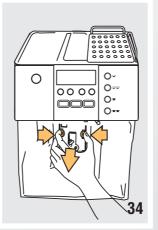












<u>CONTENTS</u>	
INTRODUCTION Symbols used in these instructions Letters in brackets Troubleshooting and repairs	8 8
SAFETY Fundamental safety warnings	
DESIGNATED USE	9
INSTRUCTIONS	9
Description of the appliance Description of milk container Description of control panel	9 9
PRELIMINARY CHECKS Controls after transport Installing the appliance Connecting the appliance Using the appliance for the first time	10 10 10
TURNING THE APPLIANCE ON	11
TURNING THE APPLIANCE OFF	11
CHANGING THE MENU SETTINGS Setting the clock Setting auto-start time Activating auto-start. Descale Setting the temperature Auto-Off Setting water hardness Default values (reset) Washing procedure Beep ON/OFF (activates and deactivates the beep)	11 12 12 12 12 12 13
MAKING COFFEE Selecting the coffee taste	13 13 13 13 14
MAKING DRINKS WITH MILK Filling and attaching the milk container Making cappuccino Making macchiato Making caffelatte Making frothed milk and hot milk (WITHOUT COFFEE)	15 15 15 15 Г
Cleaning the milk container after use	16

Programming the quantities of coffee and milk in the cup	16
Preparation	16
CLEANING Cleaning the coffee maker Cleaning the coffee grounds container Cleaning the drip tray Cleaning the water tank Cleaning the coffee spouts Cleaning the pre-ground coffee funnel Cleaning the inside of the coffee maker Cleaning the infuser Cleaning the milk container	16 17 17 17 17 17
DESCALE	18
SETTING WATER HARDNESS Measuring water hardness Set water hardness SETTING THE LANGUAGE	19 19
TECHNICAL SPECIFICATION	
DISPOSAL	. 20
DISPLAYED MESSAGES	. 21
TROUBLESHOOTING	. 22
ELECTRICAL REQUIREMENTS	. 23

INTRODUCTION

Thank you for choosing the ESAM 6620 automatic coffee and cappuccino maker.

We hope you enjoy using your new appliance. Take a few minutes to read these instructions. This will avoid all risks and damage to the machine.

Symbols used in these instructions

Important warnings are identified by these symbols. These warnings must absolutely be respected.



Failure to observe the warning could result in possible life threatening injury from electric shock.



\ Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.



Danger of burns!

Failure to observe the warning could result in scalds or burns.



(i) Please note:

This symbol identifies important advice or information for the user.

Letters in brackets

The letters in brackets refer to the legend in the Description of the Appliance on page 3.

Troubleshooting and repairs

In the event of problems, first try and resolve them following the information given in the section "Displayed messages" on page 21 and "Troubleshooting" on page 22.

If this does not resolve the problem or you require further information, you should consult Customer Services by calling the number given on the annexed "Customer Service" sheet.

If your country is not among those listed on the sheet, call the number given in the guarantee.

If repairs are required, contact De'Longhi Customer Services only.

The addresses are given in the guarantee certificate provided with the appliance.

SAFETY

Fundamental safety warnings



Danger!

This is an electrical appliance and may cause electric shock.

You should therefore respect the following safety warnings:

- Never touch the appliance with damp hands.
- Never touch the plug with damp hands.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Unplug directly from the plug only. Never pull the power cable as you could damage
- To disconnect the appliance completely, place the main switch at the back of the appliance in the 0 position.
- If the appliance is faulty, do not attempt to repair. Turn it off, unplug from the mains socket and contact Customer Services.
- If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by De'Longhi Customer Services only to avoid all risk.



/!\ Important!

Keep all packaging (plastic bags, polystyrene foam) away from children.



Important!

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.



Important: Risk of burns!

This appliance produces hot water and steam may form while it is in operation.

Avoid contact with splashes of water or hot steam.

When the appliance is in operation, please be aware that the cup warmer shelf (A7) becomes hot.

DESIGNATED USE

This appliance is designed and made to prepare coffee and heat drinks.

All other use is considered improper.

This appliance is not suitable for commercial use.

The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance.

This is a household appliance only.

It is not suitable for use in:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before using the appliance.

 Failure to follow these instructions may result in burns or damage to the appliance.
 The manufacturer is not liable for damage deriving from failure to respect these instructions.

i Please note:

Keep these instructions. If the appliance is passed to other persons, they must also be provided with these instructions.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

Description of the appliance

(page 3 - A)

- A1. Grinding adjustment knob
- A2. Beans container
- A3. Main switch
- A4. Beans container lid
- A5. Cover for funnel and measure compartment
- A6. Compartment for measure
- A7. Cup warmer shelf
- A8. Pre-ground coffee funnel
- A9. Control panel
- A10. Hot water and steam nozzle
- A11. Infuser
- A12. Water tank
- A13. Power cable
- A14. Cup tray
- A15. Drip tray
- A16. Compartment for macchiato / caffelatte glass
- A17. Grounds tray
- A18. Service door
- A19. Coffee spout (adjustable height)
- A20. Coffee guide
- A21. Hot water spout
- A22. Measure

Description of milk container

(page 3 - B)

- B1. Container pointer
- B2. Milk container handle
- B3. CLEAN button
- B4. Milk intake tube
- B5. Frothed milk spout
- B6. Lid with milk frother

Description of control panel

(page 3 - C)

A number of buttons on the panel have a double function. This is indicated in brackets in the description.

- C1. U ON/STAND-BY button
- C2. Display
- C3. \bigcirc 1 short coffee button
- C4. 22 2 short coffees button
- C5.

 1 long coffee button
- C6. 2 2 long coffees button
- C7. CAFFELATTE button: delivers 1 caffelatte (or hot milk if pressed twice consecutively)

- C8. LATTE MACCHIATO button: delivers 1 macchiato (or frothed milk if pressed twice consecutively)
- C9. CAPPUCCINO button: delivers 1 cappuccino (or frothed milk if pressed twice consecutively)
- C10. Button to select coffee taste or use pre-ground coffee. (OK button to confirm changes to menu settings)
- C11. Hot water button.

 (SET button to change menu settings)
- C12. Rinse button. (> button to change menu settings).
- C13. P button to access the menu.

PRELIMINARY CHECKS

Controls after transport

After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged and that all accessories are present.

Do not use the appliance if it is visibly damaged. Contact De'Longhi Customer Services.

Installing the appliance



When you install the appliance, you should respect the following safety warnings:

- The appliance gives off heat. After positioning the appliance on the work top, leave a space of at least 3 cm between the surfaces of the appliance and the side and rear walls and at least 15 cm above the coffee maker.
- Water penetrating the appliance could cause damage. Do not place the appliance near taps or sinks.
- The appliance could be damaged if the water it contains freezes. Do not install the appliance in a room where the temperature could drop below freezing point.
- Arrange the power cable in such a way that it cannot be damaged by sharp edges or contact with hot surfaces (e.g. electric hot plates).

Connecting the appliance



Check that the mains power supply voltage corresponds to the value indicated on the rating

plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance to an efficiently earthed and correctly installed socket with a minimum current rating of 10A only.

If the power socket does not match the plug on the appliance, have the socket replaced with a suitable type by a qualified professional.

Using the appliance for the first time

Please note:

- Coffee has been used to factory test the appliance and it is therefore completely normal for there to be traces of coffee in the mill. The machine is, however, guaranteed to be new.
- You should customise water hardness as soon as possible following the instructions in the section "Setting water hardness" on page 19.
- 1. Plug the appliance into the mains socket and place the main switch on the back of the appliance in the I position (fig. 1).

You must first choose the language (the languages scroll through at intervals of about 2 seconds).

2. When English appears, press and hold the OK button for 3 seconds (fig. 2). Once the language has been saved, the message "ENGLISH INSTALLED" is displayed.

Follow the instructions indicated by the appliance:

- 3. "FILL TANK!": remove the water tank, fill to the MAX line with fresh water then replace in the appliance (fig. 3).
- 4. "INSERT WATER SPOUT AND PRESS OK": Check that the hot water spout is inserted on the nozzle and place a container underneath (fig. 4).
- 5. Press the **OK** button (fig. 2). "PLEASE WAIT..." is displayed and the appliance begins to deliver hot water.
- 6. The appliance ends the first start up procedure, then the message "TURNING OFF PLEASE WAIT..." is displayed and the appliance goes off.

The coffee maker is now ready for normal use.

Please note:

When using the appliance for the first time. you need to make 4-5 cups of coffee or 4-5 cappuccinos before the appliance starts to give satisfactory results.

TURNING THE APPLIANCE ON



i) Please note:

Before turning the appliance on, make sure the main switch at the back of the appliance is in the I position (fig. 1).

Each time the appliance is turned on, it performs an automatic preheat and rinse cycle which cannot be interrupted.

The appliance is ready for use only after completion of this cycle.



△ Danger of burns!

During rinsing, a little hot water flows from the coffee spouts and is collected in the drip tray. Avoid contact with splashes of water.

To turn the appliance on, press the \bigcirc button (fig. 5). The message "HEATING UP PLEASE WAIT" is displayed.

After heating, the message "RINSING..." is displayed. As well as heating the boiler, the appliance also heats the internal circuits by circulating hot water.

The appliance is at temperature when the message "READY" is displayed.

TURNING THE APPLIANCE OFF

Each time the appliance is turned off, it performs an automatic rinse cycle which cannot be interrupted.



Danger of burns!

During rinsing, a little hot water flows from the coffee spouts.

Avoid contact with splashes of water.

To turn the appliance off, press the \bigcirc button (fig. 5). The appliance performs the rinse cycle then goes off.



Please note:

If the appliance is not used for an extended period, place the main switch on the back of the appliance in the 0 position (fig. 6).

CHANGING THE MENU SETTINGS

Press the **P** button to access the programming menu. The following items can be selected: Clock, Auto-start time, Auto-start, Descale, Temperature, Auto-off, Water hardness, Default values, Washing procedure, Beep ON/OFF.

Setting the clock

To set the time displayed, proceed as follows:

- Press the **P** button.
- Press the Ab button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "CLOCK".
- Press the putton (corresponding to the SET symbol flashing on the display) to set the time on the clock. (If you hold the button down, the time changes rapidly).
- Press the OK button to confirm;
- Press the **P** button (corresponding to the **ESC** symbol flashing on the display) to exit programming mode or > to change other parameters.

【i】 Please note:

to display the time with the appliance off, press any button. The time will be displayed for 5 minutes.

Setting auto-start time

You can set the auto-start time in order to have the appliance ready at a certain time (for example in the morning) so you can make coffee immediately.

- Make sure the clock on the appliance has been set as described in the previous section.
- Press the **P** button, then press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "START TIME".
- Press the button (corresponding to the **SET** symbol flashing on the display) to set the auto-start time. (If you hold the SET button down, the time changes rapidly).
- Press the **OK** button to confirm.

Activating auto-start

- Press the SET button again and "AUTO-START NO" is displayed.
- Press the button (corresponding to the SET symbol flashing on the display) to modify the function (the appliance displays AUTO-START YES);
- Press the **OK** button to activate auto-start;
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or 4 to change other parameters.

Please note:

When the auto-start time is set, the **\$\preceq\$** symbol appears alongside the time on the display.

Descale

For instructions on descaling, see page 18.

Setting the temperature

To modify the temperature (low, medium, high) of the water used to make the coffee, proceed as follows:

- Press the P button, then press the button (corresponding to the > Isymbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "TEMPERATURE High...".
- Press the button (corresponding to the SET symbol flashing on the display) until the appliance displays the required coffee temperature.
- Press the **OK** button to confirm the temperature selected;
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or 40 to change other parameters.

Auto-Off

The appliance is set to switch automatically to stand-by if not used for an hour.

The time can be changed so that the appliance switches off after 1, 2 or 3 hours.

- Press the P button, then press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "OFF AFTER 1 HOUR".
- Press the button (corresponding to the **SET** symbol flashing on the display) to

- change the number of hours the appliance remains on.
- Press the **OK** button to confirm.
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or to change other parameters.

Setting water hardness

For instructions on setting water hardness, see 37.

Default values (reset)

This resets all menu settings and programmed quantities back to the default values (with the exception of the language which remains as set).

- Press the **P** button, then press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "RESET NO"
- Press the button (corresponding to the SET symbol flashing on the display) and the appliance will display "RESET YES";
- Press the **OK** button to reset the default values:
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or 4 to change other parameters.

The appliance is now reset to the default settings and the "READY" message is displayed.

Washing procedure

This function is available to customer services personnel only.

Beep ON/OFF (activates and deactivates the beep)

- Press the P button, then press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "BEEP ON".
- Press the button (corresponding to the **SET** symbol flashing on the display) and the appliance will display "BEEP OFF"
- Press the **OK** button to turn the beep off;
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or to change other

parameters.

The appliance is now set not to emit any Beep and displays the message "READY".

MAKING COFFEE

Selecting the coffee taste

The appliance is preset to make coffee with a standard taste.

You can choose between 5 different coffee tastes:

- Extra-mild taste
- Mild taste
- Standard taste
- Strong taste
- Extra-strong taste

To change the taste, press the **button** (fig. 2) repeatedly until the required taste is displayed.

Selecting the quantity of coffee in the cup

The appliance is set by default to automatically make the following quantities of coffee:

- short coffee when the \bigcirc button is pressed;
- long coffee when the __ button is pressed;
- two short coffees when the pp button is pressed:
- two long coffees when the www button is pressed.

To change the quantity of coffee the appliance delivers automatically into the cup, proceed as described below.

- press the button corresponding to the quantity you want to change for at least 8 seconds until the message "PROGRAM QUANTITY" is displayed and coffee delivery commences:
- when the coffee in the cup reaches the required level, press the same button again to memorise the new amount. This is confirmed by two beeps.

The appliance is now reprogrammed with the new settings and the message "READY" is displayed.



i Please note:

all four coffee buttons can be customised.

Adjusting the coffee mill

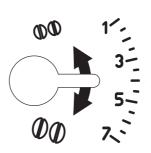
The coffee mill is preset in the factory to make coffee correctly and should not require adjusting initially.

However, if after making the first few coffees you find that delivery is either too fast or too slow (a drop at a time), this can be corrected by adjusting the grinding adjustment knob (fig. 7).



/!\ Important!

The grinding adjustment knob must only be turned when the coffee mill is in operation.



For slower coffee delivery and a creamier coffee, turn one click towards (finer pre-ground coffee).

For faster delivery (not a drop at a time), turn one click towards the "7" (coarser ground coffee).

These adjustments will only be evident after at least 2 cups of coffee have been delivered.

If delivery is still too fast or too slow, repeat the correction procedure.

Manual rinsing

For a hotter coffee, before delivery rinse the Hot water flows out of the coffee spouts and heats the internal circuit of the machine so that the coffee delivered will be hotter.



∠ ™ Danger of burns!

During rinsing, a little hot water flows from the coffee spouts and is collected in the drip tray. Avoid contact with splashes of water.

Making espresso coffee using coffee beans



/!\ Important!

Do not use caramelised or candied coffee beans as they could stick to the coffee mill and make it unusable.

- 1. Fill the container with coffee beans (fig. 8).
- 2. Place under the coffee spouts:
 - 1 cup if you want 1 coffee (fig. 9);
 - 2 cups, if you want 2 coffees (fig. 10);
- 3. Lower the spouts as near as possible to the cup. This makes a creamier coffee (fig. 11).
- 4. Press the button corresponding to the number of coffees required (one cup 🗷 💌 or two cups $\mathbf{Z}\mathbf{Z}\mathbf{Z}\mathbf{Z}$) (fig. 12).
- 5. Preparation begins.

Once the coffee has been made, the appliance is ready to use again.

Please note:

- While the machine is making coffee, delivery can be interrupted at any moment by pressing one of the coffee buttons.
- At the end of delivery, to increase the quantity of coffee in the cup, just press (within 3 seconds) one of the coffee buttons until the required quantity has been reached.

(i) Please note: Tips

For hotter coffee, you should:

- 1) perform a rinse cycle as described in the section "Manual rinsing".
- 2) before making coffee, warm the cups by rinsing them with hot water (using the hot water function).



/!\ Important!

If the coffee is delivered a drop at a time, too fast and not creamy enough or too cold, read the tips in the "Troubleshooting" section on page 22.

Making coffee using pre-ground coffee



/!\ Important!

- Never add pre-ground coffee when the machine is off or it could spread through the inside of the machine and dirty it. This could damage the appliance.
- Never use more than one level measure or it could dirty the inside of the machine or block the funnel.

(i) Please note:

If you use pre-ground coffee, you can only make one cup of coffee at a time.

- 1. Press the **b**utton (fig. 2) repeatedly until "READY PRE-GROUND" flashes on the display.
- 2. Put one level measure of pre-ground coffee into the funnel (fig. 13).
- 3. Place a cup under the coffee spouts.
- 5. Preparation begins.

After using the machine with pre-ground coffee, to go back to making coffee using beans, deactivate the pre-ground coffee function by pressing the button again to enable the coffee mill.

MAKING DRINKS WITH MILK

Filling and attaching the milk container

- 1. Turn the lid of the milk container clockwise until it becomes noticeably difficult to turn, then remove (fig. 14).
- 2. Fill the milk container with a sufficient quantity of milk, not exceeding the MAX level marked on the handle (fig. 15).

i Please note:

For a richer dense froth, use skimmed or partially skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C). To avoid milk with poor froth or large bubbles, always clean the milk container as described in the section "Cleaning the milk container".

- 3. Make sure the milk intake tube is correctly inserted in the bottom of the milk container lid (fig. 16).
- 4. Replace the milk container lid and turn anticlockwise as far as it will go.
- 5. Remove the hot water spout from the nozzle (fig. 17).
- 6. Attach the container to the nozzle and push as far as it will go (fig. 18). The machine emits a beep (if the beep function is active).
- 7. Place a sufficiently large cup under the coffee spouts and frothed milk spout. To use particularly tall cups/glasses, raise the lid of the special compartment in the cup tray (fig. 19).

Making cappuccino

- 1. After attaching the milk container, position the container pointer on 1 " CAPPUCCINO" printed on the milk container lid (fig. 20). The quality of froth can be adjusted during delivery by moving the pointer slightly towards 2 "MACCHIATO" for a denser froth. Moving it towards 1 "CAPPUCCINO" obtains a less dense froth.
- 2. Press the CAPPUCCINO button (fig. 21). The message "CAPPUCCINO CONTAINER POINTER IN POSITION 1" appears. (After a few seconds, frothed milk flows out of the milk spout into the cup below. Milk delivery stops automatically and coffee delivery begins).

Please note:

If during delivery you want to stop making milk or coffee, press the **CAPPUCCINO** button.

Making macchiato

- After attaching the milk container, position the container pointer (B1) on 2 "LATTE MACCHIATO" (fig. 22) printed on the milk container lid.
- 2. Press the **LATTE MACCHIATO** button (fig. 23). The message "LATTE MACCHIATO CONTAINER POINTER IN POSITION 2" appears. After a few seconds, frothed milk flows out of the milk spout into the cup below. Milk delivery stops automatically and coffee delivery begins.

Please note:

If during delivery you want to stop making milk or coffee, press the **LATTE MACCHIATO** button.

Making caffelatte

- 1. After attaching the milk container, position the container pointer on CAFFELATTE (fig. 24) printed on the milk container lid.
- 2. Press the **CAFFELATTE** button (fig. 25). The message "CAFFELATTE CONTAINER POINTER IN POSITION 3" appears. After a few seconds, milk is delivered from the milk spout into the cup below. Milk delivery stops automatically and coffee delivery begins.

Please note:

If during delivery you want to stop making milk or coffee, press the **CAFFELATTE** button.

Making frothed milk and hot milk (WITHOUT COFFEE)

- 1. After attaching the milk container, position the container pointer (B1) according to the quantity of froth you require (pos. 3 caffelatte = little froth; pos. 1 cappuccino = abundant froth).
- 2. Press the CAPPUCCINO, LATTE MACCHIATO or CAFFELATTE button twice (within 2 seconds).

Cleaning the milk container after use

⚠ Important: Danger of burns

When cleaning the internal tubes of the milk container, a little hot water leaks out of the frothed milk tube (B5). Avoid contact with splashes of water.

When "PRESS CLEAN BUTTON" flashes on the display (each time you use a milk function):

- 1. Leave the milk container in the machine (you do not need to empty it);
- 2. Place a cup or other recipient under the frothed milk spout.
- 3. Press the "CLEAN" button (fig. 26) and hold it down for at least 8 seconds. The message "CLEANING..." is displayed.
- 4. Remove the milk container and always clean the nozzle with a sponge (fig. 27).

Please note:

 The milk left in the jug can be kept in the refrigerator. The milk should not be left out of the refrigerator for more than 15 minutes.

Programming the quantities of coffee and milk in the cup

The appliance is set by default to deliver standard quantities.

To change these quantities, proceed as follows:

- 1. Place a cup under the coffee spouts and milk spout.
- 2. Press the CAPPUCCINO button (fig. 21) until the message "MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY" is displayed.
- 3. Release the button. The appliance starts delivering milk.
- 4. Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the CAPPUCCINO button again.
- 5. After a few seconds, the appliance starts delivering coffee into the cup and the message "COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY" is displayed.
- 6. Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the CAPPUCCINO button again. Coffee delivery stops and "ready" appears on the display.

The machine is now reprogrammed with the new quantities.

The quantities of coffee and milk for macchiato and caffelatte can also be programmed.

HEATING WATER

Preparation



! Important! Danger of burns.

Never leave the machine unsupervised while delivering hot water.

The hot water spout becomes hot while water is being delivered and must be held by the handle only.

- 1. Make sure the hot water spout (B7) is attached correctly (fig. 4).
- 2. Place a container under the spout (as close as possible to avoid splashes).
- 3. Press the button (fig. 2). The message "HOT WATER..." is displayed.
- 4. Water flows out of the spout. Delivery stops automatically after 250 ml.
- 5. To interrupt delivery of hot water manually, press the 2° button again.



/!∖ Important:

You should not deliver hot water for more than 2 minutes at a time.

Changing the quantity

The appliance is set by default to automatically deliver 250 ml.

To modify these quantities, proceed as follows:

- 1. Position a container under the spouts.
- 2. Press the putton until the message "HOT WATER PROGRAM QUANTITY" is displayed.
- 3. When the hot water in the cup reaches the required level, press the button again. The machine is now reprogrammed with the new

quantity.

CLEANING

Cleaning the coffee maker

The following parts of the machine must be cleaned regularly:

- coffee grounds container (A17),
- drip tray (A15),
- water tank (A12),
- coffee spouts (A19) and hot water nozzle
- pre-ground coffee funnel (A8),
- inside the machine, accessible after opening the service door (A18),
- infuser (A11),
- milk container (B)



/!\ Important!

- Do not use solvents, abrasive detergents or alcohol to clean the coffee maker. With De'Longhi superautomatic coffee makers, you need not use chemical products to clean the machine. The descaler recommended by De'Longhi is made from natural and completely biodegradable substances.
- None of the components of the appliance can be washed in a dishwasher with the exception of the milk container (B).
- Do not use metal objects to remove encrustations or coffee deposits as they could scratch metal or plastic surfaces.

Cleaning the coffee grounds container

When "EMPTY GROUNDS CONTAINER!" is displayed, the grounds container must be emptied and cleaned.

Until the grounds container has been cleaned, the appliance continues to display the message and coffee cannot be made.

To clean (with the machine on):

- open the service door on the front of the appliance (fig. 28), extract the drip tray (fig. 29), empty and clean.
- Empty the grounds container and clean thoroughly to remove all residues left on the bottom.



!\[\limportant!

When removing the drip tray, the grounds container must be emptied, even if it contains few arounds.

If this is not done, when you make the next coffees, the grounds container may fill up more than expected and clog the machine.

Cleaning the drip tray



If the drip tray is not emptied regularly, the water could overflow from the edge and seep inside or around the coffee maker. This could damage the machine, the surface it rests on or the surrounding area.

The drip tray is fitted with a level indicator (red) showing the level of water it contains (fig. 30). Before the indicator protrudes from the cup tray, the drip tray must be emptied and cleaned. To remove the tray:ì

- 1. Open the service door (fig. 28);
- 2. Remove the drip tray and the grounds container (fig. 29);
- 3. Empty and wash the drip tray (A15) and grounds container (A17);
- 4. Remove the drip tray complete with grounds container (A17);
- 5. Close the service door.

Cleaning the water tank

- 1. Clean the water tank (A12) regularly (about once a month) with a damp cloth and a little mild washing up liquid.
- 2. Clean to remove all washing up liquid residues, then rinse the water tank thoroughly.

Cleaning the coffee spouts

- 1. Clean the spout regularly using a sponge or cloth (fig. 31). Also clean the hot water nozzle (fig. 27).
- 2. Check regularly that the holes in the coffee spout are not blocked. If necessary, remove coffee deposits with a toothpick (fig. 32).

Cleaning the pre-ground coffee funnel

Check regularly (about once a month) that the pre-ground coffee funnel is not blocked. If necessary, remove coffee deposits with a knife.



Danger of electric shock!

Before performing any cleaning operations, the machine must be turned off and disconnected from the mains power supply. Never immerse the coffee maker in water.

Cleaning the inside of the coffee maker

- 1. Check regularly (about once a week) that the inside of the appliance is not dirty. If necessary, remove coffee deposits with a knife and a sponge.
- 2. Remove the residues with a vacuum cleaner (fig. 33).

Cleaning the infuser

The infuser must be cleaned at least once a month.



/!\ Important!

The infuser (A11) must not be removed when the appliance is on.

Do not attempt to use force to remove the infuser as this could damage the coffee maker.

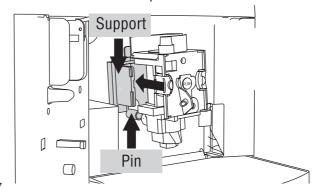
- 1. Make sure the machine is correctly turned off (see "Turning the appliance off").
- 2. Open the service door (fig. 28).
- 3. Remove the drip tray and grounds container (fig. 29).
- 4. Press the two red release buttons inwards and at the same time pull the infuser outwards (fig. 34).



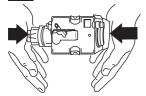
/!∖ Important!

Do not use washing up liquid to clean the infuser. It would remove the lubricant applied to the inside of the piston, causing the infuser to seize up and become unusable.

- 5. Soak the infuser in water for about 5 minutes, then rinse under the tap.
- 6. After cleaning, replace the infuser by sliding it onto the internal support and pin at the bottom, then push the PUSH symbol fully in until it clicks into place.



Please note:



If the infuser is difficult to insert, you must first adapt it to the right dimensions by pressing it forcefully from the bottom and top

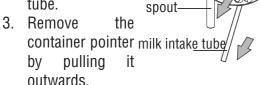
as shown in the figure.

- 7. Once inserted, make sure the two red buttons have snapped
- 8. Replace the drip tray and grounds container.
- 9. Close the service door.

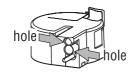
Cleaning the milk container

Clean the milk container regularly as described below:

- 1. Turn the milk container lid clockwise then remove it.
- 2. Remove the milk spout and intake tube.



- 4. Wash all the components thoroughly with hot water and mild washing-up liquid.
 - All components can be washed in a dishwasher. placing them in the top basket of the dishwasher.



container pointer

groove

Make sure there

are no milk residues left inside the holes and the groove on the fine end of the container pointer.

- 5. Check that the intake tube and spout are not clogged with milk residues.
- 6. Replace the container pointer, milk spout and intake tube.
- 7. Replace the lid on the milk container, turning it anticlockwise to hook it in place.

DESCALE

Descale the machine when the message "DESCALE!" flashes on the display.



Important!

Descaler contains acids which may irritate the skin and eves.

It is vital to respect the manufacturer's safety warnings given on the descaler pack and the warnings relating to the procedure to follow in the event of contact with the skin and eyes.



Please note:

Use De'Longhi descaler only. Under circumstances should you use sulphamic or acetic based descalers. Their use invalidates the guarantee. Failure to descale the appliance as described also invalidates the guarantee.

- 1. Turn the machine on.
- 2. Enter the settings menu by pressing the P button.
- 3. Press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) until the menu arrow is on "DESCALE NO".
- 4. Press the button (corresponding to the **SET** symbol flashing on the display) and "DESCALE YES" appears. Press **OK** to activate the function.
- 5. The message "ADD DESCALER" displayed.
- 6. Before confirming, empty the water tank (A12).

Pour the descaler diluted with water (respecting the proportions indicated on the descaler bottle) into the water tank.

Place an empty container with a minimum capacity of 1.5 litres under the hot water spout.



Important! Danger of burns

Hot water containing acid flows out of the hot water spout.

Avoid contact with splashes of water.

- 7. Confirm with the **OK** button.
- 8. The message "APPLIANCE IN DESCALE" is displayed. The descaling programme starts and the descaler liquid comes out of the water spout. The descale programme automatically

performs a series of rinses and pauses to remove limescale deposits from inside the machine.

After about 30 minutes, the message "RINSING... FILL TANK!" is displayed.

- The appliance is now ready for rinsing through with clean water.
 Remove the water tank, empty, rinse under running water, fill with clean water and replace. "RINSING... PRESS OK" is displayed.
- Empty the container used to collect the descaler solution and replace it under the hot water spout.
- 11. Press the **OK** button to start rinsing. Hot water flows out of the spout and the message "RINSING..." is displayed.
- 12. When the water tank is completely empty, the message "RINSING COMPLETE... PRESS OK" is displayed.
- 13. Press the **OK** button, fill the water tank and the appliance is ready for use.

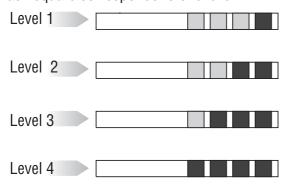
SETTING WATER HARDNESS

The DESCALE message is displayed after a period of time established according to water hardness.

The machine is factory set for a hardness value of 4. The machine can also be programmed according to the hardness of the mains water in the various regions, varying the frequency with which the message is displayed.

Measuring water hardness

- 1. Remove the "TOTAL HARDNESS TEST" indicator paper from its pack.
- 2. Immerse the paper completely in a glass of water for one second.
- 3. After about a minute, 1, 2, 3, or 4 red squares form, depending on the hardness of the water. Each square corresponds to one level.



Set water hardness

- 1. Press the **P** button to enter the menu.
- 2. Press the button (corresponding to the > symbol flashing on the display) repeatedly until the menu arrow is on "WATER HARDNESS".
- 3. Confirm the selection by pressing the **OK** button.
- 4. Press the button (corresponding to the **SET** symbol flashing on the display) until the number displayed coincides with the number of red squares on the test strip.
- 5. Press the **OK** button to confirm the setting.
- Press the P button (corresponding to the ESC symbol flashing on the display) to exit programming mode or > to change other parameters.

The machine is now reprogrammed with the new water hardness setting.

SETTING THE LANGUAGE

To change the language on the display, proceed as follows:

- Press the **OK** button for at least 5 seconds until the appliance displays the installation message in various languages.
- When the language required appears, press
 OK for 3 seconds.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Absorbed power: 1350W Pressure: 15 bars Water tank capacity: 1,8 litres Size LxHxD: 282x374x441 mm Weight: 11,4 Kg

- The appliance complies with the following EC directives:
- "Low voltage Directive" 2006/95/CE and suc¬cessive amendments.
- "EMC Directive" EMC 2004/108/CE and successive amendments.
- The materials and objects destined to come into contact with food stuffs are in compliance with the provisions of the 1935/2004 European Standard.

DISPOSAL

Recommendations for the correct disposal of the product in compliance with the 2002/96/CE European Directive.



The product must not be disposed of as urban waste at the end of its working life.

It must be taken to appropriate local authority separate waste collection centres or to dealers providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from unsuitable disposal and allows to recover the materials of which it is made in order to make significant savings in energy and resources.

The product has the crossed-out wheeled bin mark as a reminder of the obligation to dispose of household appliances separately.

DISPLAYED MESSAGES

MESSAGE	MEANING	WHAT TO DO
FILL TANK	The water tank is empty or positioned incorrectly.	Fill the tank with water and/or insert it correctly, pushing it as far as it will go.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL INSERT WATER SPOUT AND PRESS OK	The grinding is too fine and the coffee is delivered too slowly.	Repeat coffee delivery and turn the grinding adjustment knob one click clockwise towards "7" while the coffee mill is in operation. The effect is only visible after delivering two coffees.
	The machine cannot make coffee as there is air in the hydraulic circuit.	Press the OK button to deliver water from the spout until it flows out normally.
EMPTY GROUNDS CONTAINER	The grounds container is full or more than three days have passed since you last made coffee (this guarantees correct hygiene of the machine).	Empty the grounds container and clean, then replace. Important: when removing the drip tray, the grounds container MUST be emptied, even if it is not completely full. If this is not done, when you make the next coffees, the grounds container may fill up more than expected and clog the machine.
INSERT GROUNDS CONTAINER	After cleaning, the grounds container has not been replaced.	Open the service door and insert the grounds container.
ADD PRE-GROUND COFFEE	With the function selected, pre- ground coffee has not been poured into the funnel.	Place pre-ground coffee in the funnel.
	The funnel (A8) is blocked.	Empty the funnel with the help of a knife, as described in the section "Cleaning the pre-ground coffee funnel".
FILL BEANS CONTAINER	The coffee beans have run out.	Fill beans container
	The pre-ground coffee funnel is clogged.	Empty the funnel with the help of a knife, as described in the section "Cleaning the pre-ground coffee funnel".
DESCALE	The machine must be descaled.	The descaling procedure described in the "Descale" section needs to be performed as soon as possible.
CLOSE DOOR	The service door is open	Close the service door.
INSERT WATER SPOUT	The hot water spout is not inserted or is inserted incorrectly.	Insert the hot water spout as far as it will go.
INSERT INFUSER ASSEMBLY	The infuser has not been replaced after cleaning.	Insert the infuser as described in the section "Cleaning the infuser".
LESS COFFEE	Too much coffee has been used.	Select a milder taste or reduce the quantity of pre-ground coffee, then make the coffee again.
INSERT MILK CONTAINER!	The milk container is not inserted.	Insert the milk container as far as it will go.

GENERAL ALARM	The inside of the appliance is very dirty	Clean the appliance thoroughly as described in the section "Cleaning the inside of the coffee maker". If the message is still displayed after cleaning, contact Customer Services.
PRESS CLEAN BUTTON	Milk has been delivered recently and the tubes inside the milk container must be cleaned.	Press the CLEAN button and hold it down for at least 8 seconds. The message "CLEANING" is displayed.

TROUBLESHOOTING

Below is a list of some of the possible malfunctions.

If the problem cannot be resolved as described, contact Customer Services.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
The coffee is not hot	The cups were not preheated.	Warm the cups by rinsing them with hot water.
	The infuser has cooled down because 2/3 minutes have elapsed since the last coffee was made.	Before making coffee, rinse as described in the notes in the section "Making coffee using coffee beans".
The coffee is not creamy enough	The coffee is ground too coarsely.	Turn the grinding adjustment knob one click anticlockwise towards "1" while the coffee mill is in operation (fig. 7). Continue one click at a time until coffee delivery is satisfactory.
	Wrong type of coffee	Use a type of coffee for espresso coffee makers.
The coffee is delivered too slowly or a drop at a time.	The coffee is ground too finely.	Turn the grinding adjustment knob one click clockwise towards "7" while the coffee mill is in operation (fig. 7). Continue one click at a time until coffee delivery is satisfactory. The effect is only visible after delivering two coffees.
The coffee is delivered too quickly.	The coffee is ground too coarsely.	Turn the grinding adjustment knob one click anticlockwise towards "1" while the coffee mill is in operation (fig. 7). Avoid turning the grinding adjustment knob excessively otherwise when you select 2 cups, the coffee may be delivered a drop at a time. The effect is only visible after delivering two coffees.
Coffee does not come out of one of the	The spouts are blocked.	Clean the spouts with a toothpick.
spouts.	The coffee guide inside the service door is blocked and cannot swing.	Thoroughly clean the coffee guide, particularly near the hinges.
Water comes out of the spouts instead of coffee.	The pre-ground coffee may be blocked in the funnel. (A8).	Empty the funnel with the help of a knife, as described in the section "Cleaning the pre-ground coffee funnel".
The milk does not come out of the milk spout. (B5).	The intake tube is not inserted or is inserted incorrectly.	Insert the intake tube in the rubber washer in the milk container lid (fig. 16).

The milk is not well frothed.	The container pointer is incorrectly adjusted.	Adjust following the instructions in the section on preparing drinks with milk.
	The milk container lid is dirty.	Clean the milk container lid as described in the section "Cleaning the milk container".
The milk contains bubbles or squirts out of the milk spout.	The milk is not cold enough or is not semi-skimmed.	You should ideally use skimmed or semi-skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C). If the result is still disappointing, try another brand of milk.
	The container pointer is incorrectly adjusted.	Adjust following the instructions in the section on preparing drinks with milk.
	The milk container lid is dirty.	Clean the milk container lid as described in the section "Cleaning the milk container".
The appliance does not come on.	It is not plugged into the mains socket.	Plug into the mains socket.
	The main switch is not turned on.	Place the main switch on the back of the appliance in the I position (fig. 1).

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Before using this appliance ensure that the voltage indicated on the product corresponds with the main voltage in your home, if you are in any doubt about your supply contact your local electricity company.

The flexible mains lead is supplied connected to a B.S. 1363 fused plug having a fuse of 13 amp capacity.

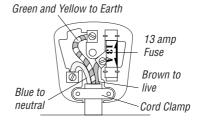
Should this plug not fit the socket outlets in your home, it should be cut off and replaced with a suitable plug, following the procedure outlined below.

Note: Such a plug cannot be used for any other appliance and should therefore be properly disposed of and not left where children might find it and plug it into a supply socket - with the obvious consequent danger.

N.B. We recommend the use of good quality plugs and wall sockets that can be switched off when the machine is not in use.

IMPORTANT: the wires in the mains lead fitted to this appliance are coloured in accordance with the following code:

GREEN AND YELLOW EARTH
BLUE NEUTRAL
BROWN LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol $\stackrel{\blacksquare}{=}$ or coloured green or green and yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

When wiring the plug, ensure that all strands of wire are securely retained in each terminal. Do not forget to tighten the mains lead clamp on the plug. If your electricity supply point has only two pin socket outlets, or if you are in doubt, consult a qualified electrician.

Should the mains lead ever require replacement, it is essential that this operation be carried out by a qualified electrician and should only be replaced with a flexible cord of the same size.

After replacement of a fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover is lost, the plug must not be used until a replacement cover is obtained. The colour of the correct replacement fuse cover is that of the coloured insert in the base of the fuse recess or elsewhere on the plug. Always state this colour when ordering a replacement fuse cover.

Only 13amp replacement fuses which are asta approved to B.S. 1362 should be fitted.

This appliance conforms to the Norms EN 55014 regarding the suppression of radio interference.

Warning - this appliance must be earthed

ОГЛАВЛЕНИЕ	
ВВЕДЕНИЕ Условные знаки, используемые в настоящей инструкции . Буквы в скобках	8 8 8
БЕЗОПАСНОСТЬ Основные правила по технике безопасности	
ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	9
инструкции по эксплуатации	9
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	9
Описание прибора Описание контейнера для молока Описание панели управления	9
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИ	10
Проверка транспортировки	10
Установка прибора	
Подключение прибораПодключение прибора в работу	
ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА	
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА	
HACTPOЙKA YCTAHOBOK MEHIO	
Установка языка Установка времени	
Установка времени автоматического включения	
Удаление накипи	
Установка температуры	
Автоматическое выключение	
Настройка жёсткости воды	
Заводские настройки (сброс)	
Процедура мойки	13
Звуковой сигнал ВКЛ./ВЫКЛ. (включение	10
и выключение звукового предупреждения)	13
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ	13
Выбор вкуса кофе	
Выбор количества кофе в чашке	
Регулировка кофемолки	
Ручное споласкивание	14
Приготовление кофе эспрессо, используя кофе в зёрнах	1/
в зернахПриготовление кофе, используя молотый кофе	
ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ С МОЛОКОМ	
Наполнение и установка контейнера для молока	
Приготовление капуччино	
Приготовление кофе, подкрашенного молоком	
Приготовление кофе с молоком	
Приготовление взбитого молока и горячего молока	16

Очистка контейнера для молока после	
каждого использования	16
Программирование количества кофе и молока	
в чашке	16
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ	16
Приготовление	16
Изменение количества	
ОЧИСТКА	17
Очистка кофемашины	
Очистка кассеты для кофейной гущи	
Очистка ванночки сбора капель	
Очистка бачка для воды	
Очистка сопел подачи кофе	
Очистка воронки для засыпания молотого кофе	18
Очистка внутренней части кофемашины	18
Очистка заварочного узла	18
Очистка контейнера для молока	19
Удаление накипи	19
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ	20
Измерение жёсткости воды	20
Настройка жёсткости воды	20
УСТАНОВКА ЯЗЫКА	20
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	20
СООБЩЕНИЯ, ПОКАЗЫВАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ	22
РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ	23

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали нашу автоматическую машину для приготовления кофе и капуччино "ESAM 6620".

Желаем Вам приятного времяпровождения с Вашим новым прибором.

Уделите пару минут на чтение данных инструкций по экс-

Благодаря этому Вы сможете избежать создания опасных ситуаций или нанесения повреждений кофемашине.

Условные знаки, используемые в настоящей инструкции

Эти условные знаки сопровождают важные правила безопасности. Вы должны обязательно соблюдать данные предупреждения.



У Опасность!

Несоблюдение данных правил может быть причиной или послужить причиной получения опасных для жизни травм от удара электрическим током.



∑ Внимание!

Несоблюдение данных правил может быть причиной или послужить причиной получения травм или нанесения повреждений прибору.



У Опасность ожогов!

Несоблюдение данных правил может быть причиной или послужить причиной ошпаривания или ожогов.



Примечание:

Данный условный знак обращает внимание на советы и важную для пользователя информацию.

Буквы в скобках

Буквы в скобках соответствуют обозначению, приведённому в описании прибора (стр. 3).

Проблемы и ремонт

В случае возникновения проблем, в первую очередь, попробуйте разрешить их с помощью правил, приведённых в параграфах "Сообщения, показываемые на дисплее" на стр. 21 и "Решение проблем" на стр. 22.

Если этого будет недостаточно или возникнет необходимость в дополнительных разъяснениях, рекомендуем обратиться в сервисную службу, позвонив по номеру, указанному в прилагаемом листе «Обслуживание клиен-TOB».

Если Ваша страна не была приведена в списке, позвоните по телефону, указанному в гарантии.

Для проведения ремонтных работ обращайтесь только в сервисную службу компании De'Longhi.

Адреса указаны на гарантийном сертификате, который прилагается к кофемашине.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Основные правила по технике безопасности



Опасность!

Поскольку прибор работает на электрическом токе, нельзя исключить, что он может вызвать удары электрическим током.

Поэтому необходимо выполнять следующие правила по технике безопасности:

- Запрещается дотрагиваться до прибора мокрыми ру-
- Запрещается дотрагиваться до вилки мокрыми рука-
- Убедитесь, что используемая розетка всегда доступна, поскольку только так можно будет вынуть вилку при необходимости.
- Если Вы хотите вынуть вилку из розетки, беритесь непосредственно за вилку. Запрещается тянуть за кабель, так как он может повредиться.
- Для полного отсоединения прибора нажмите на главный выключатель, расположенный с задней стороны прибора, и поставьте его в полож. 0.
- В случае неисправности прибора не пытайтесь его отремонтировать.
 - Выключите прибор, выньте вилку из розетки и обратитесь в сервисную службу.
- В случае повреждения вилки или шнура питания, чтобы предотвратить создание всех опасных ситуаций, заменяйте их только в сервисной службе De'Longhi.



Внимание!

Храните упаковочный материал (полиэтиленовые мешки, пенопласт) вне пределов досягаемости детей.



Внимание!

Запрещается пользоваться прибором людям (в том числе и детям) с пониженным восприятием и психофизическими возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под тщательным наблюдением и были обучены лицом, который несёт ответственность за их безопасность. Наблюдайте за детьми, убедитесь в том, что прибор не служит им игрушкой.



/ Внимание: Опасность ожогов!

Этот прибор производит горячую воду и, когда он работает, может образовываться водяной пар.

Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды или горячий пар.

Когда прибор работает, не дотрагивайтесь до площадки для нагрева чашек (А7), так как она горячая.

ПРЕДНАЗНАЧЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот прибор был изготовлен для приготовления кофе и подогрева напитков.

Любое другое использование считается несоответствуюшим.

Данный прибор не пригоден для коммерческого использования.

Производитель не несёт ответственность за ущерб, нанесённый в результате несоответствующего использования прибора.

Данный прибор предназначен только для домашнего использования.

Не предусмотрено его использование в:

- помещениях, которые используются персоналом магазинов, офисов и других рабочих участков в качестве кухни
- агротуризмах
- отелях, мотелях и других гостиничных структурах
- комнатах, сдающихся в наём

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте данные инструкции перед тем, как начать использовать прибор.

Несоблюдение данных инструкций может быть причиной получения травм или нанесения повреждений прибору.

Производитель не несёт ответственность за ущерб, нанесённый в результате несоблюдения данных инструкций по эксплуатации.



Примечание:

Аккуратно храните эти инструкции.

Если прибор будет передан другим людям, дайте им также и эти инструкции по эксплуатации.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Описание прибора

(ctp. 3 - | A |)

- A1. Ручка регулировки степени помола
- A2. Контейнер для кофе в зёрнах
- A3. Главный выключатель
- A4. Крышка контейнера для кофе в зёрнах
- A5. Крышка воронки и углубления для мерки
- A6. Углубление для мерки
- A7. Площадка для нагрева чашек
- A8. Воронка для засыпания молотого кофе
- A9. Панель управления
- A10. Сопло для подачи горячей воды и пара
- A11. Заварочный узел
- А12. Бачок для воды
- А13. Шнур питания
- А14. Поднос площадки для чашек
- А15. Ванночка для сбора капель
- А16. Отделение для стакана кофе, подкрашенного молоком /стакана кофе с молоком
- A17. Ванночка для сбора капель
- А18. Дверца для ухода
- А19. Узел подачи кофе (регулируется по высоте)
- А20. Канал подачи кофе
- A21. Узел подачи горячей воды
- A22. Мерка-дозатор

Описание контейнера для молока

(ctp. 3 - | B |)

- B1. Регулятор для взбивания молока
- B2. Ручка контейнера для молока
- B3. Кнопка CLEAN
- B4. Трубка для забора молока
- B5. Трубка подачи взбитого молока
- B6. Крышка с устройством для взбивания молока

Описание панели управления

(CTD. 3 - | C |)

Некоторые кнопки панели выполняют двойную функцию: вторая функция указывается в описании в скобках.

- () Khonka ON/STAND-BY (ВКЛ/РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ)
- C2. Дисплей
- C3.
- **—** ✓ Кнопка для подачи 2 чашек крепкого кофе C4.
- C5. ▼ Кнопка для подачи 1 большой чашки кофе
- C6. ▼ Кнопка для подачи 2 больших чашек кофе
- C7. Кнопка КОФЕ С МОЛОКОМ: для подачи 1 чашки кофе с молоком (или горячего молока, если на неё нажать 2 раза подряд)

- C8. Кнопка ПОДКРАШ. МОЛОКОМ: для подачи 1 чашки кофе, подкрашенного молоком (или взбитого молока, если на неё нажать 2 раза подряд)
- C9. Кнопка КАПУЧЧИНО: для подачи 1 чашки капуччино (или взбитого молока, если на неё нажать 2 раза подряд)
- С10. Кнопка для выбора вкуса кофе или приготовления с использованием молотого кофе. (Кнопка ОК для подтверждения изменений настройки
- C11. кнопка подачи горячей воды. (Кнопка SET для изменения настройки меню).
- Кнопка для выполнения споласкивания. C12. (Кнопка > для изменения настройки меню).
- С13. Кнопка Р: для входа в меню.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Проверка транспортировки

После снятия упаковки удостоверьтесь в целостности прибора и в наличии всех комплектующих частей.

Запрещается использовать прибор, если присутствуют видимые повреждения.

Обратитесь в сервисную службу компании De'Longhi.

Установка прибора



! Внимание!

Когда производится установка прибора, необходимо соблюдать следующие правила по технике безопасности:

- Прибор испускает тепло в окружающую его среду.
 - После расположения прибора на рабочей поверхности проверьте, чтобы между поверхностями прибора, боковыми стенками и задней частью оставалось не менее 3 см свободного пространства, а также, чтобы над кофемашиной было не менее 15 см свободного простран-
- Случайное попадание воды в прибор может его повредить.
 - Запрещается устанавливать прибор рядом с кранами воды или мойками.
- Прибор может повредиться, если замёрзнет вода, которая находится внутри. Запрещается устанавливать прибор в поме-

щениях, в которых температура может опу-

ститься ниже точки замерзания.

Сворачивайте шнур питания, таким образом, чтобы его нельзя было повредить режущими кромками или контактом с горячими поверхностями (напр., электрическими плитками).

Подключение прибора



∕!∖ Внимание!

Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует указанному на табличке, находящейся на дне прибора.

Подключайте прибор только к правильно установленной розетке с минимальным током на 10 А и имеющей надёжное заземление.

В случае несовместимости розетки и вилки прибора вызовите квалифицированного специалиста для замены розетки на другую, подходящего типа.

Первое включение прибора в работу



Примечание!

- Кофемашина была испытана на заводе с использованием кофе, поэтому следы кофе в кофемолке - это абсолютно нормальное явле-
 - В любом случае, гарантируется, что эта кофемашина совершенно новая.
- Рекомендуется сразу же определить жесткость воды в соответствии с процедурой, описанной в параграфе "Программирование жесткости воды" (стр. 19).
- 1. Подключите прибор к электрической сети и поставьте главный выключатель, расположенный с задней стороны прибора, в полож. 1 (рис. 1).

Необходимо выбрать требуемый язык (языки сменяются, примерно, каждые 2 секунды):

- 2. Когда появится русский язык, держите в нажатом состоянии кнопку ОК в течение 3 секунд (Рис. 2).
 - После сохранения языка в памяти, на дисплее появится сообщение: «РУССКИЙ УСТАНОВ-ЛЕН».

Выполните дальнейшие операции, следуя инструкциям, которые будут даваться самим прибором:

«наполните бачок!»: извлеките бачок для воды, наполните его свежей водой до линии

МАХ, а затем поставьте бачок на место (рис.

- 4. «вставьте узел подачи воды и нажмите на ок»: Проверьте, чтобы узел подачи горячей воды был поставлен на сопло, а затем поставьте под ним ёмкость (рис. 4).
- 5. Нажмите на кнопку ок (рис. 2). На дисплее появится сообщение «Пожалуйста, ждите...», а прибор начнёт подавать горячую воду.
- 6. Кофемашина завершит процедуру первого включения, а затем появится сообщение «Идёт выключение, пожалуйста, ждите...» и прибор выключится.

Сейчас кофемашина готова к обычному использованию.



Примечание!

При первом использовании необходимо приготовить 4-5 чашек кофе и 4-5 чашек капуччино, чтобы кофемашина начала готовить напитки хорошего качества.

ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА



[і] Примечание!

Перед включением прибора убедитесь, что главный выключатель, расположенный с задней стороны прибора, стоит в рабочем положении (рис. 1).

Каждый раз, когда включается прибор, автоматически выполняется цикл предварительного нагрева и споласкивания, который нельзя прерывать. Прибор готов к использованию только после выполнения этого цикла.



Ш Опасность ожогов!

Во время споласкивания из носиков узла подачи кофе вытекает немного горячей воды, которая собирается в находящейся под ними ванночке для сбора капель.

Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды.

Для включения прибора нажмите на кнопку (рис. 5): на дисплее появится сообщение «Нагрев... Пожалуйста, ждите».

После завершения нагрева прибор покажет другое сообщение: «Споласкивание», таким образом, кроме нагревания бойлера прибор пропускает горячую воду через внутренние трубки, чтобы они тоже нагрелись.

Прибор достиг нужной температуры, когда на дисплее появляется сообщение «Готова к работе».

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Каждый раз, когда прибор выключается, автоматически выполняется споласкивание, которое нельзя прерывать.



<u>/</u> Опасность ожогов!

Во время споласкивания из носиков узла подачи кофе вытекает немного горячей воды.

Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды.

Для выключения прибора нажмите на кнопку \bigcirc (рис. 5). Прибор выполнит споласкивание, а затем выключит-СЯ.



Примечание!

Если прибор долгое время не используется, поставьте также и главный выключатель, расположенный с задней стороны прибора, в полож. 0 (рис. 6).

НАСТРОЙКА УСТАНОВОК МЕНЮ

В меню программирования можно войти, нажав на кнопку Р. В меню можно выбрать следующие пункты: Часы, Время автоматического включения, Автоматическое включение, Удаление накипи, Температура, Автоматическое выключение, Жёсткость воды, Заводские установки, Процедура мойки, Звуковой сигнал ВКЛ/ВЫКЛ.

Установка времени

Если вы хотите настроить время на дисплее, выполните следующие операции:

- Нажмите на кнопку Р.
- Нажмите на кнопку несколько раз ((на дисплее она соответствует мигающему > знаку), пока стрелка на меню не будет показывать на сообщение:
- Нажмите на кнопку 💯 (соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее), чтобы настроить на часах время. (Если держать кнопку в нажатом состоянии, значение часов будет быстро изменяться).
- Нажмите на кнопку ОК, чтобы подтвердить значе-
- Нажмите на кнопку **P** (соответствующую знаку **ESC**, который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие > нажатие для изменения других параметров.

Примечание:

для показа времени, когда кофемашина была выключена, нажмите на любую кнопку: время будет показываться в течение 5 минут.

Установка времени автоматического включения

Можно установить время автоматического включения таким образом, чтобы прибор был готов к использованию в необходимое время (например, утром) и, чтобы сразу же можно было приготовить кофе.

- Удостоверьтесь, что часы кофемашины были настроены в соответствии с описанием, приведённым в предыдущем параграфе.
- Нажмите на кнопку Р несколько раз 🤲 (на дисплее она соответствует мигающему пока стрелка меню не будет показывать на «ВКЛЮ-ЧЕНИЕ».
- Нажмите на кнопку 💯 ((соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее), чтобы настроить время автоматического включения. (Если нажать на кнопку **SET**, можно быстро изменить время).
- Нажмите на кнопку ОК, чтобы подтвердить значение.

Включение автоматического включения.

- Ещё раз нажмите на кнопку **SET** и кофемашина покажет сообщение «АВТОМ. ВКЛЮЧЕНИЕ НЕТ».
- Нажмите на кнопку 🔑 (соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее), чтобы изменить функцию (кофемашина покажет сообщение «АВ-ТОМ. ВКЛЮЧЕНИЕ ДА»);
- Нажмите на кнопку ОК, чтобы включить функцию автоматического включения;
- Нажмите на кнопку \mathbf{P} (соответствующую знаку \mathbf{ESC} , который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие 4 нажатие для изменения других параметров.



Примечание:

Когда было настроено время автоматического включения, рядом со временем, которое показывается на дисплее, появится также и знак

Удаление накипи

Инструкции по удалению накипи были приведены на стр.

Установка температуры

Если необходимо изменить температуру воды (низкая, средняя, высокая), с которой подаётся кофе, необходимо выполнить следующие операции:

- Нажмите на кнопку Р несколько раз 🥔 ((на дисплее она соответствует мигающему > знаку), пока стрелка меню не будет показывать на «ТЕМПЕ-РАТУРА ВЫСОКАЯ...»
- Держите в нажатом состоянии кнопку (соответствующую знаку SET, который мигает на дисплее) до тех пор, пока кофемашина не покажет необходимую температуру кофе.
- Нажмите на кнопку **ОК** для подтверждения выбранной температуры;
- Нажмите на кнопку **P** (соответствующую знаку **ESC**, который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие , для изменения других параметров.

Автоматическое выключение

Устройство было настроено на автоматический переход в режим ожидания, если оно не используется в течение

Можно изменить этот временной интервал так, чтобы устройство выключалось через 1, 2 или 3 часа.

- Нажмите на кнопку Р несколько раз 🔊 (на дисплее она соответствует мигающему > знаку) пока стрелка меню не будет показывать на «ВЫКЛ. **YEPE3 1 YAC».**
- Нажмите на кнопку 🔑 (соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее), чтобы изменить количество часов, в течение которых кофемашина должна оставаться во включённом состоянии.
- Нажмите на кнопку ОК, чтобы подтвердить значе-
- Нажмите на кнопку \mathbf{P} (соответствующую знаку \mathbf{ESC} , который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие Д для изменения других параметров.

Настройка жёсткости воды

Инструкции по настройке жёсткости воды приводятся на стр. 19.

Заводские настройки (сброс)

При помощи этой функции можно восстановить все заводские настройки меню и все виды программирования количества вернутся к заводским значениям (за исключением языка, который останется без изменения).

- Нажмите на кнопку Р несколько раз 🙌 (на дисплее она соответствует мигающему > знаку) пока стрелка меню не будет показывать на «ЗАВ. YCTAHOBKA HET».
- Нажмите на кнопку (соответствующую знаку

SET, который мигает на дисплее) и кофемашина покажет сообщение «ЗАВ. УСТАНОВКА ДА»:

- Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы вернуться к заводским настройкам;
- Нажмите на кнопку Р (соответствующую знаку ESC, который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие рег для изменения других параметров.

Кофемашина возвращается к заводским настройкам и показывает сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».

Процедура мойки

Эта функция может использоваться только персоналом сервисной службы.

Звуковой сигнал ВКЛ./ВЫКЛ. (включение и выключение звукового предупреждения)

- Нажмите на кнопку **P** несколько раз (на дисплее она соответствует мигающему > знаку) пока стрелка меню не будет показывать на «**Beep on**» (звуковой сигнал ВКЛ).
- Нажмите на кнопку (соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее) и кофемашина покажет сообщение «**Beep off**» (звуковой сигнал ВЫКЛ;
- Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы выключить звуковое предупреждение;
- Нажмите на кнопку Р (соответствующую знаку ESC, который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие для изменения других параметров.
- Сейчас кофемашина настроена на отсутствие звукового предупреждения и показывает сообщение ГОТОВА К РАБОТЕ.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

Выбор вкуса кофе

Кофемашина была настроена на заводе для приготовления кофе с нормальным вкусом.

Можно выбрать 5 различных вкусов кофе:

- Сверхлёгкий вкус
- Лёгкий вкус
- Нормальный вкус
- Крепкий вкус
- Сверхкрепкий вкус

Для изменения вкуса, нажимайте несколько раз на кнопку **Ф** (рис. 2), пока на дисплее не появится требуемый вкус.

Выбор количества кофе в чашке

Кофемашина была настроена на заводе на автоматическую подачу следующего количества кофе:

- чашка крепкого кофе, если нажать на кнопку 🖵 ;
- большая чашка кофе, если нажать на кнопку 🛫 ;
- две большие чашки кофе, если нажать на кнопку

Если необходимо изменить количество кофе, которое кофемашина автоматически подаёт в чашку, выполните следующие операции:

- держите в нажатом состоянии не менее 8 секунд кнопку, соответствующую количеству, которое необходимо изменить, затем отпустите её, когда на дисплее будет показано сообщение «ПРОГРАМ. КОЛИЧЕСТВА» и кофемашина начнёт выполнять подачу кофе;
- как только в чашке будет находиться необходимое количество кофе, нажмите ещё раз на эту же кнопку, чтобы внести в память новое количество, кофемашина издаст двойной звуковой сигнал подтверждения.

После этого кофемашина была запрограммирована в соответствии с новыми настройками и на дисплее появится сообщение «ГОТОВА К РАБОТЕ».



Примечание:

можно приспособить под индивидуальные вкусы все четыре кнопки подачи кофе.

Регулировка кофемолки

Кофемолку нельзя регулировать, по крайней мере, вначале, поскольку она уже была предварительно настроена на заводе таким образом, чтобы обеспечивать правильную подачу кофе.

Однако, если после приготовления первых чашек кофе оно будет выливаться слишком быстро или слишком медленно (каплями), необходимо произвести коррекцию с помощью ручки регулировки степени помола (рис. 7).

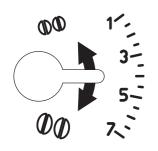


Внимание!

Ручка регулировки должна поворачиваться только когда работает кофемолка.

Для обеспечения более медленной подачи кофе и улучшения вида кофейной пенки поверните ручку на одно деление в сторону цифры 1 (= более мелкий помол).

Для обеспечения более быстрой подачи кофе (не каплями) поверните ручку на одно деление в сторону цифры 7



(= более крупный помол).

Результат этой коррекции можно заметить только после приготовления не менее 2 чашек кофе.

Если кофе будет продолжать подаваться слишком быстро или слишком медленно, необходимо повторить коррекцию, как было описано выше.

Ручное споласкивание

Для получения горячего кофе рекомендуется выполнять споласкивание перед подачей кофе, нажатием на кнопку (за узла подачи выйдет горячая вода, которая нагреет внутренний контур кофемашины, и благодаря этому будет подаваться более горячий кофе.



Ш Опасность ожогов!

Во время споласкивания из носиков узла подачи кофе вытекает немного горячей воды, которая собирается в находящейся под ними ванночке для сбора капель.

Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды.

Приготовление кофе эспрессо, используя кофе в зёрнах



! Внимание!

Запрещается использовать пропитанные или засахаренные зёрна, поскольку они могут прилипнуть к кофемолке и её нельзя будет больше использовать.

- 1. Наполните кофе в зёрнах специальный контейнер (рис. 8).
- 2. Расположите под носики узла подачи кофе:
 - 1 чашку, если требуется 1 чашка кофе (рис. 9);
 - 2 чашки, если требуются 2 чашки кофе (рис.
- 3. Опустите узел подачи кофе, таким образом, чтобы как можно больше приблизить его к чашке: таким образом, можно получить самую лучшую пенку (рис. 11).
- 4. Нажмите на кнопку, которая соответствует необходимой подаче (1 чашка 🖵 🗩 или 2 чашки 🖵 🖵 🕶) (рис. 12).
- 5. Начинается приготовление. После завершения приготовления прибор готов для его нового использования.

Примечание!

- Когда кофемашина готовит кофе, выливание можно остановить в любой момент, нажав на любую кнопку подачи кофе.
- Как только будет завершена подача кофе, если необходимо увеличить количество кофе в чашке, достаточно держать в нажатом состоянии (в течение 3 секунд) одну из кнопок подачи кофе до тех пор, пока не будет налито необходимое количество.

Примечание: рекомендации

Чтобы получить более горячий кофе, рекомендуется:

- выполните споласкивание, как было описано в параграфе «Ручное споласкивание».
- перед тем, как приготовить кофе нагрейте чашки, сполоснув их горячей водой (используя функцию «горячая вода»).



Внимание!

Если кофе выливается каплями или слишком быстро, образуя малое количество пенки, или он слишком холодный, прочитайте советы, которые приводятся в главе «Решение проблем» (стр. 22).

Приготовление кофе, используя молотый кофе



Внимание!

- Категорически запрещается засыпать молотый кофе в кофемашину, когда она выключена, чтобы избежать рассыпания кофе внутри и её загрязнения. В подобном случае кофемашина может повредиться.
- Категорически запрещается засыпать больше 1 заполненной до краёв мерки, в противном случае может загрязниться кофемашина или засориться воронка.

(1)

Примечание!

Если используется молотый кофе, можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

- Нажмите несколько раз на кнопку (рис. 2), пока не появится мигающее сообщение «ГОТОВА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МОЛОТОГО КОФЕ».
- 2. Засыпьте в воронку мерку, заполненную до краёв молотым кофе (рис. 13).
- Поставьте чашку под носики узла подачи кофе.
- 4. Нажмите на кнопку приготовления 1 **—** чашки **У** (рис. 12).
- Начинается приготовление.

Если кофемашина была включена в работу с использованием молотого кофе, а затем возникла необходимость вернуться к приготовлению кофе с использованием зёрен, следует отключить функцию молотого кофе, нажав на кнопку, и кофемашина будет включена для работы в новом режиме.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ С МОЛОКОМ

Наполнение и установка контейнера для молока

- 1. Поворачивайте крышку контейнера для молока по часовой стрелке до тех пор, пока не преодолеете явно ощутимое сопротивление, и снимите крышку (рис. 14).
- 2. Наполните контейнер для молока достаточным количеством молока, не превышая отметку уровня МАХ, которая находится на ручке (рис. 15).

Примечание!

Чтобы получить более густую и большую пену, используйте полностью обезжиренное или полуобезжиренное молоко при температуре холодильника (примерно 5° C).

Всегда очищайте контейнер для молока, как было описано в параграфе "Очистка контейнера для молока", чтобы молоко было с большим количеством пены или пена была без больших пузырей.

- 3. Удостоверьтесь, что трубка забора молока была хорошо вставлена в соответствующее гнездо, которое находится на дне крышки контейнера для молока (рис. 16).
- 4. Снова установите крышку контейнера для молока и поверните против часовой стрелки до упора.
- 5. Снимите узел подачи горячей воды с сопла (рис. 17).
- Установите контейнер на сопло, толкая его до упора (рис. 18): кофемашина издаст звуковой сигнал (если была включена функция звукового сигнала).
- 7. Поставьте достаточно большую чашку под носики узла подачи кофе и под трубку подачи взбитого молока.

Если необходимо использовать довольно высокие чашки или стаканы, поднимите крышку соответствующего отделения, которое находится на подносе площадки для чашек (рис. 19).

Приготовление капуччино

1. После того, как вы установите контейнер для молока, установите регулятор взбивания молока в положение «1 капуччино», которое написано на крышке контейнера для молока (рис. 20).

Можно отрегулировать качество пены во время подачи: если слегка переместить регулятор в на-

- правлении положения «2 кофе, подкрашенное молоком», то получится более компактная пена. Если же регулятор переместить в сторону надписи «1 капуччино», пена получится менее плотной.
- 2. Нажмите на кнопку капуччино (рис. 21). На дисплее появится сообщение «Купуччино. Переключат. бачка. В положении 1». (Через несколько секунд взбитое молоко начнет выходить из трубки подачи молока и наполнять находящуюся под ней чашку. Выливание молока прекращается автоматически и вслед за ним начинает выливаться кофе).

Примечание!

Если во время подачи необходимо прервать приготовление молока или кофе, нажмите на кнопку **капуччино**.

Приготовление кофе, подкрашенного молоком

- 1. После того, как вы установите контейнер для молока, установите регулятор взбивания молока (В1) в положение «2 ПОДКРАШ. МОЛОКОМ» (рис. 22), которое указано на крышке контейнера для молока.
- 2. Нажмите на кнопку ПОДКРАШ. МОЛОКОМ (рис. 23). На дисплее появится сообщение «Подкраш. молоком. Переключат. бачка. В положении 2». (Через несколько секунд взбитое молоко начнет выходить из трубки подачи молока и наполнять находящуюся под ней чашку. Выливание молока прекращается автоматически и вслед за ним начинает выливаться кофе).



Если во время подачи необходимо прервать приготовление молока или кофе, нажмите на кнопку **подкраш.** молоком.

Приготовление кофе с молоком

- 1. После того, как вы установите контейнер для молока, установите регулятор взбивания молока в положение «З КОФЕ С МОЛОКОМ» (рис. 24), которое показано на крышке контейнера для молока.
- 2. Нажмите на кнопку кофе с молоком (рис. 25). На дисплее появится сообщение «Кофе с молоком. Переключат. бачка. В положении 3». (Через несколько секунд взбитое молоко начнет выходить из трубки подачи молока и наполнять находящуюся под ней чашку. Выливание молока прекращается автоматически и вслед за ним начинает выливаться кофе).



і Примечание!

Если во время подачи необходимо прервать приготовление молока или кофе, нажмите на кнопку кофе с молоком.

Приготовление взбитого молока и горячего молока (БЕЗ КОФЕ)

- 1. После того, как вы установили контейнер для молока, установите регулятор взбивания молока (В1) в зависимости от необходимого количества пены (полож. 3 кофе с молоком = немного пены; полож. 1 капуччино = много пены).
- 2. Нажмите 2 раза подряд (в течение 2 секунд) на кнопку капуччино или подкраш. молоком или кофе с молоком.

Очистка контейнера для молока после каждого использования



Внимание: Опасность ожогов

Во время очистки внутренних каналов контейнера для молока из трубки подачи взбитого молока (В5) выходит небольшое количество горячей воды.

Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды.

Когда на дисплее появится мигающее сообщение «Нажм. кнопку CLEAN» (после каждого использования функций молока):

- 1. Оставьте контейнер для молока внутри кофемашины (нет необходимости в опорожнении контейнера);
- 2. Поставьте чашку или другую ёмкость под трубку подачи взбитого молока.
- 3. Нажмите на кнопку "CLEAN" (рис. 26) и держите её в нажатом состоянии в течение не менее 8 секунд. На дисплее появится сообщение «Идёт очистка».
- 4. Выньте контейнер для молока и очистите сопло губкой (рис. 27).



[і] Примечание!

Оставшееся в контейнере молоко можно хранить в холодильнике. Не рекомендуется держать молоко не в холодильнике больше 15 минут.

Программирование количества кофе и молока в чашке

Кофемашина была настроена на заводе для подачи стандартных количеств. Если вы хотите изменить эти количества, выполните следующие операции:

- 1. Поставьте чашку под носики узла подачи кофе и под трубку подачи молока.
- 2. Держите кнопку CAPPUCCINO (капуччино) (рис. 21) в нажатом состоянии пока на дисплее не появится сообщение «Молоко для капуччино. Прогр. количества».
- 3. Отпустите кнопку. Кофемашина начнёт подавать молоко.
- 4. Как только в чашке будет находиться требуемое количество молока, снова нажмите на кнопку CAPPUCCINO (капуччино).
- 5. Через несколько секунд кофемашина начнёт наливать в чашку кофе и на дисплее появится сообщение «Кофе для капуччино. Прогр. количества».
- 6. Как только уровень кофе в чашке достигнет требуемого, ещё раз нажмите на кнопку CAPPUCCINO (капуччино). Подача кофе прервётся и на дисплее появится сообщение «готова».

Сейчас кофемашина была запрограммирована в соответствии с новыми количествами.

Можно выполнить новое программирование также и количества кофе и молока для приготовления кофе, подкрашенного молоком и кофе с молоком.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Приготовление



∖ Внимание! Опасность ожогов.

Запрещается оставлять кофемашину без присмотра, когда она подаёт горячую воду. Трубка подачи горячей воды нагревается во время подачи, поэтому нужно брать узел подачи воды только за ручку.

- 1. Проверьте, чтобы узел подачи горячей воды (В7) был установлен правильно (рис.
- 2. Поставьте ёмкость под узел подачи (как можно ближе, чтобы избежать брызг).
- 3. Нажмите на кнопку (рис. 2). На дисплее появится сообщение «Горячая вода».
- 4. Вода начнёт выливаться из узла подачи

- воды: подача автоматически прервётся, когда будет налито, примерно, 250 мл.
- 5. Снова нажмите на кнопку, чтобы вручную прервать подачу горячей воды $\mathcal{C}^{\mathfrak{B}}$.



Запрещается подавать горячую воду больше 2 минут подряд.

Изменение количества

Кофемашина была настроена на заводе на подачу, примерно 250 мл. воды. Если вы хотите изменить количество, выполните следующие операции:

- 1. Поставьте под узел подачи ёмкость.
- 2. Нажимайте на кнопку стран кнопку до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «Горячая вода. Прогр. количества».
- 3. Когда количество горячей воды в чашке достигнет требуемого уровня, нажмите ещё раз на кнопку 🕰 .

Сейчас кофемашина была запрограммирована в соответствии с новым количеством.

ОЧИСТКА

Очистка кофемашины

Следующие части кофемашины должны периодически очищаться:

- кассета для кофейной гущи (А17),
- ванночка сбора капель (А15),
- бачок для воды (А12),
- носики узла подачи кофе (А19) и сопло для подачи горячей воды (А10),
- воронка для засыпания молотого кофе (А8),
- внутренняя часть кофемашины, в которую можно попасть, открыв дверцу для ухода (А18),
- заварочный узел (А11),
- контейнер для молока (В).

Внимание!

- Запрещается использовать растворители, абразивные моющие средства или спирт для очистки кофемашины. Полностью автоматические кофемашины компании De'Longhi не требуют применения химических добавок для их очистки. Рекомендуемое компанией De'Longhi средство для удаления накипи было сделано из натуральных компонентов и оно полностью биоразлагается.
- Запрещается мыть компоненты прибора в посудомоечной машине, за исключением контейнера для молока (В).

Запрещается использовать металлические предметы для удаления налёта или остатков кофе, так как можно поцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

Очистка кассеты для кофейной гущи

Когда на дисплее появится сообщение «очистите кассету для гущи», необходимо её опорожнить и очистить. Это сообщение будет показываться и кофемашина не будет готовить кофе, пока не будет очищена кассета для кофейной гущи.

Для выполнения очистки (с включённой кофемашиной):

- Откройте дверцу для ухода на передней части (рис. 28), после этого извлеките ванночку сбора капель (рис. 29), опорожните её и очистите.
- Аккуратно опорожните и очистите кассету для кофейной гущи, обращая внимание на то, чтобы удалить все остатки, которые могли образоваться на дне.



Внимание!

Когда достаётся ванночка сбора капель необходимо обязательно опорожнять и кассету для кофейной гущи, даже если она не была полностью наполнена. Если эта операция не будет выполнена, может произойти так, что при приготовлении последующих чашек кофе кассета для кофейной гущи наполнится больше предусмотренного и кофемашина засорится.

Очистка ванночки сбора капель



! Внимание!

Если ванночка сбора капель не будет периодически опорожняться, вода может переливаться через край и попадать в кофемашину или разливаться рядом с ней. Это может повредить кофемашину, опорную поверхность или окружающий участок.

Ванночка сбора капель имеет поплавковый индикатор (красного цвета) уровня воды (рис. 30).

Необходимо опорожнять ванночку и очищать её до того, как этот индикатор начнёт выступать из подноса площадки для чашек.

Для удаления ванночки:

- Откройте дверцу для ухода (рис. 28);
- 2. Извлеките ванночку сбора капель и кассету для кофейной гущи (рис. 29);
- 3. Опорожните ванночку сбора капель и кассету для кофейной гущи (А15) и помойте их;
- Поставьте на место ванночку сбора капель

- вместе с кассетой для кофейной гущи (А17);
- 5. Закройте дверцу для ухода.

Очистка бачка для воды

- 1. Периодически (примерно раз в месяц) очищайте бачок для воды (А12) влажной тканью и небольшим количеством несильного моющего средства.
- 2. Тщательно промывайте бачок для воды после его очистки, чтобы удалить все остатки моющего средства.

Очистка сопел подачи кофе

- 1. 1Периодически очищайте узел подачи, используя губку или ткань (рис. 31); выполните также и очистку сопла, используя горячую воду (рис. 27)
- 2. Периодически проверяйте, чтобы отверстия узла подачи кофе не были закупорены. Если необходимо, удалите остатки кофе зубочисткой (рис. 32).

Очистка воронки для засыпания молотого кофе

Периодически проверяйте (примерно раз в месяц), чтобы воронка для засыпания молотого кофе не была засорена. Если необходимо, удалите остатки кофе ножом.

У Опасность удара электрическим током!

Перед выполнением любой операции по очистке необходимо выключить кофемашину и отсоединить её от электросети.

Запрещается погружать кофемашину в воду.

Очистка внутренней части кофемашины

- 1. Периодически (примерно раз в неделю) проверяйте, чтобы внутри кофемашины не было грязно. Если необходимо, удалите остатки кофе ножом или губкой.
- 2. Удалите все остатки при помощи пылесоса (рис. 33).

Очистка заварочного узла

Заварочный узел должен очищаться не реже одного раза в месяц.



∕!\ Внимание!

Заварочный узел (А11) нельзя вынимать, когда кофемашина включена.

Не пытайтесь силой снять заварочный узел, потому что можно повредить кофемашину.

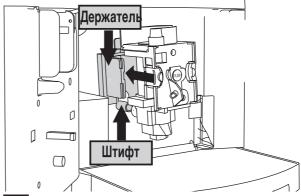
- Удостоверьтесь, что кофемашина правильно выполнила выключение (см. «Выключение»).
- Откройте дверцу для ухода (рис. 28).
- Извлеките ванночку сбора капель и кассету для кофейной гущи (рис. 29).
- 4. Нажмите внутрь две кнопки расцепления красного цвета и одновременно выньте наружу заварочный узел (рис. 34).



Внимание!

Очищайте заварочный узел, не используя моющие средства, потому что внутренняя часть поршня была обработана смазкой, которую моющие средства могут удалить, приведя к прилипанию и невозможности дальнейшего использования заварочного узла.

- Погрузите заварочный узел, примерно, на 5 минут в воду, а затем сполосните его под краном.
- После очистки поставьте заварочный узел на место, надев его на держатель и на штифт, расположенный внизу, а затем нажмите на надпись **PUSH** так, чтобы услышать щёлчок зацепления.





Примечание!



Если заварочный узел трудно вставить, необходимо (до того, как он будет вставлен) передвинуть его на правильное расстояние, с силой нажав

одновременно с нижней и верхней стороны, как показано на рисунке.

7. После того, как он будет вставлен, убедитесь, что две кнопки красного цвета вышли наружу.



- 8. Заново поставьте на место ванночку сбора капель вместе с кассетой для кофейной гущи.
- Закройте дверцу для ухода.

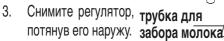
Очистка контейнера для молока

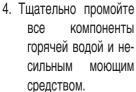
Периодически очищайте контейнер для молока, как описывается ниже:

Поверните крышку контейнера для молока по часовой стрелке и снимите её.

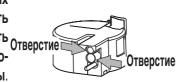
подачи

2. Снимите трубку подачи молока и трубку для забора трубка молока.





Bce компоненты можно мыть в посудомоечной шине, однако, их следует ставить в верхнюю часть Отверстие корзины посудомоечной машины.



канал

Обращайте особое

внимание на то, чтобы внутри отверстий и в канале, который находится в узкой части регулятора, не оставались остатки молока.

- 5. Проверьте также, чтобы трубка для забора молока и трубка подачи молока не были закупорены остатка-
- 6. Заново установите регулятор, трубку подачи молока и трубку для забора молока.
- Установите на место крышку контейнера для молока, повернув её против часовой стрелки для зацепления.

Удаление накипи

Выполните удаление накипи с кофемашины, когда на дисплее появится (мигающее) сообщение «удаление накипи!».



Внимание!

Средство для удаления накипи содержит кислоты, которые могут раздражать кожу и глаза.

Необходимо абсолютно точно следовать правилам по тех-

нике безопасности производителя, которые приводятся на упаковке средства для снятия накипи, и правилам по технике безопасности, в которых описывается поведение в случае попадания средства на кожу и в глаза.



Примечание!

Используйте только средство для удаления накипи компании De'Longhi.

Категорически запрещается использовать средства для удаления накипи на сульфамидной или уксусной основе, в подобном случае, теряется право на гарантийное обслуживание. Кроме того, гарантия становится недействительной, если снятие накипи выполняется нерегулярно.

- Включите кофемашину.
- Войдите в меню программирования, нажав на кноп-
- Нажмите на кнопку (на дисплее она соответствует мигающему > знаку) так, чтобы стрелка меню показывала на: «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ НЕТ».
- Нажмите на кнопку (соответствующую знаку **SET**, который мигает на дисплее) и на дисплее появится «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ ДА»: нажмите на **ОК**, чтобы включить функцию.
- На дисплее появится сообщение «доб. жидк. прот. накипи».
- Перед тем, как подтвердить слейте воду из бачка

Налейте в бачок для воды средство для удаления накипи, разведённое водой (соблюдая пропорции, указанные на упаковке средства для удаления накипи).

Поставьте под узел подачи горячей воды пустую ёмкость с объёмом не менее 1,5 л.



/<u>ш</u> Внимание! Опасность ожогов

Из узла подачи горячей воды вытекает горячая вода, содержащая кислоты. Обращайте внимание на то, чтобы не попасть под брызги воды.

- Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы подтвердить.
- На дисплее появится сообщение «Прибор выполняет удаление накипи». Включается программа очистки от накипи и средство для снятия накипи выходит из узла подачи воды. Программа снятия накипи автоматически выполнит всю серию споласкивания через определённые интервалы, чтобы удалить остатки накипи внутри кофемашины.

Примерно через 30 минут на дисплее появится сообщение «Споласкивание... НАПОЛНИТЕ БАЧОК!».

Сейчас прибор готов для выполнения процесса спо-

ласкивания с использованием свежей воды.

Извлеките бачок для воды, вылейте из него воду, сполосните его проточной водой, наполните его чистой водой и установите на место. На дисплее будет показано «Споласкивание... Нажмите на ОК».

- Опорожните ёмкость, использованную для сбора жидкости для снятия накипи, и снова поставьте её под узел подачи горячей воды.
- 11. Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы начать споласкивание. Горячая вода начнёт выливаться из узла подачи воды и на дисплее появится сообщение «Споласкивание ...».
- 12. Когда бачок для воды будет полностью пустым, на дисплее появится сообщение «Спаласкиван. заверш... Нажмите ОК».
- 13. Нажмите на кнопку **ОК**, наполните бачок для воды и кофемашина будет готова к использованию.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЖЁСТКОСТИ ВОДЫ

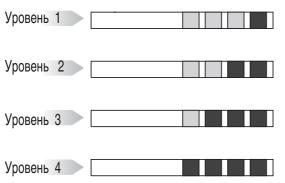
Сообщение «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ» появляется через определённый период времени работы, который зависит от жёсткости воды.

Кофемашина была настроена на заводе на уровень жёсткости 4.

При желании можно запрограммировать кофемашину на основании действительной жёсткости воды, которая используется в разных областях, изменяя, таким образом, частоту показа сообщения.

Измерение жёсткости воды

- Выньте из упаковки входящую в комплект индикаторную полоску "TOTAL HARDNESS TEST" (общая проверка жёсткости).
- 2. Полностью погрузите полоску в стакан с водой, примерно, на одну секунду.
- 3. Выньте полоску из воды и слегка встряхните её. Примерно через минуту образуются 1, 2, 3 или 4 квадратика красного цвета в зависимости от жёсткости воды, каждый квадратик соответствует 1 уровню.



Настройка жёсткости воды

- 1. Нажмите на кнопку Р, чтобы войти в меню.
- 2. Несколько раз нажмите на кнопку (на дисплее она соответствует мигающему > знаку) так, чтобы стрелка меню показывала на «жёсткость воды».
- 3. Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы подтвердить.
- 4. Нажмите на кнопку (соответствует знаку **SET**, который мигает на дисплее) несколько раз так, чтобы номер соответствовал количеству красных квадратиков, которые образовались на индикаторной полоске.
- 5. Нажмите на кнопку **ОК**, чтобы подтвердить настройку.
- 6. Нажмите на кнопку **P** (соответствующую знаку **ESC**, который мигает на дисплее), чтобы выйти из режима программирования или выполните нажатие > для изменения других параметров.

Сейчас кофемашина была запрограммирована на новое значение жёсткости воды.

УСТАНОВКА ЯЗЫКА

Если вы хотите изменить язык на дисплее, выполните следующие операции:

- Держите в нажатом состоянии кнопку **ОК** не менее 5 секунд, до тех пор, пока кофемашина не покажет на различных языках сообщение об установке.
- Когда появится необходимый язык, нажмите на ОК и держите эту кнопку в нажатом состоянии в течение 3 секунд.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10 А Поглощаемая мощность: 1350 Вт Давление: 15 бар Ёмкость бачка для воды: 1,8 литров Размеры дл. х выс. х гл.: 282х374х441 мм Вес: 11,4 кг

 $\mathbf{C} \in \mathbf{C}$ Прибор соответствует следующим директивам EC:

- Директивы по низкому напряжению 2006/95/ СЕ и последующие поправки;
- Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/СЕ и последующие поправки;
- Материалы и предметы, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами, соответствуют предписаниям Европейского регламента 1935/2004.

СООБЩЕНИЯ, ПОКАЗЫВАЕМЫЕ НА ДИСПЛЕЕ

СООБЩЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	ЧТО ДЕЛАТЬ		
НАПОЛНИТЕ	• Бачок для воды пустой или был плохо вставлен.	• Наполните бачок для воды и/или правильно его вставьте, до самого упора.		
СЛИШКОМ МЕЛКИЙ ПОМОЛ, ОТРЕГУЛИРУЙТЕ ПОМОЛ И ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ, А ЗАТЕМ НАЖМИТЕ НА ОК.	• Слишком мелкий помол и кофе вытекает слишком медленно.	• Повторите подачу кофе и поверните ручку регулировки помола на одно деление по часовой стрелке, в сторону цифры 7, когда кофемолка работает. Результат можно заметить только после приготовления 2 чашек кофе.		
	• Кофемашина не готовит кофе, потому что в гидросистеме находится воздух.	• Нажмите на кнопку ОК, пусть вода будет выливаться из узла подачи воды до тех пор, пока вода не начнёт подаваться должным образом.		
ОЧИСТИТЕ КАССЕТУ ДЛЯ ГУЩИ	• Кассета для кофейной гущи полная или не была вставлена или прошло больше 3 дней с момента последней подачи (данная функция гарантирует соответствующую гигиену кофемашины).	• Опорожните кассету для кофейной гущи и выполните её очистку, а затем поставьте её на место. Важно: Когда достаётся ванночка сбора капель необходимо обязательно опорожнить и кассету для кофейной гущи, даже если она не была полностью наполнена. Если эта операция не будет выполнена, может произойти так, что при приготовлении последующих чашек кофе кассета для кофейной гущи наполнится больше предусмотренного и кофемашина засорится.		
ВСТАВЬТЕ КАССЕТУ ДЛЯ ГУЩИ	 После выполнения очистки не была вставлена кассета для кофейной гущи. 	• Откройте дверцу для ухода и вставьте кассету для кофейной гущи.		
ЗАСЫПЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ	• Была выбрана функция, но в воронку не был засыпан молотый кофе.	• Засыпьте молотый кофе в воронку.		
	• Воронка (А8) засорилась.	• Опорожните воронку с помощью ножа, как было описано в параг. «Очистка воронки для засыпания молотого кофе».		
НАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН	• Закончился кофе в зёрнах.	• Наполните контейнер для зерен.		
	• Засорилась воронка для молотого кофе	• Опорожните воронку с помощью ножа, как было описано в параг. «Очистка воронки для засыпания молотого кофе».		
УДАЛЕНИЕ НАКИПИ	• Указывает, что необходимо выполнить удаление накипи с кофемашины.	• Необходимо как можно быстрее выполнить программу очистки от накипи, описанную в главе «Удаление накипи».		
ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ	• Дверца для ухода была открыта.	• Закройте дверцу для ухода.		
ВСТАВЬТЕ УЗЕЛ ПОДАЧИ ВОДЫ	• Узел подачи воды не был вставлен или был плохо вставлен.	• Вставьте узел подачи воды до конца.		
ВСТАВЬТЕ ЗАВАРОЧНЫЙ УЗЕЛ	• После очистки не был вставлен заварочный узел.	Вставьте заварочный узел, как было описано в параграфе «Очистка заварочного узла».		
УМЕНЬШИТЕ ДОЗУ КОФЕ	• Было использовано слишком много кофе.	• Выберите более лёгкий вкус кофе или уменьшите количество молотого кофе, а затем снова включите подачу кофе.		

ОБЩАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ	• Внутри кофемашины очень грязно.	• Тщательно очистите кофемашину, как было описано в параг. «Очистка внутренней части кофемашины». Если после очистки кофемашина продолжает показывать это сообщение, обратитесь в сервисный центр.
ВСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЛОКА	• Контейнер для молока не был вставлен.	• Вставьте контейнер для молока до упора.
НАЖМ. KHOПKУ CLEAN	• Только что была выполнена подача молока, поэтому необходимо приступить к очистке внутренних каналов контейнера для молока.	Нажмите на кнопку CLEAN и держите её в нажатом состоянии не менее 8 секунд: на дисплее появится сообщение «Идёт очистка».

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Ниже перечисляются некоторые возможные виды плохого функционирования. Если проблему не удалось разрешить описанным здесь способом, свяжитесь с сервисной службой.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Кофе не горячий.	• Чашки не были подогреты.	 Нагрейте чашки, сполоснув их под горячей водой.
	Заварочный узел охладился, потому что прошли 2-3 минуты с момента приготовления последней чашки кофе.	• Перед приготовлением кофе выполните споласкивание, как было описано в параграфе «Приготовление кофе, используя молотый кофе».
На кофе мало пенки.	• Слишком крупный помол кофе.	• Поверните ручку регулировки помола на одно деление против часовой стрелки, в сторону цифры 1, когда кофемолка работает (рис. 7). Поворачивайте на одно отделение за раз до достижения удовлетворительной подачи кофе. Результат можно заметить только после приготовления 2 чашек кофе.
	• Не подходит смесь кофе.	 Используйте смесь кофе для кофемашин, предназначенную для приготовления кофе эспрессо.
Кофе вытекает слишком медленно или каплями.	• Слишком мелкий помол кофе.	• Поверните ручку регулировки помола на одно деление по часовой стрелке, в сторону цифры 7, когда кофемолка работает (рис. 7). Поворачивайте на одно отделение за раз до достижения удовлетворительной подачи кофе. Результат можно заметить только после приготовления 2 чашек кофе.
Кофе вытекает слишком быстро.	• Слишком крупный помол кофе.	• Поверните ручку регулировки помола на одно деление против часовой стрелки, в сторону цифры 1, когда кофемолка работает (рис. 7). Будьте внимательны и не поворачивайте ручку регулировки помола слишком далеко, когда необходимо приготовить 2 чашки кофе, поскольку кофе может начать вытекать каплями. Результат можно заметить только после приготовления 2 чашек кофе.
Кофе не выливается из одного или обоих	• Закупорились носики.	• Очистите носики зубочисткой.
носиков узла подачи кофе.	• Канал подачи кофе внутри дверцы для ухода был заблокирован.	• Тщательно очистите канал подачи кофе, особенно рядом с шарнирными соединениями.

ИЗ УЗЛА ПОДАЧИ КОФЕ ВЫТЕКАЕТ ВОДА, А НЕ КОФЕ.	• Молотый кофе застрял в воронке (А8).	• Опорожните воронку с помощью ножа, как было описано в параг. «Очистка воронки для засыпания молотого кофе».
МОЛОКО НЕ ВЫТЕКАЕТ ИЗ ТРУБКИ ПОДАЧИ (В5).	• Трубка для забора молока не была вставлена или была плохо вставлена.	• Хорошо вставьте трубку для забора молока в резиновое уплотнение крышки контейнера для молока (рис. 16).
молоко плохо взбито.	• Неправильно настроен регулятор взбивания молока.	Выполните регулировки в соответствии с указаниями, описанными в параг. по приготовлению напитков с молоком.
	• Грязная крышка контейнера для молока.	• Очистите крышку контейнера для молока, как было описано в параг. «Очистка контейнера для молока».
В МОЛОКЕ МНОГО БОЛЬШИХ ПУЗЫРЕЙ ИЛИ ОНО ВЫХОДИТ ИЗ ТРУБКИ ПОДАЧИ МОЛОКА БРЫЗГАМИ.	• Молоко недостаточно холодное или не было использовано полуобезжиренное молоко.	Желательно использовать полностью обезжиренное молоко или же полуобезжиренное молоко, при температуре холодильника (примерно 5°C). Если результат будет неудовлетворительным, попробуйте изменить марку молока.
	• Неправильно настроен регулятор взбивания молока.	Выполните регулировки в соответствии с указаниями, описанными в параг. приготовления напитков с молоком.
	• Грязная крышка контейнера для молока.	• Очистите крышку контейнера для молока, как было описано в параг. «Очистка контейнера для молока».
ПРИБОР НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ.	• Вилка не была вставлена в розетку.	• Вставьте вилку в розетку.
	• Не был включён главный выключатель.	• Поставьте главный выключатель, расположенный с задней стороны прибора, в полож. I (рис. 1).

3MICT ВСТУП...... Система символів, використовувана в даній інструкції......8 Літери у дужках8 Проблеми та їх усунення.....8 **БЕЗПЕКА**......8 Основні правила безпеки8 ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ9 Опис апарату9 Опис контейнера для молока......9 Опис панелі команд......9 **ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ**......10 Контроль транспортування......10 Установка апарату10 Підключення апарату......10 Перший запуск в роботу10 **УВІМКНЕННЯ АПАРАТУ**......11 **ЗАДАННЯ ПАРАМЕТРІВ МЕНЮ.....** 11 Встановлення годинника11 Встановлення часу автоматичного увімкнення 12 Як активувати автоматичне увімкнення.....12 Декальцифікація......12 Встановлення температури12 Встановлення автоматичного вимикання12 Програмування жорсткості води......12 Повернення до налаштувань виробника (Скидання)12 Миття......13 Звуковий сигнал ON/OFF (підключити або виключити з роботи звуковий сигналізатор)13 Вибір смаку кави13 Вибір кількості кави у чашці......13 Регулювання кавомолки......13 Ручне ополіскування14 Приготування кави, використовуючи каву в зернах14 Приготування кави, використовуючи попередньо мелену каву......14 **ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ З МОЛОКОМ**......15 Наповнення і вставляння контейнера з молоком..15 Приготування капучіно......15 Приготування молока з додаванням кави15 Приготування кави з молоком15

Приготування збитого у піну молока та гарячого молока (БЕЗ КАВИ)	16
Чищення контейнера для молока після кожного	
використанняПрограмування кількості кави та молока у чашці.	
ПРИГОТУВАННЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ	16
Приготування	
Як змінити кількість	17
чищення	17
Чищення автомату	
Чищення контейнера для кавової гущі	
Чищення таці для збору крапель	
Чищення баку для води	18
Чищення розподільників кави	18
Чищення лійки для засипання попередньо мелен	
кави	
Чищення внутрішньої частини автомату	
Чищення заварювального блока	
Чищення контейнера для молока	
Декальцифікація	19
ПРОГРАМУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ	20
Вимірювання жорсткості води	20
Програмування жорсткості води	20
ВСТАНОВЛЕННЯ МОВИ	20
ТЕХНІЧНІ ДАНІ	20
УТИЛІЗАЦІЯ	21
ПОВІДОМЛЕННЯ, ЩО ВИВОДЯТЬСЯ НА	
ДИСПЛЕЇ	22
УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ	23

ВСТУП

Дякуємо Вам за вибір автомата для приготування кави і капучіно "ESAM 6620".

Ми бажаємо Вам приємного проведення часу з новим апаратом

А зараз, приділіть декілька хвилин, щоб прочитати дану інструкцію з використання.

Таким чином. Ви зможете уникнути небезпек або збитку для машини.

Система символів, використовувана в даній інструкції

Ці символи вказують на важливе попередження Тому завжди виконуйте всі необхідні дії.



Небезпека!

Недотримання може призвести або причиною поразки електрострумом з небезпекою для життя.



\ **У**вага!

Недотримання може призвести до травмування або стати причиною пошкодження апарату.



Ш Небезпека опіків!

Недотримання може призвести до опіків або ошпарювань.



Зауваження:

Цей символ вказує на важливі для користувача поради й інформацію.

Літери у дужках

Опис апарату (стор. 3).

Проблеми та їх усунення

Спробуйте вирішити виниклі проблеми, перш за все, за допомогою рекомендацій, наведених в параграфах «Повідомлення, що виводяться на дисплей» на стор. 21 та «Усунення проблем» на стор. 23.

Якщо це виявиться неефективним або будуть потрібні подальші роз'яснення, зверніться до служби допомоги клієнтам, зателефонувавши за номером, вказаним на доданому аркуші «Служба допомоги клієнтам».

Якщо Ваша країна не вказана на даному аркуші, зателефонуйте за номером, вказаним у гарантійному свідоцтві.

За ремонтом звертайтеся виключно до Служби технічної допомоги De Longhi.

Адреси вказані в гарантійному сертифікаті, який додається до автомату.

БЕЗПЕКА

Основні правила безпеки



Небезпека!

Оскільки апарат працює від електричного струму, не можна виключити можливості поразки електрострумом.

Тому дотримуйтеся таких правил безпеки:

- He торкайтеся апарата мокрими руками.
- He торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками.
- Переконайтеся, що електрична розетка має вільний доступ, тому що, тільки в цьому випадку можна витягнути вилку в разі потреби.
- Якщо потрібно витягнути вилку, беріться тільки за неї. Ніколи не тягніть за шнур, оскільки він може пошкодитися.
- Шоб повністю відключити апарат, переведіть головний вимикач, розташований позаду апарату, у поз. 0.
- разі пошкодження апарату намагайтеся полагодити його власноруч. Вимкніть апарат, витягніть вилку з розетки і зверніться до Служби технічної допомоги.
- У разі пошкодження вилки або шнуру живлення замінюйте їх виключно у Службі технічної допомоги De Longhi, щоб уникнути будь-якого ризику.



Увага!

Зберігайте пакувальний матеріал (пластикові, полістирольні мішечки, пінопласт) поза межами досяжності для дітей.



Увага!

Не дозволяйте використовувати апарат особам (а також дітям) з обмеженими психічними, фізичними і сенсорними можливостями, або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки ви не впевнені в їхній повній безпеці. Стежте за дітьми, апарат не призначений для ігор.



/[‱]\ Увага! Небезпека опіків!

Цей апарат виробляє гарячу воду, і під час роботи може утворюватися водяна пара.

Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води або гаряча пара.

Коли апарат працює, не торкайтеся блоку нагріву чашок (А6), він - гарячий.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей апарат призначений для приготування кави і підігрівання напоїв.

Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням.

Цей апарат не призначений для комерційного використання.

Виробник не відповідає за збиток в результаті використання апарату не за призначенням.

Цей апарат має використовуватися лише у побуті. Не передбачене використання апарату у:

- КУХОННИХ приміщеннях ДЛЯ персоналу магазинів, офісів та інших робочих зон
- сільських туристичних структурах
- отелях, мотелях та інших подібних структур
- структур з арендою кімнат

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Перш ніж використовувати апарат, уважно ознайомтеся з цією інструкцією.

Недотримання цієї інструкції може призвести до пошкодження апарату.

Виробник не відповідає за шкоду в результаті недотримання інструкцій з використання.



і Зауваження:

Збережіть цю інструкцію.

Вона має супроводжувати апарат також в разі передачі його іншим особам.

ОПИС АПАРАТУ

Опис апарату

(стор. 3 - А)

- Рукоятка регулювання ступеня помелу A1.
- A2. Контейнер для зерен
- A3. Головний вимикач
- A4. Кришка контейнера для зерен
- A5. Кришка для лійки і відсіку для мензурки
- A6. Відсік для мензурки
- Полиця для блоку нагріву чашок A7.
- A8. Чищення лійки для засипання попередньо меленої кави
- A9. Панель керування
- А10. Форсунка для гарячої води і пари
- А11. Заварювальний блок
- А12. Бак для води
- А13. Шнур живлення
- А14. Піднос для чашок
- А15. Таця для збору крапель
- А16. Отвір для пляшки з молоком з додаванням трошки кави/кави з молоком
- А17. Таця для збору крапель
- А18. Сервісне віконце
- А19. Розподільник кави (регулюється за висотою)
- А20. Конвейер для кави
- А21. Розподільник гарячої води
- А22. Мензурка-дозатор

Опис контейнера для молока

(стор. 3 - В)

- B1. Індикатор пристрою збивання молока
- B2. Рукоятка контейнера для молока
- B3. Кнопка CLEAN
- B4. Трубка осадження молока
- Трубка видачі збитого у піну молока B5.
- B6. Кришка з пристроєм збивання молока

Опис панелі команд

(стор. 3 - С)

Деякі кнопки панелі мають подвійну функцію: вона вказана у дужках усередині опису.

- C1. (1) KHORKA ON/STAND-BY (YBIMKH/YEPFOB)
- С2. Дисплей
- C3.
- С4. 🗷 🗷 Кнопка приготування 2 порцій міцної
- C5. Кнопка приготування 1 порції слабкої
- C6. ▼ Кнопка приготування 2 порції слабкої кави

- С7. Кнопка CAFFELATTE: для приготування 1 кави з молоком (або гарячого молока, якщо натиснути на неї двічі підряд)
- С8. Кнопка LATTE MACCHIATO: для приготування 1 кави з додаванням трошки збитого молока (або збитого молока, якщо натиснути на неї двічі підряд)
- С9. Кнопка CAPPUCCINO: для приготування 1 капучіно (або збитого молока, якщо натиснути на неї двічі подряд)
- С11. Кнопка для приготування гарячої води. (Кнопка SET для внесення змін у параметри меню).
- С13. Кнопка Р: щоб увійти в меню.

ПІДГОТОВЧІ ОПЕРАЦІЇ

Контроль транспортування

Після видалення упаковки перевірте цілісність апарату і наявність всього приладдя.

Не використовуйте апарат за наявності явних несправностей.

Зверніться до Служби технічної допомоги De Longhi.

Установка апарату



Увага!

При установці апарату мають дотримуватися такі правила безпеки:

- Апарат виділяє тепло в навколишнє середовище.
 - При розташуванні апарата на робочій поверхні залиште вільний простір, принаймні, 3 см від бічних поверхонь і заднього боку, та вільний простір, принаймні, 15 см над кавовим автоматом
- Проникнення води в апарат може завдати йому шкоди.
 - Не встановлюйте апарат поруч із водопровідними кранами або мийкою.
- Апарату може бути завдано шкоди, якщо вода усередині нього замерзне.
 - Не встановлюйте апарат в місці, д

- температура може опуститися нижче за точку замерзання
- Розмістіть шнур живлення так, щоб унеможливити його пошкодження гострими краями та запобігти контакту з нагрітими поверхнями (напр. з електричними плитами).

Підключення апарату



\ Увага!

Переконайтеся, що напруга електричної мережі відповідає величині, вказаній на шильдіку внизу апарату.

Підключайте апарат тільки до розетки, встановленої за правилами, розрахованої на мінімальну силу струму 10 А та з ефективним заземленням.

У разі несумісності між розеткою і вилкою апарату зверніться до кваліфікованого персоналу для заміни розетки.

Перший запуск в роботу

0

Зауваження!

- Автомат пройшов контроль на підприємствівиробнику з використанням кави, тому абсолютно нормально, якщо ви виявите сліди кави у кавовому млині.
 - При цьому гарантується, що машина є повністю новою
- Рекомендується налаштувати жорсткість води залежно від обставин, виконавши процедуру, описану в параграфі «Програмування жорсткості води» (стор. 19).
- 1. Підключіть апарат до електричної мережі і переведіть у відповідне положення головний вимикач, що знаходиться на задньому боці апарату (мал.1).

Необхідно вибрати бажану мову (мови чергуються приблизно кожні 2 секунди):

2. Коли з'являється українська, натисніть на кнопку **ОК** на 3 секунди (мал. 2). Після збереження в пам'яті мови на дисплеї з'являється повідомлення: "ENGLISH INSTAL-

LED" (УКР. МОВА ВСТАНОВЛЕНА). Дійте аналогічно, виконуючи інструкції, що видаються самим апаратом:

3. "Fill tank!" (заповніть бак!): витягніть бак для води, наповніть його до лінії МАХ сирою водою

- та знову вставте його на місце (мал. 3).
- 4. «Insert water spout вставте блок подачі води і press ok натисніть ok»: Перевірте, щоб пристрій видачі гарячої води був вставлений у форсунку і встановлений під контейнером (мал. 4).
- 5. Натисніть на кнопку ОК (мал. 2). На дисплеї з'являється напис «Please wait Будь ласка, зачекайте», тоді як апарат починає видачу гарячої води.
- 6. Автомат закінчує процедуру першого запуску, потім з'являється повідомлення «Turning off Please wait Виконується вимикання, просимо зачекати...», й апарат вимикається.

Тепер автомат для кави готовий для нормального використання.



Зауваження!

При першому використанні необхідно приготувати 4-5 порцій кави і 4-5 порцій капучіно, перш ніж машина почне видавати задовільний результат.

Увімкнення апарату



Зауваження!

Перш ніж ввімкнути апарат, переконайтеся, що головний вимикач, розташований позаду апарата, перебуває у вказаному положенні І. (Мал. 1).

При кожому увімкненні апарату автоматично виконується цикл попереднього підігрівання і полоскання, який не можна переривати.

Апарат готовий до використання тільки після виконання цього циклу.



Ш Небезпека опіків!

Під час полоскання з носиків розподільника кави виходить невелика кількість гарячої води, яка збирається в тацю для збирання крапель, розташовану нижче.

Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води.

Щоб увімкнути апарат, натисніть на кнопку 🖰 (мал. 5): на дисплеї з'являється повідомлення «Heating up... Please wait Нагрівання... Будь ласка, зачекайте».

Після завершення нагріву з'явиться повідомлення: «Rinsing Ополіскування»; таким чином, окрім нагрівання котлу, апарат запускає гарячу воду у внутрішні трубопроводи для того, щоб вони розігрілися. Апарат має робочу температуру, коли на дисплеї з'являється повідомлення «Ready. Готовий до роботи».

ВИМИКАННЯ АПАРАТУ

При кожному вимиканні аппарату виконується автоматичне ополіскування, яке не можна перервати.



/<u>ш</u> Небезпека опіків!

Під час ополіскування з носиків розподільника кави виходить деяка кількість гарячої води... Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води.

Щоб вимкнути апарат, натисніть на кнопку 🔱 (мал. 5). Апарат виконає ополіскування і потім вимкнеться.



Увага!

Якщо апарат не використовуватиметься протягом тривалого часу, також переведіть головний вимикач, розташований на задньому боці апарату, в положення 0 (мал. 6)

ЗАДАННЯ ПАРАМЕТРІВ МЕНЮ

Щоб увійти в меню програмування, натисніть кнопку Р; в цьому меню можна вибрати такі параметри: Годинник, Час повторного увімкнення, Автоматичне увімкнення, Декальцифікація. Температура, Автоматичне вимкнення, Жорсткість води, Стандартні заводські установки, Миття, Звук.сигнал УВІМКН/ВИМКН.

Встановлення годинника

Якщо необхідно налаштувати годинник на дисплеї, дійте таким чином:

- Натисніть на кнопку Р.
- Натисніть декілька разів на кнопку (яка на дисплеї відповідає позначці, > яка блимає) так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «CLOCK ГОДИННИК».
- Натисніть на кнопку (яка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), щоб налаштувати годинник. (Утримуючи кнопку натиснутою, можна швидко змінити час).
- Натисніть на кнопку **ОК** для підтвердження;
- Натисніть на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть, щоб змінити інші параметри.

Зауваження :

Щоб переглянути час при вимкненому автоматі, натисніть на будь-яку кнопку: час з'явиться на 5 хвилин.

Встановлення часу автоматичного увімкнення

Можна задати час автоматичного ввімкнення, щоб апарат був готовий до використання в необхідний час (наприклад, вранці) і можна було приготувати каву.

- Переконайтеся в тому, що процедура з налаштування годинника автомату відповідає описаній в попередньому параграфі.
- Натисніть декілька разів на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці, | > яка блимає), так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «START TIME УВІМКНЕННЯ»
- Натисніть на кнопку 🔑 (яка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), щоб налаштувати час автоматичного увімкнення. (Якщо утримувати кнопку **SET** натиснутою, можна швидко змінити час).
- Натисніть на кнопку ОК для підтвердження;

Як активувати автоматичне увімкнення

- Натисніть ще раз на кнопку **SET**, на автоматі з'явиться повідомлення «AUTO-START No ABTOM. YBIMKHEHHA HI».
- Натисніть на кнопку 🔑 (яка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), щоб змінити функцію (на автоматі з'явиться повідомлення «AUTO-START Yes ABTOM. УВІМКНЕННЯ ТАК»);
- Натиснітьна кнопку ОК, щоб активувати функцію автоматичного увімкнення;
- Натисніть на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть, ф щоб змінити інші параметри.



[і] Зауваження:

Якщо час автоматичного увімкнення задано, поряд з годиною на дисплеї з'явиться також позначка



Декальцифікація

декальцифікації Інструкції щодо проведення наведені на стор. 18.

Встановлення температури

Якщо необхідно змінити температуру води (низька,

середня, висока), яку має приготовлена кава, дійте таким чином:

- Натисніть на кнопку Р потім натисніть декілька разів на кнопку 🥝 (яка на дисплеї відповідає позначці, > яка блимає) так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення «TEMPERA-TURE HIGH ТЕМПЕРАТУРА ВИСОКА...»:
- Натисніть на кнопку 🔑 (яка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), поки не з'явиться бажана температура кави.
- Натисніть на кнопку ОК для підтвердження вибраної температури;
- Натисніть на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть, **№** щоб змінити інші параметри.

Встановлення автоматичного вимикання

Апарат налаштований для переходу в режим очікування автоматично через годину бездіяльності.

Можна змінити цей інтервал часу, так, щоб апарат вимикався через 1, 2 або 3 години.

- Натисніть на кнопку Р, потім натисніть декілька разів на кнопку 🖓 (яка на дисплеї відповідає позначці, > яка блимає), так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «OFF AFTER 1 Hour ВИМКН. ЧЕРЕЗ 1 ГОД.»
- Натисніть на кнопку 🔑 (ка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), щоб вибрати кількість годин, впродовж котрих автомат має залишатися увімкненим.
- Натисніть на кнопку **ОК** для підтвердження.
- Натисніть на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть, щоб змінити інші параметри.

Програмування жорсткості води

Інструкції щодо програмування жорсткості води описані на стор. 19.

Повернення до стандартних налаштувань виробника (Скидання)

допомогою цієї функції відновлюються всі налаштування меню і всі запрограмовані параметри кількості повертаються до початкових стандартних величин, заданих виробником (окрім мови, яка залишається).

Натисніть на кнопку Р, потім натисніть

декілька разів на кнопку (яка на дисплеї відповідає позначці > яка блимає) так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «RESET No CTAHД.HACTPOЙКА HI».

- Натисніть на кнопку (яка на дисплеї відповідає позначці **SET**, яка блимає), поки не з'явиться повідомлення: «RESET Yes CTAHД. НАСТРОЙКА HI»:
- Натисніть на кнопку **ОК**, щоб повернутися до стандартних значень, встановлених виробником:
- Натисніть на кнопку Р (яка на дисплеї відповідає позначці ESC, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть фр щоб змінити інші параметри.

На автоматі знову встановлюються стандартні настройки та з'являється повідомлення «READY. ГОТОВИЙ ДО РОБОТИ».

Миття

Ця функція призначена лише для використання збоку фахівців з сервісної служби.

Звуковий сигнал ON/OFF (підключити або виключити з роботи звуковий сигналізатор)

- Натисніть на кнопку (яка на дисплеї відповідає позначці SET, яка блимає), поки не з'явиться повідомлення: «ВЕЕР OFF ЗВУК. СИГН.ВИМКН.»;
- Натисніть кнопку **ОК**, щоб вимкнути звуковий сигналізатор;
- Натисніть на кнопку **P** (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть щоб змінити інші параметри.
- Відтепер автомат не видаватиме ніяких звукових сигналів, на дисплеї з'явиться повідомлення «READY. ГОТОВИЙ ДО РОБОТИ».

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

Вибір смаку кави

Машина налаштована виробником для приготування кави з нормальним смаком.

При цьому можна вибрати один з 5 смаків кави:

- EXTRA-MILD TASTE Надлегкий смак
- MILD TASTE Легкий смак
- STANDARD TASTE Нормальний смак
- STRONG TASTE Міцний смак
- EXTRA-STRONG TASTE Надміцний смак

Вибір кількості кави у чашці

Виробником налаштована визначена кількість кави, яка видаватиметься автоматично:

- міцна кава, при натисканні на кнопку 🖵 ;
- слабка кава, при натисканні на кнопку 🛫 ;
- дві міцні кави, при натисканні на кнопку 🖵 🖵 ;
- дві слабкі кави, при натисканні на кнопку 🖵 🖵 .

Якщо ви бажаєте змінити кількість кави, яка автоматично наливається у чашку, виконайте такі дії:

- натисніть та утримуйте принаймні 8 секунд, потім відпустіть кнопку, відповідну до змінюваної кількості, аж поки на дисплеї не з'явиться повідомлення «PROGRAM.QUANTITY ПРОГРАМНА КІЛЬКІСТЬ», та автомат не почне видавати каву;
- як тільки кава у чашці досягне бажаного рівня, натисніть удругена ту ж саму кнопку, щоб внести до пам'яті нову кількість; підтвердження супроводжуватиметься звуковим сигналом..

Тепер автомат перепрограмовано на нові параметри на дисплеї з'являється повідомлення «READY.ГОТОВИЙ ДО РОБОТИ».



Зауваження:

можна налаштувати під власні потреби всі чотири кнопки для видачі кави.

Регулювання кавомолки

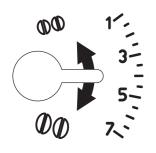
Кавомолка не потребує регулювань, принаймні, в її початковому вигляді, оскільки вона вже налаштована виробником так, щоб забезпечувати правильну видачу кави. Проте, якщо після того, як Ви приготували першу каву, видача виявилася дуже швидкою або дуже повільною (по краплях), необхідно внести корективи регулювальником ступеня помелу (мал. 7).



Vearal

Регулятор має обертатися тільки, коли кавомолка працює.

Щоб отримати повільнішу видачу кави та поліпшити



зовнішній вигляд кавової пінки, поверніть рукоятку у бік цифри 1 (= кава з дрібнішим помелом).

Щоб найшвидшу видачу каві (не по краплях), поверніть рукоятку у бік цифри 7 (= кава крупного помелу)

Ефект від такої корекції відчувається тільки після видачі ще не менш ніж 2 чашок кави.

Якщо видача кави залишається дуже швидкою або дуже повільною, слід повторити корекцію, як описано вище.

Ручне ополіскування

Щоб отримати гарячішу каву, рекомендується виконати ополіскування перед приготуванням, натиснувши на кнопку 🐠: з блоку продачі води виходить гаряча вода, яка нагріває внутрішній контур машини, роблячи каву ще гарячішою.



Ш Небезпека опіків!

Під час ополіскування з носиків розподільника кави виходить невелика кількість гарячої води, яка збирається в тацю для збирання крапель, розташовану нижче. Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води.

Приготування кави, використовуючи каву в зернах



використовуйте зацукровані карамелізовану каву, тому що вони можуть приклеїтися до кавомолки, що призведе до неможливості її експлуатації.

- 1. Засипте каву в зернах у відповідний контейнер (мал. 8).
- 2. Встановіть знизу від носиків розподільника кави:
 - 1 чашку, якщо потрібна 1 порція кави (мал. 9);
 - 2 чашки, якщо потрібні 2 порції кави (мал. 10).
- 3. Опустіть розподільник так, щоб максимально наблизити його до чашок: тоді виходять найкраща кавова пінка (мал. 11).
- 4. Натисніть на кнопку бажаного дозування (1 чашка **型** або 2 чашки **□□** (мал. 12).
- 5. Починається процес приготування.
- Як тільки процес буде завершений, апарат буде готовий для нового використання.

Зауваження!

- Процес приготування кави можна припинити у будь-який момент, при натисканні на одну з кнопок видачі кави.
- Як тільки закінчиться видача, якщо виникла необхідність збільшити кількість кави в чашці, досить натиснути (до 3 секунд) одну з кнопок видачі кави.

Зауваження : Поради

Щоб отримати гарячішу каву, рекомендується:

- Виконати ополіскування згідно до вказівок у апараграфі «Ручне ополіскування».
- перш ніж приготувати каву, нагрійте чашки шляхом їх ополіскування гарячою водою (використовуючи функцію "Hot water").



∖ Увага!

Якщо кава виходить по краплях або дуже швидко з невеликою кількістю пінки або дуже холодною. див. поради, наведені в розділі «Вирішення проблем» (стор. 22).

Приготування кави, використовуючи попередньо мелену каву



Увага!

- Ніколи не засипайте попередньо мелену каву у вимкнену машину задля уникання того, щоб вона розсипалася усередині автомату, забруднивши її.. В цьому випадку це може пошкодити автомат.
- Не засипайте ніколи більше 1 мензурки, інакше внутрішня частина автомату може забруднитися або може засмітитися лійка.

0

Зауваження!

Якщо використовується попередньо мелена кава, можна приготувати тільки одну чашку кави за раз.

- 1. Неодноразово натисніть на кнопку (мал. 2) аж поки на дисплеї не з'явиться миготливий напис «READY PRE-GROUND. ГОТОВИЙ ДО РОБОТИ. МЕЛЕНА».
- 2. Всипте у лійку мензурку попередньо меленої кави (мал. 13).
- 3. Встановіть чашку під носиками розподільника кави.
- 4. Натисніть на кнопку видачі 1 чашки 🖃 або **▼** (мал. 12).

5. Починається процес приготування.

Якщопісля приготування кави з попередньо меленої кави необхідно повернутися до приготування кави з зерен, слід вимкнути функцію попередньо меленої кави, энову натиснувши на кнопку, після чого кавомолка знову розпочне роботу.

ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ З МОЛОКОМ

Наповнення і вставляння контейнера з молоком

- 1. Обертайте кришку контейнера для молока за годинниковою стрілкою до подолання явно помітного опору та зніміть кришку (мал. 14).
- 2. Наповніть контейнер для молока достатньою кількістю молока, не перевищуючи рівень, відмічений літерами МАХ на рукоятці (мал. 15).

Зауваження!

Щоб отримати ще щільнішу та пишнішу пінку, використовуйте знежирене або частково знежирене молоко, яке має температуру холодильника (близько 5 оС).

Щоб уникнути слабкого спінювання молока або крупних бульбашок, завжди очищайте контейнер для молока, як описано в параграфі «Чищення контейнера для молока».

- 3. Переконайтеся, що трубку осадження молока вставлено в призначене для неї місце знизу кришки контейнера для молока (мал. 16).
- Знов встановіть на місце кришку контейнера для молока і поверніть її проти годинникової стрілки до упору.
- 5. Зніміть розподільник гарячої води з форсунки (мал. 17).
- 6. Вставте, натискаючи контейнер на форсунку (мал. 18): Подається звуковий сигнал (якщо функцію звукової сигналізації активовано).
- 7. Встановіть достатньо велику чашку під носиками розподільника кави та під трубкою видачі збитого у піну молока.
 - Щоб скористатися високими чашками/ пляшками, підніміть кришку відповідного отвору на підносі для чашок (мал. 19).

Приготування капучіно

1. Після того, як Ви вставите контейнер з молоком, встановіть індикатор збивання молока на «1 капучіно», написаний на кришці

контейнера для молока (мал. 20).

Можна регулювати якість молочної піни: злегка переміщуючи регулятор у бік напису «2 milk macchiato 2 молока мак'ято», щоб отримати густішу піну.

При переміщенні у бік напису «1 capuccino 1 капучіно» виходить менш щільна піна.

2. Натисніть на кнопку саррисіпо (мал. 21). На дисплеї з'являється повідомлення «Саpuccino Капучіно Container pointer in pos.1 Індикатор контейн.в пол.1». Через декілька секунд з трубки видачі молока з'являється збите у піну молоко, щоб заповнити розташовану нижче чашку.

Подача молока переривається автоматично і потім починає текти кава).



Зауваження!

Якщо Ви бажаєте перервати процес приготування молока або кави, натисніть на кнопку **cappuccino**.

Приготування молока з додаванням кави (мак'ято)

- 1. Після того, як Ви вставите контейнер з молоком, встановіть індикатор збивання молока (В1) на «2 МОЛОКО МАК'ЯТО» (мал.22), написаний на кришці контейнера для молока.
- 2. Натисніть на кнопку LATTE MACCHIATO (мал. 23). на дисплеї з'являється повідомлення «Milk macchiato Молоко мак'ято Container pointer in pos.2 Індикатор контейн. в пол.2».

Через декілька секунд з трубки видачі молока з'являється збите у піну молоко, щоб заповнити розташовану нижче чашку.

Подача молока переривається автоматично і потім починає текти кава)



(i) Зауваження!

Якщо Ви бажаєте перервати процес приготування молока або кави, натисніть на кнопку **latte mac-chiato**.

Приготування кави з молоком

- 1. Після того, як Ви вставите контейнер з молоком, встановіть індикатор збивання молока на напис «З CAFFELATTE» (мал.24), написаний на кришці контейнера для молока.
- 2. Натисніть на кнопку caffelatte (мал. 25). На дисплеї з'являється повідомлення «**Caffelatte** Кава з молоком Container pointer in pos. 3 Індикатор контейн. в пол. 3». Через декілька

секунд з трубки видачі молока з'являється молоко, щоб заповнити розташовану нижче чашку. Подача молока переривається автоматично і потім починає текти кава).

і Зауваження!

Ви бажаєте Якшо перервати процес приготування молока або кави, натисніть на кнопку caffelatte.

Приготування збитого у піну молока та гарячого молока (БЕЗ КАВИ)

- 1. Закріпивши контейнер молоком, встановіть індикатор рівня збивання молока згідно бажаної кількості піни (пол. 3 кави з молоком= мало піни; пол. 1 капучіно= багато піни).
- 2. Двічі за 2 секунди натисніть на кнопку саpuccino aбо latte macchiato aбо caffи latte.

Чищення контейнера для молока після кожного використання



! Увага! Небезпека опіків

Під час чишення внутрішніх труб контейнера для молока з трубки видачі збитого у піну молока (В5) виходить деяка кількість гарячої води. Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води.

При появі на дисплеї напису "Press CLEAN button Hatuch. кнопку CLEAN", який блимає (після будь-який операцій з молоком):

- 1. Залиште контейнер з молоком вставленим в автомат (немає необхідності в його спорожненні);
- 2. Розташуйте чашку або іншу ємність під трубкою видачі збитого в піну молока.
- 3. Натисніть на кнопку «CLEAN» (мал. 26) і утримуйте її не менш 8 секунд. На дисплеї з'являється повідомлення: «Cleaning... Відбув.чищення».
- 4. Зніміть контейнер для молока, завжди очищаючи форсунку губкою (мал. 27).

Увага!

Молоко, що залишилося в ємності, може зберігатися в холодильнику. Не рекомендується залишати молоко поза холодильником більше 15 хвилин.

Програмування кількості кави та молока у

LАвтомат налаштований виробником на видачу стандартної кількості напоїв.

Якщо ви бажаєте змінити ці величини, дійте таким чином:

- Встановіть достатньо велику чашку під носиками розподільника кави та під трубкою видачі молока.
- 2. Натиснітьна кнопку CAPPUCCINO (мал. 21), аж доки на дисплеї не з'явиться напис «Міlk for cappucino Молоко для капуч. Program.quantity програмна кількість».
- 3. Відпустіть кнопку. Машина починає видавати молоко.
- 4. Як тільки буде досягнута бажана кількість молока в чашці, знов натисніть на кнопку capuccino.
- Через декілька секунд, автомат починає видавати каву в чашку, і на дисплеї з'являється повідомлення «Coffee for cappucc. Кава для капучіно Program quantity Програмна кількість».
- 6. Як тільки кава в чашці досягне бажаної кількості, натисніть на кнопку capuccino ще раз. Видача кави переривається, і на дисплеї з'являється напис «ready готова»

Тепер машина повторно запрограмована згідно нової кількості.

Можна також перепрограмувати кількість кави та молока для приготування молока мак'ято та кави з молоком.

ПРИГОТУВАННЯ ГАРЯЧОЇ ВОДИ

Приготування



! Увага! Небезпека опіків

Не залишайте машину без нагляду, коли вона видає гарячу воду. Трубка блоку подачі гарячої води підігрівається під час видачі, тому можна брати розподільник тільки за ручку.

- Переконайтеся в тому, що блок подачі гарячої води (В7) правильно вставлений (мал. 4).
- 2. Встановіть контейнер під розподільник (якомога ближче, щоб уникнути бризок).
- 3. Натисніть на кнопку (мал. 2). На дисплеї з'являється повідомлення «Hot water Гаряча вода».

- 4. Вода виходить з блока подачі: Автоматичне переривання відбувається приблизно після видачі 250 мл.
- 5. Щоб перервати вручну подачу гарячої води, натисніть знову на кнопку 2 ...



Не видавайте гарячу воду більш ніж 2 хвилини поспіль.

Як змінити кількість

Автомат налаштований на підприємстві-виробнику для видачі приблизно 250 мл води.

Якщо необхідно змінити цю кількість, дійте таким чином:

- 1. Встановіть під блоком подачі контейнер.
- 2. Натискайте на кнопку (&), поки на дисплеї не з'являється повідомлення «Нот water Program quantity Гаряча вода Програмна кількість».
- 3. Коли гаряча вода в чашці досягне бажаного рівня, натисніть ще раз кнопку \mathcal{C}^{\square} .

Тепер автомат повторно запрограмований на нову кількість.

<u>ЧИЩЕННЯ</u>

Чищення автомату

Періодичному очищенню підлягають такі частини автомату:

- контейнер для кавової гущі (А17),
- таця для збору крапель (А15),
- бак для води (А12),
- носики розподільника кави (А19) та форсунки для гарячої води (А10),
- лійка для засипання попередньо меленої кави
- внутрішня частина машини, доступна після відкриття сервісного віконця (А18),
- заварювальний блок (А11),
- контейнер для молока (В)

! Увага!

Для чищення машини не використовуйте розчинники, абразивні миючі засоби або спирт. Суперавтоматичні машини De Lonqhi не потребують використання хімічних добавок для чищення. Декальцинатор, рекомендований De Longhi, виробляється на основі природних компонентів та є повністю

- біологічно розкладаним.
- Жоден з компонентів апарату, за винятком контейнера для молока (В), не може митися в посудомийній машині.
- Не використовуйте металеві предмети, щоб зняти вапняк або відкладення кави. оскільки вони можуть подряпати металеві та пластмасові поверхні.

Чищення контейнера для кавової гущі

Колина дисплеїз знапис «EMPTY GROUN-DS CONTAINER ВИПОРОЖНІТЬ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ!», необхідно його спорожнити і очистити.

Поки не буде очищений контейнер, дане повідомлення не зникне з дисплея, й автомат не готуватиме кави.

Щоб виконати чищення (при ввімкненій машині):

- відкрийте сервісне віконце на передній частині (мал. 28), і витягніть тацю для збору крапель (мал. 29), випорожніть її і очистіть.
- Випорожніть і акуратно очистіть контейнер для гущі, подбавши про видалення всіх наявних на дні відкладень.



Коли витягується таця для збору крапель, обов'язково та завжди спорожнюйте контейнер для кавової гущі, навіть якщо він майже не заповнений.

Якщо не виконати цю операцію, може трапитися так, що, коли Ви готуватиме каву наступного разу, контейнер наповниться понад міру, що призведе до засмічення автомату.

Чищення таці для збору крапель



Якщо таця для збору крапель періодично спорожнятиметься, вода може переливатися через край і проникати усередину або виливатися з автомату.

Це може завдати шкоди автомату, поверхні, де його встановлено, або навколишній ділянці.

Таця для збору крапель оснащена покажчикомпоплавцем (червоного кольору) рівня води (мал. 30). Перш ніж цей покажчик виходитиме за піднос для чашок, необхідно спорожнити тацю і очистити її. Щоб витягнути тацю:

- 1. Відкрийте сервісне віконце (мал. 28);
- 2. Витягніть тацю для збору крапель і контейнер

- для кавової гущі (мал. 29);
- 3. Випорожніть тацю для збору крапель (A15) і контейнер для гущі (A17) і вимийте їх;
- 4. Встановіть на місце тацю для збору крапель разом з контейнером для кавової гущі (А17);
- 5. Закрийте сервісне віконце.

Чищення баку для води

- 1. Очищайте періодично (приблизно один раз на місяць) резервуар для води (A12) зволоженою ганчіркою з невеликою кількістю делікатного миючого засобу.
- 2. Ретельно прополощіть бак для води після очищення, щоб видалити всі залишки миючого засобу.

Чищення розподільників кави

- 1. Періодично очищайте розподільник за допомогою губки або ганчірки (мал. 31); очищайте також форсунку для гарячої води (мал. 27)
- 2. Перевіряйте, щоб отвори розподільника кави не були засмічені. Якщо необхідно, видаліть відкладення кави зубочисткою (мал. 32).

Чищення лійки для засипання попередньо меленої кави

 Періодично перевіряйте (приблизно один раз на місяць), щоб лійку для засипання попередньо меленої кави не було засмічено. Якщо необхідно, видаліть відкладення кави ножем.

Небезпека враження електричним струмом!

Перш ніж виконувати будь-яку операцію з чищення автомату, його необхідно вимкнути і від'єднати від електричної мережі.

Ніколи не занурюйте автомат у воду.

Чищення внутрішньої частини автомату

- 1. Періодично перевіряйте (приблизно один раз на тиждень), щоб внутрішня частина машини не була брудною. Якщо необхідно, видаліть відкладення кави ножем та губкою.
- 2. Видаліть всі залишки пилососом (мал. 33).

Чищення заварювального блока

Заварювальний блок має очищатися не менше одного разу на місяць.



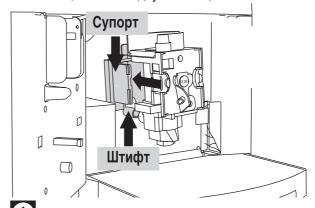
Не можна виймати заварювальний блок (A11) при увімкненій машині. Не намагайтеся виймати заварювальний блок, застосовуючи силу, оскільки можна пошкодити машину.

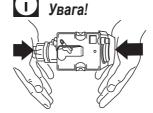
- 1. Переконайтеся, що автомат правильно виконав вимикання (див. «Вимикання»).
- 2. Відкрийте сервісне віконце (мал. 28); .
- 3. Витягніть тацю для збору крапель і контейнер для кавової гущі (мал. 29).
- 4. Натисніть всередину дві червоні кнопки розчеплення і одночасно витягніть заварювальний блок (мал. 34).



Очищайте заварювальний блок, не користуючись миючими засобами, тому що внутрішня частина поршня оброблена мастилом, яке може змити миючий засіб, що призведе до склеювання і непридатності до роботи заварювального блока.

- 5. Занурте приблизно на 5 хвилин заварювальний блок у воду і потім прополощіть його під краном.
- 6. Після очищення встановите на місце заварювальний блок, просунувши його в супорт і штифт знизу. Потім натисніть на напис **PUSH**, поки не відчуєте клацання.





Якщо заварювальний блок важко вставляється, необхідно (передвставлянням) надати йому правильного розміру, натиснувши на нього

з силою одночасно з нижнього і верхнього боків, як показано на малюнку. 7.

7. Після вставляння перевірте, щоб дві червоні кнопки випрямилися назовні.

- 8. Встановіть на місце тацю для збору крапель разом з контейнером для гущі.
- 9. Закрийте сервісне віконце.

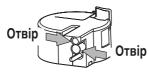
Чищення контейнера для молока

Очищуйте контейнер для молока після кожного приготування молока, як описано нижче:

- 1. Поверніть кришку контейнера для молока за годинниковою стрілкою і зніміть її.
- 2. Зніміть трубку для видачі і трубку для осадження.
- 3. Зніміть індикатор, видачі потягнувши його Трубка назовні.
- 4. Вимийтеакуратно всі компоненти гарячою водою делікатним миючим засобом. Можна промити в посудомийній машині всі компоненти, уклавши їх на верхній кошик. Звернітьособливу увагу на те, щоб усередині отворів







і на канальці, розташованому на тонкому кінці індикатора, не залишилось молоко.

- 5. Перевірте також, щоб трубка для осадження і трубка видачі не були засмічені залишками молока.
- 6. Встановіть на місце індикатор, трубку видачі і трубку осадження молока.
- 7. Знову встановіть кришку на контейнер для молока, обертаючи її проти годинникової стрілки, щоб закрити.

Декальцифікація

Очищайте машину від вапняку, коли на дисплеї загориться червона миготлива індикаторна лампа (&) і з'явиться (миготливе) повідомлення «Descale! Видаліть вапняк!»



Декальцинатор містить кислоти, МОЖУТЬ дратувати шкіру та очі.

Вкрай необхідно дотримуватися правил

безпеки, вказаних на упаковці виробника з декальцинатором, і заходів першої допомоги у разі контакту із шкірою, очима.



Зауваження!

Використовуйте виключно декальцинатор De Longhi. Ніколи не використовуйте декальцинатор на сульфаміновій або оцтовій основі, у цьому випадку гарантія втрачає чинність. Крім того, гарантія не має сили, якщо декальцифікація виконується неправильно.

- 1. Увімкніть автомат.
- 2. Увійдіть до меню програмування, натиснувши на кнопку **Р**.
- 3. Натискайте на кнопку 🥝 (яка на дисплех відповідає позначці > яка блимає), так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «DESCALE No ДЕКАЛЬЦИФІКАЦІЯ НІ».
- 4. Натисніть на кнопку 👛 (навпроти позначки **SET**, яка блимає на дисплеї), на дисплеї з'явиться «DESCALE Yes ДЕКАЛЬЦИФІКАЦІЯ ТАК»: натисніть **ОК**, щоб активувати функцію.
- 5. На дисплеї з'явиться напис «ADD DESCALER дод.декальцинатор»
- 6. Перш ніж підтвердити, випорожніть бак для води (А12). Налийте в бак для води декальцинатор, розбавлений водою (дотримуючись пропорцій, вказаних на упаковці декальцинатора): Встановіть під блок подачі гарячої води порожній контейнер з мінімальною місткістю 1,5 л.



/<u>ш</u>\ Увага! Небезпека опіків

- 3 блоку подачі гарячої води виходить гаряча вода, що містить кислоти. Стежте за тим, щоб на Вас не потрапили бризки води.
- Для підтвердження натисніть на кнопку ОК.
- 8. На дисплеї з'являється повідомлення «applianсе in descale відбувається декальцифікація». Починається програма декальцифікації, і рідина, що очищує від накипу, виходить з блоку подачі води. Програма декальцифікації виконує автоматично цілу низку полоскань в задані інтервали, для видалення вапняних відкладень усередині машини для кави.

Приблизно через 30 хвилин на дисплеї з'явиться повідомлення «Rinsing Fill tank Ополіскування. ЗАПОВНІТЬ БАК! ».

- 9. Тепер апарат готовий до полоскання сирою водою. Витягніть бак для води, випорожніть його, прополощіть його проточною водою, наповніть його чистою водою і встановіть на місце: На дисплеї з'являється повідомлення: «Rinsing Ополіскування... Натисніть **ОК**».
- 10. Випорожніть контейнер, що використовується для збирання розчину для видалення накипу і знову встановіть його під блок подачі гарячої води.
- 11. Натисніть на кнопку **ОК**, щоб почати ополіскування. Гаряча вода виходить з розподільника і на дисплеї з'являється повідомлення «Rinsing Ополіскування...».
- 12. Коли бак для води буде повністю спорожнений, на дисплеї з'являється повідомлення «RIN-SING COMPLETE.. PRESS **OK** Ополіскув. заверш... Натисніть **OK**».
- 13. Натиснітьна кнопку **ОК**, наповніть бак водою. Тепер автомат готовий до роботи.

ПРОГРАМУВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ВОДИ

Повідомлення «DESCALE ВИДАЛІТЬ ВАПНЯК» з'являється на дисплеї через певний період роботи, який залежить від жорсткості води.

Машина налаштована виробником на 4-й рівень жорсткості води. За бажанням можна запрограмувати машину на підставі реальної жорсткості води, при використанні в різних регіонах, змінивши частоту виведення повідомлення на дисплей.

Вимірювання жорсткості води

- 1. Витягніть з упаковки смужку індикаторного паперу, що входить в комплект постачання, «TOTAL HARDNESS TEST TECT НА ЗАГАЛЬНУ ЖОРСТКІСТЬ».
- 2. Повністю занурте смужку в склянку води приблизно на одну секунду.
- 3. Витягніть смужку з води і злегка її струсіть. Приблизно, через хвилину утворюються 1, 2, 3 або 4 квадратики червоного кольору, згідно жорсткості води, кожен квадратик відповідає одному рівню.

дному рівню.	*	
Рівень 1		
Рівень 2		
Рівень 3		

Рівень 4

Програмування жорсткості води

- 1. Натисніть на кнопку **P**, щоб увійти до меню програмування.
- 2. Натискайте на кнопку (яка на дисплех відповідає позначці > яка блимає), так щоб стрілка в меню вказувала на повідомлення: «WATER HARDNESS Жорсткість води».
- 3. Для підтвердження натисніть на кнопку **ОК**.
- 4. Натисніть на кнопку (відповідну позначці **SET**, яка блимає на дисплеї) декілька раз, щоб номер вказував кількість квадратиків на стрічці.
- 5. Натисніть на кнопку **ОК**, щоб підтвердити налаштування.
- 6. Натисніть на кнопку **P** (яка на дисплеї відповідає позначці **ESC**, яка блимає), щоб вийти з меню програмування. Або натисніть > щоб змінити інші параметри..

Тепер машину перепрограмовано згідно нових параметрів жорсткості води.

ВСТАНОВЛЕННЯ МОВИ

Якщо необхідно змінити мову на дисплеї, дійте таким чином:

- Натискайте на кнопку **ОК** не менш 5 секунд, аж докина дисплеї не з'явиться повідомлення щодо встановлення різних мов.
- При появі бажаної мови натисніть **ОК** на 3 секунди.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напргуа: 220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10A Споживана потужність: 1350Вт Тиск: 15 бар Місткість баку для води: 1,8 літри Розміри ДхВхГл: 282х374х441 мм Вага: 11.4 кг

С € Апарат відповідає таким директивам ЄС:

- Директива щодо низької напруги 2006/95/ СЕ та наступні модифікації;
- Директива щодо електромгнітної сумісності 2004/108/СЕ та наступні модифікації;
- Матеріали і предмети, призначені для контакту з харчовими продуктами,

відповідають розпорядженням Європейських правил 1935/2004.



<u> РІДАВІПИТИ</u>

Електричні апарати не повинні утилізуватися разом з побутовими відходами.

Апарати, на яких є такий символ, підпадають під дію Європейської Директиви 2002/96/CE

Всі утилізовані електричні і електронні апарати мають перероблятися окремо від побутових відходів і здаватися в спеціалізовані центри.

Правильна утилізація використаного апарату допомагає уникнути забруднення довкілля і ризику для здоров'я людей.

За детальнішою інформацією про переробку використаного апарату звертайтеся до місцевих комунальних служб, в відділ з утилізації або до торгівельної мережі, де Ви придбали апарат.

ПОВІДОМЛЕННЯ, ЩО ВИВОДЯТЬСЯ НА ДИСПЛЕЇ

повідомлення	ЗНАЧЕННЯ	ЩО СЛІД ЗРОБИТИ
ЗАПОВНІТЬ БАК	 Бак для води порожній або невірно вставлений. 	Заповніть бак водою та/або вставте його правильно, натискаючи до упору.
GROUND TOO FINE Помел дуже дрібний, ADJUST MILL відрегулюйте млин, вставте блок подачі води та натисніть ok	 Помел дуже дрібний, кава виходить занадто повільно. 	Знову приготуйте каву та поверніть регулювальник помелу за годинниковою стрілкою на 7, все це під час роботи кавомолки. Ефект буде помітним після 2 порцій кави.
	 Автомат не може приготувати каву через наявність повітря у гідравлічному контурі. 	• Натисніть на кнопку ОК та спустіть воду блоку подачі, доки потік не відрегуюється.
EMPTY GROUNDS CONTAINER ВИПОРОЖНІТЬ КОНТЕЙНЕР З ГУЩЕЮ	• Контейнер для кавової гущі заповнений або не вставлений, або минуло 3 дні від останньої видачі (така функція гарантує належну гігієну автомату).	• Випорожніть контейнер для гущі, виконайте його очищення, а потім знову вставте на місце. Увага: Коли витягується таця для збору крапель, обов'язково та завжди спорожнюйте контейнер для кавової гущі, навіть якщо він майже не заповнений. Якщо не виконати цю операцію, може трапитися так, що, коли Ви готуватиме каву наступного разу, контейнер наповниться понад міру, що призведе до засмічення автомату.
INSERT GROUNDS CONTAINER BCTABTE КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ГУЩІ	 Після чищення не був вставлений контейнер для гущі. 	Відкрийте сервісне віконце і вставте контейнер для гущі.
ADD PRE-GROUND COFFEE ВСИПТЕ ПОПЕРЕДНЬО МЕЛЕНУ КАВУ	 Було вибрано функцію «попередньо меленої кави», але не було насипано попередньо мелену каву у лійку 	• Засипте попередньо мелену каву у лійку.
	• Лійка (А8) засмічена.	 Очистіть лійку за допомогою ножа, як описано в пар. «Чищення лійки для засипання попередньо меленої кави».
FILL BEANS CONTAINER	• Кавові зерна закінчилися.	• Заповніть контейнер для зерен.
ЗАПОВНІТЬ КОНТЕЙНЕР ЗЕРНАМИ	 Лійку для засипання попередньо меленої кави засмічено 	 Очистіть лійку за допомогою ножа, як описано в пар. «Чищення лійки для засипання кави».
DESCALE ВИДАЛІТЬ ВАПНЯК	 Показує, що необхідно видалити вапняк. 	 Необхідно виконати програму декальцифікації, описану у розд. «Декальцифікація».
ЗАКРИЙТЕ ВІКОНЦЕ	• Сервісне віконце - відкрите.	• Закрийте сервісне віконце.
INSERT WATER SPOUT ВСТАВТЕ БЛОК ПОДАЧІ ВОДИ	 Блок подачі води не вставлений або вставлений погано. 	• Вставте блок подачі води до кінця.
INSERT INFUSER ASSEMBLY ВСТАВТЕ ЗАВАРЮВАЛЬНИЙ БЛОК	 Після чищення не було вставлено на місце заварювальний блок. 	 Вставте заварювальний блок, як описано в параграфі «Чищення заварювального блоку».
LESS COFFEE Зменште дозу кави	• Було використано дуже багато кави.	• Виберіть менш насичений смак або зменшіть кількість попередньо меленої кави і знову дайте команду на видачу кави.

GENERAL ALARM ЗАГАЛЬНА ТРИВОГА	• Автомат всередині дуже забруднений.	• Ретельно очистіть автомат, як описано в пар. «Чищення внутрішньої частини автомату». Якщо після очищення машина знову виводить повідомлення, зверніться до центру технічної допомоги.
INSERT MILK CONTAINER BCTABTE КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МОЛОКА	• Контейнер для молока не вставлений	Вставте контейнер для молока до упору
PRESS CLEAN BUTTON (HATUCH. KHOПKY CLEAN)	 Молоко тільки що приготовано, тому необхідно виконати чищення внутрішніх трубок контейнеру для молока. 	• Натисніть кнопку CLEAN і утримуйте її натиснутою 8 секунд: На дисплеї з'явиться повідомлення "Cleaning" (Відбув.чищення)

УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

Нижче перераховані деякі можливі неполадки.

Якщо проблема не може бути вирішена описаним способом, зверніться до Служби технічної допомоги.

ПРОБЛЕМА	можлива причина	вирішення
Кава не є гарячою.	• Чашки не були попередньо нагріті.	 Нагрійте чашки, прополоскавши їх гарячою водою.
	Заварювальний блок охолонув, тому що пройшло 2-3 хвилини після приготування останньої кави.	 Перш, ніж приготувати каву, виконайте ополіскування згідно до вказівок у параграфі «Приготування кави, використвуючи каву в зернах».
Мало кавової пінки.	• Кава розмелена дуже грубо.	• Поверніть рукоятку на один крок регулювання помелу проти годинникової стрілки у бік цифри 1, при цьому кавомолка має працювати (мал. 7). Виконуйте регулювання покроково до отримання задовільного виходу. Ефект буде помітним після 2 порцій кави.
	• Непридатна кавова суміш.	 Використовуйте суміш кави для машин для кави еспресо.
Кава виходить дуже повільно або по краплях.	• Кава розмелена дуже дрібно.	• Поверніть рукоятку регулювання помелу проти годинникової стрілки на один крок у бік цифри 7, при цьому кавомолка має працювати (мал. 7). Виконуйте регулювання покроково до отримання задовільного виходу. Ефект буде помітним після 2 порцій кави.
Кава виходить дуже швидко.	• Кава розмелена дуже грубо.	• Поверніть рукоятку регулювання помелу проти годинникової стрілки на один крок у бік цифри 1, при цьому кавомолка має працювати (мал. 7). Увага, не повертайте дуже сильно рукоятку для регулювання помелу, інакше, при команді видати дві порції кави, вона видаватиметься по краплях. Ефект буде помітним після 2 порцій кави.
Кава не виходить з одного або обох носиків	• Носики засмічені.	• Очистіть носики зубочисткою.
розподільника.	• Конвейер кави усередині сервісного віконця (А13) - заблокований.	• Ретельно очистіть конвейер для кави (А13), особливо поряд з шарнірами.

3 розподільника виходить не кава, а вода.	 Мелена кава залишилася заблокованою у лійці (А8). 	 Очистіть лійку за допомогою ножа, як описано в пар. «Чищення лійки для засипання попередньо меленої кави».
Молоко не виходить з трубки видачі (В5).	• Трубка осадження не вставлена або вставлена неправильно.	 Добре вставте трубку осадження в гумову прокладку кришки контейнера для молока (мал. 16).
Молоко має мало піни.	 Індикатор рівню збивання молока неправильно відрегульований. 	 Відрегулюйте згідно вказівкам параграфа «Приготування напоїв з молоком».
	• Кришка контейнера для молока - брудна.	 Очистіть кришку для молока, як описано в параграфі «Чищення контейнера для молока».
Молоко має великі бульбашки або виходить з бризками з трубки видачі молока	• Молоко не достатнє холодне або недостатньо знежирене.	 Використовуйте переважно повністю знежирене молоко, або частково знежирене, таке, що має температуру холодильника (приблизно 5оС). Якщо результат не задовільний, спробуйте взяти молоко іншого виробника.
	 Індикатор рівню збивання молока неправильно відрегульований. 	 Відрегулюйте згідно вказівкам параграфа «Приготування напоїв з молоком».
	• Кришка контейнера для молока - брудна	 Очистіть кришку для молока, як описано в параграфі «Чищення контейнера для молока».
Апарат не вмикається	• Вилка не вставлена в розетку.	• Вставте вилку в розетку.
	• Не увімкнений головний вимикач.	 Увімкніть шляхом натискання головний вимикач, що знаходиться на задньому боці апарату (мал.1).

<u>SPISTRESCI</u>
WPROWADZENIE
UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 8 Podstawowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa 8
UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM9
INSTRUKCJA OBSŁUGI9
OPIS URZĄDZENIA9Opis urządzenia9Opis pojemnika na mleko9Opis panela sterowania9
CZYNNOŚCI WSTĘPNE10Kontrola urządzenia po transporcie10Instalowanie urządzenia10Podłączenie urządzenia10Pierwsze włączenie urządzenia10
WŁĄCZENIE URZĄDZENIA11
WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA11
ZMIANA USTAWIEŃ MENÙ 11 Ustawienie zegara 11 Ustawienie godziny automatycznego włączenia 12 Uaktywnienie automatycznego włączenia 12 Odwapnianie 12 Ustawienie temperatury 12 Automatyczne wyłączenie 12 Programowanie twardości wody 12 Ustawienia fabryczne (reset) 12 Procedura mycia 13 Beep WŁ/WYŁ (aktywować i dezaktywować
ostrzeżenie akustyczne)13
PRZYGOTOWYWANIE KAWY 13 Wybór smaku kawy 13 Wybór ilości kawy w filiżance 13 Ustawienie młynka do kawy 13 Płukanie ręczne 14 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach 14 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy mielonej 14
PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW Z MLEKIEM15 Napełnianie i mocowanie pojemnika na mleko 15 Przygotowanie cappuccino

Przygotowanie spienionego mleka i gorącego mleka (BEZ KAWY)	3
PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY	3
CZYSZCZENIE 17 Czyszczenie urządzenia 17 Czyszczenie pojemnika na fusy po kawie 17 Czyszczenie zbiorniczka na skropliny 17 Czyszczenie zbiornika na wodę 18 Czyszczenie dozowników do kawy 18 Czyszczenie lejka do kawy mielonej 18 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy 18 Czyszczenie automatu zaparzającego 18 Czyszczenie pojemnika na mleko 19 Odwapnianie 19	7 7 8 8 8 8 8
PROGRAMOWANIETWARDOŚCI WODY 20 Pomiar twardości wody)
USTAWIENIE JĘZYKA20)
DANETECHNICZNE20)
USUWANIE 21	1
KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU22	2
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW23	3

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie automatycznego ekspresu do kawy i kawy cappuccino "ESAM 6620".

Życzymy udanego korzystania z Waszego nowego urządzenia.

Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.

W ten sposób unikniecie niebezpieczeństwa lub uszkodzenia urządzenia.

Symbole używane w niniejszej instrukcji obsługi

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa wskazywane są przez następujące symbole Należy bezwzględnie ich przestrzegać.



Niebezpieczeństwo!

Nieprzestrzeganie może być lub jest przyczyna obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym stwarzającego zagrożenie dla życia.



Nieprzestrzeganie może być lub jest przyczyną obrażeń lub uszkodzeń urzadzenia.



Ryzyko Oparzenia!

Nieprzestrzeganie może by przyczyną lekkich lub poważnych obrażeń.



(i) Zwróć Uwagę:

Ten symbol podkreśla ważne porady i informacje dla użytkownika.

Litery w nawiasach

Litery w nawiasach odpowiadają legendzie podanej w Opisie urządzenia (str. 3).

Problemy i naprawy

W razie problemów, należy najpierw postarać się rozwiązać je zgodnie z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa w rozdziałach "Komunikaty wyświetlane na wyświetlaczu" na str. 20 i "Rozwiązywanie problemów" na str. 22.

Jeżeli okażą się one nieskuteczne lub w celu uzyskania dodatkowych objaśnień, należy się zwrócić do serwisu obsługi klienta dzwoniąc pod numer podany w załączniku "Serwis obsługi klienta".

Jeżeli Waszego kraju nie ma na liście, należy zadzwonić pod numer podany na gwarancji.

W sprawie ewentualnej naprawy, należy się zwracać wyłącznie do Serwisu Technicznego De'Longhi.

Adresy zostały podane w karcie gwarancji załączonej do urządzenia.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podstawowe uwagi dotyczące bezpieczeństwa



/s Niebezpieczeństwo!

Ponieważ urządzenie działa z użyciem prądu elektrycznego, nie można wykluczyć wystąpienia porażenia prądem elektrycznym.

Należy zastosować się do niniejszych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa:

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Upewnić się, czy używane gniazdko zasilające jest zawsze dostępne, ponieważ tylko w ten sposób można w razie potrzeby wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeżeli chce się wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć bezpośrednio za wtyczkę. Nie pociągać nigdy za kabel, ponieważ może zostać uszkodzony.
- Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy ustawić główny wyłącznik, umieszczony z tyłu urządzenia do poz. 0.
- W razie usterki urządzenia, nie próbować go naprawiać.
 - Urządzenie wyłączyć, wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego i zwrócić się do Serwisu Technicznego.
- W razie uszkodzenia wtyczki lub kabla zasilającego, zwrócić się o ich wymianę wyłącznie do Serwisu Technicznego De'Longhi, aby zapobiec wszelkiemu ryzyku.



<u>∕!</u>\ Uwaga!

Elementy opakowania (plastikowe woreczki, styropian) należy trzymać z dala od dzieci.



. Uwaga!

Nie należy pozwolić na korzystanie z urządzenia przez osoby (w tym również dzieci) o ograniczonych możliwościach psychicznych, fizycznych i ruchowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, chyba, że są one uważnie nadzorowane i pouczone przez osobe, która jest za nie odpowiedzialna. Należy pilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.



/ //// Uwaga: Ryzyko oparzeń!

Niniejsze urządzenie wytwarza gorącą wodę i w czasie jego działania może powstać para wodna. Zwracać uwagę, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą lub gorącą parą wodną. W czasie działania urzadzenia nie dotykać płytki

grzewczej na filiżanki (A7), ponieważ jest gorąca.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Niniejsze urządzenie zostało skonstruowane do przygotowywania kawy i podgrzewania napojów. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe. Ninieisze urzadzenie nie nadaie sie do użvtku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użycia urządzenia. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Nie przewidziano użycia w:

- pomieszczeniach przeznaczonych na kuchnię dla personelu sklepów, biur i innych miejsc pracy
- gospodarstwach agroturystycznych
- hotelach, motelach i innych strukturach rekreacyjnych
- pokojach do wynajęcia

<u>INSTRUKCJA OBSŁUGI</u>

Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia i uszkodzenie urządzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Zwróć uwagę:

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać. W razie przekazania urządzenia innym osobom. należy im również dostarczyć niniejsze instrukcje obsługi.

<u>OPIS URZĄDZENIA</u>

Opis urządzenia

(str. 3 - A)

- A1. Pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy
- A2. Pojemnik na ziarna kawy
- A3. Wyłącznik główny
- A4. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- A5. Pokrywa lejka oraz schowka na miarkę do kawy
- A6. Schowek na miarke do kawy
- A7. Płytka grzewcza na filiżanki
- A8. Lejek do kawy mielonej
- A9. Panel sterowania
- A10. Dysza do gorącej wody i pary
- A11. Automat zaparzający
- A12. Zbiornik na wodę
- A13. Kabel zasilajacy
- A14. Podstawa pod filiżanki
- A15. Zbiorniczek na skropliny
- A16. Wnęka na szklankę latte macchiato/caffelatte
- A17. Zbiorniczek na fusy
- A18. Drzwiczki kontrolne
- A19. Dozownik do kawy (z regulowaną wysoko-
- A20. Ruchoma szufladka
- A21. Dozownik gorącej wody
- A22. Miarka

Opis pojemnika na mleko

(str. 3 - | B |)

- B1. Suwak urządzenia do spieniania mleka
- B2. Uchwyt pojemnika na mleko
- B3. Przycisk CLEAN
- B4. Rurka zanurzana w mleku
- B5. Rurka wylotu spienionego mleka
- Pokrywa z urządzeniem do spieniania mleka B6.

Opis panela sterowania

(str. 3 - | C |)

Niektóre przyciski panelu pełnią podwójną funkcję: jest ona sygnalizowana w nawiasie w ramach opi-SU.

- C1. U Przycisk WŁ/STAND-BY
- C2. Wyświetlacz
- C3. Przycisk wytwarzania 1 kawy mocnej
- C4. Przycisk wytwarzania 2 kaw mocnych
- C5. Przycisk wytwarzania 1 kawy słabej
- C6. Przycisk wytwarzania 2 kaw słabych
- Przycisk CAFFELATTE: wytwarzania 1 caf-

- felatte (lub gorącego mleka, jeżeli wciśnięty kolejno 2 razy)
- C8. Przycisk LATTE MACCHIATO: wytwarzania 1 latte macchiato (lub spienionego mleka, jeżeli wciśnięty kolejno 2 razy)
- C9. Przycisk CAPPUCCINO: wytwarzania 1 cappuccino (lub spienionego mleka, jeżeli wciśnięty kolejno 2 razy)
- C10. Przycisk wyboru smaku kawy lub przygotowanie z użyciem kawy mielonej. (Przycisk OK potwierdzenia zmian ustawień w menu).
- C11. Przycisk wytwarzania gorącej wody. (Przycisk SET (UST) do zmiany ustawień menu).
- C12. Przycisk do wykonania płukania. (Przycisk > do zmiany ustawień menu).
- C13. Przycisk P: do wejścia do menù.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Kontrola urządzenia po transporcie

Po wyjęciu urządzenia z opakowania, upewnić się czy jest ono w nienaruszonym stanie i czy posiada wszystkie akcesoria.

Nie używać urządzenia w przypadku występowania ewidentnych uszkodzeń.

Zwrócić się do Serwisu Technicznego De'Longhi.

Instalowanie urządzenia



W czasie instalowania urządzenia należy przestrzegać następujących uwag dotyczących bezpieczeństwa:

- Urządzenie wydziela ciepło do otoczenia. Po ustawieniu urządzenia na powierzchni roboczej sprawdzić, czy między powierzchniami urządzenia a ścianami bocznymi i tylną częścią pozostaje przestrzeń przynajmniej 3 cm oraz przestrzeń przynajmniej 15 cm nad ekspresem do kawy.
- Woda, która ewentualnie przedostała się do wnętrza urządzenia, może je uszkodzić. Nie ustawiać ekspresu w pobliżu kranów lub umywalek.
- Urządzenie może ulec uszkodzeniu, jeżeli woda w jego wnętrzu zamarznie. Nie instalować urządzenia w otoczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej tempe-

- ratury zamarzania.
- Kabel zasilający ułożyć w taki sposób, by nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub w skutek kontaktu z gorącymi powierzchniami (np. płyty elektryczne).

Podłączenie urządzenia



∕!∖ Uwaga!

Upewnić się, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce z danymi umieszczonej na dole urządzenia.

Podłączać urządzenie wyłącznie do jednego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami, o minimalnym natężeniu 10A i wyposażonego w odpowiednie uziemienie.

W przypadku niezgodności między gniazdkiem zasilającym a wtyczką urządzenia, wykwalifikowany personel powinien dokonać wymiany wtyczki na właściwy model.

Pierwsze włączenie urządzenia

Zwróć uwagę!

- Ekspres został sprawdzony przez producenta z użyciem kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalna, że w młynku znajduja sie niewielkie ślady kawy.
 - W każdym razie, gwarantujemy, że niniejszy ekspres do kawy jest nowy.
- Zaleca się jak najszybsze ustawienie twardości wody zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale "Ustawienie twardości wody" (str. 19).
- 1. Urządzenie podłączyć do sieci elektrycznej i przesunąć do pozycji I główny wyłącznik, umieszczony w tylnej części urządzenia (rys.1).

Należy wybrać żądany język (języki zmieniają się mniej więcej, co 2 sekundy):

2. Gdy pojawi się język polski, nacisnąć przycisk OK przez 3 sekundy (rys. 2). Po zapisaniu języka, na wyświetlaczu pojawi się komunikat: "POLSKI ZAINSTALOWANY".

Następnie, wykonać czynności zgodnie z instrukcjami podanymi przez urządzenie:

"napełnić zbiornik!": wyjąć zbiornik na wodę, napełnić go świeżą wodą do wysokości wskaźnika MAX i włożyć z powrotem zbiornik do urządzenia (rys.3).

- 4. "zamocować dyszę wody i nacisnąć ok": Sprawdzić czy dozownik do produkcji gorącej wody został założony na dyszę i ustawić pod nim pojemnik (rys.4).
- 5. Nacisnąć przycisk OK (rys. 2). Na wyświetlaczu pojawi się napis "Proszę czekać...", a urządzenie rozpocznie wytwarzanie gorącej wody.
- 6. Urządzenie kończy proces pierwszego włączenia, pojawia się komunikat "wyłączanie wtoku, proszę czekać..." i ekspres wyłączy

W tym momencie, ekspres jest gotowy do normalnego użytkowania.



Zwróć uwagę!

Przy pierwszym użyciu należy zaparzyć 4-5 kaw i 4-5 kaw cappuccino, zanim uzyskamy zadowalajacy rezultat.

WŁĄCZENIE URZĄDZENIA



[i] Zwróć uwagę!

Przed włączeniem urządzenia należy się upewnić, czy główny wyłącznik, umieszczony z tyłu urządzenia znajduje się w pozycji. I (rys. 1).

Każdorazowo po włączeniu urządzenia automatycznie wykonywany jest cykl podgrzewania i płukania, którego nie można przerwać.

Urządzenie jest gotowe do użycia wyłącznie po wykonaniu tego cyklu.



Ryzyko oparzeń!

W czasie płukania z otworów dozownika do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody, zbieranej do poniższego zbiorniczka na skropliny.

Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

W celu włączenia urządzenia nacisnąć przycisk () (rys.5): na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Podgrzewanie... Proszę czekać".

Po zakończeniu podgrzewania urządzenie wyświetli kolejny komunikat: "Płukanie"; w ten sposób oprócz podgrzewania bojlera, urządzenie wprowadza gorącą wodę do wewnętrznych obwodów, aby i one zostały podgrzane.

Urządzenie osiąga właściwa temperaturę, jeżeli

na wyświetlaczu pojawi się komunikat "gotowa do użycia".

WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Każdorazowo po wyłączeniu urządzenia odbywa się automatyczne płukanie, którego nie można przerwać.



Ryzyko oparzeń!

W czasie płukania z otworów dozownika do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

W celu wyłączenia urządzenia nacisnąć przycisk (rys. 5). Urządzenie wykona płukanie i wyłączy się.



Zwróć uwagę!

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy przesunąć główny wyłącznik, umieszczony z tyłu urządzenia do pozycji 0 (rys. 6).

ZMIANA USTAWIEŃ MENU

Naciskając przycisk P uzyskuje się dostęp do menu programowania; można tu wybrać: Zegar, Godzina automatycznego włączenia, Automatyczne włączenie, Odwapnianie, Temperatura, Automatyczne wyłączenie, Twardość wody, Ustawienia fabryczne, Procedura mycia, Beep WŁ/WYŁ.

Ustawienie zegara

W celu ustawienia godziny na wyświetlaczu, należy:

- Nacisnąć przycisk **P**.
- Naciskać raz za razem przycisk 🦓 (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje komunikat: "ZEGAR".
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi **SET** migającemu na wyświetlaczu) w celu ustawienia godziny zegara. (Utrzymując przycisk wciśnięty, godzina jest zmieniana szybko).
- Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić dane:
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnać > w celu zmiany innych parametrów.

Zwróć uwagę:

aby wyświetlić godzinę na wyłączonym urządzeniu, nacisnąć jakikolwiek przycisk: godzina będzie wyświetlona przez 5 minut.

Ustawienie godziny automatycznego włacze-

Można ustawić godzinę automatycznego włączenia w taki sposób, by urządzenie było gotowe do użycia o określonej godzinie (na przykład rano) i by móc szybko przygotować kawę.

- Upewnić się, że zegar maszyny został już ustawiony jak opisano w poprzednim paragrafie.
- Nacisnąć przycisk P, a następnie naciskać raz za razem przycisk 🥝 (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje "WŁĄCZENIE".
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu) w celu ustawienia godziny automatycznego włączenia. (Jeżeli trzyma się wciśnięty przycisk **SET** godzina jest zmieniana szybko).
- Nacisnąć przycisk **OK**, **aby** potwierdzić dane.

Uaktywnienie automatycznego włączenia

- Jeszcze raz nacisnąć przycisk SET, maszyna wyświetli komunikat "AUTOM. WŁĄCZ. NIE".
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu), aby zmienić funkcję (maszyna wyświetli napis "AUTOM. WŁĄCZ. TAK");
- Nacisnąć przycisk OK, aby uaktywnić funkcję włączenia automatycznego;
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć 🦃 w celu zmiany innych parametrów.

(i) Zwróć uwagę:

gdy godzina automatycznego włączenia jest ustawiona, z boku wyświetlonej godziny na wyświetlaczu pojawi się również symbol 🔔 .

Odwapnianie

Po instrukcje dotyczące odwapniania odnieść się do str. 18.

Ustawienie temperatury

Chcąc zmienić temperaturę wody (niska, średnia, wysoka) do przygotowania kawy, postąpić, jak poniżej:

- Nacisnąć przycisk P, a następnie naciskać raz za razem przycisk 🦓 (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje "TEMPERATURA WYSOKA..."
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu) dopóki urzadzenie nie wyświetli żadanej temperatury kawy.
- Nacisnąć przycisk OK, aby potwierdzić wybrana temperature;
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnać (4) w celu zmiany innych parametrów.

Automatyczne wyłączenie

Urządzenie jest ustawione na automatyczne przejście do stanu Stand-by po 1 godzinie bezczynności. Można zmienić ten okres czasu i ustawić wyłączenie urządzenia po 2 lub 3 godzinach.

- Nacisnąć przycisk P, a następnie naciskać raz za razem przycisk 🐠 (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje " WYŁĄCZ PO 1 GODZ.".
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu), aby ustawić przez ile godzin urządzenie pozostanie włączone.
- Nacisnąć przycisk **OK**, **aby** potwierdzić dane.
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi **ESC** migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć 🔊 w celu zmiany innych parametrów.

Ustawienie twardości wody

Po instrukcje dotyczące ustawiania twardości wody odnieść się do str. 19.

Ustawienia fabryczne (reset)

Z użyciem tej funkcji można przywrócić całe menu i zaprogramowanie z ustawieniami fabrycznymi (z wyjątkiem języka, pozostaje ustawienie bieżące).

- Nacisnąć przycisk P, a następnie naciskać raz za razem przycisk @ (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje " UST. FABR.
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający sym-

bolowi **SET** migającemu na wyświetlaczu), urządzenie wyświetli komunikat "UST. FABR. TAK";

- Nacisnąć przycisk **OK**, aby powrócić do ustawień fabrycznych;
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć w celu zmiany innych parametrów.

Urządzenie powróci do ustawień fabrycznych i wyświetli komunikat GOTOWA DO UŻYTKU.

Procedura mycia

Ta funkcja jest używana tylko przez personel serwisu technicznego.

Beep WŁ/WYŁ (aktywować i dezaktywować ostrzeżenie akustyczne)

- Nacisnąć przycisk P, a następnie naciskać raz za razem przycisk (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje "BEEP WŁ".
- Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu), urządzenie wyświetli komunikat "BEEP WYŁ":
- Nacisnąć przycisk **OK, aby** wyłączyć ostrzeżenie akustyczne;
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć w celu zmiany innych parametrów.
- Maszyna jest teraz ustawiona tak, aby nie emitowała żadnego ostrzeżenia akustycznego i wyświetla komunikat GOTOWA DO UŻYT-KU.

PRZYGOTOWYWANIE KAWY

Wybór smaku kawy

Urządzenie zostało ustawione fabrycznie do wytwarzania kawy o normalnym smaku.

Można wybrać jeden z 5 różnych smaków kawy:

- Smak Bardzo Lekki
- Smak Lekki
- Smak Normalny
- Smak Mocny
- Smak Bardzo Mocny

W celu zmiany smaku należy wielokrotnie naci-

snąć przycisk (rys. 2) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się żądany smak.

Wybór ilości kawy w filiżance

Urządzenie ustawione jest fabrycznie na automatyczne wytwarzanie następujących ilości kawy:

- kawa mocna, jeżeli wciśnie się przycisk
 ;
- kawa słaba, jeżeli wciśnie się przycisk **y**;
- dwie kawy mocne, jeżeli wciśnie się przycis
- dwie kawy słabe, jeżeli wciśnie się przycisk

Jeżeli chce się zmienić ilość kawy, którą ekspres wytwarza automatycznie, należy:

- nacisnąć przez przynajmniej 8 sekund a następnie zwolnić, klawisz odpowiadający ilości, którą chce się zmienić, do momentu, gdy wyświetlacz nie wyświetli komunikatu "PROGRAM. ILOŚCI WODY", maszyna zacznie wytwarzać kawę;
- jak tylko kawa w filiżance osiągnie żądany poziom, ponownie nacisnąć ten sam klawisz, aby zapisać nową ilość; urządzenie wyemituje podwójny "beep" potwierdzający.

W tym momencie urządzenie jest zaprogramowane zgodnie z nowymi ustawieniami i na wyświetlaczu pojawia się napis "GOTOWA DO UŻYTKU".



Zwróć Uwagę:

możliwe jest własne ustawienie wszystkich czterech klawiszy wytwarzania kawy.

Ustawienie młynka do kawy

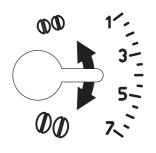
Młynka do kawy nie należy początkowo regulować, ponieważ jest on fabrycznie ustawiony na odpowiednie parzenie kawy.

Jeżeli jednak po zaparzeniu pierwszych kaw okaże się, że kawa wypływa zbyt szybko lub zbyt wolno (kropla za kroplą), należy dokonać zmiany przy pomocy pokrętła regulacji stopnia mielenia kawy (rys.7).



Uwaga!

Pokrętło regulacji stopnia mielenia kawy należy przesuwać jedynie w czasie działania młynka do kawy.



Aby kawa wypływała wolniej i by poprawić wygląd pianki, należy przesunąć pokrętło w strone cyfry 1 (= kawa drobniej mielona).

Aby kawa wypływała szybciej (nie kropla za kropla), należy przesunąć pokrętło w stronę

cyfry 7 (= kawa grubiej mielona)

Efekt tej zmiany widoczny jest dopiero po przygotowaniu co najmniej 2 kolejnych kaw.

Jeżeli wypływanie jest jeszcze zbyt szybkie lub zbyt wolne, należy powtórzyć zmianę jak opisano powyżej.

Płukanie ręczne

Aby uzyskać kawę bardziej gorącą, zaleca się, przed wytwarzaniem, wykonanie płukania wciskając przycisk 🧀: z dozownika wypłynie gorąca woda, która ogrzeje wewnętrzny obwód urządzenia i spowoduje, że wypływająca kawa będzie bardziej gorąca.



Ryzyko oparzeń!

Podczas płukania z otworów dozownika do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody, która zostanie zebrana do poniższego zbiorniczka na skropliny. Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach



Nie używać karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą się przykleić do młynka i sprawić, że nie będzie się nadawać do użytku.

- 1. Wsypać kawę w ziarnach do odpowiedniego pojemnika (rys.8).
- 2. Pod otworami dozownika do kawy należy usta-
 - 1 filiżankę, jeżeli chcemy otrzymać 1 kawę
 - 2 filiżanki, jeżeli chcemy otrzymać 2 kawy (rys. 10).
- 3. Należy możliwie jak najbardziej przybliżyć dozownik do filiżanek opuszczając go: w ten sposób otrzymamy lepsza pianke (rys. 11).
- 4. Nacisnąć klawisz odpowiadający żądanemu

- wytwarzaniu (1 filiżanka lub 2 filiżanki) (rys. 12).
- 5. Rozpoczyna się parzenie kawy. Po zakończeniu parzenia, urządzenie gotowe jest do kolejnego użycia.

(i) Zwróć uwagę!

- Podczas, gdy maszyna przygotowuje kawę, można w dowolnym momencie przerwać jej wytwarzanie poprzez naciśnięcie jednego z przycisków wytwarzania kawy.
- Jak tylko zakończy się wytwarzanie, jeżeli chce się zwiększyć ilość kawy w filiżance, wystarczy przytrzymać wciśnięty (przez 3 sekundy) jeden z przycisków wytwarzania kawy, aż do uzyskania żądanej ilości.

(i) Zwróć uwagę: Porady

Aby uzyskać bardziej gorącą kawę, zaleca się:

- 1) wykonanie płukania, jak wskazano w paragrafie "Płukanie reczne".
- 2) przed zaparzeniem kawy, podgrzać filiżanki płukając je gorącą wodą (używając funkcji "goraca woda").



/!∖ Uwaga!

Jeżeli kawa wypływa kropla za kropla, zbyt szybko lub jest za zimna, należy przeczytać rady podane w rozdziale "Rozwiązywanie problemów" (str. 22).

Przygotowanie kawy przy użyciu kawy mielonej



\ Uwaga!

- Nie wsypywać nigdy mielonej kawy przy wyłączonym ekspresie, aby zapobiec jej rozsypaniu we wnętrzu urządzenia i jego zabrudzeniu. W takim wypadku, urządzenie może zostać uszkodzone.
- Wsypywać zawsze tylko jedną płaską miarkę kawy. W przeciwnym wypadku, wnętrze urządzenia mogłoby zostać zabrudzone lub lejek mógłby się zapchać.

Zwróć uwagę!

W przypadku używania kawy mielonej, można jednorazowo przygotować tylko jedną filiżankę kawy.

- 1. Naciskać raz za razem przycisk (rys. 2) dopóki nie pojawi się migający napis "GOTOWA DO PARZ. KAWY MIELONEJ".
- 2. Wsypać do lejka jedną płaską miarkę kawy mielonej (rys. 13).
- 3. Pod otworami dozownika do kawy ustawić jedną

filiżankę.

- 5. Rozpoczyna się parzenie kawy.

Jeżeli, po uaktywnieniu urządzenia na funkcjonowanie z kawą mieloną, chce się powrócić do parzenia kawy przy użyciu ziaren, konieczna jest dezaktywacja funkcji kawy mielonej ponownie naciskając przycisk \bullet , młynek powróci do funkcjonowania.

PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW Z MLEKIEM

Napełnianie i mocowanie pojemnika na mleko

- 1. Przesunąć pokrywę pojemnika na mleko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, dopóki nie pojawi się wyraźny opór, następnie zdjąć pokrywę (rys. 14).
- 2. Pojemnik na mleko napełnić wystarczającą ilością mleka nie przekraczając wskaźnika MAX umieszczonego na uchwycie (rys. 15).

Zwróć uwagę!

uzyskać bardziej gęstą i obfitą piankę, użyć mleka odtłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5° C).

Aby uniknąć mleka z małą pianką lub pianki z dużymi pęcherzykami, zawsze czyścić pojemnik na mleko jak opisano w rozdziale "Czyszczenie pojemnika na mleko".

- 3. Zwrócić uwagę, by rurka zanurzana w mleku była prawidłowo włożona do przewidzianego siedziska na dole pokrywy pojemnika na mleko (rys.16).
- 4. Umieścić pokrywę na pojemniku na mleko i przesunąć ją maksymalnie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- 5. Zdjąć dozownik do gorącej wody z dyszy (rys.17).
- Pojemnik na mleko przymocować maksymalnie dociskając do dozownika (rys. 18): urządzenie wyemituje sygnał akustyczny (jeżeli funkcja beep jest aktywna).
- Ustawić wystarczająco dużą filiżankę pod otworami dozownika do kawy i pod rurką wylotu spienionego mleka.

W celu użycia filiżanek/szklanek szczególnie wysokich, podnieść pokrywę odpowiedniej wnęki umieszczona na podstawie pod filiżanki (rys. 19).

Przygotowanie cappuccino

1. Po przymocowaniu pojemnika na mleko, usta-

wić suwak urządzenia do spieniania mleka na pozycji "1 cappuccino", wytłoczonym na pokrywie pojemnika na mleko (rys. 20).

Można ustawić jakość pianki podczas wytwarzania: po przesunięciu suwaka w stronę napisu "2 lattemacchiato" uzyskujemy bardziej gęstą piankę. Natomiast przesuwając w stronę pozycji "1 cappuccino" uzyskuje się mniej gęstą piankę.

 Nacisnąć przycisk CAPPUCCINO (rys. 21). Na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Cappuccino Kursor pojemnika w Poz..1". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie spienione mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).

Zwróć uwagę!

i podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, nacisnąć przycisk CAPPUCCINO.

Przygotowanie latte macchiato

- Po przymocowaniu pojemnika na mleko, ustawić suwak urządzenia do spieniania mleka
 (B1) na "2 LATTE MACCHIATO" (rys. 22), wytłoczonym na pokrywie pojemnika na mleko.
- Nacisnąć przycisk LATTE MACCHIATO (rys. 23). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Latte Macchiato Kursor Pojemnika W Poz.2". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie spienione mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wypływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).

Zwróć uwagę!

Jeżeli podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, nacisnąć przycisk LATTE MACCHIATO.

Przygotowanie caffelatte

- Po przymocowaniu pojemnika na mleko, ustawić suwak urządzenia do spieniania mleka na "3 CAFFELATTE" (rys. 24), wytłoczony na pokrywie pojemnika na mleko.
- Nacisnąć przycisk CAFFELATTE (rus. 25). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Caffelatte Kursor Pojemnika w Poz. 3". (Po kilku sekundach z rurki wylotu mleka wypłynie mleko i napełni znajdującą się pod nią filiżankę. Wy-

pływanie mleka zostanie automatycznie przerwane i zacznie wypływać kawa).

Zwróć uwagę!

Jeżeli podczas wylewania, chce się przerwać przygotowywanie mleka lub kawy, Nacisnąć przycisk **CAFFELATTE**.

Przygotowanie spienionego mleka i gorącego mleka (BEZ KAWY)

- 1. Po przymocowaniu pojemnika na mleko, ustawić suwak urządzenia do spieniania mleka (B1) w zależności od żądanej ilości pianki (poz. 3 caffelatte= mało pianki; poz. 1 cappuccino= dużo pianki).
- 2. Nacisnąć 2 razy (w ciągu 2 sekund) przycisk cappuccino lub latte macchiato lub caffelatte.

Czyszczenie pojemnika na mleko po użyciu

Uwaga: Ryzyko oparzenia

Podczas czyszczenia wewnętrznych przewodów pojemnika na mleko, z rurki wylotu spienionego mleka (B5) wypływa niewielka ilość gorącej wody.

Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskującą się wodą.

Gdy na wyświetlaczu pojawi się migający napis "Nacisnąć przycisk CLEAN" (po każdorazowym użyciu funkcji z mlekiem):

- 1. Pozostawić pojemnik na mleko w urządzeniu (nie jest konieczne jego opróżnienie);
- 2. Umieścić filiżankę lub inny pojemnik pod rurką wylotu spienionego mleka.
- 3. Nacisnąć przycisk "CLEAN" (rys. 26) i przytrzymać przez przynajmniej 8 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: "Czyszczenie W Toku".
- 4. Wyjąć pojemnik na mleko i zawsze oczyścić dyszę gąbką (rys. 27).

i Zwróć uwagę!

 Mleko pozostałe w pojemniku można przechować w lodówce. Nie zaleca się pozostawiania mleka poza lodówką na więcej niż 15 minut.

Programowanie ilości kawy i mleka w filiżance

Urządzenie jest fabrycznie ustawione na wytwarzanie ilości standardowych.

Jeżeli chce się zmienić te ilości, należy wykonać następujące czynności:

- 1. Ustawić filiżankę pod otworami dozownika do kawy i pod rurką wylotu mleka.
- Nacisnąć przycisk CAPPUCCINO (rys. 21) dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się napis " Mleko Do Cappuccino Program. Ilości wody".
- 3. Zwolnić przycisk. Ekspres zacznie wytwarzać mleko.
- Po uzyskaniu żądanej ilości mleka w filiżance, nacisnąć ponownie przycisk cappuccino.
- Po kilku sekundach, kawa zacznie wypływać do filiżanki, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Kawa Do Cappucc. Program. Ilości wody".
- Po uzyskaniu żądanej ilości kawy w filiżance, nacisnąć ponownie przycisk cappuccino.
 - Parzenie kawy zostanie przerwane, a na wyświetlaczu pojawi się napis "gotowa".

W tym momencie urządzenie jest zaprogramowane na nowe ilości.

Możliwe jest ponowne zaprogramowane ilości kawy oraz mleka do przygotowania lattemacchiato i caffelatte.

PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY

Przygotowanie



Nie zostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie wytwarzania gorącej wody. Rurka dozownika do wytwarzania gorącej wody nagrzewa się, zatem należy ujmować dozownik wyłącznie za uchwyt.

- 1. Sprawdzić czy dozownik do gorącej wody (B7) jest prawidłowo przymocowany (rys. 4).
- 2. Pojemnik ustawić pod dozownikiem (możliwie jak najbliżej, aby uniknąć rozpryskiwania się wody).
- 3. Nacisnąć przycisk (rys. 2). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "gorąca Woda".

- 4. Z dozownika wypływa woda: wytwarzanie zostanie przerwane automatycznie po ok.250 ml.
- 5. Aby ręcznie przerwać wytwarzanie gorącej wody ponownie nacisnąć przycisk $\mathcal{C}^{\mathfrak{D}}$.



Nie wytwarzać gorącej wody dłużej niż przez koleine 2 minuty.

Zmiana ilości

Urządzenie ustawione jest fabrycznie na wytwarzanie 250ml.

Jeżeli chcemy zmienić ilość, należy wykonać następujące czynności:

- 1. Pod dozownikiem ustawić pojemnik.
- 2. Nacisnąć klawisz do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat "GORACA WODA PROGRAM. ILOŚCI WODY".
- 3. Gdy gorąca woda w filiżance osiągnie żądany poziom, nacisnąć ponownie przycisk 2 . W tym momencie, urządzenie jest zaprogramowa-

ne na nowe ilości.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie urządzenia

Następujące elementy ekspresu należy czyścić regularnie:

- pojemnik na fusy po kawie (A17),
- zbiorniczek na skropliny (A15),
- zbiornik na wodę (A12),
- otwory dozownika kawy (A19) i dysza gorącej wody (A10),
- lejek do mielonej kawy (A8),
- wnętrze urządzenia, dostępne po otwarciu drzwiczek kontrolnych (A18),
- automat zaparzający (A11),
- pojemnik na mleko (B)

\ Uwaga!

Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników, detergentów ściernych ani alkoholu.

Posiadając superautomatyczne De'Longhi niekonieczne jest korzystanie ze środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.

Środek odwapniający zalecany przez firmę De-'Longhi jest na bazie składników naturalnych i w pełni rozkładalny biologicznie.

Żadnego elementu ekspresu nie można myć w

- zmywarce do naczyń, z wyjątkiem pojemnika na mleko (B).
- Nie używać metalowych przedmiotów do usuwania kamienia osadowego lub osadów z kawy, ponieważ mogłyby zarysować metalowe lub plastikowe powierzchnie.

Czyszczenie pojemnika na fusy po kawie

Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis "opróżnić pojemnik na fusy!", należy go opróżnić i wyczyścić.

Dopóki pojemnik na fusy nie zostanie oczyszczony, poprzedni komunikat pozostanie na wyświetlaczu i urządzenie nie może przygotować kawy.

Aby przeprowadzić czyszczenie (maszyna jest włączona):

- otworzyć drzwiczki kontrolne w przedniej części (rys. 28), wyjąć zbiorniczek na skropliny (fig. 29), opróżnić go i wyczyścić.
- Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fusy po kawie usuwając wszystkie pozostałości, które moga odłożyć się na dnie.



Wyciągając zbiorniczek na skropliny obowiązkowe jest każdorazowe opróżnienie pojemnika na fusy po kawie, nawet, jeśli nie jest pełny.

Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, może się zdarzyć, że podczas przygotowywania kolejnych kaw, pojemnik na fusy po kawie napełni się nadmiernie i ekspres się zablokuje.

Czyszczenie zbiorniczka na skropliny



Uwaga!

Jeżeli zbiorniczek na skropliny nie będzie okresowo opróżniany, woda może z niego wyciekać i przedostać się do wnętrza lub na boki urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia, płaszczyzny roboczej lub otoczenia.

Zbiorniczek na skropliny wyposażony jest we wskaźnik poziomu (czerwony) zawartości wody (rvs. 30).

Opróżnić zbiorniczek na skropliny, zanim czerwony wskaźnik będzie widoczny i oczyścić go.

W celu wyjęcia zbiorniczka:

- 1. Otworzyć drzwiczki kontrolne (rys. 28);
- 2. Wyjąć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na fusy po kawie (rys. 29);
- Opróżnić zbiorniczek na skropliny (A15) i po-

- jemnik na fusy po kawie (A17) i oczyścić je;
- 4. Ponownie włożyć zbiorniczek na skropliny wraz z pojemnikiem na fusy po kawie (A17);
- 5. Zamknąć drzwiczki kontrolne.

Czyszczenie zbiornika na wode

- 1. Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) czyścić zbiornik na wodę (A12) z użyciem mokrej szmatki i odrobina delikatnego detergentu.
- 2. Po oczyszczeniu starannie opłukać zbiornik na wodę w celu usunięcia wszystkich resztek detergentu.

Czyszczenie dozowników do kawy

- 1. Okresowo czyścić dozownik, za pomocą gąbki lub szmatki (rys. 31); wyczyścić również dyszę gorącej wody (rys. 27)
- 2. Sprawdzać, czy otwory dozownika do kawy nie zostały zapchane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykałaczki (rys.32).

Czyszczenie lejka do kawy mielonej

Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) sprawdzać, czy lejek do wsypywania kawy mielonej nie jest zapchany. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy noża kuchennego.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!!

Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności czyszczenia, należy poczekać, aż ekspres ostygnie i odłączyć go od sieci elektrycznej.

Nigdy nie zanurzać ekspresu w wodzie.

Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy

- 1. Okresowo (mniej więcej raz w tygodniu) sprawdzać czy wnętrze ekspresu nie jest brudne. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy noża i gąbki.
- 2. Z pomocą odkurzacza usunąć wszystkie resztki (rys.33).

Czyszczenie automatu zaparzającego

Automat zaparzający należy czyścić co najmniej raz w miesiacu.



∕!\ Uwaga!

Automatu zaparzającego (A11) nie należy wyjmować przy włączonym urządzeniu.

Nie próbować wyjmować automatu zaparzającego na siłę, ponieważ urządzenie mogłoby zostać uszkodzone.

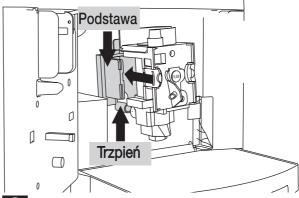
- 1. Upewnić się, że maszyna właściwie przeprowadziła wyłączenie (patrz "Wyłączenie").
- 2. Otworzyć drzwiczki kontrolne (rys. 28);
- 3. Wyjąć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na fusy po kawie (rys. 29).
- 4. Nacisnąć w stronę środka dwa przyciski zwalniajace w kolorze czerwonym i równocześnie wyjać automat zaparzający (rys. 34).



Uwaga!

Oczyścić automat zaparzający nie używając do tego celu żadnych detergentów, ponieważ wnętrze tłoka pokryte jest smarem, który zostałby usunięty przez detergent, doprowadzając do przyklejenia automatu zaparzającego, który nie nadawałby się do użycia.

- 5. Zanurzyć na ok. 5 minut automat zaparzajacy w wodzie, a następnie opłukać go pod kranem.
- 6. Po oczyszczeniu, założyć ponownie automat zaparzający wkładając go do podstawy i na trzpień u dołu, następnie nacisnąć na napis **PUSH** (NACIŚNIJ) dopóki nie usłyszy się kliknięcia przymocowania.





Zwróć uwagę!



Jeżeli mamy trudności z zamocowaniem automatu zaparzającego (przed jego założeniem), możemy doprowadzić go do właści-

wych rozmiarów mocno naciskając równocześnie jego dolną i górną część, jak poka-

zano na rysunku.

7. Po założeniu automatu parzającego upewnić się czy



- oba czerwone przyciski skierowane są na zewnatrz.
- 8. Ponownie założyć zbiorniczek na skropliny i pojemnik na fusy po kawie.
- 9. Zamknąć drzwiczki kontrolne.

Czyszczenie pojemnika na mleko

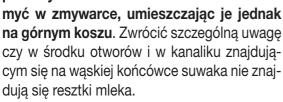
Regularnie czyścić pojemnik na mleko, jak wskazano poniżej:

- 1. Przesunąć pokrywę pojemnika na mleko zgodnie z rurka ruchem wskazó- wylotu wek zegara i zdjąć
 - zanurzania

kanalik

Otwór

- 2. Wyjąć rurkę do wytwarzania mlena w mleku.
- ka i rurkę zanurza-
- 3. Zdjąć suwak pociagajac go na zewnatrz.
- 4. Wszystkie elementy starannie umyć w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem. Wszystkie kom
 - ponenty można



- 5. Sprawdzić również czy rurka zanurzana w mleku i rurka do wytwarzania mleka nie są zapchane resztkami mleka.
- 6. Założyć z powrotem suwak, rurkę do wytwarzania mleka i rurę zanurzaną w mleku.
- 7. Założyć ponownie pokrywę pojemnika na mleko przekręcając go w kierunku przeciwnym do zegarowego, aby ją zaczepić.

Odwapnianie

Odwapniać ekspres, gdy na wyświetlaczu pojawi się (migający) komunikat "odwapnienie!".



Substancja odwapniająca zawiera kwasy, które mogą podrażnić skórę i oczy.

Należy bezwzględnie przestrzegać ważnych informacji producenta na temat bezpieczeństwa podanych na opakowaniu substancji odwapniającej oraz uwagi dotyczące czynności podejmowanych w razie kontaktu ze skórą i oczami.

(i)

Zwróć uwage!

Korzystać wyłącznie z odwapniacza De'Longhi. Absolutnie nie używać odwapniaczy na bazie amidosulfonowej lub octowej, gdyż może to unieważnić gwarancję. Ponadto gwarancja nie jest ważna, jeśli odwapnianie nie jest przeprowadzane regularnie.

- 1. Włączyć ekspres.
- 2. Wejść do menu naciskając przycisk P.
- 3. Nacisnąć przycisk (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi >) dopóki strzałka menu wskazuje komunikat: "ODWAPNIANIE NIE".
- 4. Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi SET migającemu na wyświetlaczu), na wyświetlaczu pojawi się "ODWAPNIANIETAK": Nacisnąć **OK**. aby uaktywnić funkcję.
- 5. Na wyświetlaczu pojawi się napis "WLAĆ OD-WAPNIACZ."
- 6. Przed potwierdzeniem, opróżnić zbiornik na wode (A12).

Do zbiornika na wodę wlać substancję odwapniającą rozpuszczoną w wodzie (z zachowaniem proporcji podanych na butelce substancji odwapniającej).

S

Pod dozownikiem do gorącej wody ustawić pusty pojemnik o minimalnej pojemności 1,5l.



Waga! Ryzyko oparzenia

Ryzyko oparzenia Z dozownika do gorącej wody wypływa gorąca woda zawierająca kwasy. Należy uważać, by nie wejść w kontakt z rozpryskujaca sie woda.

- Potwierdzić wciskając klawisz **OK**. 7.
- 8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "URZA-DZENIE WTRAKCIE ODWAPNIANIA". Program odwapniania uruchamia się i płyn odwapniający wypływa z dozownika na wode. Program odwapniania automatycznie przeprowadza płukania z przerwami, aby usunąć pozostałości osadów z wnętrza ekspresu do kawy.

Po upływie około 30 minut, na wyświetlaczu pojawi się napis "Płukanie NAPEŁNIĆ ZBIORNIK!".

- Urządzenie jest teraz gotowe do czynności płukania świeżą wodą. Wyjąć zbiornik na wodę, opróżnić, opłukać pod bieżącą wodą, napełnić go czystą wodą i ponownie założyć: Na wyświetlaczu pojawi się "Płukanie......Wciśnij OK".
- Opróżnić pojemnik na roztwór odwapniający i ustawić go ponownie pod dozownikiem do gorącej wody.
- Nacisnąć klawisz **OK**, aby rozpocząć płukanie. Gorąca woda wypływa z dozownika, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Płukanie...".
- 12. Gdy zbiornik na wodę jest całkowicie pusty, na wyświetlaczu pojawia się komunikat "Płukanie Zakończone... Wciśnij OK".
- 13. Nacisnąć przycisk **OK**, napełnić zbiornik na wodę, a ekspres będzie gotowy do użycia.

PROGRAMOWANIETWARDOŚCI WODY

Komunikat ODWAPNIANIE wyświetlany jest po ustalonym wcześniej okresie działania, który zależy od twardości wody.

Ekspres ustawiony jest fabrycznie na 4 poziom twardości wody. Ewentualnie, można zaprogramować ekspres na podstawie twardości wody z sieci wodociągowej różnych regionów zmieniając w ten sposób czestotliwość wyświetlania komunikatu.

Pomiar twardości wody

- Wyjąć z opakowania pasek kontrolny "TOTAL HARDNESS TEST" znajdujący się w wyposażeniu ekspresu.
- 2. Zanurzyć cały pasek w szklance wody na około jedną sekundę.
- Wyjąć pasek z wody i lekko nim potrząsnąć. Po upływie około minuty pojawią się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kwadraciki; w zależności od twardości wody jeden kwadracik odpowiada 1 poziomowi.



Ustawienie twardości wody

- 1. Nacisnąć przycisk P, aby wejść do menu..
- Nacisnąć raz za razem przycisk
 (który na wyświetlaczu odpowiada migającemu symbolowi
) dopóki strzałka menu wskazuje "TWARDOŚĆ WODY".
- 3. Potwierdzić wciskając klawisz **OK**.
- 4. Nacisnąć przycisk (odpowiadający symbolowi **SET** migającemu na wyświetlaczu) tyle razy dopóki liczba nie wskaże ile czerwonych kwadracików uformowało się na pasku kontrolnym.
- 5. Nacisnąć przycisk **OK**, **aby** potwierdzić ustawienie.
- Nacisnąć przycisk P (odpowiadający symbolowi ESC migającemu na wyświetlaczu) aby wyjść z modalności programowania lub nacisnąć > w celu zmiany innych parametrów.

W tym momencie, ekspres jest zaprogramowany na nowe ustawienie twardości wody..

USTAWIENIE JĘZYKA

Aby zmienić język na wyświetlaczu należy:

- Nacisnąć przycisk **OK** przez około 5 sekund, do momentu, gdy urządzenie wyświetli komunikat ustawienia w różnych językach.
- Gdy pojawi się żądany język, nacisnąć OK przez 3 sekundy.

DANETECHNICZNE

Napięcie: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Moc pobierana: 1350W Ciśnienie: 15 bar Pojemność zbiornika na wodę: 1,8 litra Wymiary szerxwysxgłęb: 282x374x441 mm Ciężar: 11,4 Kg

- CEUrządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami CE:
- Dyrektywa Niskonapięciowa 2006/95/WE i kolejne poprawki;
- Dyrektywa EMC 2004/108/WE i kolejne poprawki;
- Materiały i przedmioty przeznaczone do kontaktu ze środkami żywnościowymi są zgodne ze wskazaniami regulaminu Europejskiego 1935/2004.

USUWANIE

Urządzeń elektrycznych nie można usuwać razem z odpadami domowymi.

Urządzenia z niniejszym symbolem podlegają Dyrektywie europejskiej 2002/96/ WE.

Wszystkie wycofane z użycia urządzenia elektryczne i elektroniczne należy usunąć oddzielnie od odpadów domowych, dostarczając je do odpowiednich centrów zbiórki wskazanych przez instytucje państwowe.

Usuwając odpowiednio wycofane z użycia urządzenie, unika się szkód dla środowiska i ryzyka dla zdrowia ludzkiego.

Po dalsze informacja dotyczące usuwania urządzenia należy zwrócić się do Administracji gminnej, Biura zajmującego się usuwaniem lub sklepu, w którym urządzenie zostało kupione.

KOMUNIKATY WYŚWIETLANE NA WYŚWIETLACZU

KOMUNIKAT	ZNACZENIE	CO ZROBIĆ
NAPEŁNIĆ ZBIORNIK	Zbiornik na wodę jest pusty lub źle zamocowany.	Napełnić zbiornik na wodę i/lub prawidłowo go założyć naciskając maksymalnie
ZA DROBNO ZMIELONA WYREGULOWAĆ MŁYNEK I ZAMOCOWAĆ DYSZĘ WODY, NACISNĄĆ OK	Kawa zbyt drobno zmielona, więc wypływa zbyt powoli.	Powtórzyć wytwarzanie kawy i przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7, gdy praca młynka jest w toku. Wynik jest widoczny dopiero po przygotowaniu 2 kaw.
	 Urządzenie nie jest w stanie parzyć kawę, ponieważ w obwodzie hydraulicznym znajduje się powietrze. 	Nacisnąć przycisk OK i pozwolić, by woda przez wypływała z dozownika dopóki wylewanie nie stanie się regularne.
OPRÓŻNIĆ POJEMNIK NA FUSY	Pojemnik na fusy po kawie jest pełny lub nie został włożony, lub też upłynęło więcej niż 3 dni od ostatniego przygotowania (taka funkcja gwarantuje odpowiednią higienę urządzenia).	Opróżnić pojemnik na fusy po kawie i wykonać czyszczenie, a następnie z powrotem go założyć. Ważne: wyciągając zbiorniczek na skropliny obowiązkowe jest każdorazowe opróżnienie pojemnika na fusy po kawie, nawet, jeśli nie jest pełny. Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, może się zdarzyć, że podczas przygotowywania kolejnych kaw, pojemnik na fusy po kawie napełni się nadmiernie i ekspres się zablokuje.
ZAMOCOWAĆ POJEMNIK NA FUSY!	Po oczyszczeniu pojemnik na fusy nie został zamocowany.	Otworzyć drzwiczki kontrolne i założyć pojemnik na fusy.
WSYPAĆ KAWĘ MIELONĄ	Z wybraną funkcją kawa mielona nie została wsypana do lejka.	Wsypać kawę mieloną do lejka.
	Lejek (A8) jest zatkany.	Opróżnić lejek przy pomocy noża, jak opisano w par. "Czyszczenie lejka do kawy" mielonej.
NAPEŁNIĆ POJEMNIK NA ZIARNA	Ziarna kawy skończyły się.	Napełnić zbiornik ziarnami kawy.
	Lejek do wsypywania kawy mielonej jest zapchany.	Opróżnić lejek przy pomocy noża, jak opisano w par. "Czyszczenie lejka do kawy".
ODWAPNIANIE	Wskazuje, że konieczne jest odwapnienie urządzenia.	Należy jak najszybciej uruchomić program odwapniania opisany w rozdz. "Odwapnianie".
ZAMKNĄĆ DRZWICZKI	Drzwiczki kontrolne są otwarte.	Zamknąć drzwiczki kontrolne.
ZAMOCOWAĆ DYSZĘ WODY	Dozownik do wody nie został założony lub jest nieprawidłowo założony.	Założyć do końca dozownik do wody.
ZAMOCOWAĆ ZESTAW DYSTRYBUTORA	Po wykonaniu czyszczenia automat zaparzający nie został ponownie założony.	Założyć automat zaparzający zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie automatu zaparzającego".
ZMNIEJSZYĆ IL. KAWY	Użyto zbyt dużo kawy.	Wybrać łagodniejszy smak lub zmniejszyć ilość kawy mielonej, a następnie ponownie wykonać parzenie kawy.

ALARM OGÓLNY	Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne.	Dokładnie wyczyścić urządzenie, jak opisano w par. "czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy". Jeżeli po wykonaniu czyszczenia ekspres wciąż wyświetla komunikat, należy się zwrócić do ośrodka serwisowego.
ZAMOCOWAĆ POJEMNIK NA MLEKO	Pojemnik na mleko nie został zamocowany.	Włożyć do końca pojemnik na mleko.
NACISNĄĆ PRZYCISK CLEAN	Chwilę wcześniej przygotowano mleko i konieczne jest wyczyszczenie wewnętrznych przewodów pojemnika na mleko.	Nacisnąć przycisk CLEAN i przytrzymać przez przynajmniej 8 sekund: na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Czyszczenie W Toku"

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓWPoniżej podano kilka możliwych nieprawidłowości działania.
Jeżeli problemu nie można rozwiązać w poniżej opisany sposób, należy się skontaktować z Serwisem Technicznym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kawa nie jest ciepła.	Filiżanki nie zostały wcześniej nagrzane.	Podgrzać filiżanki przepłukując je w gorącej wodzie.
	 Automat zaparzający schłodził się, ponieważ od zaparzenia ostatniej kawy upłynęły 2-3 minuty. 	Przed zaparzeniem kawy, wykonać płukanie jak wskazano w paragrafie "Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach".
Kawa ma niewielką ilość pianki.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 7). Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływania kawy. Wynik jest widoczny dopiero po przygotowaniu 2 kaw.
	Mieszanka kawy nie jest odpowiednia.	Używać mieszanki kawy dostosowanej do ekspresu do kawy espresso.
Kawa wypływa zbyt powoli lub kropla za kroplą.	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 7 w kierunku ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 7). Przesuwać o jeden rowek, aż do osiągnięcia zadowalającego wypływania kawy. Wynik jest widoczny dopiero po przygotowaniu 2 kaw.
Kawa wypływa zbyt szybko	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Przesunąć pokrętło regulacji stopnia zmielenia kawy o jeden rowek w stronę cyfry 1 w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara przy włączonym młynku do kawy (rys. 7). Należy uważać, by nie przekręcić zbyt mocno pokrętła stopnia zmielenia kawy, gdyż w przypadku przygotowywania 2 kaw kawa może wypływać kropla po kropli. Wynik jest widoczny dopiero po przygotowaniu 2 kaw.

Kawa nie wypływa z jednego lub z obydwu otworów dozownika.	Otwory dozownika są zatkane (A8).	Otwory dozownika oczyścić wykałaczką.
	Ruchoma szufladka w drzwiczkach kontrolnych jest zablokowana.	Starannie oczyścić ruchomą szufladkę, zwłaszcza w pobliżu zawiasów.
Z dozownika nie wypływa kawa, lecz woda (B5).	Kawa mielona została zablokowana w lejku.	Opróżnić lejek przy pomocy noża, jak opisano w par. "Czyszczenie lejka do kawy mielonej".
Mleko nie wypływa z rurki wylotu mleka.	Rurka zanurzana w mleku nie została założona lub jest nieprawidłowo założona.	Włożyć prawidłowo rurkę zanurzaną w mleku do gumowego mocowania w pokrywie pojemnika na mleko (rys. 16).
Mleko jest mało spienione.	Suwak do spieniania mleka jest źle ustawiony.	Ustawić zgodnie z zaleceniami w par. o przygotowaniu napojów z mlekiem.
	Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna	Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, jak opisano w par. "Czyszczenie pojemnika na mleko".
Na mleku występują duże bańki lub wypływa z rurki wylotu mleka rozpryskując się.	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest częściowo odtłuszczone.	Stosować raczej mleko odtłuszczone lub półtłuste prosto z lodówki (około 5°C). Jeżeli uzyskany rezultat nadal nie jest zadowalający, spróbować zmienić markę mleka.
	Suwak do spieniania mleka jest źle ustawiony.	Ustawić zgodnie z zaleceniami w par. o przygotowaniu napojów z mlekiem.
	Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna	Oczyścić pokrywę pojemnika na mleko, jak opisano w par. "Czyszczenie pojemnika na mleko".
Urządzenie nie włącza się	Wtyczka nie została włożona do gniazdka.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Wyłącznik główny nie został włączony.	 Wyłącznik ogólny w tylnej części urządzenia umieścić na pozycji I (rys. 1).

TÁRGYMUTATÓ
BEVEZETÉS 8 Az ezekben az útmutatásokban alkalmazott jelek 8 Betűk zárójelben 8 Problémák és megoldások 8
BIZTONSÁG
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT9
HASZNÁLATI ÚTMUTATÁSOK9
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA 9 A készülék leírása 9 A tejtartó leírása 9 A műszerfal leírása 9
ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK 10 A szállítás ellenőrzése 10 A készülék beszerelése 10 A készülék csatlakoztatása 10 A készülék beüzemelése 10 A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA 11
A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA11
A MENÜBEÁLLÍTÁSOK SET-ÁLÁSA 11 A nyelv beállítása 11 Az óra beállítása 12 Automatikus bekapcsolás aktiválása 12 Vízkőoldás 12 A hőmérséklet beállítása 12 Automatikus kikapcsolás 12 A vízkeménység beállítása 12 Gyári beállítások (reset) 12 Mosási művelet 13 BE/KI Beep (hangjelzés be-, kikapcsolása) 13
KÁVÉKÉSZÍTÉS 13 Kávéíz kiválasztása 13 Csészénkénti kávémennyiség 13 kiválasztása 13 A kávéőrlő beállítása 13 Manuális öblítés 14 Eszpresszó kávé készítése szemes kávé használatával 14 Eszpresszó kávé készítése elődarált kávé használatával 14
TEJES ITALOK KÉSZÍTÉSE 15 Tejtartó újrafeltöltése és betevése 15 Cappuccino készítés 15 Habos kávé készítése 15 Tejeskávé készítése 15

Habtej és meleg tej készítése (KÁVÉ NÉLKÜL) A tejtartó tisztítása minden használat után A csészénkénti kávémennyiség és a tejmennyi beprogramozása	16 ség
MELEG VÍZ ELŐKÉSZÍTÉS Előkészítés Mennyiség módosítása	16
TISZTÍTÁS A gép tisztítása	17 18 18 18 18
A VÍZKEMÉNYSÉG BEPROGRAMOZÁSA A vízkeménység mérése Vízkeménység beállítása	20
A NYELV BEÁLLÍTÁSA	20
MŰSZAKI ADATOK	20
HULLADÉKKEZELÉS	21
A KIJELZŐN LÁTHATÓ ÜZENETEK	
PROBLÉMAMEGOLDÁS	

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy az "ESAM 6620", automatikus kávé-, és cappuccino-készítő gépet választotta.

Kívánunk jó időtöltést az Önök által választott készülék használatával.

Szánjon rá néhány percet és olvassa el ezeket a használati útmutatásokat.

Ily módon elkerülhetők, hogy veszélyek, vagy a gép sérülései merüljenek fel.

Az ezekben az útmutásokban alkalmazott jelek

A következő jelek fontos tudnivalókat jeleznek Ezeket a tudnivalókat teljes mértékben ismerni kell.



✓ Veszély!

Figyelmen kívül hagyásuk áramütés okozta, életveszélyes égési sérüléseket okozhatnak.



Figyelem!

Figyelmen kívül hagyásuk égési sérüléséket okozhatnak, vagy a gép megrongálódását okozhatják.



Leforrázás veszélye!

Figyelmen kívül hagyásuk leforrázást, vagy sérüléseket okozhatnak.



Megjegyzés:

Ez a jel a felhasználónak szóló javaslatokat és fontos információkat hangsúlyoz ki.

Zárójelben levő betűk

A zárójelben levő betűk megegyeznek a Készülék leírása (3. old.) c. fejezetben található jelmagyarázattal.

Problémák és megoldások

Gondok felmerülése esetén, próbálja meg előbb megoldani azokat a 21. oldalon, "A kijelzőn látható üzenetek" és a 22. oldalon, "A problémák megoldása" c. bekezdések tudnivalóit figyelembe véve.

Amennyiben ily módon nem ért el eredményt, vagy további felvilágosításra van szüksége, javasoljuk, hogy hívja fel telefonon ügyfélszolgálatot a mellékelt "Ügyfélszolgáltatás" lapon található számon.

Amennyiben az Önök országa nem található a lapon felsorolt országok között, telefonáljon a garancialevélen jelzett számra.

Esetenkénti javításokért, kizárólag a De'Longhi műszaki aszisztenciához forduljon.

A címek a géppel együtt átadott garancialevélen találhatók.

BIZTONSÁG

Alapvető biztonsági tudnivalók



✓ Veszély!

Annál fogva, hogy a készülék elektromos árammal működik, nem lehet kizárni, hogy áramkisülések keletkezhetnek.

Kövesse tehát a következő biztonsági útmutatásokat:

- Ne érintse a készüléket nedves kézzel.
- Ne érintse a villásdugót nedves kézzel.
- Ellenőrizze. használt hogy а csatlakoztatóaljzat szabadon megközelíthető legyen, mert csak így lehet szükség esetén kihúzni a villásdugót.
- Amikor a villásdugót közvetlenül ki szeretnék húzni a csatlakoztatóaljzatból, a villásdugót kell közvetlenül megfogni. Soha se érjen a kábelhez, mert az megrongálódhat.
- A készülék teljes lecsatlakoztatásához, nyomja le a főkapcsolót, amely a készülék hátsó részén található, 0 pozícióba.
- A készülék meghibásodása esetén, ne próbálja meg megjavítani. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a villásdugót az aljzatból és forduljon a műszaki aszisztenciához.
- A villásdugó, vagy a tápkábel károsodása esetén, azt kizárólag a De'Longhi műszaki aszisztencia cserélheti ki, hogy a veszélyek elkerülhetők legyenek.



/!\ Figyelem!

A csomagolóanyagot (műanyag zsákok, rugalmas poliészter) tartsák a gyermekektől távol.



Figyelem!

Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai képességekkel rendelkező személyek használják (gyerekek sem), vagy azok, akik nem eléggé tapasztaltak és nincsenek a megfelelő ismeretek birtokában, csak akkor, ha egy felelős személy ügyeli fel őket és kellőképpen felvilágosította őket a lehetséges balesetekről. A gyerekeket ellenőrizni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.



Ez a készülék meleg vizet állít elő, működése során vízgőz keletkezhet.

Ügyeljen, hogy ne érje a kifröccsenő víz, vagy a forró

Nem szabad a csészemelegítő felülethez érni (A7), amikor a készülék működik, mert az meleg.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék kávé készítésére és italok melegítésére készült.

Minden egyéb használati mód, nem rendeltetésszerűnek minősül.

Ez a készülék kereskedelmi használatra nem alkal-

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléken keletkezett károkért, annak nem a rendeltetésszerű használata miatt.

Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Nem használható:

- konyhaként használt helyiségekben bolti, irodai dolgozók és mások által
- vidéki turistaszállásokon
- szállodákban, panziókban és egyéb vendégfogadó helyeken
- kiadó szobákban

HASZNÁLATI ÚTMUTATÁS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az útmutatásokat.

Ezeknek az útmutatásoknak figyelmen kívül hagyása égési sérülés, vagy a készülék károsodásának oka lehet.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezeknek az utasításoknak figyelmen kívül hagyása miatt keletkezett károkért.



Megjegyzés:

Az útmutatásokat gondosan őrizze meg.

Amennyiben a készülék mások tulajdonába kerül, a használati útmutatásokat is át kell adni nekük.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A készülék leírása

- (3 | A | old.)
- A1. Őrlési fokozat beállítására szolgáló kapcsoló
- A2. Szemes kávé tartó
- A3. Főkapcsoló
- A4. Szemes kávétartó fedele
- A5. Tölcsér fedele és adagoló helye
- A6. Adagoló helye
- A7. Csészemelegítő felület
- A8. Elődarált kávé bevitelére szolgáló tölcsér
- A9. Műszerfal
- A10. Meleg víz és gőz fúvóka
- A11. Forraló
- A12. Víztartály
- A13. Tápkábel
- A14. Csészetartó tálca
- A15. Cepptartó tálca
- A16. Habos kávé/tejeskávé csésze számára szolgáló fülke
- A17. Zacctartó tálca
- A18. Szolgálati bemenet
- A19. Kávészolgáltató (állítható magassággal)
- A20. Kávéadagoló
- A21. Meleg víz szolgáltató
- A22. Adagoló eszköz

A tejtartó leírása

- $(3 \mid B \mid old.)$
- B1. Tejhabosító kurzor
- B2. Tejtartó fogója
- B3. CLEAN gomb
- B4. Tejszintjelző cső
- B5. Habos tej szolgáltató cső
- B6. Tolattyúval ellátott fedél

A műszerfal leírása

(3 - | C | old.)

Néhány gomb a műszerfalon kettős funkcióval rendelkezik, ezt zárójelek jelzik a leírás szöveaében.

- C1. U BEKAPCSOLÁS/STAND-BY gomb
- C2. Kijelző
- C3. 🖵 1 rövid kávét szolgáltató gomb
- C4. 22 rövid kávét szolgáltató gomb
- C5. **1** hosszú kávét szolgáltató gomb
- C6. 2 2 hosszú kávét szolgáltató gomb
- C7. Tasto TEJESKÁVÉ: 1 tejeskávét szolgáltató gomb (vagy meleg tejet szolgáltat,

- ha kétszer egymás után lenyomják)
- C8. Tasto HABOS KÁVÉ: 1 habos kávét szolgáltató gomb (vagy habos tejet szolgáltat, ha kétszer egymás után lenyomják)
- C9. Tasto CAPPUCCINO: 1 cappuccino-t szolgáltató gomb (vagy habos tejet szolgáltat, ha kétszer egymás után lenyomják)
- C10. A Kávéiz kiválasztására szolgáló gomb, vagy kávékészítés elődarált kávéból. (OK gpmb, a menü beállításainak módosításait megerősítő gomb).
- C11. Meleg víz előállító gomb. (SET gomb, a menü beállításainak módosításaira).
- C12. A Öblítés megvalósítására szolgāló gomb. (A menü beállításainak módosításaia szolgáló gomb >).
- C13. P gomb: belépés a menübe.

ELŐKÉSZÍTŐ MŰVELETEK

A szállítás ellenőrzése

A csomagolás eltávolítását követően, ellenőrizze a készülék épségét és az összes felszerelés meglétét.

Látható sérülések esetén, ne használja a készüléket.

Forduljon De'Longhi. műszaki szisztenciához.

A készülék beszerelése



Figyelem!

A készülék beszerelésekor a következő biztonsági útmutatásokat kövesse:

- A készülék hőt bocsájt ki a környezetbe. Miután elhelyezte a készüléket a munkafelületen, ellenőrizze, hogy legalább 3 cm távolság van a készülék felületei és az oldalsó falak és a hátsó rész között, és legalább 15 cm a kávékészítő gép fölött.
- Az esetenkénti vízcsepegés, a gépet rongálhatja. A készüléket ne helyezze a vízcsapok, vagy a mosogatókagylók közelébe.
- A készülék megrongálódthat, ha a benne levő víz megfagy. Nem szabad a készüléket olyan helyiségbe beszerelni, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.

A tápkábelt oly módon kell elrendezni, hogy ne rongálódjon meg éles tárgyakhoz, vagy meleg felületekhez érve (pl. villany főzőlapok).

A készülék csatlakoztatása



<u>∕!</u>\ Figyelem!

Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik a készülék alsó részén lévő adattáblán feltüntetett értékkel.

készüléket csak hatékonyan földelt, megfelelően telepített és minimum 10 A terhelhetőségű csatlakozóaljzathoz kapcsolja. Ha a csatlakozóaljzat típusa nem felel meg a készülék villásdugójának, szakemberrel cseréltesse ki a csatlakozóaljzatot a megfelelő típusúra.

A készülék beüzemelése

i Megjegyzés!

- A készüléket a gyári ellenőrzés során kipróbálták, ezért természetes, hogy a darálóban marad egy kis őrölt kávé. Ugyanakkor garantáljuk, hogy ez a készülék új.
- Azt tanácsoljuk, hogy a "Vízkeménység beprogramozása" (19. old.) szakaszban ismertetett eljárást követve a lehető legrövidebb időn belül állítsa be a vízkeményséaet.
- 1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz és nyomja I állásba a főkapcsolót, amely a készülék hátsó részén található (1. ábr.).

Ki kell választani a nyelvet (a nyelvek körülbelül 2 másodpercenként váltják egymást):

2. Amikor megjelenik a magyar nyelv, 3 másodpercig nyomja le az OK gombot (2. ábr.). Amint sor került a nyelv memorizálására, a kijelzőn megjelenik a következő üzenet: "MAGYAR NYELV TELEPÍTVE".

Maid folytassa a műveletet a készülék által jelzett útmutatásokat követve:

- 3. "TÖLTSE FEL A TARTÁLYT!": vegye ki a víztartályt, töltsön tiszta vizet bele a MAX jelzésig, majd tegye vissza a tartályt (3. ábr.).
- 4. "TEGYE BE A VÍZSZOLGÁLTATÓT, NYOM-

- JA LE OK!": ellenőrizze, hogy a meleg vízszolgáltató be van-e téve a fúvókára és tegyen alája egy tartályt (4. ábr.).
- 5. Nyomja le az **OK** gombot (2. ábr.). A kijelzőn megjelenik a "KÉREM, VÁRJON!" kiírás, míg a készülék el nem kezdi a meleg víz szolgáltatását.
- 6. A gép befejezi а beüzemelés műveletét, megjelenik a "KIKAPCSOLÁS FOLYAMATBAN. KÉREM, VÁRJON!" kiírás és a készülék kikapcsol.

Ekkor a kávékészítő gép rendes használatra kész állapotba került.



Megjegyzés!

Első használatkor 4-5 kávét cappuccino-t kell készíteni, a gép kielégítő minőségű működésének megvalósulásáig.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA



Megjegyzés!

Mielőtt a készüléket bekapcsolja, ellenőrizze, hogy a főkapcsoló, amely a készülék hátsó részén található, I-es állásban van (1. ábr.).

Minden alkalommal, amikor a készülék bekapcsol, automatikusan megvalósul egy előmelegítési ciklus és egy öblítési ciklus, amelyet nem szabad megszakítani.

A készülék kizárólag ennek a ciklusnak megvalósulását követően áll használatra kész állapotban.



Leforrázás veszélye!

Az öblítés ideje alatt a kávészolgáltató kifolyó csövekből kevés meleg víz folyhat ki, amely az alatta levő csepptartó tálcába kerül.

Vigyázzon, hogy ne forrázza le magát a kifröccsenő víz által.

A gép bekapcsolásakor nyomja le a gombot () (5. ábr.): a kijelzőn a "MELEGÍTÉS, KÉREM VÁRJON!" üzenet látható.

A melegítés befejeződésekor, a készülék egy újabb üzenetet jelenít meg: "Öblítés"; ily módon, a melegítő melegítése mellett, a készülék megvalósítja a meleg víz befolyását a belső vezetékekbe, míg ezek is felmelegednek. A készülék felmelegedett, amikor a kijelzőn a "HASZNÁLATRA KÉSZ" üzenet lesz látható.

A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Minden alkalommal, amikor a készülék kikapcsol, megvalósul az automatikus öblítés, amelyet nem szabad megszakítani.



/ Leforrázás veszélye!

Az öblítés ideje alatt a kávészolgáltató kifolyó csövekből kevés meleg víz folyhat ki. Vigyázzon, hogy ne forrázza le magát a kifröccsenő víz által.

A készüleket a gomb lenyomásával lehet kikapcsolni () (5. ábr.). A készülék elvégzi az öblítést, majd kikapcsol.



Megjegyzés!

Amennyiben a készüléket hosszú ideig nem használják, nyomja le a készülék hátsó részén található főkapcsolót 0 állásba (6. ábr.).

A MENÜ BEÁLLÍTÁSOK SET-ÁLÁSA

A P gomb lenyomásával lehet a menübe belépni és a menüben kiválasztható címszavak a következők: Óra, Automatikus bekapcsolási időpont, Automatikus bekapcsolás, Vízkőoldás, Hőmérséklet, Autamotikus kikapcsolás, Vízkeménység, Gyári értékek, Mosás, BE/KI Beep.

Az óra beállítása

Amennyiben a kijelzőn az órát be szeretné állítani, végezze el a következő műveleteket:

- Nyomja le a P gombot.
- Egymás után többször nyomja le a gombot 🥝 (a kijelzőn ez a villogó jelnek felel meg >) míg a menüben a nyíl az "ÓRA" üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot (a kjelzőn a villogó **SET** jelnek felel meg) az órán az óra beállítására. (A gomb lenyomva tartásával az órát gyorsan lehet módosítani).
- Az adat megerősítésének céljából nyomja
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb > paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Megjegyzés:

Kikapcsolt gépen, az óra megjelenítésének céljából, bármelyik gombot lenyomhatja: az óra 5 percig lesz látható.

Az automatikus bekapcsolási időpont beállítása

Be lehet állítani az automatikus bekapcsolási órát, hogy a készülék a kiválasztott időpontban használatra készen álljon (például, reggel) és azonnal el lehesen a kávét készíteni.

- Ellenőrizze, hogy a készülék órája már előzetesen be volt állítva az előző bekezdésben található útmutatások alapján.
- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menün a nyíl a "BEKAP-CSOLÁS" üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot (a kjelzőn a villogó SET jelnek felel meg) az automatikus bekapcsolási időpont beállítására. (A SET gomb lenyomva tartásával az órát gyorsan lehet módosítani).
- Az adat megerősítésének céljából nyomja le **OK**.

Automatikus bekapcsolás aktiválása

- Még egyszer nyomja le a SET gombot és a készülék megjeleníti az "AUTOMATIKUS BEKAPCSOLÁS KIIKTATVA" üzenetet.
- Nyomja le a gombot (a kijelzőn a villogó SET jel) funkció módosításának céljából (a készülék megjeleníti az "AU-TOMATIKUS BEKAPCSOLÁS BEKAP-CSOLVA" üzenetet);
- Nyomja le az **OK** gombot az automatikus bekapcsolási funkció aktiválása céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Megjegyzés:

Vízkőoldás

A vízkőoldásra vonatkozó útmutatásokat nézze meg a 18. oldalon.

A hőmérséklet beállítása

Amikor módosítani szeretnék a víz hőmérsékletét (alacsony, közepes, magas), amelyen a kávé készül, végezzék el a következő műveleteket:

- Nyomja le a Pe gombot, majd egymás után többször a gombot (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menün a nyíl a "MAGAS HŐMÉRSÉKLET" üzenetre nem kerül.
- Nyomja le a gombot (a kijelzőn a villogó SET jel), míg a készülék meg nem jeleníti a kávé kért hőmérsékletét.
- Nyomja le az **OK** gombot a kiválasztott hőmérséklet megerősítése céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

Automatikus kikapcsolás

A gép gyárilag úgy van beállítva, hogy automatikusan stand-by üzemmódra váltson, amennyiben 1 óráig nem használják.

Meg lehet változtatni ezt az időtartamot, hogy a gép 1,2 vagy 3 óra múlva kapcsoljon ki.

- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot (4) (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menü nyíl a "KIKAPCSO-LÁS 1 ÓRA MÚLVA" kiírásra nem kerül.
- Nyomja le a gombot (a kijelzőn a villogó SET jel), hogy módosítani lehessen azt, hogy a készüléknek hány óráig kell bekapcsolva maradnia.
- Az adat megerősítése céljából nyomja le az **OK** gombot.
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

A vízkemenység beállítása

A vízkeménység beállítására conatkozó útmutatásokat nézze meg a 19. oldalon.

Gyári beállítások (reset)

Ezzel a funkcióval vissza lehet állítani a menü és a mennyiség beállítások gyári értékeit (kivéve a nyelvet, amely az éppen alkalmazott változatban marad).

Nyomja le a P gombot, majd egymás után

többször a gombot @ (a kijelzőn a villogó jel >) míg a kijelzőn a menü nyíl a "GYÁRI ÉRTÉKEK KIIKTATÁSA" kiírásra nem kerül.

- Nyomja le a gombot (a kijelzőn a villogó SET jel), és a készülék megjeleníti a "GYÁRI" ÉRTÉKEK BEIKTATÁSA" üzenetet;
- Nyomja le az **OK** gombot a gyári értékekhez való visszatérés céljából;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb 🔊 paraméterek módosításának céljából, nyomja le.

A gép visszatér a gyári beállításokhoz és megjeleníti a HASZNÁLATRA KÉSZ üzenetet.

Mosási művelet

Ezt a funkciót kizárólag a műszaki aszisztenciáért felelős szakemberek használhatják.

ON/OFF Beep (hangjelzés aktiválása és kiiktatása)

- Nyomja le a P gombot, majd egymás után többször a gombot 🦓 (a kijelzőn a villogó jel >) míg a menü nyíl a "BEEP AKTIVÁL-VA" kiírásra nem kerül.
- Nyomja le a gombot (a kijelzőn a villogó SET jel), és a készülék megjeleníti a "BEEP KIIKTATVA" üzenetet;
- Nyomja le az **OK** gombot, hogy a hangjelzést ki lehessen iktatn;
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) a beprogramozási üzemmódból való kilépéshez, vagy az egyéb 🦓 paraméterek módosításának céljából, nyomja le.
- A készülék akkor be van arra állítva, hogy ne adjon ki hengjelzést és a kijelzőn láthatóvá válik a HASZNÁLATRA KÉSZ üzenet.

KÁVÉKÉSZÍTÉS

A kávéíz kiválasztása

A gép gyárilag normál ízű kávé szolgáltatására van beállítva.

Öt különböző ízt lehet kiválasztani:

- Nagyon könnyű íz
- Könnyű íz
- Normál íz
- Erős íz
- Nagyon erős íz

Az íz megváltoztatása céljából nyomja le egy-

más után többször a gombot (2. ábr.), míg a kijelzőn meg nem jelenítődik a kívánt íz.

Csészénkénti kávémennyiség kiválasztása

A készülék gyárilag a következő kávémennyiségek automatikus alkalmazására van beállítva:

- rövid kávé, ha a gombot lenyomják 🖵;
- hosszú kávé, ha a gombot lenyomják 🛫 ;
- két rövid kávé, ha a gombot lenyomják ₩ ;
- két hosszú kávé, ha a gombot lenyomják

Amennyiben módosítani szeretnék azt a csészénkénti kávémennyiséget, amelyet a készülék automatikusan alkalmaz, a következő műveleteket végezzék el:

- legalább 8 másodpercig nyomja le, majd engedje el a módosítandó mennyiségre vonatkozó gombot, míg a kijelzőn a "MENNYI-SÉG BEPROGR." Üzenet nem lesz látható és készülék elkezdi a kávét szolgáltatni;
- amint a csészébe a kívánt mennyiségű kávé került, még egyszer nyomja le ugyanazt a gombot, hogy az új mennyiség a memóriába kerüljön; a készülék kettős hangjelzéssel megerősíti a műveletet.

Akkor a gép újra be van programozva az új beállítások alapján és a kijelzőn látható a "HASZ-NÁLATRA KÉSZ" kiírás.

Megjegyzés:

Egyénileg is be lehet állítani mind a négy kávémennyiséget.

A kávéörlő beállítása

A kávéörlőt nem lehet beállítani, legalábbis kezdetben, mert gyárilag már be van állítva a megfelelő kávémennyiség darálására.

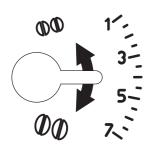
Mindazonáltal, ha, az első kávéadagok elkészítése után, túl gyors, vagy túl lassú (cseppenkénti) a kávészolgáltatás esetén, el kell végezni a kiigazítást az őrlési fokozatot beállító kapcsoló segítségével (7.ábr.).



Figyelem!

A beállító kapcsolót csak akkor szabad forgatni, ha a kávédaráló működik.

Ahhoz, hogy a kávé lassabban folyjon ki és a krém jobb minőségű legyen, egy kattanásig forgassa el az 1-es szám felé (=finomabb őrölt



kávé).

Ahhoz, hogy a kávé gyorsabban (ne cseppenként) folyjon ki, egy kattanásig forgassa el a 7-es szám felé (=durvábbra őrölt kávé).

Az eredmény csak két, egymást követő kávészolgáltatást követő-

en látszik. Amennyiben a kávé még mindig túl gyorsan, vagy túl lassan folyik ki, meg kell az előbbiekben bemutatott kiigazítást ismételni.

Manuális öblítés

Ahhoz, hogy melegebb kávé készüljön, javasoljuk, hogy végezzen öblítést, a szolgáltatás előtt, a gomb 3: lenyomásával meleg víz fog kifolyni, amely felmelegíti a belső rendszert a készülékben és ennek következtében a kávé melegebb lesz.



Leforrázás veszélye!

Az öblítés ideje alatt a kávészolgáltató kifolyó csövekből kevés meleg víz folyhat ki, amely az alatta levő csepptartó tálcába kerül.

Vigyázzon, le ne forrázza magát a kifröccsenő vízzel!

Eszpresszó kávé készítése szemes kávé használatával



Figyelem!

Ne használjon karamellizált, vagy cukrozott szemes kávét, mert eltömheti a kávédarálót és ily módon, az használhatatlanná válik.

- 1. A megfelelő tartályba tegyen szemes kávét (8. ábr.).
- 2. Tegyen a kávészolgálató kifolyó csövei alá:
 - 1 csészét, ha 1 adag kávét szeretne elkészíteni (9. ábr.);
 - 2 csészét, ha 2 adag kávét szeretne elkészíteni (10. ábr.).
- 3. Engedje le a szolgáltató egységet, hogy a lehető legközelbb kerüljön a csészékhez: így, jobb minőségű krém kapható (11. ábr.).
- 4. Nyomja le a kívánt kávéadagra vonatkozó gombot (1 🗷 🛡 vagy 2 adag 🖵 🖵 (12. ábr.).
- 5. Elkezdődik a kávéfőzés. Amint a művelet befejeződött, a készülék készen áll új adag kávé főzésére.

i Megjegyzés!

- Míg a készülék a kávét főzi, a szolgáltatást bármelyik pillanatban le lehet állítani bármelyik szolgáltatási gomb lenyomásával.
- Amint a kávéelőállítás befejeződött, amennyiben a csészében levő kávémenynyiséget növelni szeretné, elegendő lenyomni a két szolgáltatási gomb egyikét (három másodpercen belül) a kívánt adag eléréséig.

i Megjegyzés : tanácsok

Melegebb kávé előállításához, javasoljuk, hogy:

- 1) végezzen öblítést, a "Manuális öblítés" bekezdés útmutatásait követve.
- 2) kávékészítés előtt, meleg vízzel öblítse le a csészéket, hogy azok felmelegedjenek (a "meleg víz" funkciót használva).



∠!\ Figyelem!

Ha a kávé cseppenként, vagy túl gyorsan folyik ki, kevés krémmel, vagy túl hideg, olvassa el a "Problémamegoldás" fejezetben levő tanácsokat (22. old.).

Kávékészítés elődarált kávé használatával



Figyelem!

- Ne tegyen elődarált kávét a kikapcsolt készülékbe, elkerülve, hogy az a gép belsejébe kerüljön, beszennyezve azt. Ebben az esetben a készülék megrongálódhat.
- Egy kis adagnál több kávét soha se tegyen be, ellenkező esetben, a készülék belseje beszennyeződhet, vagy éppen eltömődhet.

Megjegyzés!

Amikor elődarált kávét használnak, egyszerre csak egy csésze kávét lehet készíteni.

- 1. Ismételten nyomja le a gombot (2. ábr.), míg meg nem jelenítődik a "KÉ-SZENLÉTBEN ELŐDARÁLT KÁVÉ HASZ-NÁLATÁRA" villogó kiírás.
- 2. Tegyen a tölcsérbe egy kis adag elődarált kávét (13. ábr.).
- 3. Tegye a csészét a kávészolgáltató kifolyó csövei alá.
- 4. Nyomja le az egy csészényi kávét szolgálatató gombot 🖵 🛡 (12. ábr.).

5. A művelet elkezdődik.

Ha, miután a készüléket elődarált kávéval használták és vissza szeretnének térni a szemes kávé használatára, ki kell ikatatni az elődarált kávé használati funkciót a gomb újra lenyomásával és kávédaráló újra aktiválva lesz.

TEJES ITALOK KÉSZÍTÉSE

A tejtartó feltöltése és behelyezése

- Forgassa el a tejtartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba míg észlelhetően túlhalad az ütközőn és vegye le a fedelet (14. ábr.).
- 2. Megfelelő mennyiségű tejjel töltse fel a tejtartót, nem szabad túlfolyjon a fogón levő MAX jelzésen (15. ábr.).

Megjegyzés!

Per ottenere una schiuma még densa e ricca, utilizzare latte scremato o parzialmente scremato ed a temperatura di frigorifero (circa 5° C). Ahhoz, hogy elkerülhető legyen, hogy kevéssé habos tej, vagy túl nagy buborékú tejhab jöjjön létre, a tejtartót meg kell mindig tisztíani a "tejtartó tisztítása" c. bekezdés útmutatásai alapján.

- 3. Ellenőrizze, hogy a tejtartóban a merülési cső a helyén legyen, a tejtartó fedelének alján (16. ábr.).
- Tegye vissza a tejtartó fedelét és forgassa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
- 5. Vegye le a meleg víz szolgáltató egységet a kifolyó csőről (17. ábr.).
- Tegye vissza a tejtartót ütközésig nyomva a kifolyó csőhöz (18. ábr.): a készülék hangjelzést ad ki (ha a hangjelző funkció aktiválva van).
- 7. Tegyen egy megfelelő nagyságú csészét a kávészolgáltató kifolyó csövei alá és a tejhab szolgáltató cső alá. Magas csészék/ poharak használatakor, emelje fel a csészetartó tálcán levő, megfelelő tartó tetejét (19. ábr.).

Cappuccino készítés

1. Miután behelyezte a tejtartót, helyezze a tejhabosítót "3 TEJESKÁVÉ" állásba, ez

- a jel a tejtartó fedelére van rányomtatva (20. ábr.). A szolgáltatás ideje alatt szabályozni lehet a tejhab minőségét: lassan elmozdítva a szabályozót a "2 habos kávé" jel irányába ily módon tömörebb hab jön létre. Ha, viszont a szabályozót az "1 cappuccino" állásra teszi, kevésbé tömör hab jön létre.
- Nyomja le a CAPPUCCINO gombot (21. ábr.). A kijelzőn megjelenik a "Cappuccino, tejtartó tolattyú 1-es poz." üzenet. (Néhány perc múlva a tejhab kifolyik a tejszolgáltató csövön keresztül és feltölti az alatta levő csészét. A tej folyása automatikusan megszakad és ezt követően kávé kezd folyni).

Megjegyzés!

Ha a szolgáltatás ideje alatt, meg szeretné szakítani a tejhab, vagy a kávé előállítását, nyomja le a **CAPPUCCINO** gombot.

Habos kávé készítése

- 1. Miután behelyezte a tejtartót, tegye a tejhabosító egységet (B1) "2 HABOS KÁVÉ" állásba (22. ábr.), ez a jel rá van a tejtartó fedelére nyomtatva.
- 2. Nyomja le a **HABOS TEJ** gombot (23. ábr.).a kijelzőn látható lesz a "HABOS TEJ, TEJTARTÓ TOLATTYÚ 2-ES POZ." üzenet. (Néhány perc múlva a tejhab kifolyik a tejszolgáltató csövön keresztül és feltölti az alatta levő csészét. A tej folyása automatikusan megszakad és ezt követően kávé kezd folyni).

Megjegyzés!

Ha a szolgáltatás ideje alatt, meg szeretné szakítani a tejhab, vagy a kávé előállítását, nyomja le a **HABOS KÁVÉ** gombot.

Tejes kávé készítése

- Miután behelyezte a tejtartót, tegye a tejhabosító egységet TEJESKÁVÉ pozícióba (24. ábr.), ez a jel rá van a tejtartó fedelére nyomtatva.
- Nyomja le a TEJESKÁVÉ gombot (25. ábr.).a kijelzőn látható lesz a "Tejeskávé, tejtartó kurzor 3-as poz." üzenet. (Néhány perc múlva a tej kifolyik a tejszolgáltató csövön keresztül és feltölti az alatta levő csészét. A tej folyása automatikusan

megszakad és ezt követően kávé kezd folyni).

Megjegyzés!

Ha a szolgáltatás ideje alatt, meg szeretné szakítani a tej, vagy a kávé előállítását, nyomja le a **TEJESKÁVÉ** gombot.

Tejhab és meleg tej készítése (KÁVÉMENTES)

- Miután behelyezte a tejtartót, tegye a tolattyút (B1) az arra a mennyiségre, amelyet ki szeretne választani (3-as tejeskávé poz. = kevés hab; 1-es cappuccino poz.= sok hab).
- 2. Kétszer egymás után (2 másodpercen belül) nyomja le a cappucino, vagy a habos tej, vagy a tejeskávé gombot.

A tejtartó tisztítása használat után



A tejtartó (B5) belső csöveinek ideje alatt kevés meleg víz folyik ki.

Vigyázzon, le ne forrázza magát a kifröccsenő vízzel!

Amikor a kijelzőn látható a villogó "Nyomja le a CLEAN gombot" kiírás (a tej funkciók használatát követően).

- 1. hagyja a készülékben a tejtartót (nem kell a tejtartót kiüríteni);
- 2. Tegyen egy cészét, vagy egyéb tartót a habos tej szolgáltató egység csöve alá.
- 3. Nyomja le a "CLEAN" gombot (26. ábr.) és tartsa lenyomva legalább 8 másodpercig. A kijelzőn a "Tisztítás folyamatban" üzenet látható.
- 4. Vegye ki a tejtartót és szivaccsal tisztítsa meg a fuvókát (27 ábr.).

Megjegyzés!

 A kannában maradt tejet hűtőszekrényben lehet tartani. Nem javasolt, hogy a tejet 15 percnél tovább tartsa a hűtőszekrényen kívül.

Csészénkénti kávé-, és tejmennyiség beprogramozása

A készülék standard mennyiség szolgáltatására van gyárilag beállítva.

Amennyiben ezt a mennyiséget módosítani szeretné, végezze el a következő műveleteket:

- Tegyen egy csészét a kávészolgáltató kifolyó csövei és a tejszolgáltató cső alá.
- Nyomja le a CAPPUCCINO gombot (fig. 21. ábr.), míg a kijelzőn meg nem jelenik a "TEJ CAPPUCCINO-HOZ, MENNYISÉG BEPROGR." kiírás.
- 3. Engedje el a gombot. A készülék elkezdi a tej készítését.
- Amint a csészébe a megfelelő mennyiségű tej került, ismét nyomja le a cappuccino gombot.
- Néhány másodperc múlva a készülék elkezdi a kávét a csészébe folyatni és a kijelzőn megjelenik a "KÁVÉ CAPPUCCINO-HOZ, MENNYISÉG BEPROGR." kiírás.
- Amint a kívánt mennyiségű kávé került a csészébe, ismét nyomja le a cappuccino gombot. Megszakad a kávékészítés és a kijelzőn megjelenik a "Kész" kiírás.

Ekkor a készülék újra be van programozva az új beállítások alapján.

Újra be lehet programozni a habos tej és a tejeskávé készítésére szolgáló kávé és tej mennyiségeit.

MELEG VÍZ ELŐÁLLÍTÁSA

Előkészítés

Figyelem! Leforrázás veszélye.

Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket meleg víz előállítása alatt. A meleg víz szolgáltató cső felmelegszik, tehát a szolgáltató egységet csakis a markolatnál fogva szabad megfogni.

- Ellenőrizze, hogy a meleg víz szolgáltató (B7) a megfelelő módon be van helyezve (4. ábr.).
- 2. Tegyen egy edényt a szolgáltató egység alá (a lehető legközelebb, a kifröccsenést elkerülendő).
- 3. Nyomja le a gombot (2. ábr.) . A kijelzőn megjelenik a "Melleg víz" üzenet.
- 4. A víz kifolyik a szolgáltatóból és a szolgálatatás 250 ml után automatikusan

megszakad.

5. A gombot még egyszer lenyomva meg lehet manuálisan szakítani a szolgáltatást



Két percnél tovább nem szabad meleg vizet előállítani.

Mennyiség módosítása

A gép gyárilag körülbelül 250ml víz előállítására van beállítva.

Amennyiben módosítani szeretnék ezt a mennyiséget, végezze el a következő műveleteket:

- 1. Tegyen a kifolyó alá egy tartót.
- 2. Nyomja addig a gombot míg a kijelzőn meg nem jelenik a "MELEG VÍZ, MENNY. BEPROGR." üzenet.
- 3. Amikor a kívánt mennyiségű víz kerül a csészébe, ismét nyomja le a gombot 2. Ekkor a készülék újra be van programozva az új beállítások alapján.

TISZTÍTÁS

A készülék tisztítása

Rendszeres időközönként el kell végezni a következő részek tisztítását:

- zacctartó (A17),
- csepptartó tálca (A15),
- víztartály (A12),
- kávé kifolyó csövei (A19) és meleg víz kifolyó cső (A10),
- az elődarált kávé bevitelére szolgáló tölcsér (A8),
- a készülék belső része, a szolgálati bemenet kinyitását követően közelíthető meg (A18),
- forraló (A11),
- tejtartó (B)

<u>∕!</u>\ Figyelem!

- Akészüléket nem szabad oldószerekkel, súrlószerekkel, vagy szesszel tisztítani. A De'Longhi automatikus készülékeken nem kell vegyi anyagokat használni a készülék tisztításához. A De'Longhi által javasolt vízkőoldó szer természetes alapanyagú és teljesen környezetkímélő.
- A készülék egyik része sem mosható moso-

- gatógépben, kivéve a tejtartót (B).
- A lerakódásokat és a kávémaradékot ne távolítsák el fémtárgyakkal, mert ezek megkarcolhatják a fém, vagy a műanyagfelülete-

A zacctartó tisztítása

Amikor a kijelzőn megjelenik a "ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÓT!" üzenet, ki kell azt üríteni és meg kell tisztítani.

Addig, amíg meg nem tisztították a zacctartót, az előbbi üzenet látható marad és a készülékkel nem lehet kávét főzni.

A tisztításkor (bekapcsolt gépen):

- nyissa ki az elülső szolgálati ajtót (28 ábr.), majd vegye ki a csepptartó tálcát (29. ábr.), ürítse ki és tisztítsa meg.
- ürítse ki és alaposan tisztítsa meg a zacctartót, ügyelve arra, hogy az aljáról az öszszes lerakódás letisztuljon.



Amikor kiveszik a csepptartót, a zacctartót is ki kell venni, még akkor is, ha abban kevés zacc van.

Amennyiben erre nem kerül sor, megtörténhet, hogy következőkben sorra kerülő kávéfőzéskor, a zacctartó a kelleténél nagyobb arányban feltöltődik, és a készülék eltömődik.

A csepptartó tálca tisztítása



Ha a csepptartó tálcát nem veszik ki rendszeres időközönként, kifolyhat belőle a víz és befolyhat a készülékbe, vagy annak oldalán. A készülék, a támasztófelület, vagy a készülék körüli terület ilymódon károsodhat.

A csepptartó tálcán van egy jelzőúszó (vörös színű), amely jelzi a vízszintet (30. ábr.).

Mielőtt ez a jelző kikerülne a csepptartó tálcából, a tálcát ki kell üríteni és meg kell tisztítani.

A tálca kivételekor:

- 1. Nyissa ki az ajtót (28. ábr.).
- 2. Húzza ki a csepptartó tálcát és a zacctartót (29. ábr.).
- 3. Ürítse ki a csepptartó tálcát (A15) és a zacctartót (A17), mossa meg ezeket.
- 4. Tegye vissza a csepptartót és a zacctartót a helyükre (A17).

5. Csukja vissza a szolgálati ajtót.

A víztartály tisztítása

- Az (A12) víztartályt nedves törlőronggyal és enyhe tisztítószerrel rendszeres időközönként meg kell tisztítani (körülbelül havonta egy alkalommal).
- 2. Alaposan öblítse le a víztartályt miután megtisztította, hogy a tisztítószer lemenjen róla.

A kávészolgáltató egységek tisztítása

- Rendszeres időközönként egy szivaccsal, vagy törlőronggyal tisztítsa meg a kifolyókat (31. ábr.); a meleg víz kifolyó csövet is tisztítsa meg (27. ábr.).
- Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy a kávészolgáltató egység rései ne legyenek eltömődve. Amennyiben szükséges, egy fogpiszkálóval távolítsa el a kávémaradékot (32. ábr.).

Az elő-őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér tisztítása

Rendszeres időközönként (körülbelül havonta egy alkalommal) ellenőrizze, hogy az elő-őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcsér ne legyen eltömődve. Amennyiben szükséges, távolítsa el a kávémaradékot kést használva.

Áramütés veszélye!

Bármilyen tisztítás elkezdése előtt, a készüléket ki kell kapcsolni és le kell kapcsolni az áramellátásról.

A készüléket soha se tegye vízbe.

A gép belső tisztítása

- Rendszeres időközönként (körülbelül hetente egy alkalommal) ellenőrizze, hogy a készülék belső része ne legyen piszkos. Amennyiben szükséges, késsel és szivaccsal távolítsa el a kávémaradékot.
- 2. Porszívóval szívassa ki a maradékot (33. ábr.).

A forraló tisztítása

A forralót legalább havonta egy alkalommal meg kell tisztítani.

Figyelem!

A forralót (A11) nem lehet kivenni, amikor a készülék be van kapcsolva.

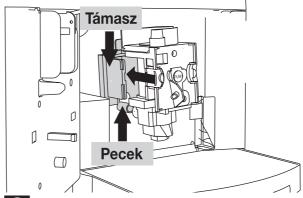
Ne próbálja meg erővel kivenni a forralót, mert a készülék megrongálódhat.

- 1. Ellenőrizze, hogy a készülék a megfelelő módon elvégezte a kikapcsolást (lásd "Kikapcsolás").
- 2. Nyissa ki az ajtót (28. ábr.).
- 3. Vegye ki a csepptartó tálcát és a zacctartót (29. ábr.).
- 4. Nyomja befele a két, vörös színű akasztót és ezzel egyidőben húzza kifelé a forralót (34. ábr.).

!\ Figyelem!

A forralót tisztítószer használata nélkül tisztítsa, mivel a dugattyú belseje olyan kenőanyaggal van kezelve, amelyet a tisztítószer eltávolíthat és így a forraló letapadását és használhatatlanságát eredményezheti.

- 5. Körülbelül 5 percig tartsa vízben a forralót, majd öblítse le folyó víz alá tartva.
- A tisztítást követően tegye vissza a forralót a helyére rátéve az alsó támasztóra és pecekre; majd nyomja le a PUSH kiírást, míg a kattanás nem hallatszik.



i Megjegyzés!



Ha a forralót nehezen lehet betenni,

az ábrán látható módon egyidejűleg alul és felül nyomva, el kell érni a

megfelelő méretet a behelyezés előtt, a 7. ábrán látható módon.

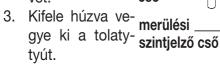
 Amint sor került a behelyezésére, ellenőrizze, hogy a két, vörös sínű kapocs kikattant.

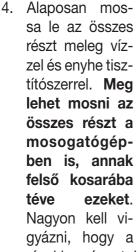
- 8. Tegye vissza a csepptartót a zacctartóval együtt a helyére.
- 9. Csukja be az ajtót.

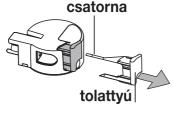
A tejtartó tisztítása

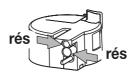
A tejtartót rendszeres időközönként meg kell tisztítani a következő módon:

- 1. Forgassa el a tejtartó fedelét az óramutató járásával megegyező irányba és vegye ki.
- 2. Vegye ki a kifolyó csövet és az szintjelző csö-szolgáltató cső









résekben és a tolattyú vékony résének csatornájában ne maradjon tej.

- 5. Ellenőrizze azt is, hogy a szolgáltató csőben és a szintjelző csőben ne maradjon tej.
- 6. Tegye vissza a tolattyút, a szolgáltató csövet és a szintjelző csövet.
- 7. Tegye vissza a tejtartó fedelét ütközésig forgatva az óramutató járásával ellentétes irányba.

Vízkőoldás

A készüléken akkor kell elvégezni a vízkőoldást, amikor a kijelzőn "VÉGEZZE EL A VÍZ-KŐOLDÁST!" üzenet (villogó) megjelenik...

/!\ Figyelem !

vízkőoldó savtartalmú szer. amely bőrsőrüléseket és szembántalmat okozhat. Teljes mértékben szükséges megnézni a gyártó által megadott biztonsági tudnivalókat, amelyek a vízkőoldó dobozán olvashatók, és

azokat az útmutatásokat, amelyeket követni kell bőrsérülések és szembántalom esetén.

(i) Megjegyzés!

Kizárólag a De'Longhi által javasolt vízkőoldót használja. Soha se használjon kénes, vagy ecetes alapanyagú vízkőoldókat, ebben az esetben a garancia érvényét veszíti. Akkor sem érvényes a garancia, ha a vízkőoldást nem a megfelelően használták.

- 1. Kapcsolja be a gépet.
- 2. A P gomb lenyomásával lépjen be a beprogramálási menübe.
- 3. Nyomja le a gombot 🦓 (a kijelzőn villogó jel >) míg a kijelzőn a menü nyíl a "VÍZKŐOLDÁS KIIKTATVA" kiírásra nem kerül.
- 4. Nyomja le a gombot 2 (a kijelzőn a villogó SET jel) és a kijelzőn megjelenik a "VÍZKŐOLDÁS BEIKTATVA" kiírás: a funkció aktiválása céljából nyomja le az **OK** gombot.
- 5. A kijelzőn látható lesz a "VÍZKŐOLDÁS BEIKTATÁSA" üzenet.
- 6. Megerősítés előtt, ürítse ki a víztartályt (A12). Öntse a víztartályba a vízzel feloldott vízkőoldót (követve az arányra vonatkozó utasításokat a vízkőoldó palackján). A meleg víz szolgáltató egység alá helyezzen egy, minimum 1,5 literes üres tartályt.



/ Figyelem! Leforrázás veszélye!

A meleg víz szolgáltatóból savtartalmú folyadék folyik ki.

Vigyázzon, hogy ne érjen a kifröccsenő vízhez!

- 7. Erősítse meg a műveletet az **OK** lenyomásá-
- 8. A kijelzőn a "Vízkőoldás folyamatban a készüléken" kiírás látható, elkezdődik a vízkőoldási program és vízkőoldó folyadék kifolyik a vízszolgáltató csőből. A vízkőoldási program egy sor öblítést végez automatikusan, meghatározott időközönként, hogy a kávémaradék eltávolodjon a készülékből.

Körülbelül 30 perc múlva, a kijelzőn látható lesz az "Öblítés...TÖLTSE FEL A TARTÁLYT!" üzenet.

9. A készülék ekkor készen áll a tiszta vízzel

való öblítésre. Vegye ki a víztartályt, ürítse ki, folyó víz alatt öblítse le, töltse fel tiszta vízzel és tegye vissza. A kijelzőn látható üzenet: "ÖBLÍTÉS...NYOMJA LE OK!".

- Ürítse ki a vízkőoldó felfogására szolgáló tartályt és tegye a meleg vízszolgáltató egység alá.
- Az öblítés elkezdése céljából, nyomja le **OK**. Meleg víz folyik ki a szolgáltatóból és a kijelző üzenete: "ÖBLÍTÉS".
- Amikor a víztartály teljesen kiürült, a kijelzőn az "ÖBLÍTÉS BEFEJEZŐDÖTT. NYOMJA LE OK!" üzenet lesz látható.
- 13. Nyomja le **OK**, töltse fel a víztartályt és ekkor a gép használatra kész állapotban van.

A VÍZKEMÉNYSÉG BEPROGRAMOZÁSA

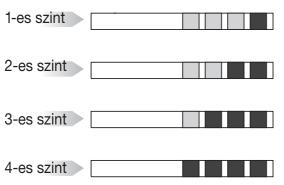
A VÍZKŐOLDÁS üzenet meghatározott ideig tartó működés után jelenik meg, amely a vízkeménység fokától függ.

A készülék gyárilag négy vízkeménységi fok alkalmazására van beállítva.

Amennyiben szükséges, be lehet állítani a készüléket a különböző területeken, a használati víz keménysége alapján ily módon, módosítva az üzenet megjelenítődésének gyakoriságát.

A vízkeménység mérése

- Vegye ki a csomagolásból a jelző szalagot, amely valójában "VÍZKEMÉNYSÉG TESZT".
- 2. Teljesen merítse bele a szalagot egy pohár vízbe körülbelül egy másodpercig.
- 3. Vegye ki a szalagot a vízből és csepegtesse le enyhén. Körülbelül egy perc múlva a szalagon 1,2,3, vagy éppen 4 vörös színű jel lesz látható, a vízkeménységnek megfelelően. Minden jel egy szintnek felel meg.



A vízkeménység beállítása

- A menübe való belépéshez nyomja le a P gombot.
- Nyomja le egymás után többször a gombot (kijelzőn villogó jel >) míg a menü nyíl a "Vízkeménység" kiírásra nem kerül.
- 3. Erősítse meg a kiválasztást az **OK** lenyomásával.
- 4. Annyiszor nyomja le a gombot (villogó **SET** jel a kijelzőn), míg a szám azt jelzi, hogy hány vörös jel van jelen, amelyek a jelző szalagon megjelentek.
- 5. Erősítse meg a beállítást az **OK** lenyomásával
- Nyomja le a P gombot (a kijelzőn a villogó ESC jel) ahhoz, hogy ki lehessen lépni a beprogramozási üzemmódból > vagy hogy más paramétereket is módosítani lehessen lenyomásával.

Ekkor a készülék újra be van programozva az új, vízkeménységre vonatkozó beállítások alapján.

A NYELV BEÁLLÍTÁSA

Amennyiben a kijelzőn alkalmazott nyelvet be szeretné állítani, végezze el a következő műveleteket:

- Nyomja le az **OK** gombot legalább 5 másodpercig, míg a készülék megjeleníti a különféle nyelvek telepítésére vonatkozó üzenetet.
- Amikor megjelenítődik a kívánt nyelv, nyomja le **OK**, legalább 3 másodpercig.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Felvett teljesítmény: 1350W Nyomás : 15 bar Víztartály térfogata: 1,8 litri Méretek LxHxP: 282x374x441 mm Súly: 11,4 Kg

C € A készülék a következő EK irányelveknek felel meg:

- 2006/95/EK Alacsony feszültség irányelv és annak utólagos módosításai;
- EMC 2004/108/EK irányelv és annak utólagos módosításai;
- Az élelmiszerekkel közelében kerülő anyagok és termékek megfelelnek az 1935/2004 sz. Európai Uniós (EU) szabályok előírásainak.

HULLADÉKKEZELÉS

A villanykészülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.



Azok a készülékek, amelyeken ez a jel jelen van, megfelelnek a 2002/96/EU Európai Uniós irányelvnek.

Az összes elektromos és elekronikus készüléket a háztartási hulladéktól külön kell leadni a megfelelő, állami központoknál.

A leszerelt készülék megfelelő hulladékkezelésével elkerülhetők a környezetszennyező és egészségkárosító következmények.

A leszerelt készülék hulladékkezelésére vonakozó további információkért forduljon a helyi Önkormányzati Hivatalhoz, a Hulladékkezelő hivatalhoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a készülék megvásárlására sor került.

A KIJELZŐN LÁTHATÓ ÜZENETEK

ÜZENET	JELENTÉS	TENNIVALÓ
TÖLTSE FEL A TARTÁLYT!	A víztartály üres, vagy nincs a megfelelő módon betéve.	Fel kell tölteni a víztartályt és/vagy az aljig lenyomva be kell helyezni a megfelelő módon
TÚL FINOM ŐRLEMÉNY, ÁLLÍTSA BE A DARÁLÓT ÉS TEGYE BE A VÍZSZOLGÁLTATÓT, NYOMJA LE OK!	Az őrlemény túl finom és a kávé túl lassan folyik ki.	Ismételje meg a kávészolgáltatást és forgassa el az őrlésbeállító kapcsolót az óramutató járásával megegyező irányba egy kattanásig, a 7-es szám irányába, míg a kávédaráló működik. Az errdemény csak egymás után két kávé előállítása után látszik.
	A készülék nem képes kávét főzni, mert levegő került a vízrendszerbe.	Nyomja le az OK gombot, hogy a víz kifolyjon a vízszolgáltatóból, míg a vízszolgáltatás a megfelelő nem lesz.
ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÓT	A kávézacc-tartó tele van, vagy nincs betéve, vagy több mint három nap telt el az utolsó kávé főzése óta (ez afunkció a gép tisztaságát biztosítja).	Ürítse ki a zacctartót és tisztítsa meg, majd tegye vissza. Fontos: amikor kiveszi a csepptartó tálcát, a zacctartót is mindig ki kell üríteni, még akkor, is, ha az nincs tele. Amennyiben ezt a műveletet nem végzi el, megtörténhet, hogy, a következő kávékészítéskor, a zacctartó túlságosan megtelik és a gép eltömődik.
TEGYE BE A ZACCARTÓT	A tisztítás után nem tette be a zacctartót.	Nyissa ki a szolgálati ajtót és tegye be a zacctartót.
TEGYEN BE DARÁLT KÁVÉT	Kiválasztott funkcióval, nem került sor a elődarált kávé betöltésére a tölcsérbe	Tegyen elődarált kávét a tölcsérbe.
	A tölcsér (A8) eldugult.	Ürítse ki a tölcsért egy késsel a "Elődarált kávé bevitelére szolgáló tölcsér tisztítása" c. fejezet útmutatásait követve.
TÖLTSE FEL A SZEMES KÁVÉTARTÓT	Elfogyott a szemes kávé.	Töltse fel a szemes kávétartót.
	Az elődarált kávé betöltésére szolgáló tölcsér eltömődött.	Tisztítsa meg a tölcsért egy késsel a "Kávé betöltésére szolgáló tölcsér tisztítása" c. bekezdésben bemutatott műveleteket végezve.
VÍZKŐOLDÁS	Jelzi, hogy szükség van a készülék vízkőoldására.	A lehető legrövidebb időn belül használni kell a vízkőoldási programot, a "Vízkőoldás" c. fejezet útmutatásai alapján
CSUKJA BE AZ AJTÓT	A szolgálati ajtó nyitva van.	Csukja be a szolgálati ajtót.
TEGYE BE A VÍZSZOLGÁLTATÓT	A vízszolgáltató nincs betéve, vagy nem a megfelelően van betéve.	Tegye be ütközésig a vízszolgáltatót.
TEGYE BE A FORRALÓ EGYSÉGET	Tisztítás után nem került sor a forraló behelyezésére.	Tegye be a forralót a "Forraló tisztítása" c. bekezdés útmutatásait követve.
CSÖKKENTSE A KÁVÉADAGOT.	Túl sok kávé került használatra.	Válasszon könnyebb ízt, vagy csökkentse az elődarált kávé mennyiséget, majd kérjen újból kávét.

ÁLTALÁNOS VÉSZJELZÉS	A készülék belseje nagyon piszkos.	Alaposan tisztítsa meg a készüléket a "készülék belső tisztítása" c. bekezdés útmutatásai alapján. Ha a tisztítás után, a készülék még mindig ezt az üzenetet jeleníti meg, forduljon az aszisztencia központhoz.
TEGYE BE A TEJTARTÓT	A tejtartó nincs betéve	Tegye be a tejtartót az aljra.
NYOMJA LE A CLEAN GOMBOT	Éppen sor került a tej szolgáltatására és ezért el kell végezni a tejtartó belső csöveinek tisztítását.	Nyomja le a CLEAN gombot és legalább 8 másodpercig tartsa lenyomva: a kijelzőn megjelenítődik a "Tisztítás folyamatban" üzenet.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Néhány lehetséges meghibásodás felsorolása következik.

Amennyiben a problémát nem lehet megoldani a bemutatott módon, kapcsolatba kell lépni a műszaki aszisztenciával.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A kávé nem meleg.	A csészék nincsenek megmelegítve.	Meleg vízzel való öblítéssel melegítse meg a csészéket.
	A forraló lehűlt, mert 2-3 perc telt el az utolsó kávéfőzés óta.	Kávéfőzés előtt, végezze el az öblítést a "Kávékészítés szemes kávé használatával" c. bekezdés útmutatásai alapján.
A kávén kevés krém van.	Túl darabos kávéőrlemény.	Forgassa el az őrlésbeállító kapcsolót egy kattanásig az 1-es szám irányába az óramutató járásával ellentétes irányba a kávéörlő működése közben (7. ábr.). Még egy kattanásig forgassa el, míg megfelelő nem lesz a szolgáltatás. Az eredmény két egymás után következő kávéfőzés után látszik.
	Nem a megfelelő kávékeverék	Eszpresszó kávéhoz való kávékeveréket használjon.
A kávé túl lassan, vagy cseppenként folyik ki.	Túl finomra darált kávé.	Forgassa el az őrlésbeállító kapcsolót egy kattanásig a 7-es szám irányába az óramutató járásával megegyező irányba a kávéörlő működése közben (7. ábr.). Még egy kattanásig forgassa el, míg megfelelő nem lesz a szolgáltatás. Az eredmény két egymás után következő kávéfőzés után látszik.
A kávé túl gyorsan folyik ki.	Túl darabosra darált kávé.	Forgassa el az őrlésbeállító kapcsolót egy kattanásig az 1-es szám irányába az óramutató járásával ellentétes irányba a kávéörlő működése közben (7. ábr.). Vigyázat, ne forgassa el túlságosan az őrlésbeállító kapcsolót, ellenkező esetben, amikor két kávét kér, lehet, hogy a szolgáltatás cseppenként fog megvalósulni. Az eredmény két egymás után következő kávéfőzés után látszik.

Nem folyik kávé a kifolyócsövekből,sem az egyikből, sem a másikból.	A kifolyók elzáródtak (A8).	Egy fogpiszkálóval tisztítsa meg a kifolyó csöveket
	A szolgáltatási tolólapon levő kávéadagoló bezáródott	 Alaposan tisztítsa meg a kávéadagolót, főként a csuklók közelében.
A szolgáltatóból kávé helyett víz folyik ki (B5).	A darált kávé a tölcsérben maradt.	Ürítse ki a tölcsért egy kést használva az "Elődarált kávé bevitelére szolgáló tölcsér tisztítása" c. bekezd. útmutatásait követve.
Nem folyik tej a kifolyó csőből.	A szintjelző cső nincs betéve, vagy tévesen van betéve	Tegye be a szintjelző csövet a tejtartó tömítésére (16. ábr.).
A tej kevéssé habos.	A tejhabosító tolattyúja nincs a megfelelő módon beállítva.	Állítsa be a Tejes italok készítése c. bekezd. útmutatásai alapján.
	A tejtartó fedele piszkos.	Tisztítsa meg a tejtartó fedelét a "Tejtartó tisztítása" c. bekezd. útmutatásai alapján.
A tej túl buborékos, vagy fröccsenve folyik ki a tejszolgáltatóból.	A tej nem elég hideg, vagy nem félzsíros.	Lehetőleg hűtőszekrényben lehűtött, sovány, vagy félzsíros tejet használjon (körülbelül 5°C). Ha az eredmény nem a megfelelő, cserélje ki a tejtípust.
	A tejhabosító tolattyú nincs a megfelelő módon beállítva.	Állítsa be a Tejes italok készítése c. bekezd. útmutatásai alapján.
	A tejtartó fedele piszkos.	Tisztítsa meg a tejtartó fedelét a "Tejtartó tisztítása" c. bekezd. útmutatásai alapján.
A készülék nem kapcsol be	A villásdugó nincs a csatlakozóaljzathoz csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a villásdugót az aljzathoz.
	A főkapcsoló nincs bekapcsolva.	Nyomja a készülék hátsó oldalán levő, főkapcsolót l állásra (1. ábr.).

<u>OBSAH</u>
ÚVOD8Symboly používané v tomto návodu8Písmena v závorkách8Problémy a řešení8
BEZPEČNOST 8 Základní bezpečnostní opatření 8
POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM 9
NÁVOD K POUŽITÍ9
POPIS SPOTŘEBIČE 9 Popis spotřebiče 9 Popis zásobníku mléka 9 Popis ovládacího panelu 9
PŘEDBĚŽNÉ OPERACE10Kontrola po přepravě10Instalace spotřebiče10Připojení spotřebiče10První uvedení spotřebiče do chodu10
ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE11
VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE11
NASTAVENÍ VOLEB MENU
PŘÍPRAVA KÁVY
PŘÍPRAVA MLÉČNÝCH NÁPOJŮ15 Plnění a zasunování zásobníku mléka15 Příprava kapučína

Čištění zásobníku mléka po použití Programování množství kávy a mléka v šálku	
PŘÍPRAVA HORKÉ VODY Příprava Změna množství	16
ČIŠTĚNÍ. Čištění spotřebiče Čištění zásobníku na sběr kávové sedliny Čištění odkapávací misky Čištění nádrže na vodu Čištění trysek pro sypání kávy Čištění násypky pro sypání předemleté kávy Čištění vnitřních částí spotřebiče Čištění spařovače Čištění zásobníku mléka	17 17 18 18 18 18 18
PROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY Měření tvrdosti vody Nastavení tvrdosti vody	20
NASTAVENÍ JAZYKA	20
TECHNICKÉ ÚDAJE	20
LIKVIDACE	21
HLÁŠENÍ ZOBRAZOVANÁ NA DISPLEJI	22
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	23

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali automatický kávovar na přípravu kávy a cappuccina "ESAM 6620".

Přejeme vám hodně příjemných chvil s vaším novým spotřebičem.

Udělejte si pár volných minut k pročtení tohoto návodu k použití.

Zamezíte tím možnému riziku nebo poškození spotřebiče.

Symboly používané v tomto návodu

Důležitá upozornění jsou označena následujícími symboly.

Je naprosto nutné řídit se těmito upozorněními.



Nebezpečí!

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu elektrickým proudem s ohrožením života.



Pozor!

Nerespektování může být nebo je příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.



Nebezpečí opaření!

Nerespektování může být nebo je příčinou popálení nebo opaření.



Poznámka:

Tento symbol upozorňuje na informace důležité pro uživatele.

Písmena v závorkách

Písmena v závorkách odpovídají legendě, která je uvedena v Popisu spotřebiče (str. 3).

Problémy a řešení

V případě problémů se je nejprve pokuste odstranit sami podle pokynů uvedených v odstavcích "Hlášení zobrazovaná na displeji" na str. 21 "Řešení problémů" na str. 22.

Pokud by tyto pokyny nevedly k nápravě nebo pro získání dalších informací doporučujeme obrátit se telefonicky na asistenční zákaznickou službu na čísle uvedeném na listu "Zákaznický servis".

Pokud vaše země není na tomto listu uvedena, zatelefonuite na číslo uvedené v záručním listu. Pro případné opravy je třeba kontaktovat výhradně středisko technické pomoci De Longhi.

Adresy jsou uvedeny v záručním listu, který je přiložen ke spotřebiči.

BEZPEČNOST

Základní bezpečnostní opatření



/ß Nebezpečí!

Vzhledem k tomu, že spotřebič je napájen z elektrické sítě, nelze vyloučit úraz elektrickým proudem.

Dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré ruce.
- Nedotýkejte se zástrčky, pokud máte mokré ruce.
- Zajistěte, aby zásuvka elektrického proudu byla vždy volně přístupná a v případě potřeby se dala vytáhnout.
- Pokud chcete zástrčku vytáhnout, uchopte ji přímo. Nikdy netahejte za přívodní šňůru, neboť by se mohla poškodit.
- Zařízení úplně odpojíte stiskem hlavního spínače na zadní straně spotřebiče do polohy 0.
- V případě poruch přístroje se je nepokoušejte sami opravit.
 - Přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a obraťte se na Technický servis.
- V případě poškození zástrčky nebo přívodního elektrického kabelu je nechejte vyměnit výhradně v servisním středisku; předejdete tak jakémukoli riziku.



/!\ Pozor!

Obalový materiál (plastové sáčky, polystyren, atd.) uschovejte mimo dosah dětí.



Pozor!

Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost a zdraví. Děti je třeba mít pod dozorem a zajistit, aby spotřebič nepoužívaly ke hrám.



/ Pozor: Nebezpečí opaření!

Tento spotřebič produkuje horkou vodu a během svého provozu může vytvářet vodní páru. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou nebo neopařili horkou párou. Během používání spotřebiče se nedotýkejte plochy pro ohřev šálků (A7), která je horká.

POUŽÍVÁNÍ V SOULADU S URČENÍM

Tento spotřebič je určen pro přípravu kávy a ohřívání nápojů.

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.

Tento spotřebič není vhodný pro komerční využití.

Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené nevhodným použitím spotřebi-

Tento spotřebič je určen výhradně k použití v domácnosti.

Není určen k použití v:

- prostředí používaném jako kuchyně pracovníky v obchodech, na úřadech a v jiných pracovních prostorách
- agroturizmu
- · v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních
- pronajímaných pokojích

NÁVOD K POUŽITÍ

Před zahájením používání spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod.

Nerespektování těchto pokynů může být příčinou úrazu nebo poškození spotřebiče.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením těchto pokynů.



Poznámka:

Tento návod uschoveite.

V případě předání spotřebiče jiným osobám jim předejte i tento návod k použití.

POPIS SPOTŘEBIČE

Popis spotřebiče

(str. 3 - A)

- A1. Regulační knoflík pro stupeň hrubosti mletí kávy
- A2. Nádrž na zrnkovou kávu
- A3. Hlavní vypínač
- A4. Víko nádrže na zrnkovou kávu
- A5. Kryt násypky místa pro doměrku
- A6. Místo pro uložení odměrky
- A7. Plocha pro ohřev šálků
- A8. Násypka pro sypání předemleté kávy
- A9. Ovládací panel
- A10. Tryska na horkou vodu a páru
- A11. Spařovač
- A12. Nádrž na vodu
- A13. Napájecí kabel
- A14. Podložka na odkládání šálků
- A15. Odkapávací miska
- A16. Prostor na sklenici nápoje latte macchiato/caffelatte
- A17. Miska na sběr kávové sedliny
- A18. Servisní dvířka
- A19. Výpusť kávy (s nastavitelnou výškou)
- A20. Přísun kávy
- A21. Výpusť horké vody
- A22. Dávkovací odměrka

Popis zásobníku mléka

(str. 3 - B)

- B1. Jezdec napěňovače mléka
- B2. Rukojeť zásobníku mléka
- B3. Tlačítko CLEAN
- B4. Ponorná trubička na mléko
- B5. Hubice výpusti napěněného mléka
- B6. Zařízení pro napěnění mléka

Popis ovládacího panelu

(str. 3 - C)

Některé z tlačítek na panelu mají dvojí funkci: druhá funkce je uvedena v závorkách v popisu.

- U Tlačítko zapnutí/pohotovostního C1. režimu
- C2. Displei
- C3. Tlačítko pro výdej 1 silné kávy
- C4. ZZTlačítko pro výdej 2 silných káv
- C5. Tlačítko pro výdej 1 kávy typu caffè lungo
- caffè lungo

- C7. Tlačítko CAFFELATTE: pro výdej 1 bílé kávy (caffelatte, nebo teplého mléka, pokud tlačítko stiskněte dvakrát po sobě)
- C8. Tlačítko LATTE MACCHIATO: pro výdej 1 obarveného mléka (latte macchiato, nebo napěněného mléka, pokud tlačítko stiskněte dvakrát po sobě)
- C9. Tlačítko CAPPUCCINO: pro výdej 1 cappuccina (nebo napěněného mléka mléka, pokud tlačítko stiskněte dvakrát po sobě)
- C10. Tlačítko pro volbu chuti kávy nebo přípravu nápoje z předemleté kávy. (Tlačítko OK pro potvrzení změn nastavení menu).
- C11. Tlačítko výdeje teplé vody. (Tlačítko SET pro změnu nastavení menu).
- C12. PTlačítko pro vypláchnutí.
 (Tlačítko > pro změnu nastavení menu).
- C13. Tlačítko P: pro přístup do menu.

PŘEDBĚŽNÉ OPERACE

Kontrola po přepravě

Po vybalení zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený a zda je přítomno veškeré příslušenství.

Nepoužívejte spotřebič, pokud jsou na něm zjevné vady.

Obraťte se na servisní středisko.

Instalace spotřebiče



Při instalaci spotřebiče dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Spotřebič vyzařuje teplo do okolí.
 Při umístění spotřebiče na pracovní plochu dbejte na to, aby mezi plochami spotřebiče, bočními stěnami a zadní částí zůstal volný prostor alespoň 3 cm a nad kávovarem alespoň 15 cm.
- V opačném případě by vzniklé zadržované teplo mohlo spotřebič poškodit.
 Neumisťujte spotřebič v blízkosti vodních kohoutků nebo dřezů.
- Spotřebič by se mohl poškodit, pokud dojde k zamrznutí vody uvnitř.

- Spotřebič neinstalujte v prostředí, kde by teplota mohla klesnout pod bod mrazu.
- Přívodní elektrický kabel umístěte tak, aby se nepoškodil o ostré hrany a aby se nedotýkal horkých povrchů (např. elektrické plotýnky).

Připojení spotřebiče



Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku na zadní straně spotřebiče.

Spotřebič zapojte pouze do správně instalované a uzemněné elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.

V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, je třeba nahradit zástrčku za odpovídající typ; tato výměna musí být provedena pouze kvalifikovaným odborníkem.

První uvedení spotřebiče do chodu

i Poznámka!

- U spotřebiče byla výrobcem provedena kontrola s použitím kávy, je proto naprosto normální, jestliže v mlýnku naleznete stopy kávy. Výrobce zaručuje, že spotřebič je zcela nový.
- Doporučujeme vám co nejdříve provést nastavení tvrdosti vody podle postupu popsaného v paragrafu "Programování tvrdosti vody" (str. 19).
- Zapojte spotřebič do elektrické sítě a stiskněte do polohy. I hlavní spínač na zadní straně spotřebiče (obr. 1).

Je třeba zvolit jeden z jazyků, které jsou k dispozici (jazyky se střídají vždy po přibližně 2 vteřinách):

 Jakmile se objeví čeština, stiskněte tlačítko OK na 3 vteřiny (obr. 2).
 Poté, co je zvolený jazyk uložen, objeví se na displeji zpráva: "ČEŠTINA INSTA-LOVÁNA".

Poté pokračujte podle pokynů, které se zobrazí na spotřebiči:

3. "naplnit nádrž!": vytáhněte nádrž na vodu, naplňte ji čerstvou vodou až po

- rysku MAX a poté ji vložte zpět na původní místo (obr. 3)
- 4. zasuňte vydávač vody a stiskněte ok": Zkontrolujte, zda je dávkovač horké vody nasazený na trysce a umístěte pod něj nádrž (obr. 4).
- 5. Stiskněte tlačítko **OK** (obr. 2). Na displeji se zobrazí zpráva "Čekat prosím..." a ze spotřebiče začne vytékat teplá voda.
- 6. Spotřebič ukončí proces prvního zapnutí a poté se zobrazí zpráva "probíhá vypnutí, čekat prosím..." a spotřebič se vypne.

Nyní je kávovar připraven pro běžné používání.



i Poznámka!

Při prvním použití spotřebiče je třeba připravit 4-5 káv a 4-5 kapučín, než spotřebič dosáhne požadovaného výsledku.

ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE



Poznámka!

Před prvním zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je hlavní vypínač na zadní straně spotřebiče v poloze (obr. 1).

Při každém zapnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického předehřátí a vypláchnutí, který nelze přerušit.

Spotřebič je připraven k použití teprve po provedení tohoto cyklu.



Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vychází z hubic výpusti kávy trocha horké vody, která se zachytí do níže umístěné vaničky na sběr kapek.

Dáveite pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Spotřebič zapnete stiskem tlačítka 🔱 (obr. 5): na displeji se zobrazí zpráva "Ohřívání... Čekat prosím".

Po ukončení ohřívání se na spotřebiči zobrazí další zpráva: "Vyplachování"; tímto způsobem se kromě ohřívání průtokem horké vody zahřejí i vnitřní okruhy spotřebiče.

Spotřebič je zahřátý na správnou teplotu, jakmile se na displeji zobrazí zpráva "káva připravena".

VYPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Při každém vypnutí spotřebiče proběhne cyklus automatického vypláchnutí, který nelze přerušit.



Mebezpečí opaření!

Během vyplachování vytéká z hubic výpusti kávy trocha horké vody.

Dáveite pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Pro vypnutí spotřebiče stiskněte tlačítko () (obr. 5). Spotřebič vykoná Cyklus vyplachování a poté se vypne.



Poznámka!

Pokud přístroj nebude delší dobu používán, stiskněte hlavní spínač na zadní straně spotřebiče do polohy 0 (obr. 6).

NASTAVENÍ VOLEB MENU

Do menu programování vstoupíte stiskem tlačítka P; volitelné položky menu jsou následující: Hodiny, Čas automat. zapnutí, Automatické zapnutí, Odvápnění, Teplota, Automatické vypnutí, Tvrdost vody, Původní nastavení, Vyplachování, Beep ON/OFF.

Nastavení času

Pokud si přejete změnit čas, postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko P.
- Stiskněte opakovaně tlačítko 🦓 (které na displeji odpovídá > Iblikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na: "HODINY".
- Stisknutím tlačítka 🔑 (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeii) nastavíte na hodinách čas. (Pokud tlačítko podržíte, bude se čas měnit rychle).
- Stiskem tlačítka OK údaj potvrdíte;
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte > pro změnu ostatních parametrů.

i Poznámka:

pro zobrazení času, když je přístroj vypnut, stiskněte jakékoliv tlačítko: čas se zobrazí na 5 minut.

Nastavení času pro automatické zapnutí

Je možné nastavit čas pro automatické zapnutí a takto mít spotřebič již připravený na stanovený čas (například ráno) pro přípravu kávy.

- Zkontrolujte, zda jsou hodiny přístroje nastaveny podle pokynů uvedených v předchozím odstavci.
- Stiskněte tlačítko P a potom stiskněte opakovaně tlačítko, (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na "ZAPNUTÍ".
- Stisknutím tlačítka (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeji) nastavíte čas automatického zapnutí. (Pokud tlačítko SET podržíte, bude se čas měnit rychle).
- Stiskem tlačítka OK údaj potvrdíte;

Aktivace automatického zapnutí

- Znovu stiskněte tlačítko SET a spotřebič zobrazí zprávu "SAMOZAPNUTÍ Ne".
- Stisknutím tlačítka (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeji) funkci upravíte (stroj zobrazí zprávu "SAMOZAPNUTÍ Ano".
- Stiskem tlačítka **OK** aktivujete funkci automatického zapnutí;
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte pro změnu ostatních parametrů.

i Poznámka:

když nastavíte čas automatického zapnutí, vedle času zobrazeného na displeji se objeví i symbol. .

Odvápňování

Pokyny týkající se odvápnění najdete na straně 18.

Nastavení teploty

Pokud si přejete změnit teplotu (nízká, střední, vysoká) při přípravě kávy, po-

- stupujte následovně:
- Stiskněte tlačítko P a potom stiskněte opakovaně tlačítko (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na "Vysoká TEPLOTA…".
- Stisknutím tlačítka (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeji) zobrazte požadovanou teplotu kávy.
- Stiskem tlačítka **OK** potvrdíte zvolenou teplotu;
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte pro změnu ostatních parametrů.

Automatické vypnutí

Přístroj je nastaven tak, aby po jedné hodině nepoužívání přešel automaticky do pohotovostního režimu.

Tento časový interval je možné nastavit tak, aby se přístroj vypnul po 1, 2 nebo 3 hodinách.

- Stiskněte tlačítko P a potom stiskněte opakovaně tlačítko, (4) (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na "VYPNI PO 1 HODINĚ".
- Stisknutím tlačítka (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeji) upravíte počet hodin, po které stroj musí zůstat zapnutý.
- Stiskem tlačítka **OK** údaj potvrdíte.
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte pro změnu ostatních parametrů.

Nastavení tvrdosti vody

Pokyny týkající se nastavení tvrdosti vody najdete na str. 19.

Původní nastavení (reset)

Pomocí této funkce dojde k návratu všech hodnot v menu na původní hodnoty nastavené ve výrobě (kromě jazyka, který zůstane stávající).

 Stiskněte tlačítko P a potom stiskněte opakovaně tlačítko, (%) (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbo-

- lu), dokud šipka menu neukazuje na "PŮVODNÍ NASTAVENÍ Ne".
- Stisknutím tlačítka 2 (odpovídajícího symbolu **SET** blikajícímu na displeji) přístroj zobrazí zprávu: "PŮVODNÍ NA-STAVENÍ Ne";
- Stiskem tlačítka OK se vrátíte k továrnímu nastavení:
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte pro změnu ostatních parametrů.

Stroj se vrátí k továrnímu nastavení a zobrazí zprávu PŘIPRAVENA.

Postup při proplachování

Tato funkce je k dispozici pouze pracovníkům technické pomoci.

Beep ON/OFF (aktivace a deaktivace zvukového upozorňování)

- Stiskněte tlačítko P a potom stiskněte opakovaně tlačítko, , (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na "Beep on".
- Stisknutím tlačítka 2 odpovídajícího symbolu **SET** blikäjícímu na displeji) přístroj zobrazí zprávu "Beep off";
- Stiskem tlačítka OK zvukové signály deaktivujete;
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte pro změnu ostatních parametrů.
- Přístroj je nyní nastaven tak, že nebude vydávat žádné zvukové signály a zobrazí zprávu PŘIPRAVENA.

PŘÍPRAVA KÁVY

Volba chuti kávy

Přístroj je z výroby nastaven na výdej kávy normální chuti.

Můžete si vybrat jednu z pěti chutí kávy:

- Extra jemná chuť
- Jemná chuť
- Normální chuť
- Silná chuť
- Extra silná chuť

Pro změnu chuti kávy opakovaně stiskněte tlačítko dokud se na displeji nezobrazí požadovaná chuť.

Volba množství kávy v šálku

Přístroj je z výroby nastaven tak, aby automaticky vydával následující množství kávy:

- silná káva, pokud stisknete tlačítko 🛫;
- káva typu caffè lungo, pokud stisknete tlačítko 🕶:
- dvě silné kávy, pokud stisknete tlačítko $\Box\Box$:
- dvě kávy typu caffè lungo, pokud stisknete tlačítko

Pokud si přejete upravit množství kávy, kterou spotřebič vydá automaticky do šálku, postupujte následovně:

- stiskněte nejméně na 8 sekund tlačítko a potom ho uvolněte. Jedná se o tlačítko kávy, jejíž množství chcete upravit. Když se na displeji se zobrazí zpráva "PROGRAM. MNOŽSTVÍ" a přístroj začne s výdejem kávy;
- potom, co káva v šálku dosáhne požadované hladiny, stiskněte znovu stejné tlačítko, čímž nové množství uložíte; stroj vydá zvukový signál dvojité "pípnutí" na potvrzení.

Nyní se stroj naprogramuje podle nových nastavení a na displeji se objeví nápis "PŘIPRAVENA".



[i] Poznámka:

je možné si uživatelsky nastavit všechna tlačítka pro výdej kávy.

Nastavení kávomlýnku

Kávomlýnek není třeba regulovat, alespoň zpočátku, neboť byl výrobcem přednastaven tak, aby bylo dosaženo správného vytékání kávy.

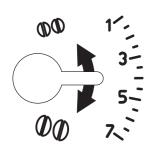
Pokud však po přípravě prvních káv dochází k příliš rychlému nebo příliš pomalému vytékání kávy (po kapkách), je nutné provést úpravu pomocí tlačítka určeného pro regulaci stupně hrubosti mletí (obr. 7).



Pozor!

Volič je možné otočit pouze tehdy, jestliže je kávomlýnek v provozu

Pro dosažení snížení rychlosti výdeje kávy a lepšího vzhledu pěny otočte voličem směrem k číslu 1 (= jemnější namletí kávy).



Pro dosažení zvýšení rychlosti výdeje kávy (ne po kapkách) otočte voličem směrem o jeden stupeň k číslu 7 (= namletí kávy hruběji). Tato změna se projeví teprve po přípravě nejméně 2 po sobě následujících káv.

Pokud by byl výdej stále příliš rychlý nebo pomalý, je nutné zopakovat korekci podle výše uvedených pokynů.

Ruční proplachování

Pro dosažení teplejší kávy se doporučuje přístroj před výdejem propláchnout stiskem tlačítka: 🔊 z ústí vyteče horká voda, která ohřeje vnitřní okruh přístroje a postará se os zvýšení teploty vytékající vody.



Mebezpečí opaření!

Během vyplachování vychází z hubic výpusti kávy trocha horké vody, která se zachytí do níže umístěné vaničky na sběr kapek.

Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Příprava kávy espresso s použitím zrnkové kávy



Pozor!

Nepoužívejte karamelizovaná kávová zrnka nebo kávová zrnka obalená v cukru, protože by se mohla nalepit do kávomlýnku a znemožnit jeho používání.

- 1. Zrnkovou kávu nasypte do příslušného zásobníku (obr. 8).
- 2. Pod hubice výpusti kávy umístěte:
 - 1 šálek, pokud chcete připravit 1 kávu (obr. 9):
 - 2 šálky, pokud chcete připravit 2 kávy (obr. 10).
- 3. Výpusť kávy snižte tak, aby byla co nejblíže k šálkům: dosáhnete tak lepší pěny (obr. 11).
- 4. Stiskněte tlačítko pro požadovanou dávku. (1 šálek 🗷 🛡 nebo 2 šálky 🖵 🖵 **T** (obr. 12).
- 5. Bude zahájena příprava. Po dokončení přípravy bude spotřebič připraven pro další použití.

(i **)** Poznámka!

- Když spotřebič připravuje kávu, je možné výdej kdykoliv zastavit stiskem jakéhokoliv tlačítka pro výdej.
- Pokud si po dokončení výdaje přejete zvýšit množství kávy v šálku, stačí podržet (do tří sekund) stlačeno jedno z tlačítek na výdej kávy, dokud nedosáhnete požadovaného množství.

Poznámka: Doporučení

(i lejší kávu dosáhnete také následujícím způsobem

- 1) přistupte k propláchnutí tak, jak je uvedeno v odstavci "Ruční proplachování".
- 2) před přípravou ohřejte šálky jejich vypláchnutím horkou vodou (pomocí funkce "horká voda").

Pozor!

Pokud káva vytéká po kapkách nebo příliš rychle a s malým množstvím pěny nebo je velmi studená, prostudujte si pokyny uvedené v kapitole "Řešení problémů" (str. 22).

Příprava kávy s použitím namleté kávy



Pozor!

- Nikdy nesypte mletou kávu do vypnutého kávovaru; zabrání se tím jejímu rozsypání uvnitř spotřebiče. Tímto způsobem by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- Nikdy nevsypávejte více než 1 zarovnanou odměrku; v opačném případě by se mohl vnitřek spotřebiče ušpinit nebo by mohlo dojít k ucpání násypky.

i Poznámka!

Používáte-li předemletou kávu, je možné připravit vždy pouze jednu kávu.

- 1. Stiskněte opakovaně tlačítko (obr. 2), dokud se nezobrazí blikající zpráva "Káva připravena".
- 2. Do násypky vsypte zarovnanou odměrku mleté kávy (obr. 13).
- 3. Pod hubici výpusti kávy umístěte šálek.
- 4. Stiskněte tlačítko pro výdej 1 šálku 🖵 nebo **v** (obr. 12).

5. Bude zahájena příprava.

Pokud si po uvedení spotřebiče do chodu s použitím mleté kávy přejete kávu znovu připravit s použitím zrnkové kávy, je třeba opětovným stiskem tlačítka deaktivovat funkci namleté kávy a kávomlýnek bude opět aktivován k provozu.

PŘÍPRAVA MLÉČNÝCH NÁPOJŮ

Plnění a zasunování zásobníku mléka

- 1. Otáčejte víčkem na zásobníku mléka směrem doprava, dokud nedojde k jasnému impulsu jeho uvolnění a pak víčko sundejte (obr. 14).
- Naplňte zásobník mléka dostatečným množstvím mléka; nepřekračujte přitom rysku MAX, která je vyznačena na držadle (obr. 15).

i Poznámka!

Abyste dosáhli hustější a bohatší pěny, používejte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě z chladničky (cca 5°C).

Abyste se vyhnuli nedostatečně napěněnému mléku nebo mléku s obsahem velkých bublin, vždy vyčistěte nádržku na mléko tak, jak je uvedeno v odstavci "čištění nádržky na mléko".

- 3. Přesvědčte se, zda je ponorná trubička na mléko dobře nasazená v příslušném uložení na spodní straně víčka zásobníku mléka (obr. 16).
- 4. Víčko umístěte zpět na zásobník mléka a otočte jím směrem doleva až na doraz.
- 5. Sejměte dávkovač teplé vody z trysky (obr. 17).
- 6. Zásobník nasuňte až na doraz na trysku (obr. 18): přístroj vydá zvukový signál (pokud je funkce beep aktivní).
- Pod ústí výpusti kávy a pod hubici výpusti napěněného mléka umístěte dostatečně velký šálek.

Pokud chcete použít mimořádně vysoké šálky/sklenice, zdvihněte kryt příslušného prostoru na misce pro odkládání šálků (obr. 19).

Příprava kapučína

1. Po zasunutí nádržky mléko umístěte ukazatel napěnění mléka do polohy 1

"cappuccino" vyražené na víku nádržky na mléko (obr. 20).

Kvalitu pěny je možné po dobu výdeje regulovat: mírným posunutím jezdce směrem k poloze "2 latte macchiato" dosáhnete hustější pěny.

Naopak posunutím směrem k nápisu "1 cappuccino" získáte méně hustou pěnu.

2. Stiskněte tlačítko cappuccino (obr. 21). Na displeji se zobrazí zpráva "Cappuccino Kurzor nádobu v Poloze 1". Po několika vteřinách začne z trubičky na mléko vytékat mléko, které naplní šálek umístěný pod ní. Vytékání mléka se automaticky přeruší a následně začne vytékat káva.

Poznámka!

Pokud chcete při výdeji přípravu mléka nebo kávy přerušit, stiskněte tlačítko **cappuccino**.

Příprava nápoje latte macchiato

- Po zasunutí nádržky mléko umístěte ukazatel napěnění mléka (B1) do polohy "2 LATTE MACCHIATO" (obr. 22) vyražené na víku nádržky na mléko.
- Stiskněte tlačítko LATTE MACCHIATO (obr. 23). Na displeji se zobrazí zpráva "Latte Macchiato Kurzor nádobu v Poloze 2". Po několika vteřinách začne z trubičky na mléko vytékat mléko, které naplní šálek umístěný pod ní. Vytékání mléka se automaticky přeruší a následně začne vytékat káva.

Poznámka!

Pokud chcete při výdeji přípravu mléka nebo kávy přerušit, stiskněte tlačítko latte macchiato.

Příprava bílé kávy (caffe latte)

- Po zasunutí nádržky mléko umístěte ukazatel napěnění mléka do polohy "3 CAFFELATTE" (obr. 24) vyražené na víku nádržky na mléko.
- Stiskněte tlačítko caffelatte (obr. 25). Na displeji se zobrazí zpráva "Caffelatte Kurzor nádobu v Poloze: 3". Po několika vteřinách začne z trubičky na mléko

vytékat mléko, které naplní šálek umístěný pod ní. Vytékání mléka se automaticky přeruší a následně začne vytékat káva.

i Poznámka!

Pokud chcete při výdeji přípravu mléka nebo kávy přerušit, stiskněte tlačítko caffelatte

Příprava napěněného mléka a horkého mléka (BEZ KÁVY)

- 1. Po vložení zásobníku mléka nastavte jezdec pro šlehání mléka (B1) podle požadovaného množství pěny, kterého chcete dosáhnout (poz. 3 caffelatte= málo pěny: poz. 1 cappuccino= hodně pěny).
- 2. Stiskněte dvakrát po sobě (po dobu 2 sekund) tlačítko cappuccino nebo latte macchiato nebo caffe latte.

Čištění zásobníku mléka po použití



Při čištění vnitřního potrubí zásobníku mléka vytéká z hubice výpusti napěněného mléka (B5) trocha horké vody.

Dáveite pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

Jakmile se na displeji zobrazí blikající zpráva "Stisk. tlačítko CLEAN" (po každém použití funkce mléka):

- 1. Nechejte v přístroji zasunutou nádobu na mléko (není nutné nádobu vyprázdnit);
- 2. Pod hubici výpusti napěněného mléka položte šálek nebo jinou nádobu.
- 3. Stiskněte tlačítko "CLEAN" (obr. 26) a podržte ho na nejméně 8 sekund. Na displeji se zobrazí zpráva: "Probíhá čištění".
- 4. Vyjměte zásobník mléka a vyčistěte trysku houbičkou (obr. 27).

(i) Poznámka!

Mléko, které zůstalo v karafě, je možné uchovat v ledničce. Nedoporučuje se ponechávat mléko vytáhnuté z ledničky víc než 15 minut.

Programování množství kávy a mléka v šálku

Přístroj je z výroby nastaven na automatický výdej standardního množství kávy. Pokud si přejete toto množství upravit, postupujte následovně:

- 1. Pod ústí výpusti kávy a pod hubici výpusti napěněného mléka umístěte šálek.
- 2. Stiskněte tlačítko CAPPUCCINO (kapučíno) (obr. 21), až se na displeji objeví zpráva "Mléko na kapučíno Program. množství".
- 3. Povolte tlačítko. Z přístroje začne vytékat mléko.
- 4. Ihned po dosažení požadovaného množství mléka v šálku znovu stiskněte tlačítko cappuccino.
- 5. Po několika vteřinách začne z přístroje vytékat do šálku káva a na displeji se zobrazí zpráva "Káva na Kapučíno Programov. množství".
- 6. Jakmile dosáhne množství kávy v šálku požadované hladiny, znovu stiskněte tlačítko cappuccino. Vytékání kávy bude zastaveno a na dis-

pleji se zobrazí zpráva "připraven". Tímto způsobem naprogramujete množství nápojů na základě nových požadavků. Je možné naprogramovat i množství kávy a mléka na přípravu nápoje latte macchiato

PŘÍPRAVA HORKÉ VODY

Příprava

a caffe latte.

Pozor! Nebezpečí opaření

V průběhu vytékání horké vody nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru. Hubice dávkovače horké vody je během vypouštění horká, je proto třeba se jí dotýkat pouze na držadle.

- 1. Zkontrolujte, zda je dávkovač horké vody (B7) správně připojený (obr. 4).
- 2. Umístěte pod dávkovač nádobu (co nejblíže, aby nedocházelo k rozstřikování vody).
- 3. Stiskněte tlačítko (obr. 2). Na displeji se zobrazí zpráva "horká voda".

- 4. Z dávkovače vytéká horká voda: vytékání se automaticky přeruší po přibližně 250 ml.
- 5. Pokud si přejete přerušit vytékání horké vody, stiskněte znovu tlačítko 2 .



NHorkou vodu nenechávejte vytékat bez přerušení déle než 2 minuty.

Změna množství

Kávovar byl z výroby nastaven na výdej přibližně 250ml kávy.

Pokud si přejete toto množství upravit, postupujte následovně:

- 1. Pod dávkovač umístěte nádobu.
- 2. Stiskněte tlačítko , až se na displeji objeví zpráva "Horká voda Programov. množství".

Tímto způsobem naprogramujete spotřebič na základě nových dávek.

ČIŠTĚNÍ

Čištění spotřebiče

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- zásobník na sběr kávové sedliny (A17),
- odkapávací miska (A15),
- nádržka na vodu (A12),
- ústí vydávače kávy (A19) a tryska horké vody (A10),
- násypka pro sypání předemleté kávy (A8),
- vnitřek přístroje přístupný po otevření servisních dvířek (A18),
- spařovač (A11),
- nádržka na mléko (B)

Pozor!

- Na čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo abrazivní čistící přípravky a alkohol.
- U přístrojů DeLonghi není nutné používat na čištění přístroje chemické přísady.

Doporučovaný prostředek na odstraňování vodního kamene je na bázi přírodních složek a je plně biologicky rozložitelný.

- Žádná část spotřebiče nesmí být myta v myčce na nádobí, s výjimkou zásobníku mléka (B).
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, neboť by tak mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

Čištění zásobníku na sběr kávové sedliny

Jakmile se na displeji zobrazí nápis "vyprázdnit nádrž na sedliny!", je nutné ji vyprázdnit a vyčistit. Dokud nedojde k vyčištění zásobníku na sběr kávové sedliny, zůstane uvedená zpráva zobrazena na displeji a přístroj nebude schopen připravovat kávu. Při čištění (při zapnutém spotřebiči) postupujte následovně:

- otevřete postranní dvířka na přední straně spotřebiče (obr. 28), poté vytáhněte misku na sběr kapek (obr. 29) a vylijte a vyčistěte ji.
- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte také nádrž na sedliny, přičemž dbejte, abyste odstranili všechny zbytky, které se mohly usadit na dně.



Při vyjmutí vaničky na zachycování kapek je vždy nutné vyprázdnit nádrž na sedliny, i když není zcela naplněna.

Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nádrž na sedliny při přípravě dalších káv naplní více, než se očekávalo a dojde k ucpání přístroje zbytky použité kávy.

Čištění odkapávací misky



Pokud není vanička na sběr kapek pravidelně vylévána, může dojít k přetečení vody a k proniknutí dovnitř spotřebiče nebo vedle něj.

Tím může dojít k poškození kávovaru, odkládací plochy nebo okolního prostoru.

Vanička na sběr kapek je vybavena indikátorem hladiny vody v podobě červeného plováku, který se zvedá současně s hladinou vody ve vaničce na sběr kapek. (obr. 30).

Vaničku na sběr kapek vyprázdněte dříve, než z ní červený indikátor vyčnívá a vyčistěte jej. Vyjmutí vaničky:

- 1. Otevřete přední kryt spotřebiče (obr. 28);
- 2. Vyjměte misku na sběr kapek a nádrž na sedliny (obr. 29);

- 3. Vylijte odkápávací misku (A15) a vyčistěte nádobku na sedliny (A17);
- 4. Vložte zpět misku na sběr kapek s nádrží na sedliny (A17);
- 5. Zavřete přední kryt.

Čištění nádrže na vodu

- Pravidelně (přibližně jednou měsíčně) čistěte nádrž na vodu (A12) vlhkou utěrkou s malým množstvím jemného mycího prostředku.
- 2. Po vyčištění nádržky na vodu ji důkladně opláchněte, abyste odstranili všechny zbytky čisticího prostředků.

Čištění trysek pro sypání kávy

- Pravidelně čistěte vydávač pomocí houbičky nebo hadříku (obr. 31); přistupte i k vyčištění trysky horké vody (obr. 27)
- Pravidelně kontrolujte, zda nejsou ucpané otvory výpusti kávy.
 V případě potřeby odstraňte zbytky kávy pomocí párátka (obr. 32).

Čištění násypky pro sypání předemleté kávy

 Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda není ucpaná násypka pro sypání předemleté kávy.
 V případě potřeby odstraňte zbytky kávy pomocí kuchyňského nože.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Před každým čištěním se přesvědčte, zda je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě.

Přístroj nikdy neponořujte do vody.

Čištění vnitřních částí spotřebiče

- 1. Pravidelně (přibližně jednou za týden) zkontrolujte, zda není vnitřní prostor spotřebiče špinavý.
 - V případě potřeby odstraňte usazeniny pomocí kuchyňského nože nebo houbičky.
- 2. Zbytky vysajte vysavačem (obr. 33).

Čištění spařovače

Spařovač je nutné vyčistit alespoň jednou za měsíc.



Spařovač (A11) nelze vyjmout, jestliže je kávovar zapnutý.

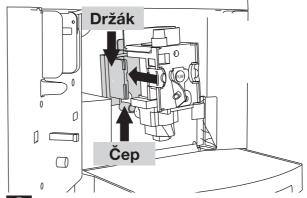
Nepokoušejte se vyjmout spařovač silou; mohlo by tak dojít k poškození spotřebiče.

- 1. Zkontrolujte, zda byl přístroj správně vypnutý (viz "Vypnutí").
- 2. Otevřete přední kryt spotřebiče (obr. 28).
- 3. Vyjměte misku na sběr kapek a nádrž na sedliny (obr. 29);
- 4. Dvě červená uvolňovací tlačítka zatlačte směrem dovnitř a současně vyjměte spařovač (obr. 34).



Spařovač vyčistěte bez použití mycích prostředků, neboť vnitřní část pístu je ošetřena mazivem, které by se mycím prostředkem odstranilo a to by mohlo způsobit slepení a znehodnocení spařovače.

- 5. Spařovač ponořte na přibližně 5 minut do vody a poté ho opláchněte pod tekoucí vodou.
- 6. Po čištění zasuňte spařovač nazpět do držáku a do spodního čepu a pak zatlačte na nápis **PUSH**, až uslyšíte zvuk zaklapnutí.



Poznámka!



Pokud je obtížné zasunout spařovač nazpět, je třeba ho nastavit (před jeho zasunutím) na správný rozměr rázným

zatlačením současně na horní a dolní část tak, jak je znázorněno na obrázku 7.

7. Po zasunutí zkontrolujte, zda se červená tlačítka vysunula směrem ven.



- 8. Vložte zpět misku na sběr kapek a nádrž na sedliny.
- 9. Zavřete přední kryt.

Čištění zásobníku mléka

Nádržku na mléko čistěte pravidelně tak, jak je popsáno níže:

- 1. Otáčejte víčkem na zásobníku směrem doprava a vyjměte jej.
- 2. Vytáhněte hubici výpusti a ponornou tru- trubička bičku na mlé- výdeje ko. trubička 3. Zatažením nasávání
- směrem ven sejměte jezdec.
- 4. Pečlivě opláchněte všechny části vodou a jemným čistícím prostředkem.

Všechny součásti je možné mýt v myčce na nádobí, je však nutné



kanálek

ukazatel

umístit je do horního koše myčky.

Věnujte mimořádnou pozornost tomu, aby uvnitř otvorů a v kanálku, který se nachází na tenké špičce jezdce nezůstaly zbytky mléka.

- 5. Zkontrolujte, zda není ponorná trubička a hubice výpusti ucpané zbytky mléka.
- 6. Namontujte nazpět jezdec, hubici výpusti a ponornou trubičku na mléko.
- 7. Nasaďte zpět víčko zásobníku mléka tak, že jím otočíte proti směru hodinových ručiček.

Odvápňování

Spotřebič odvápněte, když se na displeji se zobrazí (blikající) zpráva "odvápnit!".



Přípravek na odstraňování vodního kamene obsahuje kyseliny, které mohou způsobit podráždění pokožky a očí.

Je naprosto nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny výrobce, které jsou uvedeny na obalu přípravku a upozornění týkající se postupu v případě zasažení pokožky a očí.

[i] Poznámka!

Používejte výhradně odvápňovací prostředek De'Longhi.

Nepoužívejte odvápňovací prostředky na bázi sulfonamidů nebo octa; v opačném případě dochází k pozbytí nároku na záruku. Jestliže není pravidelně prováděno odvápnění, stává se záruka neplatnou.

- 1. Zapněte spotřebič.
- 2. Stisknutím tlačítka P vstupte do menu nastavení.
- 3. Stiskněte tlačítko (které na displeji odpovídá > blikajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na: "OD-VÁPNĚNÍ Ne".
- 4. Stisknutím tlačítka 🔑 (odpovídajícího symbolu SET blikajícímu na displeji) se na displeji zobrazí "ODVÁPNĚNÍ Ano". Stisknutím **OK** funkci aktivujte.
- 5. Na displeji se zobrazí zpráva "zasunout odvápň."
- 6. Před potvrzením vyprázdněte nádrž na vodu (A12).

Do nádržky nalijte vodní roztok na odstraňování vodního kamene (s ohledem na poměry uvedené na balení).

Pod vydávač horké vody umístěte prázdnou nádobu o objemu alespoň 1,5 litru.



Pozor! Nebezpečí opaření

Z dávkovače bude vytékat voda obsahující kyseliny. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali horkou vodou.

- 7. Potvrďte stisknutím tlačítka **OK**.
- 8. Na displeji se zobrazí zpráva "probíhá odvápnění". Dojde ke spuštění odvápňování a odvápňovací prostředek začne vytékat z dávkovače vody. Program odvápňování automaticky provede celou sérii propláchnutí s přestávkami, aby se odstranily usazeniny vodního kamene uvnitř kávovaru.

Po zhruba 30 minutách se na displeji zobrazí

zpráva "Vyplachování... NAPLNIT NÁDRŽ!"

- 9. Nyní je přístroj připraven na proces vypláchnutí čistou vodou.
 - Vyjměte nádrž na vodu, vylijte ji, opláchněte pod tekoucí vodou, naplňte čerstvou vodou a poté ji vložte zpět na původní místo:
 - Na displeji se zobrazí zpráva "Vyplachování ... Stisknout **OK**".
- 10. Vyprázdněte nádobu, kterou jste používali k zachycení odvápňovacího roztoku a vložte ji zpět pod dávkovač horké vody.
- 11. Stisknutím tlačítka **OK** zapnete proplachování. Z dávkovače bude vytékat horká voda a na displeji se zobrazí zpráva "Vyplachování...".
- 12. Když se nádržka na vodu úplně vyprázdní, na displeji se zobrazí zpráva "Vyplachování dokončeno ... Stisknout **OK**?".
- 13. Stiskněte tlačítko **OK**, naplňte nádrž na vodu; tímto je kávovar připraven k dalšímu použití.

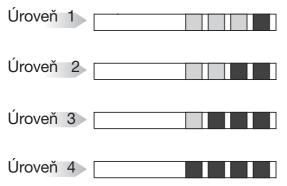
PROGRAMOVÁNÍ TVRDOSTI VODY

Zpráva ODVÁPNIT se zobrazí po určité době používání, která závisí na tvrdosti vody v domácnosti. Spotřebič je z výroby nastaven na stupeň tvrdosti vody 4.

Podle potřeby můžete spotřebič naprogramovat v závislosti na tvrdosti vody používané v různých regionech a upravit tak frekvenci zobrazování zprávy.

Měření tvrdosti vody

- 1. Vyjměte z obalu reakční proužek "TOTAL HARDNESSTEST", který je součástí balení.
- 2. Přibližně na jednu vteřinu ponořte celý proužek do sklenice s vodou.
- 3. Vytáhněte proužek z vody a lehce jej oklepejte. Přibližně po jedné minutě se objeví 1, 2, 3 nebo 4 čtverečky červené barvy, v závislosti na tvrdosti vody, přičemž každý čtvereček odpovídá 1 stupni úrovně tvrdosti.



Nastavení tvrdosti vody

- Stisknutím tlačítka P vstupte do menu;
- Stiskněte opakovaně tlačítko , , (které na displeji odpovídá > bli-kajícímu symbolu), dokud šipka menu neukazuje na "tvrdost vody".
- 3. Potvrďte volbu stisknutím tlačítka **OK**.
- 4. Mačkejte tlačítko (odpovídající blikajícímu symbolu **SET** na displeji), dokud číslo nebude odpovídat počtu červených políček, které se zabarvily na příslušném proužku.
- 5. Stisknutím tlačítka **OK** potvrďte nastavení.
- Stiskem tlačítka P (odpovídajícího symbolu ESC blikajícímu na displeji) opustíte režim programování nebo stiskněte
 pro změnu ostatních parametrů.

Od této chvíle je spotřebič naprogramován na novou úroveň tvrdosti vody.

NASTAVENÍ JAZYKA

Pokud si přejete změnit jazyk, postupujte následovně:

- Stiskněte tlačítko OK na nejméně 5 sekund, dokud přístroj nezobrazí zprávu o instalaci v různých jazycích.
- Jakmile se objeví po, stiskněte tlačítko OK na 3 vteřiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 220 - 240 V~ 50/60 Hz max. 10A Příkon: 1350 W Tlak: 15 bar Kapacita nádrže na vodu: 1,8 litrů Rozměry ŠxVxH: 282x374x441 mm Hmotnost: 11,4 Kg

- C€Spotřebič splňuje následující předpisy ES:
- Směrnice o nízkém napětí 2006/95/ES ve znění násl. předpisů;
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES ve znění násl. předpisů;
- Materiály a předměty určené pro styk s potravinami splňují předpisy Evropského nařízení 1935/2004.

LIKVIDACE

Elektrická zařízení nesmějí být likvidována společně s domovním odpadem.

Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají požadavkům Evropské Směrnice 2002/96/ES.

Veškerá elektrická a elektronická zařízení musí být likvidována samostatně, nikoli s domovním odpadem a musí být odevzdána v příslušných sběrných střediscích.

Správnou likvidací spotřebiče se předchází nepříznivým dopadům na životní prostředí a ohrožení lidského zdraví.

Podrobnější informace o likvidaci spotřebiče vám poskytne místní úřad nebo prodejna, ve které jste spotřebič zakoupili.

HLÁŠENÍ ZOBRAZOVANÁ NA DISPLEJI

ZPRÁVA	VÝZNAM	POSTUP
NAPLNIT NÁDRŽ	Nádrž na vodu je prázdná nebo nesprávně vložená.	Naplňte nádržku na vodu a/ nebo ji správně zasuňte až na doraz
PŘÍLIŠ JEMNĚ NAMLETO, ZASUŇTE VYDÁVAČ VODY A STISKNĚTE OK	Kávomlýnek mele příliš jemně a káva vytéká velmi pomalu.	 Zopakujte výdej kávy a otočte voličem regulace namletí o jeden stupeň směrem k číslu 7; kávomlýnek musí být v provozu. Účinek je patrný po přípravě 2 káv.
	Přístroj nepřipravuje kávu, protože ve vodním okruhu je vzduch.	Stiskněte tlačítko OK a ponechte vytékat z vydávače vodu, dokud nebude výdej rovnoměrný.
VYPRÁZDNIT NÁDRŽ SEDLINY	Nádrž na sběr kávové sedliny je plná nebo nebyla vložena, nebo uplynuly více než 3 dny od poslední přípravy kávy (tato funkce zaručuje správnou hygienu přístroje).	Vyprázdněte nádrž na sběr kávové sedliny, vyčistěte ji a znovu vložte. Důležité: Při vyjmutí vaničky na zachycování kapek musíte vždy vyprázdnit i nádrž na sběr kávové sedliny, i když není zcela naplněna. Pokud tak neučiníte, může se stát, že se nádrž na sedliny při přípravě dalších káv naplní více, než se očekávalo a dojde k ucpání přístroje zbytky použité kávy.
VLOŽTE NÁDRŽ SEDLINY	Po provedení čištění nebyla nádoba na sběr kávové sedliny osazena na své místo.	OtevřEte přední kryt a vložte nádrž na kávové sedliny na své místo.
NASYPAT MLETOU KÁVU	Při volbě této funkce nebyla do násypky vložena namletá káva	Nasypte namletou kávu do násypky.
	Násypka (A8) je ucpaná.	 Vyprázdněte násypku pomocí nože tak, jak je uvedeno v odst. "Čištění násypky pro sypání předemleté kávy".
NAPLNIT ZÁSOBNÍK ZRNEK	Zrnková káva došla.	Naplňte nádrž na zrnkovou kávu
	Násypka na předemletou kávu se ucpala.	 Vyprázdněte násypku pomocí nože tak, jak je uvedeno v odst. "Čištění násypky pro sypání kávy".
ODVÁPNIT	Udává, že je nezbytné přístroj odvápnit	 Je nutné provést co nejdříve program odvápnění popsaný v kap. "Odvápnění".
ZAVŘÍT DVÍŘKA	Přední kryt je otevřený.	Zavřete přední kryt.
ZASUNOUT DÁVKOVAČ VODY	 Hubice výpusti není namontovaná nebo je namontovaná nesprávně. 	Vložte dávkovač teplé vody na své místo.
VLOŽIT JEDNOTKU SPAŘOVAČE	 Po čištění jste nezasunuli spařovač. 	 Spařovač zasuňte podle pokynů v odstavci "Čištění spařovače".
SNÍŽIT DÁVKU KÁVY	Použili jste příliš velké množství kávy.	 Zvolte slabší chuť nebo snižte množství pomleté kávy a potom znovu aktivujte přípravu kávy.

VŠEOBECNÝ ALARM	Vnitřek spotřebiče je příliš znečištěn.	Spotřebič pečlivě vyčistěte tak, jak je popsáno v odst. "Čištění vnitřních částí spotřebiče". Pokud se po vyčištění na spotřebiči stále zobrazuje výstražná zpráva, obraťte se na asistenční službu.
ZASUNOUT NÁDRŽKU MLÉKA	Zásobník mléka není na svém místě	Nádržku na mléko zasuňte až na doraz
STISK. TLAČÍTKO CLEAN	 Právě došlo k vytečení mléka, a je proto nutné provést vyčištění vnitřního potrubí zásobníku mléka. 	 stiskněte tlačítko CLEAN a podržte ho na nejméně 8 sekund: na displeji se zobrazí zpráva "Probíhá čistění".

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Následuje přehled některých možných závad v chodu zařízení.
Pokud se problém nepodaří odstranit popsaným způsobem, obraťte se na servisní středisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Káva není teplá.	Šálky nebyly předehřáty.	Nahřejte šálky vypláchnutím horkou vodou.
	Spařovač se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty.	Před přípravou kávy přistupte k proplachu, jak je uvedeno v poznámkách v odstavci "Příprava kávy pomocí zrnkové kávy".
Káva je málo krémovitá.	Káva je příliš hrubě namletá.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň směrem k číslu 1; kávomlýnek musí být v provozu (obr. 7). Otáčejte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Účinek je patrný po přípravě 2 káv.
	Kávová směs není vhodná.	Použijte kávovou směs určenou pro spotřebiče na kávu espresso.
Káva vytéká příliš pomalu nebo kape.	Káva je příliš jemně namletá.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň směrem k číslu 7 doprava; kávomlýnek musí být v provozu (obr. 7). Otáčejte knoflíkem vždy o jeden stupeň, dokud nedosáhnete kávy požadované kvality. Účinek je patrný po přípravě 2 káv.
Káva vytéká příliš rychle.	Káva je příliš hrubě namletá.	Otočte regulačním knoflíkem mletí o jeden stupeň směrem k číslu 1; kávomlýnek musí být v provozu (obr. 7). Neotáčejte regulačním knoflíkem pro mletí příliš, neboť by mohlo při přípravě dvou káv dojít k vytékání kávy po kapkách. Účinek je patrný po přípravě 2 káv.
Káva nevytéká z jedné nebo z obou	Otvory v ústích jsou ucpané.	Vyčistěte ústí pomocí párátka.
hubic na výpusti.	Vyjímatelná zásuvka, která je uvnitř servisních dvířek, se zablokovala.	 Vyčistěte pečlivě pohyblivou zásuvku, především v okolí pantů.

Z dávkovače nevytéká káva, ale voda.	Mletá káva se zablokovala v násypce (A8).	Vyprázdněte násypku pomocí nože tak, jak je uvedeno v odst. "Čištění násypky pro sypání předemleté kávy".
Z ústí na výdej mléka nevytéká mléko (B5).	Ponorná trubička není na svém místě nebo byla špatně zasunuta.	Ponornou trubičku správně nasaďte na gumovou část krytu nádobky na mléko (obr. 16).
Mléko je málo napěněné.	Jezdec pro šlehání mléka je špatně seřízený.	 Nastavte podle pokynů v odst. věnovaném přípravě nápojů s mlékem.
	Víčko nádobky na mléko je znečištěno.	Vyčistěte víčko nádobky na mléko tak, jak je popsáno v odst. "Čištění zásobníku mléka".
Na mléce se tvoří velké bubliny nebo stříká z hubice dávkovače.	Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.	Pokud je to možné, používejte odtučněné nebo polotučné mléko o teplotě z chladničky (cca 5°C). Jestliže výsledek stále není uspokojivý, zkuste použít jinou značku mléka.
	Jezdec pro šlehání mléka je špatně seřízený.	 Nastavte podle pokynů v odst. věnovaném přípravě nápojů s mlékem.
	Víčko nádobky na mléko je znečištěno	 Vyčistěte víčko nádobky na mléko tak, jak je popsáno v odst. "Čištění zásobníku mléka".
Přístroj se nezapíná.	Zástrčka není zapojena do zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Není zapnutý hlavní spínač.	Stiskněte hlavní spínač na zadní straně spotřebiče do polohy I (obr. 1).

<u>OBSAH</u>
ÚVOD8Symboly použité v tomto návode8Písmená v zátvorkách8Problémy a opravy8
BEZPEČNOSŤ
URČENÉ POUŽITIE9
NÁVOD NA POUŽITIE9
POPIS SPOTREBIČA 9 Popis spotrebiča 9 Popis nádržky na mlieko 9 Popis ovládacieho panela 9
PREDBEŽNÉ OPERÁCIE10
Kontrola po preprave10 Inštalácia spotrebiča10 Zapojenie spotrebiča10 Prvé uvedenie spotrebiča do prevádzky10
ZAPNUTIE SPOTREBIČA11
VYPNUTIE SPOTREBIČA11
NASTAVENIE VOLIEB MENU
PRÍPRAVA KÁVY
PRÍPRAVA NÁPOJOV S MLIEKOM15 Naplnenie a zasunutie nádržky na mlieko.15 Príprava cappuccina

mlieka (BEZ KÁVY)Vyčistenie nádržky na mlieko po použit Naprogramovanie množstva kávy a mlieka v šálke	í16
PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY	
PRIPRAVA HORUCEJ VODY Príprava Úprava množstva	16
ČISTENIE Čistenie spotrebiča Čistenie zásobníka na zvyšky kávy Čistenie odkvapkávacej misky Čistenie nádržky na vodu Čistenie trysiek na vydávanie kávy Čistenie násypky na vsypanie vopred zomletej kávy Čistenie vnútra spotrebiča Čistenie lúhovača Čistenie nádržky na mlieko Odvápňovanie	17 17 18 18 o- 18 18 18
NAPROGRAMOVANIETVRDOSTI VODY	20
Meranie tvrdosti vody Nastavenie tvrdosti vody	20
NASTAVENIE JAZYKA	20
TECHNICKÉ ÚDAJE	20
LIKVIDÁCIA	21
SPRÁVY ZOBRAZOVANÉ NA DISPLEJI	22
RIEŠENIE PROBLÉMOV	23

ÚVOD

Ďakujeme Vám, že ste si vybrali automatický kávovar na prípravu kávy a cappuccina "ESAM 6620".

Prajeme Vám veľa radosti z Vášho nového spotrebiča.

Venujte niekoľko minút prečítaniu si tohto návodu na používanie.

Predídete tak nebezpečenstvám a poškodeniu spotrebiča.

Symboly použité v tomto návode

Dôležité upozornenia sú označené nasledujúcimi symbolmi. Je naprosto nezbytné ich vždy prísne dodržiavať.



/s Nebezpečenstvo!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou úrazu elektrickým prúdom s ohrozením života.



Pozor!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou zranení alebo poškodenia spotrebiča.



Nebezpečenstvo popálenia!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou popálení alebo oparení.



Poznámka:

Tento symbol upozorňuje na informácie dôležité pre užívateľa.

Písmená v zátvorkách

Písmená v zátvorkách zodpovedajú legende uvedenej v Popise spotrebiča (str. 3).

Problémy a opravy

V prípade problémov sa najprv snažte odstrániť ich sami podľa pokynov uvedených v oddieloch "Správy zobrazené na displeji" na str. 21 "Riešenie problémov" na str. 22.

Ak by tieto pokyny neviedli k náprave alebo pre získanie ďalších informácií odporúčame poradiť sa s asistenčnou zákazníckou službou zatelefonovaním na číslo v priloženom zozname "Zákaznícky servis".

Ak vaša krajina nie je uvedená medzi krajinami v zozname, zatelefonujte na číslo uvedené v záručnom liste.

O prípadné opravy požiadajte výhradne v stredisku technickej pomoci De Longhi.

Adresy sú uvedené na záručnom liste priloženom ku spotrebiču.

BEZPEČNOSŤ

Základné bezpečnostné predpisy



Nebezpečenstvo!

Keďže spotrebič je napájaný z elektrickej siete, nemožno vylúčiť úrazy elektrickým prúdom.

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa zástrčky, ak máte mokré
- Skontrolujte, či je elektrická zásuvka vždy voľne prístupná, aby sa v prípade potreby dala vytiahnuť zástrčka.
- Ak chcete vytiahnuť zástrčku, uchopte ju priamo. Nikdy neťahajte kábel, pretože by sa mohol poškodiť.
- Zariadenie úplne odpojíte stlačením hlavného spínača na zadnej strane spotrebiča v polohe 0.
- V prípade porúch prístroja sa ich nepokúšajte opraviť sami. Prístroj vypnite, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na technickú asistenciu.
- V prípade poškodenia zástrčky alebo prívodného elektrického kábla ich dajte vymeniť výhradne v servisnom stredisku, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.



/!\ Pozor!

Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén atď.) nenechávajte v dosahu detí.



Nedovoľte prístroj používať osobám (aj deťom) s obmedzenými rozumovými, fyzickými alebo zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak nie sú pod pozorným dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť a zdravie. Dohliadnite na deti, pričom sa uistite, že si s prístrojom nahrajú.



/ Pozor: Nebezpečenstvo popálenia!

Tento spotrebič produkuje horúcu vodu a počas jeho činnosti sa môže tvoriť vodná para.

Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou alebo neoparili horúcou parou.

Počas používania spotrebiča sa nedotýkajte ohrievača šálok (A7), pretože je horúci.

URČENÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený na prípravu kávy a ohrev nápojov.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhod-

Tento spotrebič nie je vhodný pre obchodné použitie.

Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním spotrebiča.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie. Nie je určený pre použitie v:

- prostredí používané ako kuchyňa pracovníkmi v obchodoch, na úradoch a v iných pracovných priestoroch
- agroturizme
- v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach
- prenajatých izbách

NÁVOD NA POUŽITIE

Pozorne si prečítajte tento návod ešte pred používaním spotrebiča..

Nedodržanie týchto pokynov môže byť alebo príčinou zranení alebo poškodenia spotrebiča.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.



[i] Poznámka:

Tento návod uchovajte.

V prípade odovzdania spotrebiča iným osobám im odovzdajte aj tento návod na používanie.

POPIS SPOTREBIČA

Popis spotrebiča

(str. 3 - | A |)

- A1. Otočný gombík na reguláciu stupňa namletia kávv
- A2. Zásobník na zrnkovú kávu
- A3. Hlavný spínač
- A4. Veko zásobníka na zrnkovú kávu
- A5. Kryt násypky a miesta pre odmerku
- A6. Miesto na odmerku
- A7. Plocha ohrievača šálok
- A8. Násypka na vsypanie vopred zomletej kávy
- A9. Ovládací panel
- A10. Dýza na výdaj horúcej vody a pary
- A11. Lúhovač
- A12. Nádržka na vodu
- A13. Napájací kábel
- A14. Tácok na odkladanie šálok
- A15. Odkvapkávacia miska
- A16. Priestor pre pohár nápoja latte macchiato/ caffelatte
- A17. Miska na zachytávanie vylúhovanej kávy
- A18. Predný kryt spotrebiča
- A19. Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
- A20. Prísun kávv
- A21. Vydávač horúcej vody
- A22. Dávkovacia odmerka

Popis nádržky na mlieko

(str. 3 - B)

- B1. Regulátor spenenia mlieka
- B2. Rukoväť nádržky na mlieko
- B3. Tlačidlo CLEAN
- B4. Nasávacia trubička na mlieko
- B5. Trubička na výdaj speneného mlieka
- B6. Veko so zariadením na mlieko

Popis ovládacieho panela

(str. 3 - | C |)

Niektoré klávesy panelu majú dve funkcie: druhá funkcia je uvedená v zátvorkách v texte popisu.

- U Tlačidlo zapnutia/pohotovostného re-C1. žimu
- C2. Display
- C3. Tlačidlo pre výdaj 1 silnej kávy
- C4. ZZTlačidlo pre výdaj 2 silných káv
- C5. Tlačidlo pre výdaj 1 kávy typu caffè lungo
- C6. Tlačidlo pre výdaj 2 káv typu caffè

- lungo
- C7. Tlačidlo CAFFELATTE: pre výdaj 1 bielej kávy (caffelatte, alebo teplého mlieka, ak tlačidlo stisnete 2 razy za sebou)
- C8. Tlačidlo LATTE MACCHIATO: pre výdaj 1 ofarbeného mlieka (latte macchiato, alebo speneného mlieka, ak tlačidlo stisnete 2 razy za sebou)
- C9. Tlačidlo CAPPUCCINO: pre výdaj 1 cappuccina (alebo speneného mlieka, ak tlačidlo stisnete 2 razy za sebou)
- C10. Tlačidlo pre voľbu chuti kávy alebo prípravu nápoja z vopred namletej kávy. (Tlačidlo OK pre potvrdenie zmien nastavenia menu).
- C11. Tlačidlo pre výdaj teplej vody. (Tlačidlo SET pre zmenu nastavení menu).
- C12. Pre zmenu nastavení menu).
- C13. Tlačidlo P: na prístup do menu.

PREDBEŽNÉ OPERÁCIE

Kontrola po preprave

Po vybalení skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený a či v obale sú všetky časti príslušenstva.

Ak na spotrebiči vidno poškodenia, nepoužívajte ho. Obráťte sa na servisné stredisko.

Inštalácia spotrebiča



Pozor!

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné predpisy:

- Pri činnosti spotrebiča sa ohrieva aj jeho okolie. Po umiestení spotrebiča na pracovnú plochu sa uistite, že medzi plochami spotrebiča, bočnými stenami a zadnou časťou zostane volný priestor o veľkosti najmenej 3 cm a volný priestor o veľkosti najmenej 15 cm nad kávovarom.
- V opačnom prípade by sa okolo spotrebiča mohlo zadržiavať teplo a poškodiť ho. Neumiestňujte prístroj do blízkosti vodných kohútikov alebo umývadiel.
- Spotrebič by sa mohol poškodiť, ak by v jeho vnútri zamrzla voda. Spotrebič

- neinštalujte v prostredí, kde by teplota mohla klesnúť pod bod mrazu.
- Prívodný elektrický kábel umiestnite tak, aby sa nepoškodil na ostrých rohoch, a aby sa nedotýkal horúcich povrchov (napr. elektrické platničky).

Zapojenie spotrebiča



Pozor!

Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti odpovedá napätiu uvedenému na štítku na zadnej strane spotrebiča.

Spotrebič zapojte výhradne do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky s minimálnym priechodom 10A.

V prípade, že zásuvka a zástrčka spotrebiča nie sú kompatibilné, zaistite výmenu zástrčky za odpovedajúci typ; táto výmena musí byť prevedená iba kvalifikovaným personálom.

Prvé uvedenie spotrebiča do prevádzky

0

Poznámka!

- Spotrebič bol výrobcom skontrolovaný s použitím kávy, preto je celkom normálne, ak v mlynčeku nájdete stopy kávy. Výrobca však zaručuje, že tento spotrebič je nový.
- Odporúčame Vám čo najskôr nastaviť tvrdosť vody podľa postupu popísanom v odseku "Naprogramovanie tvrdosti vody" (str. 19).
- 1. Zapojte spotrebič do elektrickej siete a stlačte do polohy I hlavný spínač na zadnej strane spotrebiča (obr. 1).

Je nevyhnutné nastaviť jeden z jazykov, ktoré sú k dispozícii (jazyky sa striedajú vždy po približne 2 sekundách):

 Keď sa objaví slovenčina, stlačte tlačidlo **OK** na 3 sekundy (obr. 2). Po uložení jazyka sa na displeji objaví správa: "SLOVENČINA INŠTALOVANÁ".

Potom pokračujte podľa pokynov uvedených na samotnom spotrebiči:

 "NAPLNIŤ NÁDRŽKU!": nádržku na vodu vyberte, naplňte ju čerstvou vodou až po čiaru MAX, potom ju vložte

- na miesto (obr. 3).
- 4. "ZASUŇTEVYDÁVAČ VODY A STLAČTE OK": Skontrolujte, či je vydávač horúcej vody nasunutý na dýzu a podložte pod neho nádobu (obr. 4).
- 5. Stlačte tlačidlo OK (obr. 2). Na displeji sa zobrazí správa "ČAKAJTE PRO-SÍM...", zatiaľ čo spotrebič začne výdaj horúcej vody.
- 6. Spotrebič ukončí procedúru prvého zapnutia, potom sa zobrazí správa "PRE-BIEHA VYPNUTIE, ČAKAJTE PRO-SÍM..." a prístroj sa vypne.

Teraz je kávovar pripravený na normálne používanie.



i Poznámka!

Pri prvom použití spotrebiča je nutné pripraviť 4 - 5 káv a 4 - 5 káv cappuccino predtým, než budete s výdajom kávy spokojní.

ZAPNUTIE SPOTREBIČA



i Poznámka!

Pred spustením spotrebiča sa uistite, že je hlavný spínač na zadnej strane spotrebiča v polohe I (obr. 1).

Pri každom zapnutí spotrebiča sa vykoná automatický cyklus predohrevu a prepláchnutia, ktoré sa nedajú prerušiť.

Spotrebič je pripravený na použitie až po vykonaní tohto cyklu.



Nebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovala z ústia vydávača kávy vytečie trochu horúcej vody, ktorá bude zachytená do nižšie umiestenej odkvapkávacej misky.

Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

Spotrebič zapnete stlačením tlačidla (obr. 5): na displeji sa zobrazí správa "OHRIEVANIE... ČAKAJTE PROSÍM".

Po ukončení ohrevu sa na spotrebiči zobrazí ďalšia správa: "Preplachovanie"; takto sa okrem ohrievania prietokom horúcej vody zohrejú aj vnútorné rúrky spotrebiča.

Spotrebič dosiahne správnu teplotu pri zobrazení správy na displeji "PRIPRAVENÝ PRE KÁVU".

VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pri každom vypnutí spotrebiča sa vykoná automatický cyklus prepláchnutia, ktorý sa nedá prerušiť.



Nebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovala z ústia vydávača kávy vytečie trochu horúcej vody.

Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

Spotrebič vypnete stlačením tlačidla 🔱 (obr. 5). Spotrebič vykoná prepláchnutie a potom sa vypne.



i Poznámka!

Ak sa prístroj na dlhšiu dobu nebude používať, stlačte aj hlavný spínač na zadnej strane spotrebiča do polohy 0 (obr. 6).

NASTAVENIE VOLIEB MENU

Do menu programovania vstúpite stlačením tlačidla P; voliteľné položky menu sú nasledujúce: Hodiny, Čas automat. zapnutia, Automatické zapnutie, Odvápňovanie, Teplota, Automatické vypnutie, Tvrdosť vody, Hodnoty z výroby, Preplachovanie, Beep ON/OFF.

Nastavenie hodín

Ak si prajete nastaviť čas, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo P.
- Stlačte opakovane tlačidlo, 🦓 (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na: "HODINY".
- Stisnutím tlačidla (odpovedajúceho symbolu **SET** blikajúcemu na displeji) nastavíte na hodinách čas. (Ak tlačidlo podržíte, bude sa čas meniť rýchlo).
- Stlačením tlačidla OK údaj potvrdíte;
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte > pre zmenu ostatných parametrov.

Poznámka:

pre zobrazenie času ak je prístroj vypnutý stlačte akékoľvek tlačidlo: čas sa zobrazí na 5 minút.

Nastavenie času automatického zapnutia

Môžete nastaviť čas automatického zapnutia, aby ste spotrebič našli pripravený na použitie v určenom čase (napríklad ráno) a mohli si ihneď pripraviť kávu.

- Presvedčte sa, či sú hodiny prístroja nastavené podľa pokynov uvedených v predchádzajúcom odstavci.
- Stlačte tlačidlo **P** a potom stlačte opakovane tlačidlo (49) (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na "ZAPNUTIE".
- Stlačením tlačidla (odpovedajúceho symbolu **SET** blikajúcemu na displeji) nastavíte čas automatického zapnutia. (Ak tlačidlo **SET** podržíte, bude sa čas meniť rýchlo).
- Stlačením tlačidla **OK** údaj potvrdíte.

Aktivácia automatického zapnutia

- Znovu stlačte tlačidlo **SET** a spotrebič zobrazí správu "AUTOM. ZAPNUTIE Nie":.
- Stlačením tlačidla 2 (odpovedajúceho symbolu SET blikajúcemu na displeji) funkciu upravíte (stroj zobrazí správu "AUTOM.ZAPNUTIE Áno");
- Stlačením tlačidla **OK** aktivujete funkciu automatického zapnutia;
- Stisnutím tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte Appre zmenu ostatných parametrov.



Poznámka:

keď nastavíte čas automatického zapnutia, vedľa času zobrazeného na displeji sa objaví aj symbol 🔔 .

Odvápňovanie

Pokyny týkajúce sa odvápňovania nájdete na strane 18.

Nastavenie teploty

Ak si prajete zmeniť teplotu vody (nízka, stredná, vysoká) použitej pri príprave kávy, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo P a potom stlačte opakovane tlačidlo 🥝 (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na "Vysoká TEP-LOTA...".
- Stlačením tlačidla (odpovedajúceho symbolu **SET** blikajúcemu na displeji) zobrazte požadovanú teplotu kávy.
- Stlačením tlačidla **OK** potvrdíte zvolenú teplotu;
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte 🦃 pre zmenu ostatných parametrov.

Automatické vypnutie

Prístroj je nastavený tak, aby prešiel automaticky do pohotovostného režimu po jednej hodine nepoužívania.

Je možné tento časový interval nastaviť tak, aby sa prístroj vypol po 1, 2 alebo 3 hodinách.

- Stlačte tlačidlo P a potom stlačte opakovane tlačidlo @ (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na "VYPNI PO 1 HODINE".
- Stisnutím tlačidla (odpovedajúceho symbolu SET blikajúcemu na displeji) upravíte počet hodín, po ktoré stroj musí zostať zapnutý.
- Stlačením tlačidla **OK** údaj potvrdíte.
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte pre zmenu ostatných parametrov.

Nastavenie tvrdosti vody

Pokyny týkajúce sa nastavenia tvrdosti vody nájdete na str. 19.

Továrenské hodnoty (reset)

Pomocou tejto funkcie sa obnovia hodnoty nastavené vo výrobe pre celú ponuku (okrem jazyka, ktorý zostane stávajúci).

Stlačte tlačidlo P a potom stlačte opakovane tlačidlo (49) (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na "HODNOTY Z

VÝROBY Nie".

- Stisnutím tlačidla (odpovedajúceho symbolu SET blikajúcemu na displeji) prístroj zobrazí správu: "HODNOTY ZVÝ-ROBY Nie";
- Stlačením tlačidla **OK** sa vrátite k továrenskému nastaveniu;
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte pre zmenu ostatných parametrov.

Stroj sa vráti k továrenskému nastaveniu a zobrazí správu PRIPRAVENÉ K POUŽITIU.

Postup pri preplachovaní

Táto funkcia je k dispozícii len pracovníkom technickej pomoci.

Beep ON/OFF (aktivácia a deaktivácia zvukového upozorňovania)

- Stlačte tlačidlo P a potom stlačte opakovane tlačidlo (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu) dokiaľ šípka menu neukazuje na "BEEP ON".
- Stisnutím tlačidla (odpovedajúceho symbolu SET blikajúcemu na displeji) prístroj zobrazí správu "BEEP OFF";
- Stlačením tlačidla **OK** zvukové signály deaktivujete;
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte pre zmenu ostatných parametrov.
- Prístroj je teraz nastavený tak, že nebude vydávať žiadne zvukové signály a zobrazí správu PRIPRAVENÝ PRE POUŽITIE.

PRÍPRAVA KÁVY

Voľba chuti kávy

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu bežnej chute.

Môžete si vybrať jednu z piatich chutí kávy:

- Extra jemná chuť
- Jemná chuť
- Normálna chuť
- Silná chuť
- Extra silná chuť

Aby ste chuť kávy zmenili, opakovane stláčajte tlačidlo (obr. 2), kým sa na displeji nezobrazí želaná chuť.

Voľba množstva kávy v šálke

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával nasledujúce množstvá kávy:

- silná káva, ak stlačíte tlačidlo 🖵;
- káva typu caffè lungo, ak stlačíte tlačidlo
- dve kávy typu caffè lungo, ak stlačíte tlačidlo

Ak si prajete upraviť množstvo kávy, ktorú spotrebič vydá automaticky do šálky, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- stlačte najmenej na 8 sekúnd tlačidlo a potom ho uvolnite. Jedná sa o tlačidlo kávy, ktorej množstvo chcete upraviť. Potom sa na displeji zobrazí správa "PROGRAM. MNOŽSTVO" a prístroj začne vydávať kávu;
- potom, čo káva v šálke dosiahnete požadovanej hladiny, stlačte znovu rovnaké tlačidlo, čím uložíte nové množstvo; stroj vydá zvukový signál dvojité "pípnutie" na potvrdenie.

Teraz sa stroj preprogramuje podľa nových nastavení a na displeji sa objaví nápis "PRIPRAVE-NÝ PRE POUŽITIE".

→ Poznámka:

iožné si užívateľsky nastaviť všetky tlačidlá pre výdaj kávy.

Nastavenie kávového mlynčeka

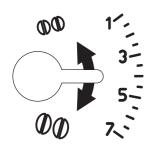
Kávový mlynček nie je treba regulovať, aspoň na začiatku, pretože už bol výrobcom prednastavený tak, aby dochádzalo k správnemu výdaju kávy.

Pokiaľ však po príprave prvých káv dochádza k príliš rýchlemu, alebo príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), je treba výdaj kávy upraviť pomocou gombíka určeného na reguláciu stupňa pomletia (obr. 7).



Regulačný gombík je možné otočiť, len kým je kávový mlynček v chode.

Aby ste dosiahli zníženia rýchlosti výdaja



kávy a zlepšili vzhľad peny, otočte gombíkom smerom k číslu 1 (= káva bude pomletá jemnejšie).

Aby ste dosiahli zvýšenia rýchlosti výdaja kávy (nie v kvapkách), otočte gombíkom oe jeden stupeň smerom k číslu 7 (=

káva bude pomletá hrubšie).

Účinok vykonania tejto zmeny bude viditeľný až po výdaju najmenej 2 po sebe nasledujúcich káv. Ak by bol výdaj stále príliš rýchly alebo pomalý, ie nutné zopakovať korekciu podľa vvššie uvedených pokynov.

Ručné preplachovanie

Pre dosiahnutie horúcejšej kávy sa doporučuje urobiť pred výdajom prepláchnutie stlačením tlačidla 20: z vydávača vytečie horúca voda, ktorá zohreje vnútorný okruh prístroja a postará sa o zvýšenie teploty vytekajúcej vody.



Mebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovala z ústia vydávača kávy vytečie trochu horúcej vody, ktorá bude zachytená do nižšie umiestenej odkvapkávacej misky. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

Príprava kávy espresso použitím zrnkovej kávy



Pozor!

Nepoužívajte karamelizované, ani kandizované kávové zrnká, pretože by sa mohli prilepiť na mlynček a vyradiť ho z činnosti.

- 1. Kávové zrnká vsypte do príslušného zásobníka (obr. 8).
- 2. Pod ústie vydávača kávy vložte:
 - 1 šálku, ak chcete pripraviť 1 kávu (obr. 9);
 - 2 šálky, ak chcete pripraviť 2 kávy (obr. 10).
- 3. Vydávač znížte tak, aby bol čo najbližšie k šálkam: dosiahnete tak lepšiu penu (obr. 11).
- 4. Stlačte tlačidlo želaného vydávania (1 šálka
- 5. Bude zahájená príprava. Po ukončení prípravy bude spotrebič pripravený na nové použitie.

(i) Poznámka!

- Kým spotrebič pripravuje kávu, výdaj je možné v kedykoľvek zastaviť stlačením ktoréhokoľvek tlačidla pre výdaj.
- Po dokončení výdaja, ak si prajete zvýšiť množstvo kávy v šálke, stačí podržať (do troch sekúnd) stlačené jedno z tlačidiel na výdaj kávy, kým nedosiahnete požadovaného množstva.

i Poznámka: Doporučenia

Horúcejšiu kávu dosiahnete aj nasledujúcim postupom:

- 1) pristúpte k prepláchnutiu, ako je uvedené v odstavci "Ručné prepláchnutie".
- 2) pred prípravou kávy zohrejte šálky ich vypláchnutím horúcou vodou (s využitím funkcie "horúca voda").



/!\ Pozor!

Ak káva pri výdaji iba kvapká, vyteká príliš rýchlo a s malým množstvom peny alebo je veľmi studená, prečítajte si odporúčania uvedené v kapitole "Riešenie problémov" (str. 22).

Príprava kávy použitím mletej kávy

Pozor!

- Nikdy do spotrebiča nevsypávajte mletú kávu, kým je stroj vypnutý, aby ste zamedzili rozptýleniu kávy vnútri spotrebiča. V takomto prípade by sa spotrebič mohol poškodiť.
- Nikdy nesypte viac kávy ako 1 zarovnanú odmerku, ináč by sa vnútro spotrebiča mohlo zašpiniť alebo by sa mohla upchať násypka.

[i] Poznámka!

Ak používate vopred namletú kávu, je možné pripraviť vždy len jednu kávu.

- 1. Stlačte opakovane tlačidlo (obr. 2) dokiaľ sa neobjaví blikajúca správa "Pripravený na použ. KÁVU".
- 2. Do násypky vsypte zarovnanú odmerku mletej kávy (obr. 13).
- 3. Pod ústie vydávača kávy vložte šálku.
- 4. Stlačte tlačidlo vydávania 1 šálky 🖵 alebo **(obr. 12)**.
- 5. Bude zahájená príprava.

Pokiaľ si po uvedení spotrebiča do chodu s použitím mletej kávy prajete kávu znovu pripraviť s použitím zrnkovej kávy, je treba opätovným stlačením tlačidla deaktivovať funkciu namletej kávy a mlynček na kávu bude opäť aktivovaný pre prevádzku.

PRÍPRAVA NÁPOJOV S MLIEKOM

Naplnenie a zasunutie nádržky na mlieko

- 1. Otáčajte vekom nádržky na mlieko smerom vpravo, kým neprekonáte citeľný odpor a vyberte ho (obr. 14).
- 2. Nádržku na mlieko naplňte dostatočným množstvom mlieka, pričom neprekračujte hladinu MAX označenú na rukoväti (obr. 15).

i Poznámka!

Aby ste dosiahli hustejšej a bohatšej peny, použite celkom odtučnené mlieko lebo mlieko polotučné o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5°C).

Aby ste sa vyhli nedostatočne spenenému mlieku alebo mlieku s veľkými bublinkami, vždy vyčistite nádržku na mlieko tak, ako je uvedené v odstavci "čistenie nádržky na mlieko".

- 3. Skontrolujte, či je nasávacia trubička na mlieko dobre zasunutá na miesto na spodnej strane veka nádržky na mlieko (obr. 16).
- 4. Veko znovu nasaďte na nádržku s mliekom a otočte ho smerom vľavo až na do-
- 5. Vyberte vydávač horúcej vody z dýzy (obr. 17).
- 6. Zasuňte nádržku na dýzy až na doraz (obr. 18): prístroj vydá zvukový signál (ak je funkcia beep aktívna).
- 7. Pod ústie vydávača kávy a pod trubičku výdaja napeneného mlieka položte dostatočne veľkú šálku. Ak chcete použiť mimoriadne vysoké šálky/poháriky, zdvihnite kryt príslušného prisetoru na miske pre odkladanie šálok (obr. 19).

Príprava cappuccina

1. Po zasunutí nádržky na mlieko umiestite ukazovateľ spenenia mlieka do polohy "1 CAPPUCCINO" vytlačené na veku nádržky na mlieko (obr. 20). Je možné počas výdaja regulovať kvalitu peny: miernym posunutím regulátora smerom k polohe "2 LATTE MACCHIATO" sa dosiahne hustejšia pena. Naopak, posunutím k nápisu "1 CAPPUCCINO" sa dosiahne menej hustá pena.

2. Stlačte tlačidlo CAPPUCCINO (obr. 21). Na displeji sa zobrazí správa "CAPPUC-CINO REGULÁTOR NÁDRŽKY V POLO-HE 1". Po niekoľkých sekundách začne z vydávacej trubičky vytekať mlieko, ktoré naplní nižšie umiestenú šálku. Výdaj mlieka sa preruší automaticky a potom začne vvtekať káva).

Poznámka!

Ak chcete pri výdaju prerušiť prípravu mlieka alebo kávy, stlačte tlačidlo CAPPUCCINO.

Príprava nápoja latte macchiato

- 1. Po zasunutí nádržky na mlieko umiestite ukazovateľ spenenia mlieka (B1) do polohy "2 LATTE MACCHIATO" (obr. 22) vytlačené na veku nádržky na mlieko.
- 2. Stlačte tlačidlo LATTE MACCHIATO (obr. 23). Na displeji sa zobrazí správa "LATTE MACCHIATO REGULÁTOR NÁDRŽKY V POLOHE 2". Po niekoľkých sekundách začne z vydávacej trubičky vytekať mlieko, ktoré naplní nižšie umiestenú šálku. Výdaj mlieka sa preruší automaticky a potom začne vytekať káva).

i Poznámka!

Ak chcete pri výdaju prerušiť prípravu mlieka alebo kávy, stlačte tlačidlo LATTE MACCHIATO.

Príprava nápoja caffelatte

- 1. Po zasunutí nádržky na mlieko umiestite ukazovateľ spenenia mlieka do polohy "3 CAFFELATTE" (obr. 24) vytlačené na veku nádržky na mlieko.
- 2. Stlačte tlačidlo CAFFELATTE (obr. 25). Na displeji sa zobrazí správa "CAFFE-LATTE REGULÁTOR NÁDRŽKY V PO-LOHE: 3". (Po niekoľkých sekundách začne z vydávacej trubičky vytekať mlieko, ktoré naplní nižšie umiestenú

šálku. Výdaj mlieka sa preruší automaticky a potom začne vytekať káva).

i Poznámka!

Ak chcete pri výdaju prerušiť prípravu mlieka alebo kávy, stlačte tlačidlo CAFFE-LATTE.

Príprava speneného mlieka a horkého mlieka (BEZ KÁVY)

- 1. Po vložení nádržky na mlieko nastavte regulátor speňovača mlieka (B1) podľa želaného množstva peny, ktorého chcete dosiahnuť (poz. 3 caffelatte= málo peny; poz. 1 cappuccino= hodne peny).
- 2. Stlačte 2 razy po sebe (počas dvoch sekúnd) tlačidlo cappuccino alebo latte macchiato alebo caffe latte.

Vyčistenie nádržky na mlieko po použití

Pozor: Nebezpečenstvo oparenia

Pri čistení vnútorného potrubia nádržky na mlieko z trubičky vydávača speneného mlieka (B5) vyteká trochu horúcej vody. Dávaite pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

Keď sa na displeji objaví blikajúca správa "Stlačte tlačidlo CLEAN" (po každom použití funkcie mlieka):

- 1. Nechajte v prístroji zasunutú nádobu na mlieko (nie je nutné nádobu vyprázdniť);
- 2. Pod trubičku na výdaj napeneného mlieka položte šálku alebo inú nádobu.
- 3. Stlačte tlačidlo "CLEAN" (obr. 26) a nechajte ho stlačené aspoň na 8 sekúnd. Na displeji sa zobrazí správa: "Prebieha čistenie".
- 4. Vyberte nádržku na mlieko a vyčistite dýzu špongiou (obr. 27).

i Poznámka!

Mlieko, ktoré ostalo v karafe, je možnú uchovať v chladničke. Neodporúča sa ponechávať mlieko vonku z chladničky viac ako 15 minút.

Naprogramovanie množstva kávy a mlieka v šálke

Prístroj je nastavený z výroby tak, aby automaticky vydával štandardné množstvo kávy. Ak si prajete upraviť tieto množstvá, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- 1. Pod ústie vydávača kávy a pod trubičku výdaja napeneného mlieka položte šálku
- 2. Stlačte tlačidlo CAPPUCCINO (obr. 21), dokiaľ sa na displeji neobjaví správa "MLIEKO PRE CAPPUCCINO PROGRAM. MNOŽSTVO".
- 3. Uvoľnite tlačidlo. Prístroj začne vydávať mlieko.
- 4. Ihneď po dosiahnutí želaného množstva mlieka v šálke znovu stlačte tlačidlo cappuccino.
- 5. Po niekoľkých sekundách spotrebič začne výdaj kávy do šálky a na displeji sa zobrazí správa "KÁVA NA CAPPUCCINO PROGRAMOV. MNOŽSTVO".
- 6. Ihneď potom, ako káva v šálke dosiahne želané množstvo, znovu stlačte tlačidlo cappuccino. Výdaj kávy sa preruší a na displeji sa zobrazí správa "pripravený".

Takto naprogramujete spotrebič s novým nastavením množstiev nápojov.

Je možné preprogramovať aj množstvo kávy a mlieka na prípravu nápoja LATTE MACCHIA-TO a CAFFE LATTE.

PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY

Príprava

Pozor! Nebezpečenstvo oparenia.

Počas výdaja horúcej vody nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru. Rúrka vydávača horúcej vody sa počas výdaja zohreje, preto vydávač chytajte iba za držadlo.

- 1. Skontrolujte, či je vydávač horúcej vody (B7) správne nasunutý (obr. 4).
- 2. Pod vydávač vložte nádobu (čo najbližšie, aby voda nevystrekovala).
- 3. Premere il tasto (fig. 2). Sul display compare il messaggio "ACQUA CALDA".
- 4. Z vydávača vyteká horúca voda: výdaj sa preruší automaticky po približne 250 ml.
- 5. Aby ste výdaj horúcej vody prerušili, stlačte

znovu tlačidlo 🕰.



Horúcu vodu nevydávajte dlhšie ako 2 minúty bez prerušenia.

Úprava množstva

Kávovar je nastavený vo výrobe na výdaj približne 250ml kávy.

Ak si prajete toto množstvo upraviť, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- 1. Pod vydávač podložte nádobu.
- 2. Stlačte tlačidlo dokiaľ sa na displeji neobjaví správa "HORÚCA VODA PROGRAMOV. MNOŽSTVO".

Takto naprogramujete spotrebič s novým nastavením množstiev.

ČISTENIE

Čistenie spotrebiča

Nasledujúce časti prístroja je treba pravidelne čistiť:

- zásobník na zvyšky kávy (A17),
- odkvapkávacia miska (A15),
- nádržka na vodu (A12),
- ústie vydávača kávy (A19) a tryska horúcej vody (A10),
- násypka na vopred zomletú kávu (A8), vnútrajšok prístroja prístupný po otvorení postranných dvierok (A18),
- lúhovač (A11),
- nádržka na mlieko (B)

Pozor!

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte brusné rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky a alkohol. U prístrojov DeLonghi nie je nutné používať chemické prísady na čistenie prístroja. Doporučený prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa je na báze prírodných zložiek a je plne biologicky odbúrateľný.
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie umývať v umývačke riadu s výnimkou nádržky na mlieko (B).
- Na odstraňovanie vodného kameňa alebo usadenín kávy nikdy nepoužívajte kovové

predmety, pretože by mohli poškriabať kovový alebo plastový povrch.

Čistenie zásobníka na zvyšky kávy

Keď sa na displeji objaví nápis "vyprázdnite nádržku na zvyšky kávy!", je nutné ju vyprázdniť a vyčistiť.

Dokiaľ nedojde k vyčisteniu nádobky so zvyškami vylúhovanej kávy, zostane predchádzajúca správa zobrazená a prístroj nebude schopný pripravovať kávu.

Pre prevedenie čistenia (pri zapnutom spotrebiču):

- otvorte postranné dvierka na prednej strane spotrebiča (obr. 28), potom vytiahnite odkvapkávaciu misku (obr. 29) a vylejte a vyčistite ju.
- Vyprázdnite a starostlivo vyčistite aj nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy a dbajte na to, aby ste odstránili všetky zvyšky, ktoré sa mohli usadiť na dne.



Pri vyňatí vaničky na zachycovanie kvapiek je vždy nutné vyprázdniť nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy, aj keď nie je celkom naplnená. Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky vylúhovanej kávy naplní viac, ako sa očakáva, a prístroj sa upchá zvyškami použitej kávy.

Čistenie odkvapkávacej misky



Ak odkvapkavaciu misku nebudete vyprázdňovať pravidelne, voda by sa mohla preliať cez jej okraj alebo cez bočnú stranu do vnútra alebo do strany spotrebiča.

Mohol by sa tým poškodiť kávovar, odkladacia plocha alebo okolie.

Odkvapkávacia miska je vybavená indikátorom hladiny vody, pričom hladinu indikuje červený plaváčik, ktorý pláva na hladine vody v odkvapkávacej miske. (obr. 30).

Odkvapkavaciu misku vyprázdnite skôr, ako z nej bude červený indikátor vytŕčať a vyčistite ho.

Vybratie misky:

- 1. Otvorte predný kryt spotrebiča (obr. 28);
- 2. Vyberte odkvapkavaciu misku a nádobku

- na zvyšky vylúhovanej kávy (obr. 29);
- 3. Vylejte odkvapkacaciu misku (A15) a vyčistite nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy (A17);
- 4. Vložte odkvapkávaciu misku s nádobkou na zvyšky kávy (A17) naspäť;
- 5. Zatvorte predný kryt.

Čistenie nádržky na vodu

- Pravidelne čistite (približne raz za mesiac) nádržku na vodu (A12) vlhkou utierkou s malým množstvom jemného umývacieho prostriedku.
- Po vyčistení nádržky na vodu ju dôkladne opláchnite, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.

Čistenie trysiek na vydávanie kávy

- 1. Pravidelne čistite vydávač pomocou špongie alebo handričky (obr. 31); pristúpte aj k vyčisteniu dýzy horúcej vody (obr. 27)
- 2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávača kávy. Podľa potreby vyberte usadeniny kávy pomocou špáradla (obr. 32).

Čistenie násypky na vsypanie vopred zomletej kávy

Pravidelne kontrolujte (približne raz za mesiac), či nie je upchatá násypka na mletú kávu. Podľa potreby odstráňte usadeniny kávy kuchynským nožom.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred akýmkoľvek čistením sa uistite, že spotrebič bol vypnutý a odpojený od elektrickej siete.

Nikdy neponárajte prístroj do vody.

Čistenie vnútra spotrebiča

- Pravidelne kontrolujte (približne raz za týždeň), či vnútro kávovaru nie je špinavé. Podľa potreby odstráňte usadeniny kávy kuchynským nožom alebo špongiou.
- 2. Zvyšky povysávajte vysávačom (obr. 33).

Čistenie lúhovača

Lúhovač treba čistiť aspoň raz za mesiac.

Pozor!

Lúhovač (A11) sa nedá vybrať, keď je kávovar zapnutý.

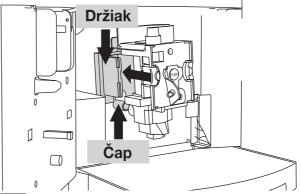
Nesnažte sa lúhovač vybrať silou, pretože spotrebič by sa mohol poškodiť.

- 1. Skontrolujte, či bol prístroj správne vypnutý (viď "Vypnutie").
- 2. Otvorte predný kryt spotrebiča (obr. 28).
- 3. Vyberte odkvapkavaciu misku a nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy (obr. 29);
- 4. Stlačte smerom do vnútra dve červené uvoľňovacie tlačidlá a súčasne vyberte vylúhovač (obr. 34).

Pozor!

Vylúhovač vyčistite bez použitia umývacích prostriedkov, pretože vnútro piestu je ošetrené mazivom, ktoré by sa umývacím prostriedkom odstránilo, čo by mohlo spôsobiť zlepenie a znehodnotenie lúhovača.

- 5. Vylúhovač ponorte na približne 5 minút vody a potom ho opláchnite pod kohútikom.
- 6. Po čistení vylúhovač znovu namontujte vsunutím do držiaka a na čap dolu; potom stlačte na nápis PUSH, aby ste začuli kliknutie.



Poznámka!



Pokiaľ je obtiažne lúhovač dosadiť na svoje miesto, (pred jeho dosadením) je treba ho uviesť do správnej veľkosti potlačením, s po-

užitím sily, súčasne na jeho spodnú a hornú časť tak, ako je uvedené na obrázku.

 Po zasunutí skontrolujte, či sa dve červené tlačidlá vysunuli smerom von.

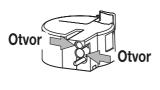
- 8. Vložte späť aj odkvapkavaciu misku a nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy.
- 9. Zatvorte predný kryt.

Čistenie nádržky na mlieko

Nádržku na mlieko čistite pravidelne tak, ako je popísané nižšie:

- 1. Otočte veko nádržky na mlieko smerom vpravo a vyberte ho.
- Vytiahnite trubičku na výdaj a nasávaciu trubička trubičku na vydávača mlieko.
 trubička
 Vytiahnite renasávania
- 3. Vytiahnite regulátor jeho potiahnutím smerom von.
- 4. Dôkladne opláchnite všetky časti vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Všetky časti je možné myť v myčke, ale je treba všetky umiestiť ho





horného koša myčky. Mimoriadnu starostlivosť venujte vnútru otvorov a kanáliku nachádzajúcemu sa na tenkom konci regulátora, aby v nich neostali zvyšky mlieka.

- 5. Skontrolujte, či nasávacia trubička na mlieko a trubička na výdaj neostali upchaté zvyškami mlieka.
- 6. Namontujte späť regulátor, vydávaciu a nasávaciu trubičku.
- Nasaďte späť veko z nádržky na mlieko tak, že ním otočíte proti smeru hodinových ručičiek.

Odvápňovanie

Spotrebič odvápnite, keď sa na displeji zobrazí (blikajúci) správa "odvápniť!".



Prípravok na odstraňovanie vodného kameňa obsahuje kyseliny, preto môže podráždiť pokož-

ku a oči. Je absolútne nevyhnutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia výrobcu uvedené na obale prípravku a upozornenia týkajúce sa postupu v prípade zasiahnutia pokožky a očí.

Poznámka!

Použite výhradne odvápňovací prostriedok De'Longhi. Nepoužívajte odvápňovacie prostriedky na báze sulfonaminov alebo octu, v opačnom prípade sa stráca nárok na záruku. Záruka sa stáva neplatnou, ak sa odvápňovanie nerobí pravidelne.

- 1. Zapnite spotrebič.
- 2. Vstúpte do menu programovania stlačením tlačidla **P**.
- Stlačte tlačidlo (%) (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu >) dokiaľ šípka menu neukazuje na: "ODVÁPŇOVANIE Nie".
- 4. Stisnutím tlačidla (odpovedajúceho symbolu **SET** blikajúcemu na displeji) sa na displeji zobrazí "ODVÁPŇOVANIE Áno": stlačením **OK** funkciu aktivujete.
- Na displeji sa zobrazí správa "ZASUNÚŤ ODVÁPŇ."
- 6. Pred potvrdením vyprázdnite nádržku na vodu (A12). Do nádrže naliajte vodný roztok na odstraňovanie vodného kameňa (s ohľadom na pomery uvedené na balení). Pod vydávač horúcej vody položte prázdnu nádobku s minimálnym objemom 1,5 l.

Pozor! Nebezpečenstvo oparenia

Z vydávača vody bude vytekať voda s obsahom kyselín. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou.

- 7. Potvrďte stlačením tlačidla **OK**.
- 8. Na displeji sa zobrazí správa "PREBIEHA OD-VÁPŇOVANIE". Program odvápňovania sa spustí a odvápňovací protriedok začne vytekať z vydávača vody. Program odvápňovania automaticky vykoná celú sériu prepláchnutí s prestávkami, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa vnútri kávovaru.

Po približne 30 minútach sa na displeji zobrazí správa "Preplachovanie … NAPLNIŤ NÁDRŽ-KU!".

 Teraz je prístroj pripravený na proces vypláchnutia čistou vodou. Vyberte nádržku na vodu, vylejte ju, opláchnite ju pod te-

- čúcou vodou, naplňte ju čistou vodou a vráťte späť na miesto: Na displeji sa zobrazí "PREPLACHOVANIE...STLAČIŤ OK".
- Vyprázdnite nádobu, ktorú ste používali na zachytávanie odvápňovacieho roztoku a vložte ju späť pod vydávač horúcej vody.
- Stlačením tlačidla **OK** sa zapne preplachovanie. Z vydávača bude vytekať horúca voda a na displeji sa zobrazí správa "PRE-PLACHOVANIE..."
- 12. Keď sa nádržka na vodu úplne vyprázdni, na displeji sa zobrazí správa "PREPLA-CHOV.DOKONČENÉ...STLAČIŤ OK?".
- 13. Stlačte tlačidlo **OK**, naplňte nádržku na vodu a kávovar bude pripravený na použitie.

NAPROGRAMOVANIETVRDOSTI VODY

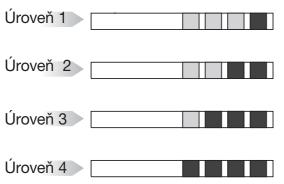
Správa ODVÁPNIŤ sa zobrazí po stanovenej dobe používania, ktorá závisí od tvrdosti vody v domácnosti.

Spotrebič bol vo výrobe nastavený na úroveň tvrdosti vody 4.

Podľa želania môžete spotrebič naprogramovať v závislosti od tvrdosti vody používanej v rôznych regiónoch, zmení sa tým frekvencia zobrazovania správy.

Meranie tvrdosti vody

- Vyberte z obalu dodávaný reakčný prúžok "TOTAL HARDNESS TEST".
- 2. Prúžok úplne ponorte do pohára naplneného vodou na približne jednu sekundu.
- 3. Prúžok vyberte z vody a mierne otraste. Po približne jednej minúte sa vytvoria 1, 2, 3 alebo 4 červené štvorčeky, v závislosti od tvrdosti vody, pričom každý štvorček zodpovedá 1 úrovni tvrdosti.



Nastavenie tvrdosti vody

- 1. Stlačením tlačidla P vstúpite do menu.
- Stlačte opakovane tlačidlo (ktoré na displeji odpovedá blikajúcemu symbolu
) dokiaľ šípka menu neukazuje na "TVRDOSŤ VODY".
- 3. Potvrďte voľbu stlačením tlačidla OK.
- 4. Stlačujte tlačidlo (odpovedajúce blikajúcemu symbolu **SET** na displeji), dokiaľ číslo nebude odpovedať počtu červených štvorčekov, ktoré sa vytvorili na príslušnom prúžku.
- 5. Stlačením tlačidla **OK** nastavenie potvrdíte.
- Stlačením tlačidla P (odpovedajúceho symbolu ESC blikajúcemu na displeji) opustíte režim programovania alebo stlačte > pre zmenu ostatných parametrov.

Takto bude spotrebič naprogramovaný na novú úroveň tvrdosti vody.

NASTAVENIE JAZYKA

Ak si prajete zmeniť jazyk, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte tlačidlo **OK** na najmenej 5 sekúnd, dokiaľ prístroj nezobrazí správu o inštalácii v rôznych jazykoch.
- Keď sa objaví požadovaný jazyk, stlačte OK na 3 sekundy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Príkon: 1350W Tlak: 15 bar Objem nádržky na vodu: 1,8 litri Rozmery ŠxVxH: 282x374x441 mm Hmotnosť: 11,4 Kg

- C € Spotrebič je zhodný s požiadavkami nasledujúcich smerníc ES:
- Smernica o nízkom napätí 2006/95/ES vo znení násl. predpisov;
- Smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES vo znení násl. predpisov;
- Materiály a predmety určené pre styk s potravinami sú v súlade s požiadavkami európskeho nariadenia 1935/2004.

LIKVIDÁCIA

Elektrické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Spotrebiče označené týmto symbolom podliehajú požiadavkám európskej Smernice 2002/96/ES.

Všetky elektrické a elektronické zariadenia musia byť likvidované samostatne, nie s domovým odpadom a musia sa odovzdať v príslušných zberných strediskách Správnou likvidáciou spotrebiča sa predchádza nepriaznivým dopadom na životné prostredie a ohrozeniu ľudského zdravia. Podrobnejšie informácie o likvidácii spotrebiča vám poskytne miestny úrad alebo predajňa, v ktorej ste spotrebič kúpili.

SPRÁVY ZOBRAZOVANÉ NA DISPLEJI

SPRÁVA	VÝZNAM	ČO ROBIŤ
NAPLNIŤ NÁDRŽKU	Nádržka na vodu je prázdna alebo špatne zasunutá.	Nádržku naplňte vodou a/alebo ju správne vložte úplným zatlačením až na doraz.
PRÍLIŠ JEMNE NAMLETÉ, ZASUŇTE VYDÁVAČ VODY A STLAČTE OK	Kávový mlynček melie príliš jemne a káva vyteká veľmi pomaly.	Zopakujte výdaj kávy a otočte gombík na reguláciu mletia o jeden stupeň smerom k číslu 7, keď je mlynček na kávu v chode. Účinok je viditeľný po vydaní 2 káv.
	Prístroj nepripravuje kávu, pretože vo vodnom okruhu je vzduch.	Stlačte tlačidlo OK a nechajte vytekať z vydávača vodu, dokiaľ nie je výdaj rovnomerný.
VYPRÁZDNITE NÁDOBKU NA SADLINU	Nádobka na zvyšky vylúhovanej kávy je plná, nebola vložená, alebo uplynuli viac ako 3 dni od posledného výdaja (táto funkcia zaručuje správnu hygienu prístroja).	Vyprázdnite nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy, vyčistite ju a znovu vložte. Dôležité: pri vybratí odkvapkávacej misky musíte vždy vyprázdniť aj zbernú nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy, aj keď nie je úplne plná. Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky vylúhovanej kávy naplní viac, ako sa očakáva, a prístroj sa upchá zvyškami použitej kávy.
VLOŽTE NÁDOBKU NA SADLINU	 Po vykonaní čistenia nebola nádobka na zvyšky vylúhovanej káva dosadená na svoje miesto. 	Otvorte predný kryt a vložte nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy na miesto.
VLOŽTE NAMLETÚ KÁVU	Pri voľbe tejto funkcie nebola do násypky vložená namletá káva	Nasypte namletú kávu do násypky.
	Násypka (A8) je upchatá.	Vyprázdnite násypku pomocou noža tak, ako je uvedené v odst. "Čistenie násypky na vsypanie vopred zomletej kávy".
NAPLŇTE ZÁSOBNÍK NA ZRNKOVÚ	Zrnková káva došla.	Naplňte zásobník na zrnkovú kávu.
KÁVU	Násypka na zomletou kávu je upchatá	Vyprázdnite násypku pomocou noža tak, ako je uvedené v odst. Čistenie násypky na vsypanie kávy".
ODVÁPNIŤ	Udáva, že je nezbytné prístroj odvápniť.	Je treba čo najskôr vykonať program odvápnenia popísaný v kap. "Odvápňovanie".
ZATVORTE DVIERKA	Predný kryt je otvorený.	Zatvorte predný kryt.
VLOŽTE VYDÁVAČ VODY	Vydávač vody nie je namontovaný alebo je namontovaný nesprávne.	Vložte vydávač horúcej vody na svoje miesto.
VLOŽTE LÚHOVACIU JEDNOTKU	Po čistení ste nezasunuli lúhovač.	Vylúhovač zasuňte podľa pokynov v odseku "Čistenie vylúhovača".
ZNÍŽTE DÁVKU KÁVY	Použili ste príliš veľké množstvo kávy.	Zvoľte slabšiu chuť lebo znížte množstvo pomletej kávy a potom znova aktivujte výdaj kávy.

VŠEOBECNÁ VÝSTRAHA	Vnútro spotrebiča je príliš špinavé.	 Starostlivo spotrebič vyčistite tak, ako je popísané v odst. "čistenie vnútra spotrebiča". Pokiaľ sa po vyčistení na spotrebiču stále zobrazuje výstražná správa, obráťte sa na asistenčnú službu.
VLOŽTE NÁDRŽKU NA MLIEKO	Nádržka na mlieko nie je na mieste	 Zasuňte nádržku na mlieko až na doraz
STLAČTE TLAČIDLO CLEAN	 Práve došlo k výdaju mlieka a je preto nutné pristúpiť k čisteniu vnútorného potrubia nádržky na mlieko. 	 stlačte tlačidlo CLEAN a nechajte ho stlačené na aspoň 8 sekúnd: na displeji sa zobrazí správa "Prebieha čistenie"

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nižšie je uvedený zoznam niektorých problémov s činnosťou. Ak sa problém nebude dať odstrániť popísaným spôsobom, zavolajte servisné stredisko.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
Káva nie je horúca.	Šálky neboli predhriaté.	Nahrejte šálky ich opláchnutím v horúcej vode.
	Vylúhovač sa ochladil, pretože od poslednej vydanej kávy uplynuli 2/3 minúty.	Pred prípravou kávy pristúpte k preplachu tak, ako je uvedené v poznámkach v odstavci "Príprava kávy pomocou zrnkovej kávy".
Na káve je málo peny.	Káva bola pomletá príliš hrubo.	Otočte gombík na reguláciu mletia o jeden stupeň smerom k číslu 1 vľavo, keď je mlynček na kávu v chode (obr 7). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až do tej doby, kým nedojde k uspokojivému výdaju kávy. Účinok je viditeľný po vydaní 2 káv.
	Kávová zmes nie je vhodná.	Použite kávovú zmes určenú pre spotrebiče na kávu espresso.
Káva vyteká príliš pomaly alebo iba kvapká.	Káva bola pomletá príliš jemno.	Otočte gombík na reguláciu mletia o jeden stupeň smerom k číslu 7 doprava, keď je mlynček na kávu v chode (obr 7). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až do tej doby, kým nedojde k uspokojivému výdaju kávy.Účinok je viditeľný po vydaní 2 káv.
Káva vyteká príliš rýchlo.	rteká príliš rýchlo. • Káva bola pomletá príliš hrubo. •	
Káva nevyteká z jedného lebo ani z	Otvory v ústiach sa upchali.	Vyčistite ústie špáradlom.
jedného ústia vyďávača.	Vyberateľná zásuvka vnútri predného krytu sa zablokovala.	Vyberateľnú zásuvku starostlivo vyčistite, hlavne v blízkosti závesov.

Z vydávača nevyteka káva, ale voda.	Mletá káva ostala zablokovaná v násypke (A8).	Vyprázdnite násypku pomocou noža tak, ako je uvedené v odst. "Čistenie násypky na vsypanie vopred zomletej kávy".
Z ústia na vydávanie mlieka nevyteká mlieko (B5).	 Nasávacia trubička nie je na svojom mieste alebo bola zle zasunutá. 	Nasávaciu trubičku správne nasaďte na gumovú časť krytu nádobky na mlieko (obr. 16)
Mlieko je málo napenené.	Regulátor spenenia mlieka je špatne nastavený.	Nastavte podľa pokynov v odst. venovanom príprave nápojov s mliekom.
	 Kryt nádobky na mlieko je znečistený 	Vyčistite veko nádobky na mlieko tak, ako je popísané v odst. "Čistenie nádržky na mlieko".
Na mlieku sú veľké bubliny alebo vystrekuje z trubičky na výdaj mlieka	Mlieko nie je dostatočne studené lebo nie je polotučné.	Pokiaľ je to možné, použite celkom odtučnené mlieko lebo mlieko polotučné o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5°C). Pokiaľ výsledok stále nie je uspokojivý, skúste použiť inú značku mlieka.
	Regulátor spenenia mlieka je špatne nastavený.	Nastavte podľa pokynov v odst. venovanom príprave nápojov s mliekom.
	 Kryt nádobky na mlieko je znečistený 	 Vyčistite veko nádobky na mlieko tak, ako je popísané v odst. "Čistenie nádržky na mlieko".
Prístroj sa nezapína	 Zástrčka nie je zapojená do zásuvky. 	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Nie je zapnutý hlavný spínač.	Stlačte hlavný spínač na zadnej strane spotrebiča do polohy I (obr. 1).

SADRZAJ	
UVOD	
Simbologija koja se koristi u uputstvima	
Slova među zagradama	
Problemi i popravke	
SIGURNOST	8
Osnovna upozorenja u vezi sa sigurnošću	
UPORABA U SKLADU SA NAMJENOM	/ 9
UPUTSTVA ZA UPORABU	9
OPIS APARATA	9
Opis aparata	9
Opis posude za mlijeko	9
Opis komandne ploče	9
PRELIMINARNE OPERACIJE	
Kontrola prijevoza	
Instalacija aparata	
Povezivanje aparata	
Prvo puštanja u rad aparata	10
UKLJUČIVANJE APARATA	11
ISKLJUČIVANJE APARATA	11
SETTIRANJE NAMJEŠTANJA MENIJA	11
Namještanje sata	11
Namještanje sata automatskog uključivar	-
Aktivacija automatskog uključivanja	
Dekalcifikacija	
Namještanje temperature	
Automatsko isključivanje	
Namještanje tvrdoće vode	
Tvorničke vrijednosti (reset)	
Procedura pranjaBeep ON/OFF (aktivirati i deaktivirati zvu	
obavještavanje)	
PRIPREMA KAVE	12
Odabir okusa kave	
Odabir količine kave u šalici	
Regulacija mlinca za kavu	
Ručno ispiranje	
Priprema espresso kave koristeći kavu	
u zrnima	14
Priprema kave koristeći prethodno samlje	evenu
kavu	14
PRIPREMA NAPITAKA SA MLIJEKOM	15
Kako napuniti i zakačiti posudu za mlijek	o 15
Priprema cappuccina	
Priprema mlijeka sa vrlo malom količinom	
kave	
Priprema mlijeka sa kavom	15

Priprema zapjenjenog mlijeka i toplog mlijek (BEZ KAVE)Čišćenje posude za mlijeko poslije svake uporabeProgramacija količine kave i mlijeka u šalici.	16 16
PRIPREMATOPLE VODE Priprema Modifikacija količine	16
ČIŠĆENJE Čišćenje aparata Čišćenje posude za taloženje kave Čišćenje sabirnice kapljica Čišćenje spremnika za vodu Čišćenje ispuštača kave Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samljevene kave Čišćenje unutrašnjosti aparata Čišćenje infuzora Čišćenje posude za mlijeko Dekalcifikacija	17 17 18 18 18 18
PROGRAMACIJATVRDOĆE VODE	20
NAMJEŠTANJE JEZIKA	20
TEHNIČKI PODACI	20
PORUKE KOJE SE VIZUALIZIRAJU NA DISPLAY-U	22
RJEŠAVANJE PROBLEMA	23

UVOD

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali automatski aparat za kavu i cappuccino "ESAM 6620".

Želimo Vam dobru zabavu sa Vašim novim aparatom.

Pronađite nekoliko minuta vremena da biste pročitali ova uputstva za uporabu.

Na taj način ćete izbjeći stvaranje opasnih situacija ili oštećenja aparata.

Simbologija koja se koristi u uvim uputstvima.

Važnja upozorenja imaju slijedeće simbole.

Apsolutno je neophodno poštivati ova upozorenja.



Opasnost!

Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok povreda koje su posljedica električnog udara a zbog toga život je u opasnosti.



Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok povreda ili oštećenja na aparatu.



Opasnost od opekotina!

Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok opekotina.



Napomena:

Ovaj simbol evidentira savjete i važne informacije za korisnika.

Slova među zagradama

Slova među zagradama odgovaraju tumaču koji je navedenen u Opisu aparata (str. 3).

Problemi i popravke

U slučaju nastajanja problema, prije svega pokušajte da ih riješite slijedeći upozorenja koja se navode u paragrafima "Poruke koje se vizualiziraju na display-u" na str. 21 i "Rješavanje problema" na str. 22.

Ukoliko se one pokažu neefikasnima ili da biste dobili detaljnija objašnjenja, savjetujemo vam da konzultirate Potpora klijenata telefonirajući na broj koji je naveden na listu "Klijentova Potpora" koji je u prilogu.

Ako se Vaša zemlja ne nalazi na listi zemalja koje se navode u spisku, telefonirajte na broj koji je naveden na garantnom listu.

U svezi sa eventualnim popravkama, obratite se isključivo Tehničkoj potpori De'Longhi.

Adrese su navedene na garantnom listu koji ste dobili zajedno sa aparatom.

<u>SIGURNOST</u>

Osnovna upozorenja u svezi sa sigurnošću



Opasnost!

Budući da aparat radi na struju, ne možemo isključiti mogućnost da dovede do električnog udara.

Stoga se pridržavajte slijedećih sigurnosnih upozorenja:

- Nikada ne dirajte aparat mokrim rukama.
- Ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Uvjerite se da je utičnica za struju uvijek lako pristupačna jer se samo na taj način može iskopčati utikač u slučaju potrebe.
- Ako želite iskopčati utikač iz utičnice, povucite direktno utikač. Nikada ne povlačite kabel jer bi se mogao oštetiti.
- Da biste kompletno iskopčali aparat, pritisnite opći prekidač koji se nalazi na stražnjem dijelu aparata i postavite ga u položai 0.
- U slučaju kvara na aparatu, ne pokušavajte ga popraviti. Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i obratite se Tehničkoj Potpori.
- U slučaju da dođe do oštećenja na utikaču ili na kabelu za napajanje, neka ih zamijeni isključivo Tehnička Potpora De'Longhi,na način da se spriječi stvaranje bili kakvog rizika.



Pozor!

Držite ambalažni materijal (plastične vrećice, ekspandirani polistirol) daleko od dosega djece.



Pozor!

Ne dopustite uporabu aparata od strane ljudi (i djece) koji imaju smanjene psihičke- fizičke. -senzorne sposobnosti ili koji nemaju dovoljno iskustva ili znanja osim u slučajevima u kojima ih nadgleda ili obučava osoba koja je odgovorna za njihovu nepovredljivost. Nadgledajte djecu kako se ne bi igrala s aparatom.



/ Pozor: Opasnost od opekotina!

Ovaj aparat proizvodi toplu vodu i kada radi može doći do stvaranja vodene pare.

Posvetite pozornost kako ne bi došli u kontakt s prskanjem vode ili vrućom parom.

Kada aparat radi ne dirajte površinu za zagrijavanje šalica (A7) jer je vruća.

UPORABA U SKLADU SA <u>NAMJENOM</u>

Ovaj je aparat proizveden za pripremu kave i za zagrijavanje napitaka.

Svaka druga uporaba se treba smatrati neprikladnom.

Ovaj aparat nije prikladan za komercijalnu uporabu.

Proizvođač nije odgovoran za štetu koja proizlazi iz nepravilne uporabe aparata.

Ovaj aparat je namijenjen isključivo kućanskoj uporabi.

Ne predviđa se uporaba u:

- ambijentima koji su adaptirani u kuhinje za osoblje iz trgovina, ureda i drugih radnih prostora
- seoskom turizmu
- hotelima, motelima i drugim sličnim uslužnim strukturama
- iznajmljivanim sobama

<u>UPUTSTVA ZA UPORABU</u>

Pažljivo pročitajte ova uputstva prije nego što počnete sa korištenjem aparata.

Nepoštivanje ovih uputstvava može biti uzrok povreda ili oštećenja na aparatu. Proizvođač ne odgovara za štetu koja proizlazi iz nepoštivanja ovih uputstava za uporabu.



Napomena:

Brižno sačuvajte ova uputstva:

U slučaju da se aparat daje drugim osobama na uporabu, dostavite njima i ova uputstva za uporabu.

OPIS APARATA

Opis aparata

(str. 3 - A)

- A1. Ručica za regulaciju stupnja mljevenja
- A2. Posuda za zrna
- A3. Opći prekidač
- A4. Poklopac posude sa zrnima
- A5. Poklopac lijjevka i mjesta za odlaganje dozirača -mjerice
- A6. Mjesto za odlaganje dozirača-mjerice
- A7. Površina za zagrijavanje šalica
- A8. Lijevak za unošenje prethodno samljevene kave
- A9. Kontrolna ploča
- A10. Prskalica tople vode i pare
- A11. Infuzor
- A12. Spremnik za vodu
- A13. Kabel za napajanje
- A14. Poslužavnik za polaganje šalica
- A15. Sabirnica kapljica
- A16. Udubina za čašu za mlijeko sa malom količinom kave/bijelu kavu
- A17. Sabirnica taloga
- A18. Radna vratašca
- A19. Ispuštač kave (može se regulirati u visinu)
- A20. Sprovodilac kave
- A21. Ispuštač tople vode
- A22. Mjerica-dozirač

Opis posude za mlijeko

(str. 3 - | B |)

- B1. Klizač za uzdizanje mlijeka
- B2. Držak posude za mlijeko
- B3. Tipka CLEAN
- B4. Cijev za izvlačenje mlijeka
- B5. Cijev za ispuštanje mlijeka sa pjenom
- B6. Poklopac sa uređajem za uzdizanje mliieka

Opis komandne ploče

(str. 3 - C)

Neke tipke na ploči imaju dvostruku funkciju: ona se signalizira u zagradama, unutar opisa.

- C1.
- C2. Display
- C3. Tipka za ispuštanje 1 male šalice kave
- C4. Tipka za ispuštanje 2 male šalice kave
- C5. Tipka za ispuštanje 1 velike šalice kave
- C6. Tipka za ispuštanje 2 velike šalice

- kave
- C7. C7. Tipka KAVA SA MLIJEKOM: za ispuštanje 1 kave sa mlijekom (ili toplog mlijeka ako je pritisnete 2 puta za redom)
- C8. Tipka MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE: za ispuštanje 1 mlijeka sa malom količinom kave (ili mlijeka sa pjenom ako je pritisnete 2 puta za redom)
- C9. Tipka CAPPUCCINO: za ispuštanje 1 cappuccina ili mlijeka sa pjenom ako je pritisnete 2 puta za redom).
- C10. Tipka za odabir okusa kave ili pripremu sa prethodno samljevenom kavom. (Tipka OK za potvrdu za modifikacije namještanja menija).
- C11. Tipka za ispuštanje tople vode. (Tipka SET da biste modificirali namještanja menija).
- C12. Tipka da biste obavili ispiranje. (Tipka > da biste modificirali namještanja menija).
- C13. Tipka P: da biste ušli u meni.

PRELIMINARNE OPERACIJE

Kontrola poslije transporta

Nakon što ste uklonili ambalažu, uvjerite se u cjelovitost aparata te da postoji sva njegova oprema.

Ne koristite aparat ako na njemu postoje vidljiva oštećenja.

Obratite se Tehničkoj Potpori De'Longhi.

Instalacija aparata



Kada se obavlja instalacija aparata trebaju se poštovati slijedeća sigurnosna upozorenja:

- Aparat ispušta toplinu u prostor koji ga okružuje. Nakon što ste postavili aparat na radnu površinu, uvjerite se da ostane prostora od otprilike 3 cm između površine aparata te bočnih pregrada te stražnjeg dijela a također i da postoji slobodni prostor od barem 15 cm iznad aparata za kavu.
- Eventualno prodiranje vode u aparat bi ga moglo oštetiti. Ne postavljajte aparat u blizini slavina za vodu ili sudopera.
- Aparat bi se mogao oštetiti ako se voda u njegovoj unutrašnjosti zaledi. Ne instalirajte

- aparat u prostorima gdje bi se temperatura mogla spustiti ispod točke zaleđivanja.
- Namjestite kabel za napajanje na način da se ne oštećuje na oštrim rubovima ili prilikom kontakta sa vrućim površinama (npr električnim pločama).

Povezivanje aparata



Uvjerite se da napon električne mreže odgovara onome koji je naveden na tabli sa podacima na dnu aparata.

Povežite aparat samo na utičnicu koja je instalirana na pravilan način te koja ima minimalnu nosivost od 10A te je opremljena efikasnim uzemljenjem.

U slučaju nekompaktibilnosti između utikača i utičnice aparata, zamijenite utičnicu drugačijom ali koja je ipak prikladnog tipa, od strane kvalificiranog tehničara.

Prvo puštanje u rad aparata

Napomena!

- Aparat je kontroliran u tvornici i stoga je posve normalno pronaći tragove kave u mlincu. U svakom slučaju garantiramo da je ovaj aparat nov.
- Prilagodite što prije vrijednosti tvrdoće vode slijedeći uputstva opisana u paragrafu (str.19).
- Povežite aparat na električnu mrežu. i postavite u poziciju I opći prekidač koji je postavljen na stražnjem dijelu aparata (sl. 1).

Potrebno je odabrati jezik koji želite (jezici se izmjenjuju otprilike svako 2 sekunde):

2. Kada se pojavi hrvatski, pritisnite tipku **OK** 3 sekunde (sl. 2). Kada ste memorizirali jezik, na display-u se pojavljuje poruka: "HRVATSKI INSTALIRAN".

Nastavite zatim slijedeći uputstva koja se navode na samom aparatu:

- 3. "NAPUNI SPREMNIK!":izvadite spremnik za vodu, napunite ga sve do linije MAX svježom vodom, ponovno vratite isti spremnik na njegovo mjesto (sl. 3).
- 4. "POSTAVITE ISPUŠTAČ ZA VODU I PRITI-

- SNITE OK": Kontrolirajte da je ispuštač za vodu postavljen na prskalici te postavite ispod jednu posudu (sl. 4).
- 5. Pritisnite tipku OK (sl. 2). Na display-u se pojavljuje natpis "PRIČEKAJTE MO-LIM...", dok aparat počinje sa ispuštanjem tople vode.
- 6. Aparat završava sa procedurom prvog puštanja u rad, stoga se pojavljuje poruka "isključivanje je u tijeku, pričekajte molim..."i aparat se isključuje.

Sada je aparat za kavu spreman za normalnu uporabu.



Napomena!

Prilikom prve uporabe potrebno je pripremiti 4-5 kava i 4-5 cappuccina prije nego što aparat počne davati zadovoljavajući rezultat.

UKLJUČIVANJE APARATA



Napomena!

Prije nego što uključite aparat, uvjerite se da je opći prekidač koji je postavljen na stražnjem dijelu aparata, postavljen u poziciju I (sl. 1).

Svaki put kada se aparat uključi automatski se obavlja i ciklus prethodnog zagrijavanja i ispiranja koji se ne smije prekidati.

Aparat je spreman za uporabu tek nakom izvršenja ovog ciklusa.



Opasnost od opekotina!

Za vrijeme ispiranja, iz otvora ispuštača kave izlazi malo tople vode koja će se nakupiti u sabirnici kapljica koja se nalazi ispod.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Da biste uključili aparat, pritisnite tipku (sl. 5): na display-u se pojavljuje poruka "ZAGRIJAVANJE... PRIČEKAJTE MOLIM".

Kada ste završili sa zagrijavanjem, aparat prikazuje drugu poruku: "Ispiranje", na ovaj način osim zagrijavanja grijalice, aparat se pobrinjava i za to da topla voda kruži u unutrašnjim cijevima kako bi se i one zagrijale.

Aparat je na pravoj temperaturi kada se na

display-u pojavi poruka "SPREMAN ZA UPORABU".

ISKLJUČIVANJE APARATA

Svaki put kada se aparat isključuje, obavlja se automatsko ispiranje koje se ne smije prekidati.



Opasnost od opekotina!

Za vrijeme ispiranja iz otvora ispuštača kave izlazi malo tople vode.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa vodom koja prska.

Da biste isključili aparat, pritisnite tipku 🔱 (sl. 5). Aparat obavlja ispiranje i potom se isključuje.



Napomena!

Ako se aparat ne bude koristio dulje vrijeme, pritisnite opći prekidač, koji je postavljen na stražnjem dijelu aparata u položaj 0 (sl. 6).

SETTIRANJE NAMJEŠTANJA MENIJA

Ulazi se u meni za programaciju pritiskajući tipku P; možete obaviti biranje ovih kategorija : Sat, Sat uključivanja, Automatsko uključivanje, Dekalcifikacija, Temperatura, Automatsko isključivanje, Tvrdoća vode, Tvorničke vrijednosti, Procedura Pranja, Beep ON/OFF.

Namještanje sata

Ako želite regulirati sat na display-u, postupite na slijedeći način:

- Pritisnite tipku P.
- Pritisnite više puta tipku (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica menija ne usmjeri na poruku: "SAT".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) kako biste namjestili vrijeme na satu. (Držeći tipku pritisnutom, vrijeme se brzinski modificira).
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili poda-
- Pritisnite tipku P (koja odgovara simbolu ESC koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta za programaciju ili pritisnite > da biste modificirali ostale parametre.

Napomena:

da biste vizualizirali sat kada je aparat isključen, pritisnite bilo koju tipku:vrijeme će se vizualizirati u trajanju od 5 minuta.

Namještanje sata automatskog uključivanja

Moguće je namjestiti vrijeme automatskog uključivanja na način da se aparat bude spreman za uporabu u trenutku u kojem to vi želite (na primjer ujutro) te da tako odmah možete pripremiti kavu.

- Uvjerite se da je sat na aparatu namješten na način koji je opisan u prethodnom paragrafu.
- Pritisnite tipku **P** potom više puta pritisnite tipku (%) (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica menija se usmjeri na "UKLJUČIVANJE - STARTTIME".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) kako biste namjestili vrijeme automatskog uključivanja. (Ako se drži pritisnutom tipka **SET** sat se brzinski modificira).
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podatak.

Aktivacija automatskog uključivanja

- Pritisnite još jedanput tipku **SET** i aparat vizualizira poruku "AUTOMATSKO UKLJUČIVA-NJE NE - AUTO-START No".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) da biste modificirali funkciju (aparat vizualizira natpis" AUTO-MATSKO UKLJUČIVANJE DA- AUTO-START
- Pritisnite tipku **OK** da biste aktivirali funkciju automatskog uključivanja;
- Pritisnite tipku P (koja odgovara simbolu ES C koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite 🤲 da biste modificirali ostale parametre.

Napomena:

kada se namješta sat automatskog uključivanja, sa strane vizualiziranog sata na display-u se pojavljuje i simbol 🔔 .

Dekalcifikacija

U svezi sa uputstvima koja se odnose na dekalcifikaciju konzultirajte stranicu 18.

Namještanje temperature

Ako želite modificirati temperaturu vode (niska, srednja, visoka) na kojoj se ispušta kava, postupite na slijedeći način:

- Pritisnite tipku P i potom više puta pritisnite tipku (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica menija ne usmjeri na "VISOKA TEMPERATURA ...- TEMPERATURE High"
- Pritisnite tipku 🔑 (koja odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) sve dok aparat ne vizualizira temperaturu kave koju želite.
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili odabranu temperaturu;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije , ili da biste modificirali ostale parametre.

Automatsko isključivanje

Aparat je prethodno namješten da bi prešao automatski u stanje Stand-by poslije 1 sata neuporabe. Moguće je modificirati ovaj vremenski interval kako biste postigli da se aparat isključuje poslije 1, 2 ili 3 sata.

- Pritisnite tipku P potom pritisnite više puta tipku (%) (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica menija ne usmjeri na "ISKLJUČI POSLIJE 1 SATA- OFF AFTER 1 Hour".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) da biste modificirali koliko sati će biti uključen aparat.
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podatak.
- Pritisnite tipku **P** (odgovara simbolu **ESC** koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije 🤲 ili pritisnite da biste modificirali ostale parametre.

Namještanje tvrdoće vode

U vezi sa uputstvima koja se odnose na namještanje tvrdoće vode, konzultirajte stranicu 19.

Tvorničke vrijednosti (reset)

Uz pomoć ove funkcije se vraćaju u prethodno stanje svo settiranje menija i sve programacije količine vraćajući se na namještene tvorničke vrijednosti (osim jezika, ostaje onaj jezik koji se koristi).

Pritisnite tipku **P** potom više puta pritisnite tipku 🦓 (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica na

meniju ne usmjeri na "TVORNIČKE VRIJED-NOSTI NE- RESET No".

- Pritisnite tipku (odgovara simbolu SET koji bliješti na display-u) i aparat vizualizira poruku "TVORNIČKE VRIJEDNOSTI DA-RESETYes";
- Pritisnite tipku **OK** da biste se vratili na tvornička namještanja;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije 🦓 ili pritisnite da biste modificirali ostale parametre.

Aparat se vraća na tvorničko namještanje i vizualizira poruku SPREMAN ZA UPORABU- READY.

Procedura pranja

Ovu funkciju može koristiti samo osoblje tehničke potpore.

Beep ON/OFF(aktivirati i deaktivirati zvučno obavještavanje)

- Pritisnite tipku **P** potom pritisnite više puta tipku 🦓 (koja na display-u odgovara simbolu koji bliješti) sve dok se strelica menija ne usmjeri na "BEEP ON".
- Pritisnite tipku (odgovara simbolu **SET** koji bliješti na display-u) a aparat će vizualizirati poruku "BEEP OFF";
- Pritisnite tipku **OK** da biste isključili zvučno obavještavanje;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije , ili pritisnite da biste modificirali ostale parametre.
- Sada je aparat namješten da ne ispušta nikakvo zvučno obavještavanje i vizualizira poruku SPREMAN ZA UPORABU - READY.

PRIPREMA KAVE

Odabir okusa kave

Aparat je namješten u tvornici kako bi pripremao kavu normalnog okusa.

Moguće je izabrati između 5 različitih okusa kave:

- Ekstra-Lagani Okus
- Lagani Okus
- Normalni Okus
- Jaki Okus
- Ekstra-Jaki Okus

Da biste promijenili okus, pritisnite više puta tipku (sl. 2) sve dok se na display-u ne pojavi okus koji želite.

Odabir količine kave u šalici

Aparat je prethodno namješten u tvornici da bi automatski ispuštao slijedeće količine kave:

- mala šalica kave, ako se pritisne tipka 🖵;
- velika šalica kave, ako se pritisne tipka :
- dvije male šalice kave, ako se pritisne tipka \square :
- dvije velike šalice kave, ako se pritisne tipka

Ako želite modificirati količinu kave koju aparat automatski ispušta u šalicu, postupite na slijedeći način:

- pritisnite barem 8 sekundi i potom otpustite tipku koja se odnosi na količinu koju želite modificirati sve dok display ne vizualizira poruku "PROGRAM. KOLIČINE- PROGRAM QUANTITY" i aparat počinje sa ispuštanjem kave:
- čim kava u šalici dosegne do razine koju želite, pritisnite još jedanput istu tipku kako biste memorizirali novu količinu; aparat dvostrukim "beep-om" potvrđuje.

Sada je aparat ponovno programiran po novom namještanju a na display-u se pojavljuje natpis "SPREMAN ZA UPORABU- READY".



(i) Napomena:

moguće je personalizirati sve četiri tipke za ispuštanje kave.

Regulacija mlinca za kavu

Mlinac za kavu se ne mora regulirati, barem u početku, jer je bio prethodno namješten u tvornici na način da se postigne pravilno ispuštanje

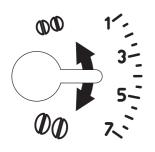
Ipak nakon što ste pripremili prve kave a primijetite da je ispuštanje prebrzo ili presporo(na kapljice), potrebno je obaviti korekciju ručicom za regulaciju stupnja mljevenja (sl. 7).



Pozor!

Ručica za regulaciju stupnja mljevenja se mora okretati samo kada je mlinac za kavu u funkciji.

Da biste postigli sporije ispuštanje kave te da biste poboljšali izgled kreme, okrenite prema



broju 1 (= sitnije samljevena kava).

Da biste postigli brže ispuštanje kave (bez kapanja), okrenite jedan trzaj (skok) prema broju 7 (= krupnije samljevena kava).

Efekat koji ste postigli poslije ove korekcije se

primjećuje tek poslije ispuštanja barem 2 kave jedne za drugom.

Ako ispuštanje bude i tada prebrzo ili presporo, potrebno je ponoviti korekciju na način koji smo prethodno opisali.

Ručno ispiranje

Da biste postigli topliju kavu, savjetujemo vam da obavite ispiranje, prije ispuštanja pritiskajući tipku 39: iz ispuštača izlazi topla voda koja zagrijava unutrašnji krug aparata i čini ispuštanu kavu toplijom.



Opasnost od opekotina!

Tijekom ispuštanja, iz otvora ispuštača kave izlazi malo tople vode koja će se sakupiti u sabirnici kapliica koja se nalazi ispod.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Priprema kave espresso koristeći kavu u zrnima



Ne koristite ušećerena zrnca kave jer bi se mogli zalijepiti na mlinac za kavu te ga tako onesposobiti.

- 1. Postavite kavu u zrnima u prikladnu posudu (sl. 8).
- 2. Postavite ispod otvora ispuštača kave:
 - 1 šalicu, ukoliko želite 1 kavu (sl. 9);
 - 2 šalice, ukoliko želite 2 kave (sl. 10).
- 3. Spustite ispuštač na način da ga približite što je više moguće šalicama: na taj način se postiže bolja krema (sl. 11).
- 4. Pritisnite tipku koja se odnosi na ispuštanje koje želite (1 šalica 🖵 🖵 ili 2 šalice **□□ □□**) (sl. 12).
- 5. Priprema kave započinje. Kada ste završili sa pripremom, aparat je spreman za novu uporabu.

(i) Napomena!

- Dok aparat priprema kavu, ispuštanje se može prekinuti u bilo kojem trenutku pritiskajući bilo koju tipku za ispuštanje.
- Kada završite sa ispuštanjem ako želite povećati količinu kave u šalici, dovoljno je da držite pritisnutim (u trajanju od 3 sekunde) jednu od tipaka za ispuštanje kave sve dok ne postignete količinu koju želite.

Napomena: Savjeti

Da biste postigli topliju kavu, savjetujemo da:

- 1) obavite ispiranje kao što je navedeno u paragrafu "Ručno ispiranje".
- 2) prije nego što pripremite kavu, zagrijte šalice ispirajući ih toplom vodom(koristeći funkciju za "toplu vodu").



Pozor!

Ako kava izlazi na kapljice ili izlazi prebrzo sa malo kreme ili je prehladna, pročitajte savjete koji se navode u poglavlju "Rješavanje problema" (str. 22).

Priprema kave koristeći prethodno samljevenu kavu



/!\ Pozor!

- Nikada ne unosite prethodno samljevenu kavu kada je aparat isključen kako biste izbjegli da se rasprši u unutrašnjosti aparata prljajući ga.U tom slučaju se aparat može oštetiti.
- Nikada ne unosite više od 1 pune mjerice u suprotnom će se aparat isprljati ili će se lijevak začepiti.

Napomena!

Ako koristite prethodno samljevenu kavu, može se pripremiti samo jedna po jedna šalica kave.

- 1. Pritisnite više puta tipku (sl. 2) sve dok se ne pojavi natpis koji bliješti "SPREMAN ZA UPORABU PRETHODNO SAMLJEVE-NA- PRE-GROUND READY".
- 2. Unesite u lijevak punu mjeru prethodno samljevene kave (sl. 13).
- 3. Postavite jednu šalicu ispod otvora ispušta-
- 4. Pritisnite tipku ispuštanje 1 šalice 🖵 ili **Solution** (sl. 12).
- 5. Priprema započinje.

Ako, nakon što ste počeli pripremati kavu koristeći prethodno samljevenu kavu, se želite vratiti na pripremu kave koristeći zrna, potrebno je deaktivirati funkciju prethodno samljevena kava ponovno pritiskajući tipku 🚺 a mlinac za kavu se osposobljava za rad.

PRIPREMA NAPITAKA SA MLIJEKOM

Napunite i zakačite posudu sa mlijekom

- 1. Okrenite poklopac posude za mlijeko u smjeru kazaljki na satu sve dok ne savladate otpor koji se osjeća i skinete poklopac (sl 14).
- 2. Napunite posudu za mlijeko dovoljnom količinom mlijeka, ne prekoračujući MAX razinu koja je utisnuta na dršci (sl. 15).

Napomena!

Da biste postigli što gušću i bogatiju kremu, koristite potpuno ili djelimice obrano mlijeko te na temperaturi iz hladnjaka (otprilike 5° C).

Da biste izbjegli stvaranje premalo pjene, ili stvaranje pjena sa velikim mjehurićima, očistite uvijek posudu za mlijeko kao što je opisano u paragrafu "čišćenje posude za mlijeko".

- 3. Uvjerite se da je cijev za uzimanje mlijeka dobro postavljena na njezinom mjestu koje je na dnu poklopca posude za mlijeko (sl. 16).
- 4. Ponovno postavite poklopac posude za mlijeko i okrenite ga u pravcu suprotnom od pravca kazaljki na satu sve do kraja.
- 5. Izvadite ispuštač za toplu vodu iz prskalice (sl. 17).
- 6. Zakačite gurajući sve do kraja posudu sa prskalicom (sl. 18): aparat ispušta zvučni signal (ako je funkcija beep aktivna).
- 7. Postavite dovoljno veliku šalicu ispod otvora ispuštača kave i ispod cijevi za ispuštanje mlijeka sa pjenom. Da biste mogli koristiti šalice/čaše koje su posebice visoke podignite poklopac prikladne udubine koji je postavljen na poslužavniku na polaganje šalica (sl. 19).

Priprema cappuccina

1. Nakon što ste zakačili posudu za mlijeko, postavite klizač za uzdizanje mlijeka u pozi-

- ciju "1 CAPPUCCINO", koji je utisnut na poklopcu posude za mlijeko (sl. 20). Moguće je regulirati količinu pjene tijekom ispuštanja: pomičući malo regulator prema poziciji "2 MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE" postiže se kompaktnija pjena. Pomičući regulator prema poziciji "1 CAPPUCCINO" postiže se rjeđa pjena.
- 2. Pritisnite tipku CAPPUCCINO (sl. 21). Na display-u se pojavljuje poruka "CAPPUCCI-NOKLIZAČ POSUDE U POZICIJI 1". (Poslije nekoliko sekundi, zapjenjeno mlijeko izlazi iz cijevi za ispuštanje kave i puni šalicu koja se nalazi ispod. Ispuštanje mlijeka se automatski prekida i poslije toga počinje izlaziti kava).

(1)

Napomena!

Ako, za vrijeme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mlijeka ili kave, pritisnite tipku CAPPUCCINO.

Priprema mlijeka sa malom količinom kave

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mlijeko, postavite klizač za uzdizanje mlijeka (B1) na "2 MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE- LATTE MACCHIATO" (sl. 22), utisnut na poklopcu posude za mlijeko.
- 2. Pritisnite tipku MLIJEKO SA MALOM KO-LIČINOM KAVE- LATTE MACCHIATO (sl. 23). Na display-u se pojavljuje poruka "MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE KLIZAČ POSUDE U POZICIJI2". (Poslije nekoliko sekundi, uzdignuto mlijeko izlazi iz cijevi za ispuštanje mlijeka i puni posudu koja se nalazi ispod. Ispuštanje mlijeka se automatski prekida i nakon toga počinje izlaziti kava).

(i) Napomena!

Ako, za vrijeme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mlijeka ili kave, pritisnite tipku MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE.

Priprema kave sa mlijekom

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mlijeko, postavite klizač za uzdizanje mlijeka na natpis "3 KAVE SA MLIJEKOM" (sl. 24), koji je otiskan na posudi za mlijeko.
- 2. Pritisnite tipku KAVA SA MLIJEKOM (sl. 25). Na display-u se pojavljuje poruka

"KAVA SA MLIJEKOM KLIZAČ POSUDA U POZICIJI:3". (Poslije nekoliko sekundi, mlijeko izlazi iz cijevi za ispuštanje mlijeka i puni posudu koja se nalazi ispod. Ispuštanje mlijeka se automatski prekida i nakon toga počinje izlaziti kava).

Napomena!

Ako, za vrijeme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mlijeka ili kave, pritisnite tipku KAVA SA MLIJEKOM.

Priprema mlijeka sa pjenom ili toplog mlijeka (BEZ KAVE)

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mlijeko, postavite klizač za uzdizanje mlijeka (B1) s obzirom na količinu pjene koju želite (poz. 3 kava sa mlijekom= malo pjene; poz. 1 cappuccino= puno pjene).
- 2. Pritisnite 2 puta za redom (u roku od 2 sekunde) tipku cappuccino ili mlijeko sa malom količinom kave ili kava sa mlijekom.

Čišćenje posude za mlijeko poslije svake uporabe



Pozor: opasnost od opekotina!

Tijekom čišćenja unutrašnjih cijevi posude za mlijeko, iz cijevi za ispuštanje mlijeka sa pjenom (B5) izlazi malo tople vode. Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Kada se na display-u pojavi natpis "Pritisnite tipku CLEAN" koja bliješti (poslije svakog korištenja funkcije mlijeko):

- 1. Ostavite posudu za mlijeko u aparatu (nije potrebno isprazniti posudu);
- 2. Postavite šalicu ili neku drugu posudu ispod cijevi za ispuštanje mlijeka sa pjenom.
- 3. Pritisnite tipku "CLEAN"- PRESS CLEAN BUTTON (sl. 26) i držite je pritisnutom barem 8 sekundi. Display vizualizira poruku: "Čišćenje je u Tijeku".
- 4. Izvadite posudu za mlijeko i uvijek očistite prskalicu pomoću jedne spužve (sl. 27).

Napomena!

Mlijeko koje je preostalo u vrču se može čuvati u hladnjaku. Ne savjetujemo ostaviti mlijeko izvan hladnjaka dulje od 15 minuta.

Programiranje količine kave i mlijeka u šalici

Aparat je prethodno namješten u tvornici kako bi ispuštao standardne količine.

Ako želite modificirati ove količine, postupite na slijedeći način:

- 1. Postavite jednu šalicu ispod otvora ispuštača kave i ispod cijevi za ispuštanje mlijeka.
- 2. Pritisnite tipku CAPPUCCINO (sl. 21) sve dok se na display-u ne pojavi natpis "MLI-JEKO ZA CAPPUCCINOPROGRAM. KOLI-ČINE".
- 3. Otpustite tipku. Aparat počinje sa ispuštanjem kave.
- 4. Čim se dostigne količina mlijeka koju želite u šalici, ponovno pritisnite tipku cappucci-
- 5. Poslije nekoliko sekundi, aparat počinje sa ispuštanjem kave u šalicu a na display-u se pojavljuje poruka "KAVA ZACAPPUCC. PROGRAM. KOLIČINE".
- 6. Čim kava u šalici dostigne količinu koju želite, pritisnite tipku cappuccino još jedanput. Ispuštanje kave se prekida a na display-u se pojavljuje natpis "spreman".

Sada je aparat programiran po novim količinama.

Moguće je ponovno programirati i količine kave i mlijeka da biste pripremili kavu sa MLIJEKOM I MLIJEKO SA MALOM KOLIČINOM KAVE.

PRIPREMATOPLE VODE

Priprema



Pozor! Opasnost od opekotina.

Ne ostavljajte aparat bez nadzora kada se ispušta topla voda. Cijev za ispuštanje vode se zagrijava tijekom ispuštanja i stoga se treba uhvatiti ispuštač samo na dršci.

- 1. Kontrolirajte da je ispuštač tople vode (B7) pravilno zakačen (sl. 4).
- 2. Postavite posudu ispod ispuštača (što je bliže moguće kako bi se izbjeglo prskanje).
- 3. Pritisnite tipku (sl. 2) . Na display-u se pojavljuje poruka "TOPLA VODA".
- 4. Voda izlazi iz ispuštača: ispuštanje se automatski prekida poslije otprilike 250 ml.

5. Da biste ručno prekinuli ispuštanje tople vode pritisnite ponovno tipku 2.



Ne ispuštajte toplu vodu dulje od 2 minuta zaredom.

Modifikacija količine

Aparat je namješten u tvornici kako bi mogao ispuštati otprilike 250ml.

Ako želite modificirati količinu, postupite na slijedeći način:

- 1. Postavite ispod ispuštača posudu.
- 2. Pritisnite tipku sve dok se na display-u ne pojavi poruka "TOPLA VODA PROGRA-MA.KOLIČINE".
- 3. Kada topla voda u šalici dosegne razinu koju želite, pritisnite još jedanput tipku

Sada je aparat programiran na novu količinu..

<u>ČIŠĆENJE</u>

Čišćenje aparata

Slijedeći dijelovi aparata se trebaju periodično čistiti:

- posuda za taloženje kave (A17),
- sabirnica kapljica (A15),
- spremnik za vodu (A12),
- otvori ispuštača kave (A19) i prskalica tople vode (A10),
- lijevak za unošenje prethodno samljevene kave (A8),
- unutrašnjost aparata, u koji se može pristupiti tek nakon otvaranja vrata (A18),
- infuzor (A11),
- posuda za mlijeko (B)

!\ Pozor!

- U vezi sa čišćenjem aparata ne koristite solventna sredstva, deterdžente koji grebu ili alkohol. Sa superautomatskim aparatima De'Longhi nije potrebno koristiti kemijske aditive da biste očistili aparat. Dekalcifikator koji savjetuje De'Longhi je na osnovi prirodnih komponenata te je potpuno biorazgradljiv.
- Nijedna komponenta aparata se ne smije oprati u perilici posuđa, jedini izuzetak je posuda za mlijeko (B).

Ne koristite metalne komade da biste skinuli naslage kave jer bi mogli ogrebati metalnu ili plastičnu površinu.

Cišćenje posude za taloženje kave

Kada se na display-u pojavi natpis posudu za taloženje!", potrebno ju je isprazniti i očistiti.

Sve dok se ne očisti posuda za taloženje, prethodna poruka ostaje vizualizirana a aparat ne može pripremati kavu.

Da biste obavili čišćenje (kada je aparat uključen):

- otvorite radna vratašca na prednjem dijelu (sl. 28), potom izvadite sabirnicu kapljica (sl.29), ispraznite je i očistite.
- Ispraznite i očistite brižno posude za taloženje pazeći da uklonite sve ostatke koji bi se mogli nataložiti na dnu.



/!∖ Pozor!

Kada se izvadi sabirnica kapljica obavezno ispraznite i posudu za taloženje kave iako nije napunjena do vrha.

Ako se ova procedura ne obavi, može se dogoditi da kada pripremate slijedeće kave, posuda za taloženje se napuni više od predviđenog i da se aparat začepi.

Čišćenje sabirnice kapljica



Pozor!

Ako se sabirnica kapljica periodično ne isprazni, voda se može preliti vani i ući u unutrašnjost ili sa strane aparata.

To bi moglo dovesti do oštećenja aparata, površine za polaganje i okolne površine.

Sabirnica kapljica je opremljena indikatorom sa plovkom(crvene boje) koji prikazuje razinu vode koju sadrži (sl. 30).

Prije nego što ovaj plovak počne izlaziti iz poslužavnika za polaganje šalica, potrebno ga je isprazniti i očistiti.

Da biste izvadili sabirnicu:

- 1. Otvorite radna vratašca (sl. 28);
- 2. Izvadite sabirnicu kapljica i posudu za taloženje kave (sl. 29);
- 3. Ispraznite sabirnicu kapljica (A15) i posudu za taloženje kave (A17) i operite ih;
- 4. Ponovno postavite sabirnicu kapljica zajed-

no sa posudom za taloženje kave (A17);

5. Zatvorite radna vratašca.

Čišćenje spremnika za vodu

- 1. Periodično očistite (otprilike jedan put na mjesec) spremnik za vodu (A12) pomoću vlažne krpe i malo delikatnog deterdženta.
- 2. Brižno isperite spremnik za vodu nakon što ste ga očistili te uklonite ostatke deterdženta.

Čišćenje ispuštača kave

- 1. Periodično očistite ispuštač, pomoću jedne spužve ili krpe (sl. 31); nastavite sa čišćenjem prskalice tople vode (sl. 27)
- 2. Periodično kontrolirajte da otvori ispuštača kave nisu začepljeni. Ako bude potrebno, uklonite naslage kave pomoću jedne čačkalice (sl. 32).

Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samljevene kave

 Periodično kontrolirajte (otprilike jedan put na mjesec) da lijevak za unošenje prethodno samljevene kave nije začepljen. Ako je potrebno, uklonite naslage kave pomoću jednog noža.



○ Opasnost od električnog udara!

Prije nego što obavite bilo kakvu operaciju čišćenja, aparat se treba isključiti i iskopčati sa elektične mreže.

Nikada ne uranjajte aparat u vodu.

Čišćenje unutrašnjosti aparata

- Periodično kontrolirajte (otprilike jedanput na tjedan) da unutrašnjost aparata nije prljava. Ako je potrebno, uklonite naslage kave pomoću noža i jedne spužve.
- 2. Usišite ostatke pomoću usisivača (sl. 33).

Čišćenje infuzora

Infuzor se treba očistiti barem jedan put na mjesec.



Infuzor (A11) se ne može vaditi kada je aparat uključen; Ne pokušavajte silom izvaditi infuzor jer bi se mogao oštetiti.

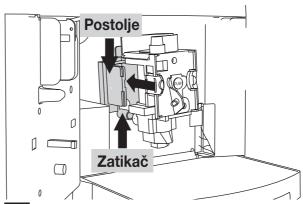
- 1. Uvjerite se da je aparat pravilno obavio isključivanje (pogledajte "Isključivanje").
- 2. Otvorite radna vratašca (sl. 28).
- 3. Izvadite sabirnicu kapljica i posudu za taloženje kave (sl. 29).
- 4. Pritisnite prema unutra dvije tipke za otkačivanje crvene boje i istovremeno izvadite infuzor prema vani (sl. 34).

\triangle

!\ Pozor!

Očistite infuzor bez da koristite deterdžente jer je unutrašnjost klipa tretirana podmazivačem koji bi deterdžent mogao isprati, uzrokujući zalijepljivanje i nekorištenje infuzora.

- 5. Uronite otprilike 5 minuta infuzor u vodu i potom ga isperite pod slavinom.
- Poslije čišćenja, ponovno postavite infuzor uvlačeći ga u postolje i u zatikač koji se nalazi dolje;potom pritisnite na natpis **PUSH** sve dok ne čujete klik koji kaže da je došlo do zakačivanja.





Napomena!



Ako se infuzor teško postavlja, potrebno je (prije postavljanja) svesti ga na pravu dimenziju pritiskajući silom istovremeno

sa gornje i donje strane kao što je prikazano na slici.

7. Kada ste ga postavili, uvjerite se da su dvije crvene tipke kliknule prema vani.

- 8. Ponovno postavite sabirnicu kapljica sa posudom za taloženie kave.
- 9. Zatvorite radna vratašca.

Čišćenje posude za mlijeko

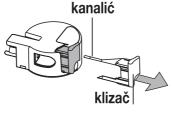
Očistite u pravilnim vremenskim intervalima posudu za mlijeko, kao što ćemo opisati u slijedećem tekstu:

1. Okrenite poklopac posude za mlijeko u pravcu kazaljki na satu i izvadite ga.

2. Izvucite cijev za cijev za ispuštanje i cijev ispuštanje za uzimanje tecijev za kućine. izvlačenje

3. Izvadite klizač na način da ga povučete prema vani.

4. Brižno operite sve kompenente toplom vodom i delikatnim deterdžentom. Moguće oprati sve komponente ali postavljajući ih na gornju površinu





perilice posuđa. Posvetite posebnu pozornost da unutar otvora te na kanaliću koji se nalazi na tankom vršku klizača nema ostataka mliieka.

- 5. Uvjerite se da cijev za izvlačenje tekućine i cijev za ispuštanje tekućine nisu začepljene ostacima mlijeka.
- 6. Ponovno postavite klizač, cijev za ispuštanje i cijev za izvlačenje mlijeka.
- 7. Ponovno postavite poklopac na posudu za mlijeko, okrećući u pravcu suprotnom od pravca kazaljki na satu kako biste ga zakačili.

Dekalcifikacija

Obavite dekalcifikaciju aparata kada se na display-u pojavi poruka (koja bliješti) "DEKALCI-FICIRATI!".



Dekalcifikator sadrži kiseline koji bi mogli djelovati iritirajuće na kožu i na oči.Poštivajte upozorenja u vezi sa sigurnošću koje navodi proizvođač a koje su napisane na posudi dekalcifikatora, te upozorenja koja govore o tome kako se treba ponašati u slučaju kontakta sa kožom i očima.

Napomena!

Isključivo koristite dekalcifikator De'Longhi. Ne koristite ni u kom slučaju dekalcifikatore na osnovi sulfata ili kiselina u suprotnom slučaju garancija prestaje vrijediti. Osim toga garancija prestaje vrijediti i ako se dekalcifikacija ne obavi na pravilan način.

- 1. Uključite aparat.
- 2. Uđite u meni za programaciju pritiskajući tipku P.
- 3. Pritisnite tipku (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti) sve dok se strelica na meniju ne usmjeri na: "DEKALCI-FIKACIJA NE- DESCALE No".
- 4. Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu **SET** koji bliješti na display-u) i na display-u se pojavljuje natpis "DEKALCIFIKACIJA DA - DESCALEYes": pritisnite **OK** da biste aktivirali funkciju.
- 5. Na display-u se pojavljuje natpis "unesite dekalcifikat."
- 6. Prije nego što potvrdite, ispraznite spremnik za vodu (A12). Ulijte u spremnik za vodu dekalcifikator koji je razrijeđen sa vodom (poštivajući proporcije koje se navode na bočici sa dekalcifikatorom). Postavite ispod ispuštača tople vode praznu posudu koja ima minimalni kapacitet od 1,5l.



Pozor! Opasnost od opekotina

Iz ispuštača tople vode izlazi voda koja sadrži kiseline. Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

- 7. Potvrdite pritiskajući tipku **OK**.
- 8. Na display-u se pojavljuje poruka "aparat u dekalcifikaciji". Počinje program dekalcifikacije a tekućina za dekalcifikaciju izlazi iz ispuštača vode. Program dekalcifikacije automatski obavlja seriju ispiranja sa intervalima kako biste uklonili ostatke vapnenca iz unutrašnjosti aparata za kavu.

Poslije otprilike 30 minuta, na display-u se pojavljuje poruka "Ispiranje...NAPUNITE SPRE- MNIK- FILL TANK!".

- Aparat je sada spreman za proces ispiranja svježom vodom. Izvadite spremnik za vodu, ispraznite ga, isperite tekućom vodom, napunite čistom vodom i ponovno ga postavite na njegovo mjesto: Display vizualizira "ISPIRANJE...PRITISNITEOK".
- 10. Ispraznite posudu koju koristite za sakupljanje dekalcifikacijske otopine i ponovno je postavite ispod ispuštača tople vode.
- Pritisnite tipku **OK** da biste počeli sa ispiranjem. Topla voda izlazi iz ispuštača a na display-u se pojavljuje poruka "ISPIRANJE...".
- Kada je spremnik za vodu potpuno ispražnjem, na display-u se pojavljuje poruka "ISPIRANJE JE KOMPLETIRANO...PRITI-SNITEOK".
- 13. Pritisnite tipku **OK**, napunite spremnik vodom i aparat je spreman za uporabu.

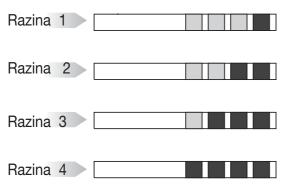
PROGRAMACIJATVRDOĆE VODE

Poruka DEKALCIFICIRATI - DESCALE se vizualizira poslije određenog perioda rada koji ovisi o tvrdoći vode.

Aparat je prethodno namješten u tvornici na razini 4 moguće tvrdoće. Ako želite moguće je programirati aparat na osnovu tvrdoće vode koju imate u različitim regijama, modificirajući na taj način učestalost vizualizacije poruke.

Mjerenje tvrdoće vode

- Izvadite iz njezinog pakovanja reaktivnu vrpcu kojom ste opremljeni "TOTAL HAR-DNESSTEST".
- 2. Potpuno uronite vrpcu u jednu čašu vode u trajanju od jednog sekunda.
- Izvadite vrpcu iz vode i lagano je protresite. Poslije otprilike jednog minuta se stvaraju 1, 2, 3 ili 4 kvadratića crvene boje, s obzirom na tvrdoću vode svaki kvadratić odgovara 1 razini.



Namještanje tvrdoće vode

- 1. Pritisnite tipku P da biste ušli u meni.
- 2. Pritisnite više puta tipku (koja na display-u odgovara simbolu > koji bliješti sve dok se strelica menija ne usmjeri na "TVRDOĆAVODE".
- 3. Potvrdite odabir pritiskajući tipku **OK**.
- 4. Pritisnite tipku (odgovara simbolu **SET** koji bliješti na display-u) onoliko puta sve dok broj ne prikaže koliko crvenih kvadratića se stvorili na reaktivnoj vrpci.
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili namještanie.
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji bliješti na display-u) da biste izašli iz modaliteta programacije > programacije ili pritisnite da biste modificirali ostale parametre.

Sada je aparat ponovno programiran prema novom namještanju s obzirom na tvrdoću vode.

NAMJEŠTANJE JEZIKA

Ako želite modificirati jezik na display-u, postupite na slijedeći način:

- Pritisnite tipku **OK** barem 5 sekundi, sve dok aparat ne vizualizira poruku o instalaciji na različitim jezicima.
- Kada se pojavi jezik koji želite, pritisnite OK 3 sekunde.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Apsorbirana snaga: 1350W Pritisak: 15 bar Kapacitet spremnika za vodu: 1,8 litri Dimenzije LxHxP: 282x374x441 mm Težina: 11,4 Kg

C $\epsilon^{\text{Aparat je u skladu sa slijedećim CE direkti-vama:}}$

- Direktivama o Niskom Naponu 2006/95/CE i naknadnim amandmanima;
- Direktiva EMC 2004/108/CE i naknadni amandmani;
- Materijali i predmeti koji dolaze u kontakt sa prehrambenim proizvodima su u skladu sa propisima Europskog pravilnika (CE) Br°1935/2004.

PORUKE KOJE SE VIZUALIZIRAJU NA DISPLAY-U

PORUKA	ZNAČENJE	ŠTOTREBA UČINITI
NAPUNITI SPREMNIK- FILL TANK !	Spremnik za vodu je prazan ili je loše postavljen.	Napunite spremnik za vodu i/ili ga postavite na pravilan način, pritiskajući sve do dna.
PRESITNO SAMLJEVENO REGULIRATI MLINAC ZA KAVU I POSTAVITI ISPUŠTAČ ZA VODU I PRITISNUTI OK	Mljevenje je presitno a kava izlazi presporo.	Ponovite ispuštanje kave i okrenite ručicu za regulaciju mljevenja za jedan skok prema broju 7 u pravcu kazaljki na satu, dok je mlinac za kavu u funkciji. Efekat se može vidjeti tek poslije pripreme 2 kave.
	Aparat nije u stanju pripremiti kavu jer ima zraka u njezinom hidrauličnom krugu.	Pritisnite tipku OK i neka voda izađe iz ispuštača sve dok je ispuštanje pravilno.
ISPRAZNITE POSUDU ZA TALOŽENJE- EMPTY GROUNDS CONTAINER!	Posuda za taloženje kave je puna, ili nije postavljena ili je prošlo više od 3 dana od zadnjeg ispuštanja (takva funkcija garantira pravilno higijensko održavanje aparata).	Ispraznite posudu za taloženje i obavite čišćenje, potom je ponovno postavite. Važno: kada se vadi sabirnica kapljica obavezno ispraznite i posudu za taloženje kave iako nije potpuno puna. Ako ne obavite ovu operaciju, može se dogoditi da kada se pripremaju slijedeće kave, posuda za taloženje se napuni više od onoga što je predviđeno a aparat se začepi.
POSTAVITE POSUDU ZATALOŽENJE - INSERT GROUNDS CONTAINER!	Poslije čišćenja, nije postavljena posuda za taloženje kave.	Otvorite radna vratašca i postavite posudu za taloženje kave.
UNIJETI SAMLJEVENU KAVU- ADD GROUND COFFEE!	sa odabranom funkcijom, nije unešena prethodno samljevena kava u lijevak	Unesite prethodno samljevenu kavu u lijevak.
	Lijevak (A8) je začepljen.	Ispraznite lijevak uz pomoć jednog noža kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samljevene kave".
NAPUNITE POSUDU ZA ZRNA- FILL	Potrošena su zrna kave.	Napunite posudu zrnima.
BEANS CONTAINER!	Lijevak za prethodno samljevenu kavu je začepljen.	Ispraznite lijevak pomoću jednog noža kao što opisuje paragraf " Čišćenje lijevka za unošenje kave".
DEKALCIFIKACIJA- DESCALE!	Prikazuje da je potrebno obaviti dekalcifikaciju aparata.	Potrebno je obaviti što prije program dekalcifikacije koji je opisan u poglavlju "Dekalcifikacija".
ZATVORITE VRATAŠCA - CLOSE DOOR!	Radna vratašca su otvorena.	Zatvorite radna vratašca.
POSTAVITE ISPUŠTAČ ZA VODU- INSERT WATER	Ispuštač za vodu nije postavljen ili je loše postavljen.	Postavite ispuštač za vodu sve do kraja.
POSTAVITE GRUPU INFUZOR- INSERT INFUSER ASSEMBLY!	Poslije čišćenja nije postavljen infuzor.	Postavite infuzor kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje infuzora".
SMANJITE DOZU KAVE	Koristili ste previše kave.	Odaberite laganiji okus ili smanjite količinu prethodno samljevene kave a potom ponovno zatražite ispuštanje kave

OPĆI ALARM - GENERAL ALARM !	Unutrašnjost aparata je vrlo prljava.	Brižno očistite aparat kao što je opisano u paragrafu "čišćenje unutrašnjosti aparata". Ako i poslije čišćenja, aparat vizualizira još uvijek poruku, obratite se servisnoj službi.
POSTAVITE POSUDU ZA MLIJEKO	Posuda za mlijeko nije postavljena	Postavite posudu za mlijeko do kraja
PRITISNITETIPKU CLEAN	Baš sada je ispušteno mlijeko i stoga je potrebno početi sa čišćenjem unutrašnjih cijevi posude za mlijeko.	Pritisnite tipku CLEAN i držite je pritisnutom barem 8 sekundi: na display-u se pojavljuje poruka "Čišćenje je u tijeku".

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slijedećem tekstu se navode neke moguće situacije lošeg funkcioniranja. Ako se problem ne uspije razriješiti na opisani način, stupite u kontat sa Tehničkom Potporom.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Kava nije topla.	Šalice nisu bile prethodno zagrijane.	Zagrijte šalice ispirajući ih toplom vodom.
	Infuzor se ohladio jer je prošlo više od 2/3 minuta od zadnje kave.	Prije nego što pripremite kavu, počnite sa ispiranjem kao što je navedeno u notama iz paragrafa "Priprema kave koristeći kavu u zrnima".
Kava nema dovoljno kreme.	Kava je samljevena prekrupno.	Okrenite ručicu za regulaciju mljevenja za jedan skok prema broju 1 u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu dok je mlinac za kavu u funkciji (sl. 7). Nastavite sa po jedan skok sve dok ne postignete zadovoljavajući rezultat Efekat je vidljiv tek poslije ispuštanja 2 kave.
	Mješavina kave nije prikladna.	Koristite mješavinu kave za aparate koji pripremaju kavu espresso.
Kava izlazi presporo ili na kapljice.	Kava je samljevena presitno.	Okrenite ručicu za regulaciju mljevenja za jedan skok prema broju 7 u smjeru kazaljki na satu dok je mlinac za kavu u funkciji (sl. 7). Nastavite sa po jedan skok sve dok ne postignete zadovoljavajući rezultat u ispuštanju kave. Efekat je vidljiv tek poslije ispuštanja 2 kave.
Kava izlazi prebrzo.	Kava je samljevena prekrupno.	Okrenite ručicu za regulaciju mljevenja za jedan skok prema broju 1 u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu dok je mlinac za kavu u funkciji (sl. 7). Pripazite da ne okrećete previše ručicu za regulaciju mljevenja inače će doći do ispuštanja kap po kap posebice kada se pripremaju dvije kave. Efekat je vidljiv tek poslije ispuštanja 2 kave.

Kava ne izlazi iz jednog ili iz oba otvora ispuštača.	Otvori su začepljeni.	Očistite otvore pomoću jedne čačkalice.
	 Sprovodnik kave unutar radnih vratašaca je blokiran. 	Brižno očistite sprovodnika kave, posebice u blizini spojeva.
Iz ispuštača ne izlazi kava nego voda.	Mljevena kava je ostala u lijevku (A8).	Ispraznite lijevak pomoću noža kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samljevena kave".
Mlijeko ne izlazi iz cijevi za ispuštanje (B5).	Cijev za izvlačenje nije dobro postavljena ili nije uopće postavljena.	Dobro postavite cijev za izvlačenje u gumicu poklopca posude za mlijeko (sl. 16).
Mlijeko je slabo zapjenjeno.	Klizač za uzdizanje mlijeka je loše reguliran.	Regulirajte prema indikacijama iz poglavlja koje govori o pripremi napitaka sa mlijekom.
	Poklopac posude za mlijeko je prljav.	Očistite poklopac za mlijeko kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje posude za mlijeko".
Mlijeko ima velike mjehuriće ili izlazi prskanjem iz cijevi za ispuštanje mlijeka.	Mlijeko nije dovoljno hladno ili nije djelimice obrano.	Bilo bi najbolje da koristite mlijeko koje je potpuno obrano ili koje je djelimice obrano, na temperaturi iz hladnjaka (otprilike 5°C). Ako rezultat nije ni sada onaj koji ste željeli, probajte promijeniti marku mlijeka.
	Klizač za uzdizanje mlijeka nije dobro reguliran.	Regulirajte prema indikacijama iz paragrafa koji govori o pripremanju napitaka sa mlijekom.
	Poklopac posude za mlijeko je prljav.	Očistite poklopac za mlijeko kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje posude za mlijeko".
Aparat se ne uključuje	Utikač nije povezan u utičnicom.	Ukopčajte utikač u utičnicu.
	Opći prekidač nije uključen.	Pritisnite opći prekidač, postavljen na stražnjem dijelu, u poziciju I (sl. 1).

KAZALO	
UVOD	
Simboli, uporabljeni v tem uporabnišker	
priročniku	
Črke v narekovajihTežave in popravila	
• •	
VARNOST Osnovna varnostna opozorila	
NAMEMBNA UPORABA	
NAVODILA ZA UPORABO	
OPIS APARATA	
Opis aparata	
Opis posode za mleko Opis komandne plošče	
UVODNA OPRAVILAKontrola prejete pošiljke	
Namestitev aparata	
Priklop aparata	
Prva vključitev aparata v obratovanje	10
VKLOP APARATA	11
IZKLOP APARATA	11
RIACTAVITEV DADARIETDAV RIERII IA	. 11
NASTAVITEV PARAMETROV MENIJA Nastavitev časa	
Nastavitev časa	11
Nastavitev časa Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa	11 12 12
Nastavitev časa Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna	11 12 12 12
Nastavitev časa Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna Nastavitev temperature	11 12 12 12
Nastavitev časa	11 12 12 12 12
Nastavitev časa	11 12 12 12 12 12
Nastavitev časa	11 12 12 12 12 12
Nastavitev časa	1112121212121213
Nastavitev časa	1112121212121213
Nastavitev časa	1112121212121213
Nastavitev časa	111212121212131313
Nastavitev časa	111212121212131313
Nastavitev časa	11121212121213131313
Nastavitev časa	111212121212131313131313
Nastavitev časa	11121212121213131313131414
Nastavitev časa	1112121212131313131414
Nastavitev časa samodejnega vklopa Nastavitev časa samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna Nastavitev temperature Samodejni izklop Nastavitev trdote vode Tovarniške vrednosti (ponastavitev) Postopek pranja Zvok ON/OFF (aktivacija in deaktivacija zvočnega signala) PRIPRAVA KAVE Izbira okusa kave Izbira količine kave v skodelici Regulacija kavnega mlinčka Ročno splakovanje Priprava ekspresne kave s kavo v zrnju Priprava kave z mleto kavo	111212121212131313131414
Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna Nastavitev temperature Samodejni izklop Nastavitev trdote vode Tovarniške vrednosti (ponastavitev) Postopek pranja Zvok ON/OFF (aktivacija in deaktivacija zvočnega signala) PRIPRAVA KAVE Izbira okusa kave Izbira količine kave v skodelici Regulacija kavnega mlinčka Ročno splakovanje Priprava ekspresne kave s kavo v zrnju. Priprava kave z mleto kavo PRIPRAVA MLEČNIH NAPITKOV Polnjenje in namestitev posode za mleko	11121212121313131314141415
Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna Nastavitev temperature Samodejni izklop Nastavitev trdote vode Tovarniške vrednosti (ponastavitev) Postopek pranja Zvok ON/OFF (aktivacija in deaktivacija zvočnega signala) PRIPRAVA KAVE Izbira okusa kave Izbira količine kave v skodelici Regulacija kavnega mlinčka Ročno splakovanje Priprava ekspresne kave s kavo v zrnju. Priprava kave z mleto kavo PRIPRAVA MLEČNIH NAPITKOV Polnjenje in namestitev posode za mleko Priprava kapučina	11121212121313131314141415
Nastavitev časa samodejnega vklopa Aktivacija samodejnega vklopa Odstranjevanje vodnega kamna Nastavitev temperature Samodejni izklop Nastavitev trdote vode Tovarniške vrednosti (ponastavitev) Postopek pranja Zvok ON/OFF (aktivacija in deaktivacija zvočnega signala) PRIPRAVA KAVE Izbira okusa kave Izbira količine kave v skodelici Regulacija kavnega mlinčka Ročno splakovanje Priprava ekspresne kave s kavo v zrnju. Priprava kave z mleto kavo PRIPRAVA MLEČNIH NAPITKOV Polnjenje in namestitev posode za mleko	1112121212131313131414141515

mleka (BREZ KAVE) Čiščenje posode za mleko po vsaki	
uporabi Nastavitev količine kave in mleka v skodelici	
PRIPRAVA VROČE VODE Priprava Sprememba količine	16
ČIŠČENJE Čiščenje aparata Čiščenje posode za kavne usedline Čiščenje pladnja za odcejanje Čiščenje vodnega rezervoarja Čiščenje nastavkov za brizganje kave Čiščenje lijaka za polnjenje mlete kave Čiščenje notranjosti aparata Čiščenje kuhalne enote Čiščenje posode za mleko Odstranjevanje vodnega kamna	17 17 18 18 18 18
NASTAVITEVTRDOTE VODEIzmera trdote vode	20
NASTAVITEV JEZIKA	20
TEHNIČNI PODATKI	20
ODLAGANJE	21
SPOROČILA NA ZASLONU	22
REŠEVANJETEŽAV	23

UVOD

Zahvaljujemo se vam za izbiro avtomatskega aparata za pripravo kave in kapučina "ESAM 6620".

Želimo vam obilico zabave z vašim novim aparatom.

Vzemite si nekaj minut časa in preberite ta uporabniška navodila.

Tako se boste izognili težavam in poškodbam aparata.

Simboli, uporabljeni v tem uporabniškem priročniku

Pomembna opozorila spremljajo naslednji simboli. Ta opozorila je nujno potrebno upoštevati.



/ʃ Nevarnost!

Neupoštevanje ima lahko za posledico poškodbe zaradi električnega udara z nevarnostjo smrtnega izida.



$\mathbb{N} \setminus Pozor!$

Neupoštevanje ima lahko za posledico poškodbe oseb ali škodo na aparatu.



/ Nevarnost opeklin!

Neupoštevanje ima lahko za posledico opekline.



(i) Opomba:

Ta simbol označuje nasvete in informacije, pomembne za uporabnika.

Črke v narekovajih

Črke v narekovajih ustrezajo legendi iz Opisa aparata (str. 3).

Težave in popravila

V primeru težav, jih poskušajte najprej rešiti sledeč navodilom iz odstavkov "Sporočila na zaslonu" na str. 22 in »Reševanje težav« na str. 23. Če vam na ta način težav ne uspe odpraviti ali potrebujete dodatna pojasnila, vam svetujemo, da pokličite službo za pomoč strankam na telefonsko številko, ki je navedena na priloženem listu "Pomoč strankam«.

Če vaše države ni na seznamu z omenjenega lista, pokličite na telefonsko številko, ki je navedena na garancijskem listu.

Za morebitna popravila, se obrnite izključno na servisno službo De'Longhi.

Naslovi so navedeni na garancijskem listu, ki je priložen aparatu.

VARNOST

Osnovna varnostna opozorila



/\$\ Nevarnost!

Aparat deluje na električni tok, zato možnosti električnega udara ni mogoče izključiti.

Zato upoštevajte naslednja varnostna opozorila:

- Ne dotikajte se aparata z mokrimi roka-
- Ne dotikajte se vtičnice z mokrimi roka-
- Prepričajte se, da je uporabljena vtičnica vedno prosto dostopna, saj le tako lahko vtič po potrebi izvlečete iz nje.
- Vedno vlecite za vtič in ne za kabel, ko želite vtič izvleči iz vtičnice, saj se kabel lahko poškoduje.
- Za popolni izklop aparata, pritisnite glavno stikalo, ki se nahaja na zadnji strani aparata, v pol. 0.
- V primeru okvar, aparata ne poskušajte popraviti na lastno pest. Aparat izklopite, vtič izvlecite iz vtičnice in se obrnite na servisno službo.
- V primeru poškodb na vtiču ali na napajalnem kablu, naj okvarjene dele zamenja servisna služba De'Longhi, da se prepreči vsakršno tveganje.



/!\ Pozor!

Pakirni material (plastične vrečke, ekspandirani polistiren) hranite izven dosega otrok.



Pozor!

Aparata naj ne uporabljajo osebe z nižjimi psiho-fizično-senzoričnimi sposobnostmi (vključno z otroci) in osebe, ki nimajo zadostnih izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali ob pomoči odgovorne osebe, ki zagotovi njihovo varnost. Otroci naj bodo ves čas pod nadzorom in naj se z aparatom ne igrajo.



/ Nevarnost opeklin!

Ta aparat proizvaja vročo vodo, zato lahko med delovanjem tvori vodno paro.

Izogibajte se stiku z vročo vodo ali vročo paro.

Med delovanjem aparata se površine za segrevanje skodelic (A7) ne dotikajte, saj je vroča.

NAMEMBNA UPORABA

Ta aparat je izdelan za pripravo kave in za segrevanje napitkov.

Vsakršna drugačna uporaba velja za nepri-

Ta aparat ni primeren za komercialno upora-

Izdelovalec ne odgovarja za škodo, ki bi bila posledica neprimerne uporabe aparata.

Ta aparat je namenjen izključno domači uporabi. Ni predvidena uporaba v:

- čajnih kuhinjah za zaposlene v trgovinah, uradih ipd
- turističnih kmetijah
- hotelih, motelih in drugih namestitvenih obiektih
- sobah, namenjenih oddajanju

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo aparata pozorno preberite ta navodila.

Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico poškodbe oseb ali škodo na aparatu.

Izdelovalec ne odgovarja za škodo, ki bi bila posledica neupoštevanja teh uporabniških navodil.



【i】Opomba:

Ta navodila skrbno shranite.

V primeru odtujitve aparata, novemu lastniku izročite tudi ta uporabniška navodila.

OPIS APARATA

Opis aparata

(str. 3 - A)

- A1. Gumb za nastavitev stopnje mletja
- A2. Posoda za kavo v zrnju
- A3. Glavno stikalo
- A4. Pokrov posode za kavo v zrnju
- A5. Pokrov lijaka in odložišče za merico
- A6. Odložišče za merico
- A7. Površina za segrevanje skodelic
- A8. Lijak za polnjenje mlete kave
- A9. Komandna plošča
- A10. Šoba za brizganje vroče vode in pare
- A11. Kuhalna enota
- A12. Rezervoar za vodo
- A13. Napajalni kabel
- A14. Pladenj za odlaganje skodelic
- A15. Pladenj za odcejanje
- A16. Odložišče za kozarec za kavo z mlekom/ belo kavo
- A17. Pladenj za kavne usedline
- A18. Vratca za postrežbo
- A19. Nastavek za brizganje kave (nastavljiva po višini)
- A20. Mehanizem za prenos kave
- A21. Nastavek za brizganje vroče vode
- A22. Merica

Opis posode za mleko

(str. 3 - B)

- B1. Kurzor za penjenje mleka
- B2. Ročaj posode za mleko
- B3. Gumb CLEAN
- B4. Cevka za črpanje mleka
- B5. Cevka za brizganje spenjenega mleka
- B6. Pokrov z mehanizmom za penjenje mleka

Opis komandne plošče

(str. 3 - | C |)

Nekateri gumbi na komandni plošči imajo dve funkciji: druga funkcija v opisu je označena v oklepaju.

- sti
- C2. Zaslon
- C3.

 Gumb za pripravo 1 kratke kave
- C4. Gumb za pripravo 2 kratkih kav
- C5. Gumb za pripravo 1 dolge kave
- C6. Gumb za pripravo 2 dolgih kav

- C7. Gumb BELA KAVA: za pripravo bele kave (ali vročega mleka, če na gumb pritisnete 2-krat zaporedoma)
- C8. Gumb LATTE KAVA Z MLEKOM: za pripravo 1 kave z mlekom (ali penjenega mleka, če na gumb pritisnete 2-krat zaporedoma)
- C9. Gumb KAPUČIN: za pripravo 1 kapučina (ali penjenega mleka, če na gumb pritisnete 2-krat zaporedoma)
- C10. Gumb za izbiro okusa kave ali za pripravo kave s predhodno mleto kavo. (Gumb OK za potrditev sprememb nastavitev menija).
- C11. Gumb za brizganje vroče vode. (Gumb SET za spremembo nastavitev menija).
- C12. Gumb za splakovanje. (Gumb > za spremembo nastavitev menija).
- C13. Gumb P: za vstop v meni.

UVODNA OPRAVILA

Kontrola prejete pošiljke

Po odstranitvi embalaže se prepričajte, da aparat ni poškodovan in preverite, če je prisotna vsa oprema.

V primeru očitnih poškodb, aparata ne uporabljajte.

Obrnite se na servisno službo De'Longhi.

Namestitev aparata



Pozor!

Pri namestitvi aparata je potrebno upoštevati naslednja varnostna opozorila:

- Aparat oddaja toploto v okolico. Aparat postavite na ravno površino, nato pa se prepričajte, da je med površinami aparata in stranskimi stenami ter zadnjim delom približno 3 cm prostora, nad kavnim aparatom pa vsaj 15 cm prostora.
- Morebitni prodor vode v aparat lahko na samem aparatu povzroči poškodbe. Aparata ne postavljajte v bližino vodnih pip ali korit.
- Če voda v aparatu zmrzne, lahko pride do poškodb. Aparata ne nameščajte v prostore, kjer temperatura lahko pade pod ledišče.

 Napajalni kabel namestite tako, da se ne more poškodovati na ostrih robovih ali v stiku z vročimi površinami (npr. kuhalne plošče).

Priklop aparata



Pozor!

Prepričajte se, da omrežna napetost ustreza tisti, ki je navedena na tablici na dnu aparata.

Aparat vključite samo v vtičnico, nameščeno po predpisih, z minimalno tokovno obremenitvijo 10 A in učinkovito ozemljitvijo. Če vtičnica ni združljiva z vtičem aparata, naj jo usposobljeno osebje zamenja.

Prva vključitev aparata v obratovanje

0

Opomba!

- Aparat je tovarniško preizkušen s kavo, zato so sledovi kave v mlinčku povsem normalen pojav. Zagotavljamo vam, da je kljub temu aparat nov.
- Svetujemo vam, da vrednosti trdote vode čim prej prilagodite lastnim razmeram po navodilih iz odstavka "Nastavitev trdote vode (str. 19).
- Aparat priključite na električno omrežje in glavno stikalo, ki se nahaja na zadnji strani aparata, pritisnite v položaj I (sl. 1).

Izbrati morate želeni jezik (jeziki se spreminjajo približno vsaki 2 sekundi):

2. Ko se prikaže slovenščina, pritisnite na gumb **OK** in jo zadržite pritisnjeno 3 sekunde (sl. 2). Po shranitvi jezika, se na zaslonu prikaže sporočilo: »SLOVENŠČINA NASTAVLJENA«.

Nato sledite navodilom, ki vam jih poda sam aparat:

- "NAPOLNI REZERVOAR!": izvlecite vodni rezervoar, napolnite ga s svežo vodo do oznake MAX in ga nato ponovno vstavite (sl. 3).
- 4. "NAMESTI NASTAVEK ZA BRIZGAN-JE VODE IN PRITISNI OK": preverite, ali je nastavek za brizganje vroče vode nameščen na šobi in podenj postavite

- posodo (sl. 4).
- 5. Pritisnite na gumb OK (sl. 2). Na zaslonu se prikaže napis »POČAKAJ...«, aparat pa prične brizgati vročo vodo.
- 6. Aparat zaključi postopek prvega pogona, nato pa se prikaže sporočilo »IZK-LOP V TEKU, POČAKAJ...« in aparat se izklopi.

Sedaj je kavni aparat pripravljen za normalno uporabo.



Opomba!

Ob prvi uporabi je potrebno pripraviti 4-5 skodelic kave in 4-5 skodelic kapučina, preden so rezultati zadovoljivi.

VKLOP APARATA



Opomba!

Pred vklopom aparata se prepričajte, ali je glavno stikalo, ki se nahaja na zadnji strani aparata, v položaju I (sl. 1).

Ob vsakem vklopu aparata se avtomatsko izvede cikel predogrevanja in splakovanja, ki ga ni mogoče prekiniti.

Aparat je pripravljen za uporabo šele po izvedbi tega cikla.



Mevarnost opeklin!

Med splakovanjem izhaja skozi dulčke nastavka za brizganje kave vroča voda, ki se izteka na spodaj stoječi pladenj za odceianie.

Izogibajte se stiku z vročo vodo.

• Za vklop aparata, pritisnite na gumb \bigcirc (sl. 5): na zaslonu se prikaže sporočilo »SEGREVANJE, POČAKAJ...«.

Po končanem segrevanju, se na zaslonu prikaže še eno sporočilo: »Splakovanje«; na ta način, poleg segretja kuhalne enote, voda zakroži po notranjih cevovodih, da se tudi ti ogrejejo.

Aparat doseže pravo temperaturo, ko se na zaslonu prikaže sporočilo »APARAT PRI-PRAVLJEN ZA UPORABO«.

IZKLOP APARATA

Ob vsakem izklopu aparata se izvede avtomatsko splakovanje, ki ga ni mogoče prekiniti.



Mevarnost opeklin!

Med splakovanjem izhaja skozi dulčke nastavka za brizganje kave vroča voda. Izogibajte se stiku z vročo vodo.

Za izklop aparata, pritisnite na gumb () (sl. 5). Aparat izvede cikel splakovanja in nato se izklopi.



i Opomba!

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite (0) tudi glavno stikalo ON/OFF (A23), ki se nahaja na zadnji strani aparata (sl. 6).

NASTAVITEV PARAMETROV **MENIJA**

V meni programiranja vstopite s pritiskom na gumb P, v njem pa lahko izbirate med naslednjimi postavkami: Čas, Čas samodejnega vklopa, Samodejni vklop, Odstranjevanje vodnega kamna, Temperatura, Samodejni izklop, Trdota vode, Tovarniške vrednosti, Postopek pranja, Zvok ON/OFF.

Nastavitev časa

Za nastavitev časa na zaslonu, ravnajte na naslednji način:

- Pritisnite na gumb P.
- Pritiskajte na gumb 🦓 (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu >) dokler puščica na meniju ne kaže na sporočilo: »URA«.
- Pritisnite na gumb \mathcal{C}^{\square} (ki ustreza utripajočemu simbolu **SET** na zaslonu) za nastavitev časa. (Gumb zadržite pritisnjen za hitro spreminjanje časa).
- Pritisnite na gumb **OK** za potrditev podatka:
- Pritisnite na gumb P (ki ustreza utripajočemu simbolu ESC na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite > za spremembo drugih parametrov.

Opomba:

za prikaz časa ob ugasnjenem aparatu, pritisnite na katerikoli gumb: čas bo prikazan 5 minut.

Nastavitev časa samodejnega vklopa

Nastaviti je mogoče čas samodejnega vklopa, tako da je aparat ob želeni uri (na primer zjutraj) že pripravljen in lahko takoj preidete na pripravo kave.

- Preverite, ali je ura aparata že nastavljena, kakor je opisano v prejšnjem odstavku.
- Pritisnite na gumb P, nato pa pritiskajte na gumb 🦓 (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu >) dokler puščica na meniju ne kaže na »VKLOP«.
- 🎢 (ki ustreza Pritisnite na gumb utripajočemu simbolu **ŠET** na zaslonu) za nastavitev časa samodejnega vklopa. (Gumb SET zadržite pritisnjen za hitro spreminjanje časa).
- Pritisnite na gumb **OK** za potrditev podatka.

Aktivacija samodejnega vklopa

- Ponovno pritisnite na gumb SET in na zaslonu aparata se prikaže sporočilo "SA-MODEJNI VKLOP NE".
- Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu) za spremembo funkcije (na zaslonu aparata se prikaže napis "SAMODEJNI VKLOP DA");
- Pritisnite na gumb **OK** za aktivacijo funkcije samodejnega vklopa;
- Pritisnite na gumb P (ki ustreza utripajočemu simbolu ESC na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite (4) za spremembo drugih parametrov.



Opomba:

ko je nastavljen čas samodejnega vklopa, je na zaslonu, ob uri, prikazan simbol 🔔.

Odstranjevanje vodnega kamna

za navodila glede odstranjevanje vodnega kamna, glejte str. 18.

Nastavitev temperature

Če želite spremeniti temperaturo vode (nizka, srednja, visoka) za pripravo kave, ravnajte na

naslednji način:

- Pritisnite na gumb P, nato pa pritiskajte na gumb 🦓 (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu >) dokler puščica na meniju ne kaže na »VISOKA TEMPERA-TURA«.
- Pritiskajte na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu), dokler se na zaslonu aparata ne prikaže želena temperatura kave.
- Pritisnite na gumb **OK** za potrditev izbrane temperature;
- Pritisnite na gumb **P** (ki ustreza utripajočemu simbolu **ESC** na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite 🔊 za spremembo drugih parametrov.

Samodejni izklop

Aparat je prednastavljen za samodejni prehod na način pripravljenosti po 1 uri od zadnje upo-

Ta časovni interval lahko spremenite, tako da se aparat izklopi po 1,2 ali 3 urah.

- Pritisnite na gumb P, nato pa pritiskajte na gumb 🖓 (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu >) dokler puščica na meniju ne kaže na »IZKLOP PO 1 URI«.
- Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu) za spremembo ur vklopa aparata od zadnje uporabe.
- Pritisnite na gumb OK za potrditev poda-
- Pritisnite na gumb **P** (ki ustreza utripajočemu simbolu **ESC** na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite , a za spremembo drugih parametrov.

Nastavitev trdote vode

Za navodila glede nastavitve trdote vode, glejte

Tovarniške vrednosti (ponastavitev)

S to funkcijo ponastavite nastavitve menija in obnovite vse tovarniško nastavljene vrednosti (razen jezika, ki ostane tisti, ki je trenutno v uporabi).

Pritisnite na gumb P, nato pa pritiskajte na gumb 🥝 (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu >) dokler puščica na meniju ne

kaže na »TOVARNIŠKE VREDNOSTI NE«.

- Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu) in na zaslonu aparata se prikaže sporočilo »TOVARNIŠKE VREDNOSTI DA«;
- Pritisnite na ikono **OK** za vrnitev na tovarniške nastavitve;
- Pritisnite na gumb P (ki ustreza utripajočemu simbolu ESC na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite za spremembo drugih parametrov.

Aparat se ponovno vrne na tovarniške nastavitve in na zaslonu se prikaže sporočilo »APARAT PRIPRAVLJEN ZA UPORABO«.

Postopek pranja

To funkcijo lahko uporabijo samo serviserji.

Zvok ON/OFF (aktivacija in deaktivacija zvočnega signala)

- Pritisnite na gumb P, nato pa pritiskajte na gumb (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu) dokler puščica na meniju ne kaže na »ZVOK ON«.
- Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu) in na zaslonu aparata se prikaže sporočilo »ZVOK OFF«;
- Pritisnite na gumb **OK** za izklop zvočnega signala;
- Pritisnite na gumb P (ki ustreza utripajočemu simbolu IZHOD na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite za spremembo drugih parametrov.
- Aparat je sedaj nastavljen tako, da ne oddaja zvočnih signalov in na zaslonu se prikaže sporočilo "APARAT PRIPRAVLJEN ZA UPO-RABO".

PRIPRAVA KAVE

Izbira okusa kave

Aparat je tovarniško nastavljen za pripravo kave normalnega okusa.

Izbirate lahko med 5 različnimi okusi kave:

- Zelo blagi okus
- Blagi okus
- Normalni okus
- Močan okus
- Zelo močan okus

Za spremembo okusa, večkrat pritisnite na gumb (sl. 2) dokler se na zaslonu ne prikaže želeni okus.

Izbira količine kave v skodelici

Aparat je tovarniško nastavljen za avtomatsko pripravo naslednjih količin kave:

- dolga kava, s pritiskom na gumb **y**;
- dve kratki kavi, s pritiskom na gumb ZZ;
- dve dolgi kavi, s pritiskom na gumb

Za spremembo količine kave, ki jo aparat samodejno odmeri v skodelico, ravnajte na naslednji način:

- pritisnite na gumb, ki se nanaša na količino, ki jo želite spremeniti, in ga zadržite pritisnjenega vsaj 8 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "NASTAVITEV KOLIČINE« in aparat prične brizgati kavo;
- čim kava v skodelici doseže želeni nivo, ponovno pritisnite na isti gumb, da shranite novo količini; aparat dvakrat zapiska v potrditev.

Sedaj je aparat preprogramiran po novih nastavitvah in na zaslonu se prikaže napis »APARAT PRIPRAVLJEN ZA UPORABO«.

Opomba:

vse štiri gumbe za pripravo kave lahko prikrojite po lastnem okusu.

Regulacija kavnega mlinčka

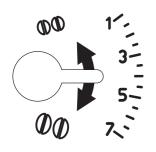
Kavnega mlinčka, vsaj na začetku, ni potrebno regulirati, saj je bil že tovarniško nastavljen za pravilno mletje kave.

Če pa po pripravi prvih skodelic kave ugotovite, da je brizganje kave prehitro ali preveč počasno (po kapljicah), je potreben popravek s pomočjo gumba za nastavitev stopnje mletja (sl. 7).

A Pozor!

Regulacijski gumb se lahko obrača le med delovanjem kavnega mlinčka.

Za počasnejše brizganje kave in boljši izgled kreme, obrnite gumb za en zaskok proti



številki 1 (= bolj drobno mletje kave).

Za hitrejše brizganje kave (ne po kapljicah), obrnite gumb za en zaskok proti številki 7 (= bolj grobo mletje kave).

Učinek tega popravka opazite šele po pripra-

vi vsaj 2 skodelic kave.

Če kava še vedno izhaja iz šobe prehitro ali prepočasi, zgornji postopek ponovite.

Ročno splakovanje

Če želite, da je kava ob pripravi bolj vroča, vam svetujemo, da skodelici, preden ju napolnite s kavo, splaknete, kar storite tako, da pritisnete na gumb 🐠: iz nastavka brizgne vroča voda, ki segreje notranji tokokrog aparata, zaradi česar je pripravljena kava bolj vroča.



Mevarnost opeklin!

Med splakovanjem izhaja skozi dulčke za brizganje kave vroča voda, ki se izteka na spodaj stoječi pladenj za odcejanje.

Izogibajte se stiku z vročo vodo.

Priprava ekspresne kave s kavo v zrnju



Ne uporabljajte kavnih zrn, ki so karamelizirana ali kandirana, saj se lahko prilepijo na kavni mlinček in ga poškodujejo.

- 1. Kavo v zrnju stresite v ustrezno posodo (sl.
- 2. Pod dulčke nastavka za brizganje kave postavite:
 - 1 skodelico, če želite pripraviti 1 skodelico kave (sl. 9);
 - 2 skodelici, če želite pripraviti 2 skodelici kave (sl. 10).
- 3. Nastavek za brizganje kave potisnite čim bolj proti skodelici, tako bo krema boljša (sl.
- 4. 4. Pritisnite na gumb za pripravo želene količine skodelic (1 skodelica 🗷 🛡 ali 2 skodelici 🖵 🖵 🗨 🕶) (sl. 12).
- 5. Prične se postopek priprave kave. Po končani pripravi kave, je aparat pripravljen za ponovno uporabo.

(i) Opomba!

- Med pripravo kave, se lahko aparat kadarkoli ustavi s pritiskom na katerikoli gumb za pripravo napitka.
- Takoj po končani pripravi, če želite povečati količino kave v skodelici, zadošča, da pritisnete na enega od gumbov za pripravo kave in ga zadržite pritisnjenega (do 3 sekunde), dokler ne dosežete želene količine.

Opomba: Nasveti

Za bolj vročo kavo, vam svetujemo:

- 1) splakovanje, kakor je opisano v odstavku »Ročno splakovanje«.
- 2) pred pripravo kave, segrejte skodelice tako, da jih splaknete z vročo vodo (z uporabo funkcije »vroča voda«).



/!\ Pozor!

Če kava izhaja skozi šobo v kapljicah ali pa iz nje izhaja prehitro in tako tvori premalo kreme, ali ,pa je premrzla, preberite nasvete v poglavju »Reševanje težav« (str. 22).

Priprava kave z mleto kavo



!\ Pozor!

- Predhodno mlete kave nikoli ne vnašajte z ugasnjenim aparatom, da se kava ne bi porazgubila v notranjosti aparata za ekspresno kavo in ga na tak način umazala. V tem primeru se aparat lahko poškoduje.
- V aparat nikoli ne vstavljajte več kot ene zvrhane merice, sicer se lahko notranjost aparata umaže ali se zamaši lijak.



(i) Opomba!

Če uporabljate predhodno mleto kavo, lahko pripravite samo po eno skodelico kave.

- 1. Večkrat pritisnite na gumb (sl. 2) dokler se na zaslonu ne prikaže utripajoči napis »APARAT PRIPRAVLJEN ZA UPO-RABO MLETE KAVE«.
- 2. Skozi lijak stresite zvrhano merico mlete kave (sl. 13).
- 3. Pod dulčke nastavka za brizganje kave postavite eno skodelico.
- 4. Pritisnite na gumb za pripravo 1 skodelice
- 5. Prične se postopek priprave kave.

Če želite aparat, po uporabi predhodno mlete kave, ponovno vrniti na uporabo kave v zrnju, je potrebno deaktivirati funkcijo predhodno mlete kave, kar storite s ponovnim pritiskom na gumb ki ponovno omogoči delovanje kavnega mlinčka.

PRIPRAVA MLEČNIH NAPITKOV

Polnjenje in namestitev posode za mleko

- 1. Pokrov posode za mleko obračajte v smeri urinega kazalca, dokler ne prečkate dobro zaznavne zapore, nato pa pokrov snemite (sl. 14).
- Posodo za mleko napolnite z zadostno količino mleka, pri čemer ne presezite MAX nivoja, ki je označen na ročaju (sl. 15).

Opomba!

Za bolj gosto in bogato kremo, uporabite posneto ali delno posneto mleko iz hladilni-ka (približno 5° C).

Da se mleko ne bi premalo spenilo, ali da v njem ne bi nastali veliki mehurčki, vedno očistite posodo za mleko sledeč postopku iz odstavka »čiščenje posode za mleko«.

- 3. Preverite, ali je cev za črpanje mleka dobro vstavljena v svoje ležišče na dnu pokrova posode za mleko (sl. 16).
- 4. Pokrov ponovno namestite na posodo za mleko in ga obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ga do dna ne privijete.
- 5. Nastavek za brizganje vroče vode snemite s šobe (sl. 17).
- 6. Posodo potisnite na šobo, da se zaskoči (sl. 18); aparat odda zvočni signal (če je funkcija zvoka aktivna).
- Pod dulčke nastavka za brizganje kave in pod cevko za dovod spenjenega mleka postavite dovolj veliko skodelico. Pri uporabi posebno visokih skodelic/kozarcev, dvignite pokrov posebnega prostora na pladnju za odlaganje skodelic (sl. 19).

Priprava kapučina

1. Po namestitvi posode za mleko, obrnite kurzor za penjenje mleka v položaj »1

- KAPUČIN«, odtisnjen na pokrovu posode za penjenje mleka (sl. 20). Nastaviti je mogoče količino izbrizgane pene: če regulator pomaknete malce proti položaju "2 KAVA Z MLEKOM", je pena bolj gosta. Če pa ga pomaknete proti položaju »1 KAPUČIN«, je pena manj gosta.
- 2. Pritisnite na gumb **KAPUČIN** (sl. 21). Na zaslonu se prikaže sporočilo "KAPUČIN KURZOR POSODEV POLOŽAJU 1". (Po nekaj sekundah, prične iz cevke za brizganje mleka v spodaj stoječo skodelico izhajati spenjeno mleko. Izhajanje mleka se samodejno prekine in nato prične v skodelico teči kava).

Opomba!

Če želite med pripravo prekinite dovajanje mleka ali kave, pritisnite na gumb **KAPUČIN**.

Priprava kave z mlekom

- Po namestitvi posode za mleko, obrnite kurzor za penjenje mleka (B1) v položaj »2 KAVA Z MLEKOM« (sl. 22), odtisnjen na pokrovu posode za mleko.
- Pritisnite na gumb KAVA Z MLEKOM (sl. 23). Na zaslonu se prikaže sporočilo »KAVA Z MLEKOM KURZOR POSODEV POLOŽAJU 2«.

(Po nekaj sekundah, prične iz cevke za brizganje mleka v spodaj stoječo skodelico izhajati spenjeno mleko.

Izhajanje mleka se samodejno prekine in nato prične v skodelico teči kava).

Opomba!

Če želite med pripravo prekinite dovajanje mleka ali kave, pritisnite na gumb **KAVA Z MLEKOM**.

Priprava bele kave

- Po namestitvi posode za mleko, obrnite kurzor za penjenje mleka v položaj »BELA KAVA« (sl. 24), odtisnjen na pokrovu posode za mleko.
- Pritisnite na gumb BELA KAVA (sl. 25). Na zaslonu se prikaže sporočilo »BELA KAVA KURZOR POSODE V POLOŽAJU 3".

(Po nekaj sekundah, prične iz cevke za

brizganje mleka v spodaj stoječo skodelico izhajati mleko.

Izhajanje mleka se samodejno prekine in nato prične v skodelico teči kava).

(i) Opomba!

Če želite med pripravo prekinite dovajanje mleka ali kave, pritisnite na gumb BELA KAVA.

Priprava penjenega mleka in toplega mleka (BREZ KAVE)

- 1. Po namestitve posode za mleko, nastavite kurzor za penjenje mleka (B1) glede na količino pene, ki jo želite pripraviti (pol. 3 bela kava = malo pene; pol. 1 kapučin = veliko pene).
- 2. 2-krat zaporedoma (v roku 2 sekund) pritisnite na gumb kapučin ali kava z mlekom ali bela kava.

Čiščenje posode za mleko po vsaki uporabi



Pozor: Nevarnost opeklin

Med čiščenjem notranjih cevi posode za mleko, izhaja iz cevke za penjeno mleko (B5) vroča voda.

Izogibajte se stiku z vročo vodo.

Ko se na zaslonu prikaže utripajoči napis "Pritisni na gumb CLEAN" (po vsaki uporabi funkcij za pripravo mlečnih napitkov):

- 1. Posodo za mleko pustite na aparatu (posode ni potrebno izprazniti).
- 2. Pod cevko za brizganje spenjenega mleka postavite skodelico ali drugo posodo.
- 3. Pritisnite na gumb "CLEAN" (sl. 26) in ga zadržite pritisnjenega vsaj 8 sekund. Na zaslonu se prikaže sporočilo: »Čiščenje v teku«.
- 4. Snemite posodo z mlekom in šobo očistite z gobico (sl. 27).

Opomba!

 Mleko, ki ostane v vrču, lahko shranite v hladilniku.

Svetujemo vam, da mleka ne pustite stati na sobni temperaturi več kot 15 minut.

Nastavitev količine kave in mleka v skodelici

Aparat je tovarniško nastavljen za doziranje standardnih količin.

Če želite te vrednosti spremeniti, ravnajte na naslednji način:

- 1. Pod dulčke nastavka za brizganje kave in pod cevko za dovod spenjenega mleka postavite skodelico.
- 2. Pritisnite na gumb KAPUČIN (sl. 21) in ga zadržite pritisnjenega, dokler se na zaslonu ne prikaže napis »MLEKO ZA KAPUČIN NASTAVI KOLIČINO«.
- 3. Popustite gumb. Aparat prične brizgati mleko.
- 4. Čim dosežete želeno količino mleka v skodelici, ponovno pritisnite na gumb kapučin.
- 5. Po nekaj sekundah, prične aparat v skodelico brizgati kavo in na zaslonu se prikaže sporočilo »KAVA ZA KAPUČIN NASTAVI KOLIČINO«.
- 6. Ko dosežete želeno količino kave v skodelici, ponovno pritisnite na gumb kapučin.

Brizganje kave je prekinjeno in na zaslonu se prikaže napis »napitek pripravlien«.

Sedaj je aparat preprogramiran po novih količinah.

Preprogramirate lahko tudi količino kave in mleka za pripravo KAVE Z MLEKOM in BELE KAVE.

PRIPRAVA VROČE VODE

Priprava



✓! \ Pozor! Nevarnost opeklin.

Aparata ne pustite brez nadzora, ko brizga vročo vodo. Cevka nastavka za brizganje vroče vode se med brizganjem močno segreje, zato nastavek primite le za ročaj.

- 1. Preverite, ali je nastavek za brizganje vroče vode (B7) pravilno pritrjen (sl. 4).
- 2. Pod nastavek (kar se da blizu, da preprečite brizganje) postavite posodo.
- 3. Pritisnite na gumb (sl. 2). Na zaslonu se prikaže sporočilo »VROČA

VODA«.

- 4. Iz nastavka prične izhajati voda: brizganje se samodejno prekine po izbrizganih približno 250 ml.
- 5. Za ročno prekinitev brizganja vroče vode, ponovno pritisnite na gumb 2 .

Opozorilo

Brizganje vroče vode naj ne traja dlje kot 2 minuti zaporedoma.

Sprememba količine

Aparat je tovarniško nastavljen na količino približno 250 ml vode.

Za spremembo količine, ravnajte na naslednji način:

- 1. Pod nastavek postavite posodo.
- 2. Pritiskajte na gumb dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo "VROČA VODA NASTAVI KOLIČINO«.
- 3. Ko vroča voda v skodelici doseže želeni nivo, ponovno pritisnite na gumb 2 ...

Sedaj je aparat preprogramiran po novi količini.

ČIŠČENJE

Čiščenje aparata

Naslednji deli aparata zahtevajo redno čiščenje:

- posoda za kavne usedline (A17),
- pladenj za odcejanje (A15),
- vodni rezervoar (A12),
- dulčki nastavka za kavo (A19) in šobe za vročo vodo (A10),
- lijak za vnos mlete kave (A8),
- notranjost aparata, do katere je mogoče dostopiti po odprtju vratc (A18),
- kuhalna enota (A11),
- posoda za mleko (B)

/!\ Pozor!

Za čiščenje aparata ne uporabljajte topil ali abrazivnih detergentov ali alkohola. Za čiščenje super avtomatskih aparatov De'Longhi niso potrebni kemični dodatki. Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, ki ga priporoča De'Longhi, temelji na naravnih sestavinah in je popolnoma biološko razgradljivo.

- Nobenega sestavnega dela aparata se ne sme prati v pomivalnem stroju, razen posode za mleko (B).
- Za odstranjevanje oblog ali kavnih usedlin ne uporabljajte kovinskih predmetov, saj lahko poškodujejo kovinske in plastične površine.

Čiščenje posode za kavne usedline

Ko se na zaslonu prikaže napis »Izprazni posodo za kavne usedline«, je slednjo potrebno izprazniti in očistiti.

To sporočilo ostane prikazano na zaslonu, dokler posode z usedlinami ne očistite in do takrat priprava kave ni mogoča.

Za čiščenje (z vklopljenim aparatom):

- odprite vratca na prednjem delu (sl. 28), nato izvlecite pladenj za odcejanje (sl. 29), izpraznite ga in očistite.
- Izpraznite in skrbno očistite posodo za usedline, pri tem pa pazite, da odstranite vse ostanke, nakopičene na dnu posode.



Ko izvlečete pladenj za odcejanje, morate vselej obvezno izprazniti tudi posodo s kavnimi usedlinami, četudi je le delno polna. Če tega ne storite, se lahko posoda z usedlinami, pri kasnejši pripravi kave, prekomerno napolni in aparat se lahko zamaši.

Čiščenje pladnja za odcejanje



Pozor!

Če pladnja za odcejanje redno ne praznite, se voda lahko polije in prodre v notranjost aparata.

To lahko poškoduje sam aparat, odložišče za skodelice ali predel ob tem.

Pladenj za odcejanje je opremljen z indikatorjem s plovcem (rdeče barve) za zaznavo nivoja vode (sl. 30).

Preden ta indikator prične moleti iznad pladnja za odcejanje, je pladenj potrebno izprazniti in očistiti.

Za odstranitev pladnja:

- 1. Odprite vratca (sl. 28).
- 2. Izvlecite pladenj za odcejanje in posodo s kavnimi usedlinami (sl. 29).

- 3. Izpraznite pladenj za odcejanje (A15) in posode za kavne usedline (A17) in oboje operite.
- 4. Ponovno namestite pladenj za odcejanje, skupaj s posodo za kavne usedline (A17).
- 5. Zaprite vratca.

Čiščenje vodnega rezervoarja

- 1. Vodni rezervoar (A12) občasno (približno enkrat mesečno) očistite z vlažno krpo in manjšo količino blagega čistilnega sredstva.
- 2. Vodni rezervoar, po čiščenju, skrbno splaknite, da odstranite vse ostanke čistila.

Čiščenje nastavkov za brizganje kave

- 1. Nastavek občasno očistite z gobico ali krpo (sl. 31); redno čistite tudi šobo za brizganje vroče vode (sl. 27).
- 2. Občasno preverite, ali so šobe na nastavku za brizganje kave zamašene. Po potrebi odstranite kavne obloge s pomočjo zobotrebca (sl. 32).

Čiščenje lijaka za polnjenje mlete kave

Občasno preverite (približno enkrat mesečno), ali je lijak za dovod predhodno mlete kave morebiti zamašen. Po potrebi, z nožem očistite kavne obloge.

/s\ Nevarnost električnega udara!

Pred kakršnim koli čiščenjem je potrebno aparat ugasniti ter ga izklopiti iz napajalnega omrežja.

Aparata nikoli ne potapljajte v vodo.

Čiščenje notranjosti aparata

- 1. Občasno preverite (približno enkrat tedensko), ali je notranjost aparata čista. Po potrebi, z nožem ali gobico očistite kavne obloge.
- 2. Ostanke posesajte s sesalnikom za prah (sl. 33).

Čiščenje kuhalne enote

Kuhalno enoto je potrebno očistiti vsaj enkrat mesečno.



Kuhalno enoto (A11) se lahko izvleče, ko je aparat vključen.

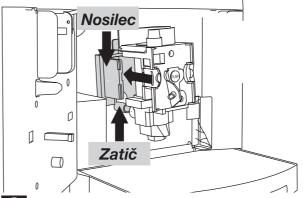
Kuhalne enote ne poskušajte izvleči na silo, sej lahko poškodujete aparat.

- 1. Prepričajte se, da je bil aparat pravilno ugasnjen (glejte »Izklop«).
- 2. Odprite vratca (sl. 28).
- 3. Izvlecite pladenj za odcejanje in posodo za kavne usedline (sl. 29).
- 4. Dva rdeča gumba za sprostitev enote pritisnite navznoter in istočasno povlecite kuhalno enoto navzven (sl. 3).

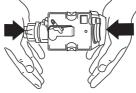


Za čiščenje kuhalne enote ne uporabljajte čistilnih sredstev, saj je notranjost bata obdelana z mazivom, ki bi ga čistilo odstranilo, zaradi česar bi bila kuhalna enota lepljiva in neuporabna.

- 5. Kuhalno enoto potopite za približno 5 minut v vodo in jo nato izperite pod tekočo vodo.
- 6. Po čiščenju, ponovno namestite kuhalno enoto na nosilec in na spodnji zatič; nato pritisnite na napis PUSH, da se kuhalna enota zaskoči.







Če je kuhalno enoto težko vstaviti, je (pred vstavitvijo) potrebno nastaviti pravilno velikost slednje, kar storite tako,

da jo močno stisnete v spodnjem in zgornjem delu, kakor prikazuje slika.

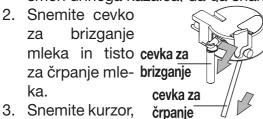
7. Po vstavitvi se prepričajte, ali sta se dva rdeča gumba sprožila navzven.

9. Zaprite vratca.

Čiščenje posode za mleko

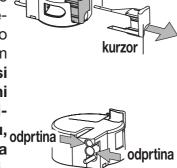
Posodo za mleko redno čistite sledeč spodnjim navodilom:

1. Pokrov posode za mleko obračajte v smeri urinega kazalca, da ga snamete.



3. Snemite kurzor, kar storite tako. da ga povlečete navzven.

4. Vse dele natančno operite Z vročo vodo in blagim čistilom. Vsi deli so pralni tudi v pomivalnem stroju, odprtina pazite le, da jih namestite v zgornjo



kanal

košaro. Posebno pazljivo preverite, da v luknjicah in v kanalčku na konici kurzorja ni morebitnih ostankov mleka.

- 5. Prepričajte se tudi, da cevka za črpanje mleka in tista za brizganje mleka nista zamašeni z ostanki mleka.
- 6. Ponovno namestite kurzor, cevko za brizganje mleka in tisto za črpanje mleka.
- 7. Ponovno namestite pokrov in ga privijte na posodo tako, da ga obračate v nasprotni smeri urinega kazalca.

Odstranjevanje vodnega kamna

Ko se na zaslonu prikaže (utripa) sporočilo »ODSTRANI VODNI KAMEN«, poskrbite za odstranitev vodnega kamna aparata.



Sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna vsebuje kisline, ki lahko dražijo kožo in oči. Zato je nujno potrebno upoštevati proizvajalčeva varnostna opozorila, ki so navedena na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, ter opozorila glede pravilnega ravnanja v primeru stika s kožo ali očmi.

(i) Opomba!

Uporabljajte izključno sredstva za odstranjevanje vodnega kamna znamke De'Longhi. Nikakor ne uporabljajte sredstev za odstranjevanje vodnega kamna na osnovi sulfaminske ali ocetne kisline, saj v tem primeru garancija preneha veljati. Poleg tega garancija preneha veljati, če postopka odstranjevanja vodnega kamna ne izvajate redno.

- 1. Prižgite aparat.
- 2. Pritisnite na gumb **P** za vstop v meni nastavitev.
- 3. Pritiskajte na gumb (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu > dokler puščica na meniju ne kaže na: »ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA NE«.
- 4. Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu **SET** na zaslonu) in na zaslonu se prikaže sporočilo "ODSTRANJEVANJE VOD-NEGA KAMNA": pritisnite **OK** za aktivacijo fun-
- 5. Na zaslonu se prikaže napis »NALIJ SREDSTVO ZA ODSTRANJEVANJEVODNEGA KAMNA«.
- 6. Pred potrditvijo, izpraznite vodni rezervoar (A12). Nato nalijte v vodni rezervoar sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, razredčeno z vodo (upoštevajte razmerja, navedena na embalaži sredstva za odstranjevanje vodnega kamna). Pod nastavek za brizganje vode postavite prazno posodo prostornine najmanj 1,5 l.

S



Pozor! Nevarnost opeklin

Iz nastavka za brizganje vode izhaja vroča voda, ki vsebuje kisline.

Izogibajte se stiku z vročo vodo.

- Potrdite s pritiskom na gumb **OK**.
- 8. Na zaslonu se prikaže sporočilo »odstranjevanje vodnega kamna v teku«. Program odstranjevanja vodnega kamna se prične in tekočina s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna prične izhajati iz nastavka za vodo. Program odstranjevanja vodnega kamna, v intervalih samodejno izvede vrsto splakovanj, da se odstrani vse ostanke vodnega kamna iz notranjosti kavnega aparata.

Po približno 30 minutah se na zaslonu prikaže sporočilo »Splakovanje... NAPOLNI REZERVO-AR!«.

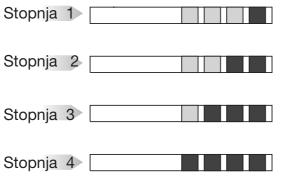
- Aparat je sedaj pripravljen za postopek splakovanja s svežo vodo. Izvlecite vodni rezervoar, izpraznite ga, splaknite ga pod tekočo vodo, napolnite ga s čisto vodo in ga ponovno namestite na aparat: Na zaslonu se prikaže sporočilo »SPLAKOVANJE... PRITISNI OK«.
- 10. Izpraznite posodo, ki je služila za zbiranje tekočine s sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna in jo nato ponovno postavite pod nastavek za brizganje vroče vode.
- Pritisnite na gumb **OK** za pričetek splakovanja. Iz nastavka prične izhajati vroča voda in na zaslonu se prikaže sporočilo "SPLAKO-VANJE...".
- 12. Ko je vodni rezervoar popolnoma prazen, se na zaslonu prikaže sporočilo »SPLAKOVAN-JE ZAKLJUČENO... PRITISNI OK«.
- 13. Pritisnite na gumb **OK**, napolnite vodni rezervoar in aparat je pripravljen za uporabo.

NASTAVITEV TRDOTE VODE

Sporočilo ODSTRANI VODNI KAMEN se prikaže po določenem obdobju delovanja, ki je odvisen od trdote vode. Aparat je tovarniško nastavljen na 4. stopnjo trdote vode. Hoteč, lahko aparat nastavite na osnovi trdote vode v vodovodnem omrežju posameznih regij in tako spremenite pogostnost prikaza sporočila.

Izmera trdote vode

- Iz priložene embalaže vzemite testni listič »TOTAL HARDNESS TEST«.
- 2. Listič v celoti potopite v kozarec vode za približno 1 sekundo.
- Listič vzemite iz vode in ga previdno otresite.
 Po približno eni minuti se na lističu izriše 1,
 3 ali 4 rdeči kvadratki, odvisno od trdote vode; vsak kvadratek ustreza 1 stopnji.



Nastavitev trdote vode

- 1. Pritisnite na gumb **P** za vstop v meni.
- 2. Pritiskajte na gumb (ki na zaslonu ustreza utripajočemu simbolu) dokler puščica na meniju ne kaže na sporočilo »TRDOTA VODE«.
- 3. Izbiro potrdite s pritiskom na gumb **OK**.
- 4. Pritisnite na gumb (ki ustreza utripajočemu simbolu SET na zaslonu) toliko krat, dokler število ne ustreza številu rdečih kvadratkov, izrisanih na testnem lističu.
- 5. Pritisnite na gumb **OK** za potrditev podatka.
- 6. Pritisnite na gumb **P** (ki ustreza utripajočemu simbolu **ESC** na zaslonu) za izhod iz načina programiranja, ali pa pritisnite za spremembo drugih parametrov.

Sedaj je aparat preprogramiran po novi nastavitvi trdote vode.

NASTAVITEV JEZIKA

Za spremembo jezika na zaslonu, ravnajte na naslednii način:

- Pritisnite na gumb **OK** in ga zadržite pritisnjenega vsaj 5 sekund, dokler se na zaslonu ne prikaže sporočilo o namestitvi v različnih jezikih.
- Ko se prikaže želeni jezik, pritisnite na gumb **OK** in ga zadržite pritisnjenega 3 sekunde.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Priključna moč: 1350W Tlak: 15 bar Prostornina vodnega rezervoarja: 1,8 litra Dimenzije LxHxP: 282x374x441 mm Teža: 11,4 Kg

C € Aparat je skladen z naslednjimi direktivami ES:

- Direktive o nizki napetosti 2006/95/ES in sledeči popravki;
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES in sledeči popravki;
- Materiali in predmeti, namenjeni stiku z živili, so skladni z določbami Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta 1935/2004.

ODLAGANJE

Električnih naprav se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke.

Aparati, označeni s tem znakom, so skladni z določbami evropske Direktive 2002/96/ES.

Odslužene električne in elektronske opreme se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke, temveč jo je potrebno odnesti v posebne centre, ki jih v ta namen predvidi država.

S pravilnim odlaganjem odsluženega aparata se prepreči onesnaženje okolja in tveganje za zdravje ljudi.

Za dodatne informacije o odlaganju odsluženega aparata se obrnite na občinsko upravo, urad, pristojen za odlaganje odpadkov ali na trgovino, kjer se aparat kupili.

SPOROČILA NA ZASLONU

SPOROČILO	POMEN	KAKO RAVNATI
NAPOLNI REZERVOAR	Vodni rezervoar je prazen ali slabo vstavljen.	Napolnite vodni rezervoar in/ali ga potisnite do dna, da se pravilno zaskoči.
KAVA PREDROBNO MLETA, NASTAVITE KAVNI MLINČEK, VSTAVITE NASTAVEK ZA VODO TER PRITISNITE OK.	Kava je predrobno mleta in skozi dulčke izhaja prepočasi.	Ponovite brizganje kave in obrnite gumb za nastavitev mletja za en zaskok proti številki 7 v smeri urinega kazalca, med delovanjem kavnega mlinčka. Učinek je opazen šele po pripravi 2 skodelic kave.
	Aparat ne pripravi kave, ker je v hidravličnem tokokrogu zrak.	Pritisnite na gumb OK in pustite, da skozi nastavek izhaja zrak, dokler aparat ponovno pravilno ne deluje.
IZPRAZNI POSODO ZA KAVNE USEDLINE	Posoda za kavne usedline je polna ali ni bila pravilno vstavljena ali pa so od zadnje priprave napitka pretekli 3 dnevi (ta funkcija zagotavlja pravilno higieno aparata).	Izpraznite in očistite posodo za usedline ter jo nato ponovno vstavite. Pomembno: ko izvlečete pladenj za odcejanje, morate vselej obvezno izprazniti tudi posodo s kavnimi usedlinami, četudi je le delno polna. Če tega ne storite, se lahko posoda z usedlinami, pri kasnejši pripravi kave, prekomerno napolni in aparat se lahko zamaši.
VSTAVI POSODO ZA KAVNE USEDLINE	Posoda za kavne usedline, po čiščenju, ni bila vrnjena na svoje mesto na aparatu.	Odprite vratca in vstavite posodo za usedline.
NAPOLNI MLETO KAVO	Če je izbrana funkcija uporabe aparata z mleto kavo, lijak ni bil napolnjen z mleto kavo.	Skozi lijak napolnite mleto kavo.
	Lijak (A8) je zamašen.	Z nožem izpraznite lijak, kakor je opisano v odst. "Čiščenje lijaka za polnjenje mlete kave«.
NAPOLNI POSODO S KAVO V ZRNJU	Kava v zrnju je porabljena.	Napolnite posodo s kavo v zrnju.
	Lijak za mleto kavo je zamašen	Z nožem izpraznite lijak, kakor je opisano v odst. "Čiščenje lijaka za polnjenje mlete kave«.
ODSTRANI VODNI KAMEN	To pomeni, da je na aparatu potrebno izvesti postopek odstranjevanja vodnega kamna.	Čim prej je potrebno izvesti program odstranjevanja vodnega kamna, opisan v pogl. "Odstranjevanje vodnega kamna".
ZAPRIVRATCA	Vratca so odprta.	Zaprite vratca.
VSTAVI NASTAVEK ZA BRIZGANJE VODE	 Nastavek za brizganje vode ni nameščen ali je slabo nameščen. 	Dobro namestite nastavek za brizganje vode.
VSTAVI KUHALNO ENOTO	Kuhalna enota po čiščenju ni bila vrnjena na svoje mesto.	Kuhalno enoto vstavite na svoje mesto, kakor je opisano v odstavku "Čiščenje kuhalne enote".
ZMANJŠAJ DOZO KAVE	Uporabljena je bila prevelika količina kave.	Izberite bolj blag okus kave ali zmanjšajte količino mlete kave ter nato ponovno sprožite pripravo kave.

SPLOŠNI ALARM	Notranjost aparata je zelo umazana.	Natančno očistite aparat, kakor je opisano v odst. "Čiščenje notranjosti aparata«. Če je po čiščenju, na zaslonu aparata še vedno prikazano zgornje sporočilo, se obrnite na servisni center.
VSTAVI POSODO ZA MLEKO	Posoda za mleko ni vstavljena.	Pravilno vstavite posodo za mleko
PRITISNI NA GUMB CLEAN	Pravkar je bilo dozirano mleko, zato je potrebno izvesti postopek čiščenje notranjih vodov posode za mleko.	Pritisnite na gumb CLEAN in ga zadržite pritisnjenega vsaj 8 sekund: na zaslonu se prikaže sporočilo »Čiščenje v teku«.

REŠEVANJETEŽAV

V nadaljevanju je naštetih nekaj morebitnih primerov slabega delovanja aparata. Če težave na opisani način ne odpravite, se obrnite na servisno službo.

TEŽAVA	MOREBITNI VZROK	REŠITEV
Kava ni vroča.	Skodelice niso bile predhodno ogrete.	Skodelice segrejte tako, da jih splaknete z vročo vodo.
	Kuhalna enota se je ohladila, saj so od zadnje priprave kave potekle 2-3 minute.	Pred pripravo kave, izvedite postopek splakovanja, kakor je opisano v odstavku "Priprava kave s kavo v zrnju".
Kava ima malo kreme.	Kava je pregrobo mleta.	Gumb za regulacijo mletja obrnite za en zaskok proti številki 1, v nasprotni smeri urinega kazalca, medtem ko kavni mlinček deluje (sl. 7). Gumb obrnite vsakič za en zaskok, dokler kava ni zadovoljiva. Učinek je opazen šele po pripravi 2 skodelic kave.
	Kavna mešanica ni primerna.	Uporabite kavno mešanico za kavne aparate za ekspresno kavo.
Kava izhaja prepočasi ali po kapljicah.	Kava je predrobno mleta.	Gumb za regulacijo mletja obrnite za en zaskok proti številki 7, v smeri urinega kazalca, medtem ko kavni mlinček deluje (sl. 7). Gumb obrnite vsakič za en zaskok, dokler kava ni zadovoljiva.Učinek je opazen šele po pripravi 2 skodelic kave.
Kava izhaja prehitro.	Kava je pregrobo mleta.	Gumb za regulacijo mletja obrnite za en zaskok proti številki 1, v nasprotni smeri urinega kazalca, medtem ko kavni mlinček deluje (sl. 7). Pazite, da gumba za regulacijo mletja ne obrnete preveč, sicer lahko, ob zahtevi po pripravi dveh skodelic kave, le-ta izhaja skozi šobo po kapljicah. Učinek je opazen šele po pripravi 2 skodelic kave.
Kava iz enega ali obeh dulčkov	Dulčka sta zamašena.	Dulčka očistite z zobotrebcem.
nastavka za brizganje kave ne izhaja.	Mehanizem za prenos kave na vratcih je blokiran.	Natančno očistite mehanizem za prenos kave, še posebno ob vratnih tečajih.

Iz nastavka ne izhaja kava, temveč voda.	Mleta kava se je zagozdila v lijaku (A8).	 Z nožem izpraznite lijak, kakor je opisano v odst. "Čiščenje lijaka za polnjenje mlete kave«.
Mleko ne izhaja skozi cevko za brizganje mleka (B5).	Cev za črpanje mleka ni vstavljena ali je slabo vstavljena.	Cev za črpanje mleka pravilno vstavite v gumijasto spojko na pokrovu posode za mleko (sl. 16).
Mleko je slabo spenjeno.	Kurzor za penjenje mleka je slabo nastavljen.	Kurzor nastavite po navodilih iz odst. o pripravi mlečnih napitkov.
	Pokrov posode za mleko je umazan.	Očistite pokrov posode za mleko po navodilih iz odst. "Čiščenje posode za mleko«.
Mleko vsebuje velike zračne mehurčke ali pa iz cevi za brizganje mleka izhaja v curkih.	Mleko ni dovolj hladno ali ni delno posneto.	Priporočljiva je uporaba posnetega ali pa delno posnetega mleka iz hladilnika (temperatura približno 5°C). Če rezultat še vedno ni tak, kot bi želeli, poskusite zamenjati znamko mleka.
	Kurzor za penjenje mleka je slabo nastavljen.	Kurzor nastavite po navodilih iz odst. o pripravi mlečnih napitkov.
	Pokrov posode za mleko je umazan.	Očistite pokrov posode za mleko po navodilih iz odst. "Čiščenje posode za mleko«.
Aparat se ne prižge.	Vtič ni vtaknjen v vtičnico.	Vtič vtaknite v vtičnico.
	Glavno stikalo ni prižgano.	Glavno stikalo, ki se nahaja na zadnji strani aparata, pritisnite v položaj I (sl. 1).

<u>SADRZAJ</u>	
UVOD	
Simbologija koja se koristi u uputstvima	
Slova među zagradama	
Problemi i popravke	
CICURNOCT	_
SIGURNOST	
Osnovna upozorenja u vezi sa sigurnosti .	8
UPOTREBA U SKLADU SA NAMENOM	9
UPUTSTVA ZA UPOTREBU	9
OPIS APARATA	9
Opis aparata	
Opis posude za mleko	9
Opis komandnog panela	9
PRELIMINARNE OPERACIJE	10
Kontrola transporta	
Instalacija aparata	
Povezivanje aparata	
Prvo puštanja u rad aparata	
LUZI ILIĞIYAN IE ADADATA	
UKLJUČIVANJE APARATA	11
ISKLJUČIVANJE APARATA	11
SETTIRANJE PODEŠAVANJA MENIJA	11
Podešavanje jezika	11
Podešavanje sata	
Podešavanje sata automatskog uključivanja	
Dekalcifikacija	
Podešavanje temperature	
Automatsko isključivanje	
Podešavanje tvrdoće vode	
Fabričke vrednosti (reset)	
Procedura pranjaBeep ON/OFF (aktivisati i deaktivisati zvuči	
obaveštavanje)	
• ,	
PRIPREMA KAFE	
Biranje okusa kafe	
Biranje količine kafe u šolji	
Regulacija mlinca za kafu	
Ručno ispiranje Priprema espresso kafe koristeći kafu u	14
zrnima	14
Priprema kafe koristeći prethodno samleve	
kafu	
PRIPREMA NAPITAKA SA MLEKOM	15
Kako napuniti i zakačiti posudu za mleko	
Priprema kapućina	15
Priprema mleka sa vrlo malom količinom ka	afe. 15
Priprema mleka sa kafom	
Priprema zapenienog mleka i toplog mleka	(BEZ

KAFE)	
Čišćenje posude za mleko posle svake	
upotrebe	
Programacija količine kafe i mleka u šolji	16
PRIPREMATOPLE VODE	16
Priprema	16
Modifikacija količine	
ČIŠĆENJE	17
Čišćenje aparata	
Čišćenje posude za taloženje kafe	
Čišćenje sabirnice kapljica	
Čišćenje rezervoara za vodu	
Čišćenje ispuštača kafe	18
Čišćenje lijevka za unošenje prethodno	
samlevene kafe	
Čišćenje unutrašnjosti aparata	
Čišćenje infuzora	
Čišćenje posude za mleko	
Dekalcifikacija	
PROGRAMACIJATVRDOĆE VODE	20
Merenje tvrdoće vode	
Podešavanje tvrdoće vode	20
PODEŠAVANJE JEZIKA	20
TEHNIČKI PODACI	20
ODBACIVANJE	21
PORUKE KOJE SE VIZUALIZUJU NA	
DISPLEJU	22
REŠAVANJE PROBLEMA	00
NEOAVAINJE PRUDLEIVIA	∠ა

UVOD

Zahvaljujemo Vam što ste izabrali automatski aparat za kafu i kapućino "ESAM 6620".

Želimo Vam dobru zabavu sa Vašim novim aparatom.

Pronađite nekoliko minuta vremena da biste pročitali ova uputstva za upotrebu.

Na taj način ćete izbeći stvaranje opasnih situacija ili oštećenja aparata.

Simbologija koja se koristi u uvim uputstvima.

Važnja upozorenja imaju sledeće simbole.

Apsolutno je neophodno poštovati ova upozorenja.



Opasnost!

Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok povreda koje su posledica električnog udara a zbog toga život je u opasnosti.



\ Pažnia!

Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok povreda ili oštećenja na aparatu.



Opasnost od opekotina!

Nepoštivanje ovoga može biti ili je uzrok opekotina.



Napomena:

Ovaj simbol ističe savete i važne informacije za korisnika.

Slova među zagradama

Slova među zagradama odgovaraju tumaču sa obajšnjenjima koji je naveden u Opisu aparata (str. 3).

Problemi i popravke

U slučaju nastajanja problema, pre svega pokušajte da ih rešite sledeći upozorenja koja se navode u paragrafima "Poruke koje se vizualizuju na displeju" na str. 21 i "Rešavanje problema" na str. 22.

Ukoliko se one pokažu neefikasnima ili da biste dobili detaljnija objašnjenja, savetujemo vam da konzultujete Asistenciju klijenata telefonirajući na broj koji je naveden na listu "Klijentova Asistencija " koji je u prilogu.

Ako se Vaša zemlja ne nalazi na listi zemalja koje se navode u spisku, telefonirajte na broj koji je naveden na garantnom listu.

U vezi sa eventualnim popravkama, obratite se isključivo Tehničkoj Asistenciji De'Longhi. Adrese su navedene na garantnom listu koji ste

SIGURNOST

Osnovna upozorenja u vezi sa sigurnosti



<u>∕</u> Opasnost!

dobili zajedno sa aparatom.

Budući da aparat radi na struju, ne možemo isključiti mogućnost da dovede do električnog udara.

Stoga se pridržavajte sledećih sigurnosnih upozorenja:

- Nikada ne dirajte aparat mokrim rukama.
- Ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Uverite se da je utičnica za struju uvek lako pristupačna jer se samo na taj način može iskopčati utikač u slučaju potrebe.
- Ako želite iskopčati utikač iz utičnice, povucite direktno utikač. Nikada ne povlačite kabl jer bi se mogao oštetiti.
- Da biste kompletno iskopčali aparat, pritisnite opšti prekidač koji se nalazi na stražnjem delu aparata i postavite ga u položaj 0.
- U slučaju kvara na aparatu, ne pokušavajte ga popraviti. Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i obratite se Tehničkoj asistenciji.
- U slučaju da dođe do oštećenja na utikaču ili na kablu za napajanje, neka ih zameni isključivo Tehnička Asistencija De'Longhi,na način da se spreči stvaranje bili kakvog rizika.



<u>∕!</u>\ Pažnja!

Držite ambalažni materijal (plastične kesice, ekspandirani polistirol) daleko od dosega dece.



Pažnja!

Ne dopustite da koriste aparat ljudi (i deca) koji imaju smanjene psihičke- fizičke.

-senzorne sposobnosti ili koji nemaju dovoljno iskustva ili znanja osim u slučajevima u kojima ih nadgleda ili obučava osoba koja je odgovorna za njihovu nepovredljivost. Nadgledajte decu kako se ne bi igrala s aparatom.



/ Pažnja: Opasnost od opekotina

Ovaj aparat proizvodi toplu vodu i kada radi može doći do stvaranja vodene pare.

Posvetite pažnju kako ne bi došli u kontakt s prskanjem vode ili vrućom parom.

Kada aparat radi ne dirajte površinu za zagrijavanje šolja (A7) jer je vruća.

UPOTREBA U SKLADU SA <u>NAMENOM</u>

Ovaj je aparat proizveden za pripremu kafe i za zagrejavanje napitaka.

Svaka druga upotreba se treba smatrati neprikladnom.

Ovaj aparat nije prikladan za komercijalnu upotrebu.

Proizvođač nije odgovoran za štetu koja proizlazi iz nepravilne upotrebe aparata.

Ovai aparat je namenjen isključivo kućanskoj upotrebi.

Ne predviđa se upotreba u:

- ambijentima koji su adaptirani u kuhinje za osoblje iz prodavnica, kancelarija i drugih radnih prostora
- seoskom turizmu
- hotelima, motelima i drugim sličnim uslužnim strukturama
- iznajmljivanim sobama

<u>UPUTSTVA ZA UPOTREBU</u>

Pažljivo pročitajte ova uputstva prije nego što počnete sa korištenjem aparata.

Nepoštivanje ovih uputstava može biti uzrok povreda ili oštećenja na aparatu. Proizvođač ne odgovara za štetu koja proizlazi iz nepoštivanja ovih uputstava za upotrebu.



Napomena:

Pažljivo sačuvajte ova uputstva:

U slučaju da se aparat daje drugim osobama na upotrebu, dostavite njima i ova uputstva za upotrebu.

OPIS APARATA

Opis aparata

(str. 3 - A)

- A1. Ručica za regulaciju stepena mljeven-
- A2. Posuda za zrna
- A3. Opšti prekidač
- A4. Poklopac posude sa zrnima
- A5. Poklopac lijevka i mesta za odlaganje dozirača -merice
- A6. Mesto za odlaganje dozirača-merice
- A7. Površina za zagrejavanje šolja
- A8. Lijevak za unošenje prethodno samlevene kafe
- A9. Kontrolni panel
- A10. Prskalica tople vode i pare
- A11. Infuzor
- A12. Rezervoar za vodu
- A13. Kabl za napajanje
- A14. Poslužavnik za polaganje šolja
- A15. Sabirnica kapljica
- A16. Udubina za čašu za mleko sa malom količinom kafe/belu kafu
- A17. Sabirnica taloga
- A18. Radna vratašca
- A19. Ispuštač kafe (može se regulisati u visinu)
- A20. Sprovodilac kafe
- A21. Ispuštač tople vode
- A22. Merica-dozirač

Opis posude za mleko

(str. 3 -B)

- B1. Klizač za uzdizanie mleka
- B2. Držak posude za mleko
- B3. Dugme CLEAN
- B4. Cev za izvlačenje mleka
- B5. Cev za ispuštanje mleka sa penom
- B6. Poklopac sa uređajem za uzdizanje mleka

Opis komandnog panela

(str. 3 - C)

Neke tipke na panelu imaju dvostruku funkciju: ona se signalizuje u zagradama, unutar opisa.

- C1. U Dugme ON/STAND-BY
- C2. Displej
- C3. Dugme za ispuštanje 1 male šolje kafe
- C4. Dugme za ispuštanje 2 male šolje kafe
- C5. Dugme za ispuštanje 1 velike šolje kafe

- C6. Dugme za ispuštanje 2 velike šolje kafe
- C7. Tipka KAFA SA MLEKOM: za ispuštanje 1 kafe sa mlekom (ili toplog mleka ako je pritisnete 2 puta za redom)
- C8. Tipka MLEKO SA MALOM KOLIČINOM KAFE: za ispuštanje 1 mleka sa malom količinom kafe (ili mleka sa penom ako je pritisnete 2 puta za redom)
- C9. Tipka KAPUĆINO: za ispuštanje 1 kapućina ili mleka sa penom ako je pritisnete 2 puta za redom).
- C10. Dugme za odabir okusa kafe ili pripremu sa prethodno samlevenom kafom. (Dugme OK za potvrdu za modifikacije podešavanja menija).
- C11. 298 Dugme za ispuštanje tople vode. (Dugme SET da biste modifikovali podešavanja menija).
- C12. Dugme da biste obavili ispiranje. (Dugme > da biste modifikovali podešavanja menija)
- C13. Tipka P: da biste ušli u meni.

PRELIMINARNE OPERACIJE

Kontrola posle transporta

Nakon što ste uklonili ambalažu, uverite se u celovitost aparata te da postoji sva njegova oprema.

Ne koristite aparat ako na njemu postoje vidljiva oštećenja.

Obratite se Tehničkoj Asistenciji De'Longhi.

Instalacija aparata



Kada se obavlja instalacija aparata treba da se poštuju sledeća sigurnosna upozorenja:

- Aparat ispušta toplotu u prostor koji ga okružuje. Nakon što ste postavili aparat na radnu površinu, uverite se da ostane prostora od otprilike 3 cm između površine aparata te bočnih pregrada te stražnjeg dela a također i da postoji slobodni prostor od barem 15 cm iznad aparata za kafu.
- Eventualno prodiranje vode u aparat bi ga moglo oštetiti. Ne postavljajte aparat u blizini slavina za vodu ili sudopera.
- Aparat bi se mogao oštetiti ako se voda u njegovoj unutrašnjosti zaledi. Ne instališite

- aparat u prostorima gde bi se temperatura mogla spustiti ispod tačke zaleđivanja.
- Namestite kabl za napajanje na način da se ne oštećuje na oštrim rubovima ili prilikom kontakta sa vrućim površinama (npr. električnim pločama).

Povezivanje aparata



/!\ Pažnja!

Uverite se da napon električne mreže odgovara onome koji je naveden na tabli sa podacima na dnu aparata.

Povežite aparat samo na utičnicu koja je instalisana na pravilan način te koja ima minimalnu nosivost od 10A te je opremljena efikasnim uzemljenjem.

U slučaju nekompaktibilnosti između utikača i utičnice aparata, zamenite utičnicu drugačijom ali koja je ipak prikladnog tipa, od strane kvalifikovanog tehničara.

Prvo puštanje u rad aparata



(i) Napomena!

- Aparat je kontrolisan u fabrici i zato je potpuno normalno pronaći tragove kafe u mlincu. U svakom slučaju garantujemo da je ovaj aparat nov.
- Prilagodite što pre vrednosti tvrdoće vode sledeći uputstva opisana u paragrafu (str.19).
- 1. Povežite aparat na električnu mrežu. i postavite u poziciju I opšti prekidač koji je postavljen na stražnjem delu aparata (sl. 1).

Potrebno je izabrati jezik koji želite (jezici se izmenjuju otprilike svako 2 sekunde):

2. Kada se pojavi srpski, pritisnite tipku OK 3 sekunde (sl. 2). Kada ste memorizovali jezik, na displeju se pojavljuje poruka: "SRPSKI INSTALISAN".

Nastavite zatim sledeći uputstva koja se navode na samom aparatu:

3. "napuni rezervoar!":izvadite rezervoar za vodu, napunite ga sve do linije MAX svežom vodom, ponovno vratite isti rezervoar na njegovo mesto (sl. 3).

- 4. postavite ispuštač za vodu i pritisnite ok": Kontrolišite da je ispuštač za vodu postavljen na prskalici te postavite ispod jednu posudu (sl. 4).
- 5. Pritisnite tipku OK (sl. 2). Na displeju se pojavljuje natpis "Sačekajte molim...", dok aparat počinje sa ispuštanjem tople vode.
- 6. Aparat završava sa procedurom prvog puštanja u rad, stoga se pojavljuje poruka "isključivanje je u toku, sačekajte molim..."i aparat se isključuje.

Sada je aparat za kafu spreman za normalnu upotrebu.

Napomena!

Prilikom prve upotrebe potrebno je pripremiti 4-5 kafa i 4-5 kapućina pre nego što aparat počne davati zadovoljavajući rezultat.

UKLJUČIVANJE APARATA



(i) Napomena!

Pre nego što uključite aparat, uverite se da je opšti prekidač koji je postavljen na stražnjem delu aparata, postavljen u poziciju I (sl. 1).

Svaki put kada se aparat uključi automatski se obavlja i ciklus prethodnog zagrejavanja i ispiranja koji se ne sme prekidati.

Aparat je spreman za upotrebu tek nakom izvršenja ovog ciklusa.



Opasnost od opekotina!!

Za vreme ispiranja, iz otvora ispuštača kafe izlazi malo tople vode koja će se nakupiti u sabirnici kapljica koja se nalazi ispod.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Da biste uključili aparat, pritisnite tipku (sl. 5): na displeju se pojavljuje poruka "Zagrejavanje... Sačekajte molim".

Kada ste završili sa zagrejavanjem, aparat prikazuje drugu poruku: "Ispiranje", na ovaj način sem zagrejavanja grejalice, aparat se pobrinjava i za to da topla voda kruži u unutrašnjim cevima da bi se i one zagrejale. Aparat je na pravoj temperaturi kada se na displeju pojavi poruka "spreman za upotrebu".

ISKLJUČIVANJE APARATA

Svaki put kada se aparat isključuje, obavlja se automatsko ispiranje koje se ne sme prekidati.



Opasnost od opekotina!

Za vreme ispiranja iz otvora ispuštača kafe izlazi malo tople vode.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa vodom koja prska

Da biste isključili aparat, pritisnite tipku (sl. 5). Aparat obavlja ispiranje i posle se isključuje.



Napomena!

Ako se aparat ne bude koristio duže vreme, pritisnite opšti prekidač, koji je postavljen na stražnjem delu aparata u položaj 0. (sl. 6).

SETTIRANJE PODEŠAVANJA **MENIJA**

Ulazi se u meni za programaciju pritiskajući tipku P; možete obaviti biranje ovih kategorija : Sat, Sat uključivanja, Automatsko uključivanje, Dekalcifikacija, Temperatura, Automatsko isključivanje, Tvrdoća vode, Fabričke vrednosti, Procedura Pranja, Beep ON/OFF.

Podešavanje sata

Ako želite regulisati sat na displeju, postupite na sledeći način:

- Pritisnite tipku P
- Pritisnite više puta tipku (koja na displeju odgovara simbolu > koji blešti) sve dok se strelica menija ne usmeri na poruku: "SAT".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) kako biste podesili vreme na satu. (Držeći tipku pritisnutom, vreme se brzinski modifikuje).
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podatak:
- Pritisnite tipku P (koja odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta za programaciju ili pritisnite > da biste modifikovali ostale parametre.

Napomena:

da biste vizualizovali sat kada je aparat isključen, pritisnite bilo koju tipku:vreme će se vizualizovati u trajanju od 5 minuta.

Podešavanje sata automatskog uključivanja

Moguće je podesiti vreme automatskog uključivanja na način da aparat bude spreman za upotrebu u trenutku u kojem to vi želite (na primer ujutru) te da tako odmah možete pripremiti kafu.

- Uverite se da je sat na aparatu podešen na način koji je opisan u prethodnom paragrafu.
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) kako biste podesili vreme automatskog uključivanja. (Ako se drži pritisnutom tipka SET sat se brzinski modifikuje).
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podatak;

Aktivacija automatskog uključivanja

- Pritisnite još jedanput tipku SET i aparat vizualizuje poruku "AUTOMATSKO UKLJUČIVANJE NE - AUTO-START No".
- Pritisnite tipku koji blešti na displeju) da biste modifikovali funkciju (aparat vizualizuje natpis" AUTOMATSKO UKLJUČIVANJE DA- AUTO-STARTYes".
- Pritisnite tipku OK da biste aktivisali funkciju automatskog uključivanja;
- Pritisnite tipku P (koja odgovara simbolu ES C koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite da biste modifikovali ostale parametre.

Napomena:

Dekalcifikacija

U vezi sa uputstvima koja se odnose na dekalcifikaciju konzultujte stranicu 18.

Podešavanje temperature

Ako želite modifikovati temperaturu vode (niska, srednja, visoka) na kojoj se ispušta

kafa, postupite na sledeći način:

- Pritisnite tipku P i posle više puta pritisnite tipku (koja na displeju odgovara simbolu > koji blešti) sve dok se strelica menija ne usmeri na "VISOKA TEMPERATURA ...-TEMPERATURE High"
- Pritisnite tipku ((koja odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) sve dok aparat ne vizualizuje temperaturu kafe koju želite
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili izabranu temperaturu;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili da biste modifikovali ostale parametre.

Automatsko isključivanje

Aparat je prethodno podešen da bi prešao automatski u stanje Stand-by posle 1 sata neupotrebe. Moguće je modifikovati ovaj vremenski interval kako biste postigli da se aparat isključuje posle 1, 2 ili 3 sata.

- Pritisnite tipku P i posle više puta pritisnite tipku (koja na displeju odgovara simbolu > koji blešti) sve dok se strelica menija ne usmeri na "ISKLJUČI POSLE 1 SAT- OFF AFTER 1 Hour".
- Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) da biste modifikovali koliko sati će biti uključen aparat.
- Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podatak.
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite da biste modifikovali ostale parametre.

Podešavanje tvrdoće vode

U vezi sa uputstvima koja se odnose na podešavnje tvrdoće vode, konzultujte stranicu 19.

Fabričke vrednosti (reset)

Uz pomoć ove funkcije se vraća u prethodno stanje svo settiranje menija i sve programacije količine vraćajući se na podešene fabričke vrednosti (sem jezika, ostaje onaj jezik koji se koristi).

 Pritisnite tipku P posle više puta pritisnite tipku (koja na displeju odgovara simbolu > koji blešti) sve dok se strelica na meniju ne usmeri na "FABRIČKE VREDNO-STI NE - RESET No".

- Pritisnite tipku (odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) i aparat vizualizuje poruku "FABRIČKE VREDNOSTI DA- RESET Yes";
- Pritisnite tipku OK da biste se vratili na fabrička podešavanja;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite 🦓 da biste modifikovali ostale parametre.

Aparat se vraća na fabričko podešavanje i vizualizuje poruku SPREMAN ZA UPOTREBU -READY.

Procedura pranja

Ovu funkciju može koristiti samo osoblje tehničke asistencije.

Beep ON/OFF(aktivisati i deaktivisati zvučno obaveštavanje)

- Pritisnite tipku P posle pritisnite više puta tipku (koja na displeju odgovara simbolu > koji blešti) sve dok se strelica menija ne usmeri na "Beep on".
- Pritisnite tipku (odgovara simbolu SET koji blešti na displeju) a aparat će vizualzovati poruku "Beep off";
- Pritisnite tipku **OK** da biste isključili zvučno obaveštavanje;
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite 🦓 da biste modifikovali ostale parametre.
- Sada je aparat podešen da ne ispušta nikakvo zvučno obaveštavanje i vizualizuje poruku SPREMAN ZA UPOTREBU- READY.

PRIPREMA KAFE

Odabir okusa kafe

Aparat je podešen u fabrici kako bi pripremao kafu normalnog okusa.

Moguće je izabrati između 5 različitih okusa kafe:

- Ekstra-Lagani Okus
- Lagani Okus
- Normalni Okus
- Jaki Okus
- Ekstra-Jaki Okus

Da biste promenili okus, pritisnite više puta tipku (sl. 2) sve dok se na displeju ne pojavi okus koji želite.

Biranje količine kafe u šolji

Aparat je prethodno podešen u fabrici da bi automatski ispuštao sledeće količine kafe:

- mala šolja kafe, ako se pritisne tipka; 🖵;
- velika šolja kafe, ako se pritisne tipka :
- dve male šolje kafe, ako se pritisne tipka $\Box\Box$:
- dve velike šolje kafe, ako se pritisne tipka

Ako želite modifikovati količinu kafe koju aparat automatski ispušta u šolju, postupite na sledeći način:

- pritisnite barem 8 sekundi i posle otpustite tipku koja se odnosi na količinu koju želite modifikovati sve dok displej ne vizualizuje poruku "PROGRAM. KOLIČINE - PRO-GRAM QUANTITY" i aparat počinje sa ispuštanjem kafe;
- čim kafa u šolji dosegne do nivoa koji želite, pritisnite još jedanput istu tipku kako biste memorizovali novu količinu; aparat dvostrukim "beep-om" potvrđuje.

Sada je aparat ponovno programiran po novom podešavanju a na displeju se pojavljuje natpis "SPREMAN ZA UPOTREBU - READY".



(i) Napomena:

moguće je personalizovati sve četiri tipke za ispuštanje kafe.

Regulacija mlinca za kafu

Mlinac za kafu se ne mora regulisati, barem u početku, jer je bio prethodno podešen u fabrici na način da se postigne pravilno ispuštanje kafe.

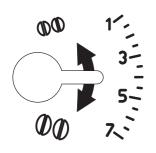
Ipak nakon što ste pripremili prve kafe a primetite da je ispuštanje prebrzo ili presporo(na kapljice), potrebno je obaviti korekciju ručicom za regulaciju stepena mlevenja (sl. 7).



Pažnja!

Ručica za regulaciju stepena mlevenja se mora okretati samo kada je mlinac za kafu u funkciji.

Da biste postigli sporije ispuštanje kafe te da biste poboljšali izgled kreme, okrenite prema



broju 1 (= sitnije samlevena kafa).Da biste postigli brže ispuštanje kafe (bez kapanja). okrenite za jedan trzaj (skok) prema broju 7 (= krupnije samljevena kafa). Efekat koji ste postigli poslije ove korekcije se primećuje

tek posle ispuštanja barem 2 kafe jedne za drugom. Ako ispuštanje bude i tada prebrzo ili presporo, potrebno je ponoviti korekciju na način koji smo prethodno opisali.

Ručno ispiranje

Da biste postigli topliju kafu, savetujemo vam da obavite ispiranje, prije ispuštanja pritiskajući tipku 🦓: iz ispuštača izlazi topla voda koja zagrejava unutrašnji krug aparata i čini ispuštanu kafu toplijom.



Opasnost od opekotina!

Tokom ispuštanja, iz otvora ispuštača kafe izlazi malo tople vode koja će se sakupiti u sabirnici kapljica koja se nalazi ispod. Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Priprema kafe espresso koristeći kafu u zrnima



Pažnja!

Ne koristite ušećerena zrnca kafe jer bi se mogli zalepiti na mlinac za kafu te ga tako onesposobiti.

- 1. Postavite kafu u zrnima u prikladnu posudu (sl. 8).
- 2. Postavite ispod otvora ispuštača kafe:
 - 1 šolju, ukoliko želite 1 kafu (sl. 9);
 - 2 šolje, ukoliko želite 2 kafe (sl. 10).
- 3. Spustite ispuštač na način da ga približite što je više moguće šoljama: na taj način se postiže bolja krema (sl. 11).
- 4. Pritisnite tipku koja se odnosi na ispuštanje koje želite (1 šolja 🗷 💌 ili 2 šolje **⋥⋥ ⋥⋥**) (sl. 12).
- 5. Priprema kafe počinje. Kada ste završili sa pripremom, aparat je spreman za novu upotrebu.

i Napomena!

- Dok aparat priprema kafu, ispuštanje se može prekinuti u bilo kom trenutku pritiskajući bilo koju tipku za ispuštanje.
- Kada završite sa ispuštanjem ako želite povećati količinu kafe u šolji, dovoljno je da držite pritisnutim (u trajanju od 3 sekunde) jednu od tipaka za ispuštanje kafe sve dok ne postignete količinu koju želite.

Napomena: Saveti

Da biste postigli topliju kavu, savetujemo da:

- 1) obavite ispiranje kao što je navedeno u paragrafu "Ručno ispiranje".
- 2) pre nego što pripremite kafu, zagrejte šolje ispirajući ih toplom vodom (koristeći funkciju za "toplu vodu").



∠!\ Pažnja!

Ako kafa izlazi na kapljice ili izlazi prebrzo sa malo kreme ili je prehladna, pročitajte savete koji se navode u poglavlju "Rešavanje problema" (str. 22).

Priprema kafe koristeći prethodno samlevenu kafu



[∆] Pažnja!

- Nikada ne unosite prethodno samlevenu kafu kada je aparat isključen kako biste izbjegli da se rasprši u unutrašnjosti aparata prljajući ga.U tom slučaju se aparat može oštetiti.
- Nikada ne unosite više od 1 pune merice u suprotnom će se aparat isprljati ili će se lijevak začepiti

Napomena!

koristite prethodno samljevenu kafu, može se pripremiti samo jedna po jedna šolja kafe.

- 1. Pritisnite više puta tipku (sl. 2) sve dok se ne pojavi natpis koji blešti "SPRE-MAN ZA UPOTREBU PRETHODNO SAM-LEVENA- PRE-GROUND READY".
- 2. Unesite u lijevak punu meru prethodno samlevene kafe (sl. 13).
- 3. Postavite jednu šolju ispod otvora ispuštača kafe.
- 4. Pritisnite tipku za ispuštanje 1 šolje 🖃 ili **Ψ** (sl. 12).

5. Priprema počinje.

Ako, nakon što ste počeli pripremati kafu koristeći prethodno samlevenu kafu, se želite vratiti na pripremu kafe koristeći zrna, potrebno je deaktivisati funkciju prethodno samlevena kafa ponovno pritiskajući tipku 🔰 a mlinac za kafu se osposobljava za rad.

PRIPREMA NAPITAKA SA MLEKOM

Napunite i zakačite posudu sa mlekom

- 1. Okrenite poklopac posude za mleko u smeru kazaljki na satu sve dok ne savladate otpor koji se oseća i skinete poklopac (sl 14).
- 2. Napunite posudu za mleko dovoljnom količinom mleka, ne prekoračujući MAX nivo koja je odštampan na dršci (sl. 15).

Napomena!

Da biste postigli što gušću i bogatiju kremu, koristite potpuno ili delimično obrano mleko te na temperaturi iz frižidera (otprilike 5° C). Da biste izbegli stvaranje premalo pene, ili stvaranje pena sa velikim mehurićima, očistite uvek posudu za mleko kao što je opisano u paragrafu "čišćenje posude za mleko".

- 3. Uverite se da je cev za uzimanje mleka dobro postavljena na njenom mestu koje je na dnu poklopca posude za mleko (sl. 16).
- 4. Ponovno postavite poklopac posude za mleko i okrenite ga u pravcu suprotnom od pravca kazaljki na satu sve do kraja.
- 5. Izvadite ispuštač za toplu vodu iz prskalice (sl. 17).
- 6. Zakačite gurajući sve do kraja posudu sa prskalicom (sl. 18): aparat ispušta zvučni signal (ako je funkcija beep aktivna).
- 7. Postavite dovoljno veliku šolju ispod otvora ispuštača kafe i ispod cevi za ispuštanje mleka sa penom.
- Da biste mogli koristiti šolje/čaše koje su posebno visoke podignite poklopac prikladne udubine koji je postavljen na poslužavniku na polaganje šolja (sl. 19).

Priprema kapućina

1. Nakon što ste zakačili posudu za mleko, postavite klizač za uzdizanje mleka u poziciju

- "1 kapućino", koji je odštampan na poklopcu posude za mleko (sl. 20).
- Moguće je regulisati količinu pene tokom ispuštanja: pomičući malo regulator prema poziciji "2 mleko sa malom količinom kafe" postiže se kompaktnija pena. Pomičući regulator prema poziciji "1 kapućino" postiže se ređa pena.
- 2. Pritisnite tipku **kapućino** (sl. 21). Na displeju se pojavljuje poruka "KapućinoKlizač posude u Poziciji 1". (Posle nekoliko sekundi, zapenjeno mleko izlazi iz cevi za ispuštanje kafe i puni šolju koja se nalazi ispod. Ispuštanje mleka se automatski prekida i posle toga počinie izlaziti kafa).

Napomena!

Ako, za vreme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mleka ili kafe, pritisnite tipku kapućino.

Priprema mleka sa malom količinom kafe

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mleko, postavite klizač za uzdizanje mleka (B1) na "2 MLEKO SA MALOM KOLIČINOM KAFE - LATTE MACCHIATO" (sl. 22), a to je odštamapno na poklopcu posude za mlijeko.
- 2. Pritisnite tipku MLEKO SA MALOM KOLIČINOM KAFE - - LATTE MACCHIA-TO (sl. 23). Na displeju se pojavljuje poruka "Mleko sa malom količinom kafe Klizač Posude U Poziciji2". (Posle nekoliko sekundi, uzdignuto mleko izlazi iz cevi za ispuštanje mleka i puni posudu koja se nalazi ispod. Ispuštanje mleka se automatski prekida i nakon toga počinje izlaziti kafa).



Napomena!

Ako, za vreme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mleka ili kafe, pritisnite tipku mleko sa malom količinom kafe.

Priprema kafe sa mlekom

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mleko, postavite klizač za uzdizanje mleka na natpis "3 KAFE SA MLEKOM" (sl. 24), koji je odštaman na posudi za mleko.
- 2. Pritisnite tipku kafa sa mlekom (sl. 25). Na displeju se pojavljuje poruka "Kafa sa mlekom Klizač Posuda u Poziciji:3". (Posle nekoliko

sekundi, mleko izlazi iz cevi za ispuštanje mleka i puni posudu koja se nalazi ispod. Ispuštanje mleka se automatski prekida i nakon toga počinje izlaziti kafa).

Napomena!

Ako, za vreme ispuštanja se želi prekinuti sa pripremom mleka ili kafe, pritisnite tipku kafa sa mlekom.

Priprema mleka sa penom ili toplog mleka (BEZ KAFE)

- 1. Nakon što ste zakačili posudu za mleko, postavite klizač za uzdizanje mleka (B1) s obzirom na količinu pene koju želite (poz. 3 kafa sa mlekom= malo pene; poz. 1 kapućino= puno pene).
- 2. Pritisnite 2 puta za redom (u roku od 2 sekunde) tipku kapućino ili mleko sa malom količinom kafe ili kafa sa mlekom.

Čišćenje posude za mleko poslije svake upotrebe



Pažnja: opasnost od opekotina!

Tokom čišćenja unutrašnjih cevi posude za mleko, iz cevi za ispuštanje mleka sa penom (B5) izlazi malo tople vode.

Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

Kada se na displeju pojavi natpis "Pritisnite tipku CLEAN" koja blešti (poslije svakog korištenja funkcije mleko):

- 1. Ostavite posudu za mleko u aparatu (nije potrebno isprazniti posudu);
- 2. Postavite šolju ili neku drugu posudu ispod cevi za ispuštanje mleka sa penom.
- 3. Pritisnite tipku "CLEAN- PRESS CLEAN BUTTON" (sl. 26) i držite je pritisnutom barem 8 sekundi. Displej vizualizuje poruku: "Čišćenje je u Toku".
- 4. Izvadite posudu za mleko i uvijek očistite prskalicu pomoću jednog sunđera (sl. 27).

Napomena!

Mleko koje je preostalo u vrču se može čuvati u frižideru.

Ne savetujemo ostavljati mleko izvan frižidera duže od 15 minuta.

Programiranje količine kafe i mleka u šolii

Aparat je prethodno podešen u fabrici da bi ispuštao standardne količine.

Ako želite modifikovati ove količine, postupite na sledeći način:

- 1. Postavite jednu šolju ispod otvora ispuštača kafe i ispod cevi za ispuštanje mleka.
- 2. Pritisnite tipku KAPUĆINO (sl. 21) sve dok se na displeju ne pojavi natpis "Mleko Za Kapućino Program. Količine".
- 3. Otpustite tipku. Aparat počinje sa ispuštanjem kafe.
- 4. Čim se dostigne količina mleka koju želite u šolji, ponovno pritisnite tipku kapućino.
- 5. Posle nekoliko sekundi, aparat počinje sa ispuštanjem kafe u šolju a na displeju se pojavljuje poruka "KafaZaKapuć. Program. Količine".
- 6. Čim kafa u šolji dostigne količinu koju želite, pritisnite tipku kapućino još jedanput. Ispuštanje kafe se prekida a na displeju se pojavljuje natpis "spreman".

Sada je aparat programiran po novim količinama.

Moguće je ponovno programirati i količine kafe i mleka da biste pripremili kafu sa mlekom i mleko sa malom količinom kafe.

PRIPREMATOPLE VODE

Priprema



Pažnja! Opasnost od opekotina

Ne ostavljajte aparat bez kontrole kada se ispušta topla voda. Cev za ispuštanje vode se zagrejava tokom ispuštanja i zato se treba uhvatiti ispuštač samo na dršci.

- 1. Kontrolišite da je ispuštač tople vode (B7) pravilno zakačen (sl. 4).
- 2. Postavite posudu ispod ispuštača (što je bliže moguće da bi se izbeglo prskanje).
- 3. Pritisnite tipku (sl. 2) . Na displeju se pojavljuje poruka "Topla voda".

- 4. Voda izlazi iz ispuštača: ispuštanje se automatski prekida posle otprilike 250 ml.
- 5. Da biste ručno prekinuli ispuštanje tople vode pritisnite ponovno tipku \mathcal{C}^{3} .



Ne ispuštajte toplu vodu duže od 2 minuta zaredom.

Modifikacija količine

Aparat je podešen u fabrici da bi mogao ispuštati otprilike 250ml.

Ako želite modifikovati količinu, postupite na sledeći način:

- 1. Postavite ispod ispuštača posudu.
- 2. Pritisnite tipku sve dok se na displeju ne pojavi poruka "Topla Voda Programa.Količine".

Sada je aparat programiran na novu količinu.

ČIŠĆENJE

Čišćenje aparata

Sledeći delovi aparata se moraju periodično čistiti:

- posuda za taloženje kafe (A17),
- sabirnica kapljica (A15),
- rezervoar za vodu (A12),
- otvori ispuštača kafe (A19) i prskalica tople vode (A10),
- lijevak za unošenje prethodno samlevene kafe (A8),
- unutrašnjost aparata, u koji se može pristupiti tek nakon otvaranja vrata (A18),
- infuzor (A11),
- posuda za mleko (B)

<equation-block> Pažnja!

 U vezi sa čišćenjem aparata ne koristite solventna sredstva, deterdžente koji grebu ili alkohol. Sa superautomatskim aparatima De'Longhi nije potrebno koristiti hemijske aditive da biste očistili aparat. Dekalcifikator koji savetuje De'Longhi je na bazi prirodnih komponenata te je potpuno biorazgradljiv.

- Nijedna komponenta aparata se ne sme oprati mašini za pranje posuđa, jedini izuzetak je posuda za mleko (B).
- Ne koristite metalne komade da biste skinuli naslage kafe jer bi mogli ogrebati metalnu ili plastičnu površinu.

Čišćenje posude za taloženje kafe

Kada se na displeju pojavi natpis "isprazni posudu za taloženje!", potrebno ju je isprazniti i očistiti.

Sve dok se ne očisti posuda za taloženje, prethodna poruka ostaje vizualizovana a aparat ne može pripremati kafu.

Da biste obavili čišćenje (kada je aparat uključen):

- otvorite radna vratašca na prednjem delu (sl. 28), posle izvadite sabirnicu kapljica (sl.29), ispraznite je i očistite.
- Ispraznite i očistite pažljivo posude za taloženje pazeći da uklonite sve ostatke koji bi se mogli nataložiti na dnu.



Kada se izvadi sabirnica kapljica obavezno ispraznite i posudu za taloženje kafe iako nije napunjena do vrha.

Ako se ova procedura ne obavi, može se desiti da kada pripremate sledeće kafe, posuda za taloženje se napuni više od predviđenog i da se aparat začepi.

Čišćenje sabirnice kapljica



Pažnja!

Ako se sabirnica kapljica periodično ne isprazni, voda se može preliti vani i ući u unutrašnjost ili sa strane aparata.

To bi moglo dovesti do oštećenja aparata, površine za polaganje i okolne površine.

Sabirnica kapljica je opremljena indikatorom sa plovkom(crvene boje) koji prikazuje nivo vode koju sadrži (sl. 30).

Pre nego što ovaj plovak počne izlaziti iz poslužavnika za polaganje šolja, potrebno ga je isprazniti i očistiti.

Da biste izvadili sabirnicu:

- 1. Otvorite radna vratašca (sl. 28);
- 2. Izvadite sabirnicu kapljica i posudu za taloženje kafe (sl. 29);

- 3. Ispraznite sabirnicu kapljica (A15) i posudu za taloženje kafe (A17) i operite ih;
- Ponovno postavite sabirnicu kapljica zajedno sa posudom za taloženje kafe (A17);
- 5. Zatvorite radna vratašca.

Čišćenje rezervoara za vodu

- 1. Periodično očistite (otprilike jedan put na mesec) rezervoar za vodu (A12) pomoću vlažne krpe i malo delikatnog deterdženta.
- 2. Pažljivo isperite rezervoar za vodu nakon što ste ga očistili te uklonite ostatke deterdženta.

Čišćenje ispuštača kafe

- 1. Periodično očistite ispuštač, pomoću jednog sunđera ili krpe (sl. 31); nastavite sa čišćenjem prskalice tople vode (sl. 27).
- Periodično kontrolišite da otvori ispuštača kafe nisu začepljeni.
 Ako bude potrebno, uklonite naslage kafe pomoću jedne čačkalice (sl. 32).

Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samlevene kafe

 Periodično kontrolišite (otprilike jedan put na mesec) da lijevak za unošenje prethodno samlevene kafe nije začepljen. Ako je potrebno, uklonite naslage kafe pomoću jednog noža.

Opasnost od električnog udara!

Pre nego što obavite bilo kakvu operaciju čišćenja, aparat se treba isključiti i iskopčati sa elektične mreže.

Nikada ne uranjajte aparat u vodu.

Čišćenje unutrašnjosti aparata

- 1. Periodično kontrolišite (otprilike jedanput na sedmicu) da unutrašnjost aparata nije prljava. Ako je potrebno, uklonite naslage kafe pomoću noža i jednog sunđera.
- 2. Usišite ostatke pomoću usisivača (sl. 33).

Čišćenje infuzora

Infuzor se treba očistiti barem jedan put na mesec.

Pažnja!

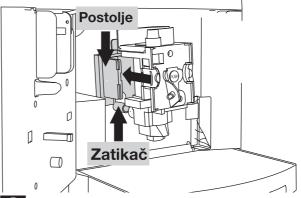
Infuzor (A11) se ne može vaditi kada je aparat uključen; Ne pokušavajte silom izvaditi infuzor jer bi se mogao oštetiti.

- 1. Uverite se da je aparat pravilno obavio isključivanje (pogledajte "Isključivanje").
- 2. Otvorite radna vratašca (sl. 28).
- 3. Izvadite sabirnicu kapljica i posudu za taloženje kafe (sl. 29).
- 4. Pritisnite prema unutra dve tipke za otkačivanje crvene boje i istovremeno izvadite infuzor prema napolje (sl. 34).

A Pažnja!

Očistite infuzor bez da koristite deterdžente jer je unutrašnjost klipa tretirana podmazivačem koji bi deterdžent mogao isprati, uzrokujući zalepljenje i nekorištenje infuzora.

- 5. Uronite otprilike 5 minuta infuzor u vodu i posle ga isperite pod slavinom.
- Poslije čišćenja, ponovo postavite infuzor uvlačeći ga u postolje i u zatikač koji se nalazi dole;posle pritisnite na natpis **PUSH** sve dok ne čujete klik koji kaže da je došlo do zakačivanja.



Napomena!



Ako se infuzor teško postavlja, potrebno je (pre postavljanja) svesti ga na pravu dimenziju pritiskajući silom

istovremeno sa gornje i donje strane kao što je prikazano na slici 7.

7. Kada ste ga postavili, uverite se da su dve crvene tipke kliknule prema spolja.

- 8. Ponovo postavite sabirnicu kapljica sa posudom za taloženje kafe.
- 9. Zatvorite radna vratašca.

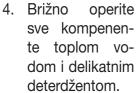
Čišćenje posude za mleko

Očistite u pravilnim vremenskim intervalima posudu za mleko, kao što ćemo opisati u sledećem tekstu:

1. Okrenite poklopac posude za mleko u pravcu kazaljki na satu i izvadite ga.

2. Izvucite cev za cev za ispuštanje i cev ispuštanje za uzimanje cev za tekućine.

 Izvadite klizač na način da ga povučete prema spolja.



Moguće je oprati sve komponente ali postavljajući ih na gornju



kanalić

površinu mašine za pranje sudova.

Posvetite posebnu pažnju da unutar otvora te na kanaliću koji se nalazi na tankom vršku klizača nema ostataka mleka.

- Uverite se da cev za izvlačenje tečnosti i cev za ispuštanje tečnosti nisu začepljene ostacima mleka.
- 6. Ponovo postavite klizač, cev za ispuštanje i cev za izvlačenje mleka.
- Ponovo postavite poklopac na posudu za mleko, okrećući u pravcu suprotnom od pravca kazaljki na satu da biste ga zakačili.

Dekalcifikacija

Obavite dekalcifikaciju aparata kada se na displeju pojavi poruka (koja blešti) "dekalcifikovati!".



Dekalcifikator sadrži kiseline koji bi mogli imati iritirajući efekat na kožu i na oči. Poštivajte upozorenja u vezi sa sigurnosti koje navodi proizvođač a koje su napisane na posudi dekalcifikatora, te upozorenja koja govore o tome kako se treba ponašati u slučaju kontakta sa kožom i očima.

a

Napomena!

Isključivo koristite dekalcifikator De'Longhi. Ne koristite ni u kom slučaju dekalcifikatore na osnovi sulfata ili kiselina u suprotnom slučaju garancija prestaje da važi. Osim toga garancija prestaje da važi i ako se dekalcifikacija ne obavi na pravilan način.

- 1. Uključite aparat.
- 2. Uđite u meni za programaciju pritiskajući tipku **P**.
- 3. Pritisnite tipku (koja na displeju odgovara simbolu koji blešti) sve dok se strelica na meniju ne usmeri na: "DEKALCI-FIKACIJA NE- DESCALE No".
- 4. Pritisnite tipku (koja odgovara simbolu **SET** koji blešti na displeju) i na displeju se pojavljuje natpis "DEKALCIFIKACIJA DA DESCALEYes": pritisnite **OK** da biste aktivisali funkciju.
- 5. Na displeju se pojavljuje natpis "unesite dekalcifikat."
- 6. Prije nego što potvrdite, ispraznite rezervoar za vodu (A12).

Ulijte u rezervoar za vodu dekalcifikator koji je razređen sa vodom (poštivajući proporcije koje se navode na bočici sa dekalcifikatorom). Postavite ispod ispuštača tople vode praznu posudu koja ima minimalni kapacitet od 1,5l.

S



Pažnja! Opasnost od opekotina

Iz ispuštača tople vode izlazi voda koja sadrži kiseline. Pripazite da ne dođete u kontakt sa prskanjem vode.

- 7. Potvrdite pritiskajući tipku **OK**.
- 8. Na displeju se pojavljuje poruka "aparat u dekalcifikaciji". Počinje program dekalcifikacije a tečnost za dekalcifikaciju izlazi iz ispuštača vode. Program dekalcifikacije automatski obavlja seriju ispiranja sa intervalima kako biste uklonili ostatke vapnenca iz unutrašnjosti aparata za kafu.

Posle otprilike 30 minuta, na displeju se pojavljuje poruka "Ispiranje...NAPUNITE REZERVOAR!-FILLTANK!".

- Aparat je sada spreman za proces ispiranja svežom vodom. Izvadite rezervoar za vodu, ispraznite ga, isperite tekućom vodom, napunite čistom vodom i ponovo ga postavite na njegovo mesto: Displej vizualizuje "Ispiranje...Pritisnite **OK**".
- 10. Ispraznite posudu koju koristite za sakupljanje dekalcifikacijske otopine i ponovo je postavite ispod ispuštača tople vode.
- 11. Pritisnite tipku **OK** da biste počeli sa ispiranjem.
 - Topla voda izlazi iz ispuštača a na displeju se pojavljuje poruka "Ispiranje...".
- 12. Kada je rezervoar za vodu potpuno ispražnjem, na displeju se pojavljuje poruka "Ispiranje je završeno...Pritisnite OK".
- 13. Pritisnite tipku **OK**, napunite rezervoar vodom i aparat je spreman za upotrebu.

PROGRAMACIJATVRDOĆE VODE

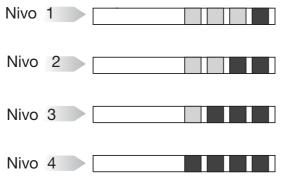
Poruka DEKALCIFIKOVATI- DESCALE se vizualizuje posle određenog perioda rada koji zavisi o tvrdoći vode.

Aparat je prethodno podešen u fabrici na 4 moguća nivoa tvrdoće.

Ako želite moguće je programirati aparat na bazi tvrdoće vode koju imate u različitim regijama, modificikujući na taj način učestalost vizualizacije poruke.

Merenje tvrdoće vode

- Izvadite iz njenog pakovanja reaktivnu traku kojom ste opremljeni "TOTAL HARDNESS TEST".
- 2. Potpuno uronite traku u jednu čašu vode u trajanju od jednog sekunda.
- 3. 3. Izvadite traku iz vode i lagano je protresite. Posle otprilike jednog minuta se stvaraju 1, 2, 3 ili 4 kvadratića crvene boje, s obzirom na tvrdoću vode svaki kvadratić odgovara 1 nivou.



Podešavanje tvrdoće vode

- 1. Pritisnite tipku P da biste ušli u meni.
- 2. Pritisnite više puta tipku (koja na displeju odgovara simbolu > lkoji blešti sve dok se strelica menija ne usmeri na "tvrdoćaVode".
- 3. Potvrdite odabir pritiskajući tipku **OK**.
- 4. Pritisnite tipku (odgovara simbolu **SET** koji blešti na displeju) onoliko puta sve dok broj ne prikaže koliko crvenih kvadratića se stvorilo na reaktivnoj traci.
- 5. Pritisnite tipku **OK** da biste potvrdili podešavanje.
- Pritisnite tipku P (odgovara simbolu ESC koji blešti na displeju) da biste izašli iz modaliteta programacije ili pritisnite > da biste modifikovali ostale parametre.

Sada je aparat ponovo programiran prema novom podešavanju s obzirom na tvrdoću vode.

PODEŠAVANJE JEZIKA

Ako želite modifikovati jezik na displeju, postupite na sledeći način:

- Pritisnite tipku **OK** barem 5 sekundi, sve dok aparat ne vizualizuje poruku o instalaciji na različitim jezicima.
- Kada se pojavi jezik koji želite, pritisnite
 OK 3 sekunde.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Apsorbirana snaga: 1350W Pritisak: 15 bar Kapacitet rezervoara za vodu: 1,8 litri Dimenzije LxHxP: 282x374x441 mm Težina: 11,4 Kg

- C € Aparat je u skladu sa sledećim CE direktivama :
- Direktivama o Niskom Naponu 2006/95/ CE i naknadnim amandmanima.;
- Direktiva EMC 2004/108/CE i naknadni amandmani.
- Materijali i predmeti koji dolaze u kontakt sa prehrambenim proizvodima su u skladu sa propisima Evropskog pravilnika (CE)

Br°1935/2004.

ODBACIVANJE

Električni aparati se ne smeju odbacivati zajedno sa kućanskim otpadom.

Aparati koji imaju na sebi ovaj simbol su podložni Evropskoj direktivi 2002/96/CE.

Svi odbačeni elektronski i električni aparati se moraju odbacivati odvojeno od kućanskog otpada, odvožeći ih u prikladne centre koje predviđa vaša Država.

Odbacujući na pravi način ovaj aparat, izbegava se nanošenje štete ambijentu kao što se također smanjuje i rizik za zdravlje ljudi.

Za detaljnije informacije u vezi sa odbacivanjem aparata obratite se opštinskoj administraciji, kancelariji za odbacivanje ili prodavnici u kojoj je aparat kupljen.

PORUKE KOJE SE VIZUALIZUJU NA DISPLEJU

PORUKA	ZNAČENJE	ŠTATREBA URADITI
NAPUNITI REZERVOAR- FILL TANK!	Rezervoar za vodu je prazan ili je loše postavljen.	Napunite rezervoar za vodu i/ ili ga postavite na pravilan način, pritiskajući sve do dna.
PRESITNO SAMLEVENO REGULISATI MLINAC ZA KAFU I POSTAVITI ISPUŠTAČ ZA VODU I PRITISNUTI OK	Mlevenje je presitno a kafa izlazi presporo.	Ponovite ispuštanje kafe i okrenite ručicu za regulaciju mlevenja za jedan skok prema broju 7 u pravcu kazaljki na satu, dok je mlinac za kafu u funkciji. Efekat se može videti tek posle pripreme 2 kafe.
	 Aparat nije u stanju pripremiti kafu jer ima vazduha u njenom hidrauličnom krugu. 	 Pritisnite tipku OK i neka voda izađe iz ispuštača sve dok je ispuštanje pravilno.
ISPRAZNITE POSUDU ZA TALOŽENJE- EMPTY GROUNDS CONTAINER!	Posuda za taloženje kafe je puna, ili nije postavljena ili je prošlo više od 3 dana od poslednjeg ispuštanja(takva funkcija garantuje pravilno higijensko održavanje aparata).	Ispraznite posudu za taloženje i obavite čišćenje, posle je ponovo postavite. Važno: kada se vadi sabirnica kapljica obavezno ispraznite i posudu za taloženje kafe iako nije potpuno puna. Ako ne obavite ovu operaciju, može se desiti da kada se pripremaju sledeće kafe, posuda za taloženje se napuni više od onoga što je predviđeno a aparat se začepi.
POSTAVITE POSUDU ZATALOŽENJE- INSERT GROUNDS CONTAINER!	Posle čišćenja, nije postavljena posuda za taloženje kafe.	Otvorite radna vratašca i postavite posudu za taloženje kafe.
UNETI SAMLEVENU KAFU- ADD GROUND COFFEE!	sa izabranom funkcijom, nije unešena prethodno samlevena kafa u lijevak	Unesite prethodno samlevenu kafu u lijevak.
	Lijevak (A8) je začepljen.	 Ispraznite lijevak uz pomoć jednog noža kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samlevene kafe".
NAPUNITE POSUDU ZA ZRNA- FILL	Potrošena su zrna kafe.	Napunite posudu zrnima.
BEANS CONTAINER!	Lijevak za prethodno samlevenu kafu je začepljen.	 Ispraznite lijevak pomoću jednog noža kao što opisuje paragraf " Čišćenje lijevka za unošenje kafe".
DEKALCIFIKOVATI- DESCALE!	Prikazuje da je potrebno obaviti dekalcifikaciju aparata.	Potrebno je obaviti što pre program dekalcifikacije koji je opisan u poglavlju "Dekalcifikacija".
ZATVORITE VRATAŠCA- CLOSE DOOR!	Radna vratašca su otvorena.	Zatvorite radna vratašca.
POSTAVITE ISPUŠTAČ ZA VODU- INSERT WATER	Ispuštač za vodu nije postavljen ili je loše postavljen.	Postavite ispuštač za vodu sve do kraja.
POSTAVITE GRUPU INFUZOR- INSERT INFUSER ASSEMBLY	Posle čišćenja nije postavljen infuzor.	Postavite infuzor kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje infuzora".
SMANJITE DOZU KAFE	Koristili ste previše kafe.	Odaberite laganiji okus ili smanjite količinu prethodno samlevene kafe a posle ponovo zatražite ispuštanje kafe

OPŠTI ALARM - GENERAL ALARM!	Unutrašnjost aparata je vrlo prljava.	Pažljivo očistite aparat kao što je opisano u paragrafu "čišćenje unutrašnjosti aparata". Ako i posle čišćenja, aparat vizualizuje još uvek poruku, obratite se servisnoj službi.
POSTAVITE POSUDU ZA MLEKO	Posuda za mleko nije postavljena	Postavite posudu za mleko do kraja
PRITISNITETIPKU CLEAN	Baš sada je ispušteno mleko i stoga je potrebno početi sa čišćenjem unutrašnjih cevi posude za mleko.	Pritisnite tipku CLEAN i držite je pritisnutom barem 8 sekundi: na displeju se pojavljuje poruka "Čišćenje je u toku"

REŠAVANJE PROBLEMA

U sledećem tekstu se navode neke moguće situacije lošeg funkcionisanja. Ako se problem ne uspe razrešiti na opisani način, stupite u kontat sa Tehničkom Asistencijom.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	REŠENJE
Kafa nije topla.	Šolje nisu bile prethodno zagrejane.	Zagrejte šolje ispirajući ih toplom vodom.
	Infuzor se ohladio jer je prošlo više od 2/3 minuta od poslednje kafe.	Pre nego što pripremite kafu, počnite sa ispiranjem kao što je navedeno u notama iz paragrafa "Priprema kafe koristeći kafu u zrnima".
Kafa nema dovoljno kreme.	Kafa je samlevena prekrupno.	Okrenite ručicu za regulaciju mlevenja za jedan skok prema broju 1 u smeru suprotnom od smera kazaljki na satu dok je mlinac za kafu u funkciji (sl. 7). Nastavite sa po jedan skok sve dok ne postignete zadovoljavajući rezultat Efekat je vidljiv tek posle ispuštanja 2 kafe.
	Mešavina kafe nije prikladna.	Koristite mešavinu kafe za aparate koji pripremaju kafu espresso.
Kafa izlazi presporo ili na kapljice.	Kafa je samlevena presitno.	Okrenite ručicu za regulaciju mlevenja za jedan skok prema broju 7 u smeru kazaljki na satu dok je mlinac za kafu u funkciji (sl. 7). Nastavite sa po jedan skok sve dok ne postignete zadovoljavajući rezultat u ispuštanju kafe. Efekat je vidljiv tek posle ispuštanja 2 kafe.
Kafa izlazi prebrzo.	Kafa je samlevena prekrupno.	Okrenite ručicu za regulaciju mlevenja za jedan skok prema broju 1 u smeru suprotnom od smera kazaljki na satu dok je mlinac za kafu u funkciji (sl. 7). Pripazite da ne okrećete previše ručicu za regulaciju mlevenja inače će doći do ispuštanja kap po kap naročito kada se pripremaju dve kafe. Efekat je vidljiv tek posle ispuštanja 2 kafe.

Kafa ne izlazi iz jednog ili iz oba otvora ispuštača.	Otvori su začepljeni.	Očistite otvore pomoću jedne čačkalice.
	Sprovodnik kafe unutar radnih vratašaca je blokiran.	Brižno očistite sprovodnika kafe, naročito u blizini spojeva.
Iz ispuštača ne izlazi kafa nego voda	Mlevena kafa je ostala u lijevku (A8).	 Ispraznite lijevak pomoću noža kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje lijevka za unošenje prethodno samlevena kafe".
Mleko ne izlazi iz cevi za ispuštanje (B5).	Cev za izvlačenje nije dobro postavljena ili nije uopšte postavljena.	Dobro postavite cev za izvlačenje u gumicu poklopca posude za mleko (sl. 16).
Mleko je slabo zapenjeno.	Klizač za uzdizanje mleka je loše regulisan.	Regulišite prema indikacijama iz poglavlja koje govori o pripremi napitaka sa mlekom.
	Poklopac posude za mleko je prljav.	Očistite poklopac za mleko kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje posude za mleko".
Mleko ima velike mehuriće ili izlazi prskanjem iz cevi za ispuštanje mleka.	Mleko nije dovoljno hladno ili nije delimično obrano.	Bilo bi najbolje da koristite mleko koje je potpuno obrano ili koje je delimično obrano, na temperaturi iz frižidera (otprilike 5°C). Ako rezultat nije ni sada onaj koji ste želeli, probajte promeniti marku mleka.
	Klizač za uzdizanje mleka nije dobro regulisan	Regulišite prema indikacijama iz paragrafa koji govori o pripremanju napitaka sa mlekom.
	Poklopac posude za mleko je prljav.	Očistite poklopac za mleko kao što je opisano u paragrafu "Čišćenje posude za mleko".
Aparat se ne uključuje.	Utikač nije povezan u utičnicom.	Ukopčajte utikač u utičnicu.
	Opšti prekidač nije uključen.	Pritisnite opšti prekidač, postavljen na stražnjem delu, u poziciju I (sl. 1).

CUPRINS	
INTRODUCERE Simboluri utilizate în instrucțiunile de față Litere în paranteze Probleme și reparații	8 8
SIGURANȚĂ Avertismente fundamentale pentru siguranță	
DESTINAȚIE DE UTILIZARE ȘI UTILIZARE CONFORMĂ DESTINAȚIEI	9
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	
DESCRIEREA APARATULUI	9
Descrierea aparatului	
Descrierea rezervorului pentru lapte	
Descrierea panoului de comandă	
OPERAȚII PRELIMINARII	10
Verificarea transportului	
Instalarea aparatului	
Conectarea aparatului	
Prima punere în funcționare a aparatului	
· ·	
APRINDEREA APARATULUI	11
OPRIREA APARATULUI	11
SETAREA FUNCȚIILOR MENIULUI	11
Setarea ceasului	- 11
Setarea orei de auto-aprindere	
Activare auto-aprindere	
Decalcifiere	
Setarea temperaturii	
Auto-stingere	
Programarea durității apei	
Setările din fabrică (reset)	
Procedura de spălare	13
Beep ON/OFF (activați și dezactivați semnalul acustic)	12
,	
PREPARAREA CAFELEI	
Selectarea aromei cafelei	
Selecționați cantitatea de cafea pentru o ceașcă	13
Reglarea râşniţei	
Clătire manuală	14
Prepararea cafelei expreso utilizând cafeaua	
boabe	14
Prepararea cafelei utilizând cafeaua	
pre-măcinată	14
PREPARAREA SPECIALITĂȚILOR CU LAPT	E 15
Umpleți și introduceți rezervorul pentru lapte	
Preparare capucino	
Prepararea laptelui macchiato	
Preparare caffelatte	

Prepararea laptelui spumat și laptelui cald (FĂRĂ CAFEA)
PRODUCEREA APEI CALDE16
Pregătire16
Modificarea cantității17
CURĂȚARE 17
, Curățarea aparatului17
Curățarea containerului pentru zaț17
Curățarea tăviței pentru colectarea picăturilor 17
Curățarea rezervorului de apă
Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei
pre-măcinate18
Curățarea aparatului în interior18
Curățarea infuzorului18
Curățare rezervor lapte
Decalcifiere
PROGRAMAREA DURITĂŢII APEI20
Evaluarea durității apei20
Setare duritate apă20
SETAREA LIMBII20
DATETEHNICE20
ELIMINAREA APARATULUI21
MESAJE VIZUALIZATE PE DISPLAY22
PROBLEME ŞI SOLUŢII23

INTRODUCERE

Vă mulțumim pentru că ați ales expresorul automatic pentru cafea și capucino "ESAM 6620". Vă urăm să petreceți alături de noul dvs. expresor momente plăcute și distractive.

Acordati câteva minute pentru a citi instructiunile de utilizare prezente.

Astfel veti evita expunerea la pericole si producerea de daune aparatului.

Simboluri utilizate în instrucțiunile de față

Avertismentele importante sunt indicate cu următoarele simboluri. Este absolut necesar să respectati aceste avertismente.



Pericol!

Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni provocate de electrocutări punând în pericol viața utilizatorului.



∠! Atenţie!

Nerespectarea poate fi sau este motiv de leziuni sau daune provocate aparatului.



Pericol Arsuri!

Nerespectarea poate fi sau este motiv de arsuri sau de ustiuni.



(i) Nota Bene:

Acest simbol evidențiază sfaturi și informații importante pentru utilizator.

Litere în paranteze

Literele din paranteze corespund legendei care apare în Descrierea aparatului (pag. 3).

Probleme și reparații

În cazul în care apar probleme, încercați mai întâi să le soluționați urmând avertismentele din capitolele "Mesaje afișate pe display" de la pag. 21 și "Probleme și soluții" la pag. 22.

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente sau pentru lămuriri ulterioare, vă sfătuim să contactati asistenta pentru clienti telefonând la numărul indicat în fişa anexată "Asistență clienți".

Dacă Tara dumneavoastră nu este printre tările din lista de pe fisă, telefonați la numărul de pe garantie.

Pentru reparații adresați-vă exclusiv serviciului de Asistentă Tehnică De'Longhi.

Adresele sunt trecute în certificatul de garanție anexat aparatului...

SIGURANȚĂ

Avertismente fundamentale pentru siguranță



Întrucât aparatul funcționează cu ajutorul curentului electric, nu poate fi exclusă posibilitatea electrocutării.

În concluzie, respectați următoarele avertismente de siguranță:

- Nu atingeți aparatul cu mâinile umede.
- Nu atingeti ștecărul cu mâinile umede.
- Asigurati-vă că priza de curent utilizată este mereu accesibilă cu uşurință, pentru că doar astfel veti putea să scoateti stecărul din priză în caz de necesitate.
- Dacă vreti să scoateți ștecărul din priză ajutati-vă direct de stecăr. Nu trageti niciodată de cablu pentru că se poate defecta.
- Pentru deconectarea totală a aparatului, apăsași întrerupătorul general din spatele aparatului în poz. 0.
- În caz de defecțiuni ale aparatului, nu încercați să le reparați. Stingeți aparatul, scoateți ștecărul din priză și contactați Asistența Tehnică.
- În cazul defectiunilor de la stecăr sau de la cablul de alimentare, acestea trebuie schimbate exclusiv de Asistența Tehnică De'Longhi, astfel veti preveni orice risc.



<u>∕!</u>\ Atenție!

Păstrați materialele ambalajului (punguțe de plastic, polistiren expandat) în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor.



∆ Atentie!

Nu permiteti utilizarea aparatului persoanelor (inclusiv copii) cu capacități psico-fizicesenzoriale reduse, sau fără experiență sau instruire suficientă, cu exceptia momentelor când sunt supravegheate cu atentie de o persoană responsabilă cu siguranța acestora. Supravegheați copiii, aveți grijă să nu se joace cu aparatul.



/ Atenție: Risc de arsuri!

Acest aparat produce apă fierbinte și în timpul functionării poate produce aburi fierbinti.

Fiti atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Când aparatul este în functiune nu atingeti planul pentru încălzire ceşti (A7) deoarece este fierbinte.

DESTINAȚIE DE UTILIZARE ȘI UTILIZARE CONFORMĂ DESTINAȚIEI

Acest aparat este construit pentru prepararea cafelelor si pentru încălzirea lichidelor.

Orice altă utilizare se va considera improprie.

Acest aparat nu este potrivit pentru o utilizare de natură comercială.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă în urma unei utilizări improprii a aparatului.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este prevăzută utilizarea sa în:

- ambiente folosite ca bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte zone de lucru
- structuri agro-turistice
- hoteluri, moteluri și alte structuri pentru receptie oaspeti
- camere de închiriat

<u>INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE</u>

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi motiv de leziuni și daune provocate aparatului.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare.



Nota Bene:

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni.

Când aparatul este încredințat altor persoane, dați-le împreună cu aparatul și aceste instrucțiuni de utilizare.

DESCRIEREA APARATULUI

Descrierea aparatului

(pag. 3 - | A |)

- A1. Buton pentru reglare grad de măcinare
- A2. Recipient cafea boabe
- A3. Întrerupător general
- A4. Capac recipient cafea boabe
- A5. Capac pâlnie şi locaş măsură (doză)
- A6. Locaş măsură
- A7. Raft de încălzire cesti
- A8. Pâlnie pentru introducerea cafelei pre-măcinate
- A9. Panou de comandă
- A10. Duză apă caldă și aburi
- A11. Infuzor
- A12. Rezervor apă
- A13. Cablu de alimentare
- A14. Tavă suport ceşti
- A15. Tăviță colectare picături
- A16. Compartiment pahar lapte macchiato/caffelatte
- A17. Tăvită colectare zat
- A18. Uşiţă pentru service
- A19. Erogator cafea (cu înălțime reglabilă)
- A20. Disp. transport cafea
- A21. Erogator apă caldă
- A22. Măsură pentru dozare

Descrierea rezervorului pentru lapte

(pag. 3 - B)

- B1. Cursor spumare lapte
- B2. Mânerul rezervorului pentru lapte
- B3. Tastă CLEAN
- B4. Tub absorbire lapte
- B5. Tub preparare lapte spumat
- B6. Capac cu dispozitiv pentru spumarea laptelui

Descrierea panoului de comandă

(pag. 3 - | C |)

Anumite taste ale panoului au funcție dublă: a doua functie este indicată în paranteză, în descriere.

- C1. (I) Buton ON/STAND-BY
- C2. Display
- C3. 🖵 Tastă preparare 1 ceașcă expreso
- C4. Tastă preparare 2 expreso scurte
- C5. Tastă preparare 1 expreso mare
- C6. Tastă preparare 2 expreso mari

- C7. Tastă CAFFELATTE: preparare 1 caffelatte (sau lapte cald, dacă este apăsată de 2 ori consecutiv)
- C8. Tastă LATTE MACCHIATO: preparare 1 lapte macchiato (sau lapte spumat, dacă este apăsată de 2 ori consecutiv)
- C9. Tastă CAPPUCCINO: preparare 1 capucino (sau lapte spumat, dacă este apăsată de 2 ori consecutiv)
- C10. Tastă pentru alegerea aromei cafelei sau a preparării folosind cafeaua premăcinată. (Tastă OK pentru confirmarea modificărilor setărilor din meniu).
- C11. Tastă pentru producere apă caldă. (Tastă SET pentru modificarea setărilor din meniu).
- C12. Tastă pentru efectuarea clătirii. (Tastă > pentru modificarea setărilor din meniu).
- C13. Tastă P: pentru accesarea meniului.

OPERAȚII PRELIMINARII

Verificarea transportului

După ce ați scos aparatul din ambalaj, asigurațivă că este în stare perfectă și că sunt prezente toate accesoriile.

Nu utilizați aparatul în prezența defecțiunilor evidente.

Adresați-vă serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi.

Instalarea aparatului



Când se instalează aparatul trebuie să se respecte următoarele măsuri de sigurantă:

- Aparatul emite căldură în ambientul din jurul său. După ce ați așezat aparatul la locul dorit, asigurați-vă că a rămas un spațiu de circa 3 cm între aparat-pereții laterali și aparat-peretele din spate, și un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra expresorului.
- Nu trebuie să pătrundă apă în interiorul aparatului pentru că ar putea să îi provoace defecțiuni. Nu aşezați aparatul în apropierea robinetelor de apă sau chiuvete.
- Apa nu trebuie să înghețe în interiorul aparatului pentru că atunci există posibilitatea ca acesta să se defecteze.

- Nu instalați aparatul într-un ambient unde temperatura poate să scadă sub punctul de înghet.
- Aranjaţi cablul de alimentare astfel încât să nu întâlnească muchii ascuţite şi să nu intre în contact cu suprafeţe calde (de ex. suprafeţe de aragaz electric).

Conectarea aparatului



Asigurați-vă că tensiunea rețelei de curent electric corespunde cu cea indicată pe plăcuța cu date de pe baza aparatului.

Conectați aparatul doar la o priză de curent instalată conform normelor, cu o rezistență minimă de 10A și dotată cu o împământare eficientă.

În caz de incompatibilitate între ştecărul aparatului şi priză, apelați la o persoană calificată pentru a înlocui priza cu una de tip corespunzător.

Prima punere în funcționare a aparatului

Nota Bene!

- Aparatul a fost testat în fabrică folosind cafea şi de aceea este absolut normal să găsiți urme de cafea în râşniță. Vă garantăm că acest aparat este nou.
- Vă sfătuim să personalizați cât mai repede posibil gradul de duritate al apei urmând procedura descrisă în capitolul"Programarea durității apei" (pag. 19).
- 1. Conectați aparatul la rețeaua electrică şi apăsați pe poziție. întrerupătorul general din spatele aparatului (fig. 1).

Este necesar să alegeți o limbă dorită (limbile se alternează la fiecare 2 secunde):

 Când apare română, apăsaţi tasta **OK** timp de 3 secunde (fig. 2). După ce limba a fost salvată, pe display apare mesajul: "LB. ROMÂNĂ INSTALATĂ".

Acum veți proceda urmând instrucțiunile pe care aparatul vi le indică:

 "UMPLEŢI REZERVORUL !" extrageţi rezervorul pentru apă, umpleţi-l până la linia MAX cu apă proaspătă, reintroduceţi

- apoi rezervorul (fig. 3).
- 4 "INTRODUCETI DUZA APĂ ŞI APĂSATI OK" Asigurati-vă că erogatorul pentru apă caldă este introdus în duză si puneti dedesubtul lor un recipient (fig. 4).
- 5. Apăsați butonul **OK** (fig.2). Pe display apare mesajul "VĂ RUGĂM AŞTEPTAŢI...", în timp ce aparatul începe să producă apă caldă.
- 6. Aparatul termină procedura pentru prima punere în funcționare, acum apare mesajul "ÎN CURS DE STINGERE, VĂ RUGĂM AŞTEPTAŢI..." şi aparatul se stinge.

Acum aparatul este gata pentru utilizarea obisnuită.



Nota Bene!

La prima utilizare e necesar să faceți 4-5 cafele și 4-5 capucino înainte ca aparatul să dea rezultate satisfăcătoare.

APRINDEREA APARATULUI



【i】Nota Bene!

Înainte de a aprinde aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general, din spatele aparatului, este pe poziția I (fig. 1).

De fiecare dată când se pornește aparatul, este efectuat automatic un ciclu de preîncălzire și clătire, acesta nu poate fi întrerupt.

Aparatul este pregătit pentru a fi utilizat doar după executarea acestui ciclu.



Pericol arsuri!

În timpul clătirii, din vârfurile erogatorului de cafea curge un pic de apă caldă care va fi colectată în tăvița pentru picături de dedesubt.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Pentru a porni aparatul, apăsați tasta (fig. 5): pe display apare mesajul "ÎNCĂLZIRE... VĂ RUGĂM AŞTEPTAŢI"

După ce s-a terminat încălzirea, aparatul afișează un alt mesaj: "LIMPEZIRE ...", astfel, pe lângă faptul de a clăti fierbătorul, aparatul va lăsa apa caldă să curgă prin tuburile interne si le va încălzi.

Aparatul atinge temperatura optimă când pe display apare mesajul "GATA PT. FOLOSIRE".

OPRIREA APARATULUI

De fiecare dată când opriti aparatul se va efectua o clătire automată, aceasta nu poate fi întreruptă.



Pericol arsuri!

În timpul clătirii, din vârfurile erogatorului de cafea curge un pic de apă fierbinte.

Fiti atenti să nu intrati în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Pentru a porni aparatul, apăsați tasta 🔱 (fig. 5). Aparatul efectuează clătirea și apoi se stinge.



Nota Bene!

Dacă aparatul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp, apăsați și întrerupătorul general, din spatele aparatului, în poziție 0 (fig. 6).

SETAREA FUNCȚIILOR MENIULUI

Se va accesa meniul apăsând tasta P; funcțiile pe care le puteti selectiona din meniu sunt: Ceas, Oră autoaprindere, Autoaprindere, Decalcifiere, Temperatură, Autostingere, Duritate apă, Valori fabrică, Procedură Spălare, Beep ON/OFF.

Setarea ceasului

Dacă doriți să reglați ora de pe display, procedati astfel:

- Apăsați tasta P.
- Apăsați în mod repetat tasta (pe display corespunde simbolului intermitent) până când săgeata meniului indică mesajul: "CEAS".
- Apăsati tasta (corespunzătoare simbolului SET cu aparitie intermitentă pe display) ca să setați ora ceasului. (Mentinând tasta apăsată, ora se modifică cu rapiditate).
- Apăsați tasta OK pentru a confirma informația;
- Apăsati (corespunzătoare tasta Р simbolului ESC, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieşi din modalitatea de programare sau apăsați pentru modificarea altor parametrii.

Nota Bene:

pentru a putea vedea ora când aparatul este oprit, apăsați orice tastă: ora va fi afișată timp de 5 minute.

Setarea orei de auto-aprindere

Este posibil să setați ora pentru auto-aprindere astfel încât să găsiți aparatul pregătit pentru a fi utilizat la ora dorită (de exemplu de dimineață) și să puteți face imediat cafeaua.

- Asigurați-vă că ceasul aparatului a fost setat aşa cum a fost descris în paragraful precedent.
- Apăsați tasta **P** și apoi apăsați în mod repetat tasta (%) (pe display corespunde simbolului > intermitent) până când săgeata meniului indică "APRINDERE".
- Apăsați tasta (corespunzătoare simbolului SET cu apariție intermitentă pe display) ca să setați ora pentru aprindere automatică. (Dacă țineți apăsată tasta SET, ora se modifică cu rapiditate).
- Apăsați tasta **OK** pentru a confirma informația.

Activare auto-aprindere

- Apăsați încă o dată tasta SET și aparatul afişează mesajul "AUTOAPRINDERE Nu".
- Apăsați tasta (corespunzătoare simbolului SET cu apariție intermitentă pe display) pentru a modifica funcția (aparatul afișează "AUTOAPRINDERE Da");
- Apăsați tasta **OK** ca să activați funcția de aprindere automatică;
- Apăsați tasta P (corespunzătoare simbolului **ESC**, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieşi din modalitatea de programare sau apăsați 🐠 pentru modificarea altor parametrii.



Nota Bene:

după ce a fost setată ora de aprindere automatică, lângă ora afișată pe display apare şi simbolul 🔔 .

Decalcifiere

Pentru instrucțiunile referitoare la decalcifiere, consultați pagina 18.

Setarea temperaturii

Dacă doriți să modificați temperatura apei (mică,

medie, înaltă) folosite la prepararea cafelei, procedati astfel:

- Apăsați tasta P și apoi apăsați în mod repetat tasta 🤲 (pe display corespunde simbolului > intermitent) până când săgeata meniului indică "TEMPERATURĂ RIDICATĂ".
- Apăsați tasta 🕰 (corespunzătoare simbolului SET cu apariție intermitentă pe display) până când apare temperatura dorită pentru cafea.
- Apăsați tasta **OK** pentru a confirma temperatura aleasă;
- Apăsați tasta P (corespunzătoare simbolului ESC, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieşi din modalitatea de programare pentru modificarea altor sau apăsați parametrii.

Auto-stingere

Aparatul este pre-setat pentru a trece automat în Stand-By după 1 oră de neutilizare.

Puteți să modificați acest interval de timp astfel încât aparatul să se stingă automat după 1, 2, sau 3 ore.

- Apăsați tasta P și apoi apăsați în mod repetat tasta 🦃 (pe display corespunde simbolului > intermitent) până când săgeata meniului indică "STINGE DUPĂ 1 ORĂ".
- **Apăsați** tasta (corespunzătoare simbolului SET cu apariție intermitentă pe display) pentru a selecta câte ore aparatul va rămâne aprins.
- Apăsați tasta **OK** pentru informatia.
- Apăsați tasta P(corespunzătoare simbolului **ESC**, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieși din modalitatea de programare sau apăsați 🦓 pentru modificarea altor parametrii.

Programarea durității apei

Pentru instrucțiunile referitoare la setarea durității apei consultati pagina 19.

Setările din fabrică (reset)

Cu această funcție se restabilesc toate setările meniului și toate programările cantităților readucându-le la valorile de fabrică (cu excepția limbii care rămâne neschimbată).

Apăsați tasta P și apoi apăsați în mod repetat tasta @ (pe display corespunde simbolului

> intermitent) până când săgeata meniului indică "VALORI FABRICĂ Nu".

- Apăsați tasta (Corespunzătoare simbolului SET, cu aparitie intermitentă pe display) până când apare mesajul ."VALORI FABRICĂ Da";
- Apăsati tasta **OK** pentru a restabili setările din fabrică;
- Apăsaţi tasta P(corespunzătoare simbolului ESC, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieși din modalitatea de programare sau apăsati 🦓 pentru modificarea altor parametrii.

Aparatul va reveni la setările de fabrică și va afișa mesajul GATA PT. FOLOSIRE.

Procedura de spălare

Această funcție poate fi utilizată doar de către personalul din cadrul asistenței tehnice.

Beep ON/OFF (activați și dezactivați semnalul acustic)

- Apăsați tasta P și apoi apăsați în mod repetat tasta , (care pe display corespunde simbolului > intermitent) până când săgeata meniului indică "BEEP ON".
- Apăsați tasta (corespunzătoare simbolului SET, cu apariție intermitentă pe display) până când apare mesajul ."BEEP OFF";
- Apăsati tasta **OK** pentru a dezactiva semnalul acustic:
- Apăsați tasta P (corespunzătoare simbolului ESC, cu apariție intermitentă pe display) pentru a ieși din modalitatea de programare sau apăsați 🤲 pentru modificarea altor parametrii.
- Acum aparatul este setat astfel încât să nu mai emită niciun semnal acustic și afișează mesajul GATA PT. FOLOSIRE.

PREPARAREA CAFELEI

Selectarea aromei cafelei

Aparatul a fost setat din fabrică pentru a pregăti cafea cu aromă normală..

Puteti să alegeti dintre 5 arome diverse:

- Aromă F. Delicată
- Aromă Delicată
- Aromă Normală
- Aromă Tare
- Aromă Foarte Tare

Pentru a modifica aroma, apăsați de mai multe ori tasta (fig. 2) până când pe display apare aroma dorită.

Selecționați cantitatea de cafea pentru o cească

Aparatul a fost pre-setat din fabrică pentru a produce în mod automat următoarele cantități standard:

- cafea scurtă, dacă apăsați tasta 🖵;
- cafea lungă, dacă apăsați tasta 💌;
- 2 cafele scurte, dacă apăsați tasta 🖵 🖵 ;
- 2 cafele lungi, dacă apăsati tasta .

Dacă doriți modificarea cantității de cafea pe care aparatul o prepară în mod automat în ceașcă, procedați astfel:

- apăsați cel puțin 8 secunde și apoi eliberați, tasta corespunzătoare cantității pe care doriti să o modificati, până când pe display apare mesajul "PROGRAM. CANTITĂŢII" iar aparatul începe să producă cafeaua;
- în momentul în care cafeaua din ceașcă atinge cantitatea dorită, apăsați din nou aceiași tastă pentru a salva noua cantitate; aparatul emite un dublu beep de confirmare.

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noile setări și pe display apare "GATA PT. FOLOSIRE".



Nota Bene:

puteți să personalizați toate cele patru taste pentru prepararea cafelei.

Reglarea râsnitei

Râșnița nu trebuie să fie reglată, cel puțin la început, deoarece a fost pre-setată din fabrică astfel încât să se obtină o preparare corectă a cafelei.

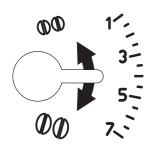
Totuși, dacă după ce ați făcut primele cafele prepararea se dovedeste a fi prea rapidă sau prea lentă (picătură după picătură), este necesar să efectuați o ajustare cu butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare (fig. 7).



✓!\ Atenţie!

Butonul rotativ de reglare trebuie să fie învârtit doar în timp ce râșnita funcționează.

Pentru a obține o preparare mai lentă și pentru a îmbunătăți aspectul caimacului, învârtiți cu o treaptă înspre numărul 1 (=cafea măcinată mai



fin).

Pentru a obtine o cafea care curge mai repede (nu în picături), învârtiți cu o treaptă înspre numărul 7 (=cafea măcinată mai putin).

Efectul acestei ajustări se observă doar după ce ați preparat cel puțin 2

cafele consecutive.

Dacă prepararea este în continuare prea rapidă sau prea lentă, trebuie să repetați ajustarea așa cum s-a descris mai sus.

Clătire manuală

Pentru a obține o cafea și mai caldă, vă sfătuim să efectuați o clătire, înainte de preparare, apăsând tasta 39: din erogator va curge putină apă caldă care încălzeste circuitul intern al aparatului si face cafeaua preparată să fie mai caldă.



Pericol arsuri!

În timpul clătirii, din vârfurile erogatorului de cafea curge puțină apă caldă care va fi colectată în tăvița pentru picături de dedesubt.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

Prepararea cafelei expreso utilizând cafeaua boabe



/!∖ Atenţie!

Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau zaharisite deoarece se pot lipi de râșnită, aceasta ne mai putând fi utilizată.

- 1. Introduceți cafeaua boabe în recipientul adecvat (fig. 8).
- 2. Puneti sub vârfurile erogatorului pentru cafea:
 - 1 cească, dacă doriți 1 cafea (fig. 9);
 - 2 cești, dacă doriți 2 cafele (fig. 10).
- 3. Lăsați în jos erogatorul pentru a-l apropia cât mai mult posibil de cești: astfel obțineți un caimac si mai bun (fig. 11).
- 4. Apăsați tasta corespunzătoare preparării dorite (1 ceaşcă 🗷 🗷 sau 2 ceşti 🖵 🖵 **T** (fig. 12).
- 5. Începe prepararea. Când prepararea s-a terminat, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.

i Nota Bene!

- În timp ce aparatul prepară cafeaua poate fi oprit în orice moment prin apăsarea uneia dintre cele trei taste de preparare.
- Imediat după ce prepararea s-a terminat, dacă doriti să aveti și mai multă cafea în cească, este suficient să țineți apăsată (în următoarele 3 secunde de după) una dintre tastele de preparare până la obținerea cantității dorite.

(i) Nota Bene: Recomandări

Pentru a obține o cafea cât mai caldă, vă sfătuim

- 1) efectuati o clătire, asa cum a fost descris în "Clătire manuală".
- 2) Înainte de a prepara cafeaua, încălziti cestile clătindu-le cu apă caldă (folosind funcția "apă caldă").



/!\ Atenţie!

Dacă cafeaua curge picătură cu picătură sau prea repede fără prea mult caimac sau prea rece, citiți recomandările din capitolul "Probleme și soluții" (pag. 22).

Prepararea cafelei utilizând cafeaua premăcinată



Atentie!

- Nu introduceți niciodată cafea pre-măcinată când aparatul este stins, pentru a evita dispersia cafelei în interiorul aparatului si murdărirea acestuia. În astfel de cazuri aparatul poate suferi daune.
- Nu introduceți niciodată mai mult de 1 măsură rasă, altfel interiorul aparatului ar putea să se murdărească sau pâlnia ar putea să se înfunde.

i Nota Bene!

Dacă utilizați cafeaua pre-măcinată puteți prepara doar câte o ceașcă de cafea pe rând.

- 1. Apăsați de mai multe ori tasta (fig. 2) până când apare intermitent mesajul "GATA PT. FOLOSIRE. PREMĂCINATĂ".
- 2. Introduceți în pâlnie o măsură rasă de cafea pre-măcinată (fig. 13).
- 3. Puneți o ceașcă sub vârfurile erogatorului pentru cafea.
- **(fig. 12).**

5. Începe prepararea.

Dacă după ce ați utilizat aparatul folosind cafea pre-măcinată vreți să reveniți la modul în care folosiți cafeaua boabe atunci este necesar să dezactivați funcția cafea pre-măcinată apăsând din nou tasta \P şi râșnița este din nou abilitată pentru funcționare.

PREPARAREA SPECIALITĂȚILOR CU LAPTE

Umpleți și introduceți rezervorul pentru lapte

- 1. Învârtiți capacul recipientului pentru lapte în sens orar până când treceți de punctul în care se simte clar o rezistență, şi scoateți capacul (fig. 14).
- 2. Umpleți recipientul pentru lapte cu o cantitate suficientă de lapte, nu depășiți nivelul MAX de pe mâner (fig. 15).

Nota Bene!

Pentru obținerea unei spume mai dense și mai cremoase, folosiți lapte degresat parțial sau total, având o temperatură de circa 5° C (din frigider).

Ca să nu obțineți o spumă prea lejeră, sau cu bule prea mari, curățați de fiecare dată rezervorul pentru lapte așa cum este descris în "Curățarea rezervorului pentru lapte".

- 3. Asigurați-vă că tubul care aspiră laptele este introdus bine în locașul său de pe fundul capacului rezervorului pentru lapte (fig. 16).
- 4. Închideți capacul rezervorului de lapte învârtindu-l în sens orar până la capătul cursei.
- 5. Scoateți erogatorul pentru apă caldă din duză (fig. 17).
- 6. Cuplați împingând până la capătul duzei recipientul (fig. 18): aparatul emite un semnal acustic (dacă functia beep e activată).
- 7. Puneți o ceașcă suficient de mare sub vârfurile erogatorului de cafea și sub tubul pentru prepararea laptelui spumat. Pentru a utiliza cești/pahare înalte, ridicați capacul compartimentului prevăzut în mod special în tava suport cești (fig. 19).

Preparare capucino

1. După ce ati introdus rezervorul de lapte,

aşezaţi cursorul pentru spumarea laptelui în poziţia "1 CAPPUCCINO", imprimată pe capacul rezervorului de lapte (fig. 20). Este posibilă reglarea calităţii spumei în timpul preparării: mişcând uşor regulatorul spre poziţia "2 LATTE MACCHIATO" (lapte şi cafea) se obţine o spumă mai compactă. Mişcând spre poziţia "1 CAPPUCCINO" se obţine spumă cu densitate mai scăzută.

2. Apăsați butonul CAPPUCCINO (fig.21). Pe display apare mesajul "CAPPUCCINO CURSOR RECIPIENT ÎN POZIŢIA 1". (După câteva secunde, laptele spumat iese din tubul erogator şi umple ceaşca de dedesubt. Laptele este întrerupt automat şi în continuare începe să curgă cafeaua).

Nota Bene!

Dacă, în timpul preparării, vreți să întrerupeți laptele sau cafeaua, apăsați tasta **CAPPUCCINO**.

Prepararea laptelui macchiato

- După ce ați introdus rezervorul de lapte, așezați cursorul pentru spumarea laptelui (B1) în poziția 2 "LATTE MACCHIATO"(fig. 22), imprimată pe capacul rezervorului de lapte.
- 2. Apăsați butonul **LATTE MACCHIATO** (fig. 23). Pe display apare mesajul "LAPTE MACCHIATO CURSOR RECIPIENT ÎN POZIȚIA 2" (După câteva secunde, laptele spumat iese din tubul erogator și umple ceașca de dedesubt. Laptele este întrerupt automat și în continuare începe să curgă cafeaua).

Nota Bene!

Dacă, în timpul preparării, vreți să întrerupeți laptele sau cafeaua, apăsați tasta **LATTE MACCHIATO**.

Preparare caffelatte

- 1. După ce ați introdus rezervorul cu lapte, puneți indicatorul pentru spumarea laptelui la "3 CAFFELATTE" (fig. 24), marcaj pus pe caracul rezervorului de lapte.
- Apăsați tasta CAFFELATTE (fig. 25). Pe display apare mesajul "CAFFELATTE CURSOR RECIPIENT ÎN POZIŢIA: 3". (După câteva secunde, laptele iese din tubul

erogator și umple ceașca de dedesubt. Laptele este întrerupt automat și în continuare începe să curgă cafeaua).



Nota Bene!

timpul preparării, întrerupeți laptele sau cafeaua, apăsați tasta CAFFELATTE.

Prepararea laptelui spumat și a laptelui cald (FĂRĂ CAFEA)

- 1. După ce ați introdus rezervorul de lapte, poziționați cursorul pentru spumarea laptelui (B1) în functie de cantitatea de spumă pe care vreți să o obțineți (poz. 3 caffelatte= spumă putină; poz. 1 cappuccino= multă spumă).
- 2. Apăsați de 2 ori consecutiv (în 2 secunde) tasta cappuccino sau latte macchia-to sau caffèlatte.

Curățarea rezervorului pentru lapte după fiecare utilizare



/!\ Atentie: Pericol de arsuri

În timpul curățării tuburilor din interiorul rezervorului de lapte, din tubul erogator pentru lapte spumat (B5) curge putină apă fierbinte. Fiți atenți ¬să nu intrați în contact cu stropi de apă.

Când pe display apare intermitent "APĂSATI TASTA CLEAN" (după fiecare dată când utilizați functiile pentru lapte):

- 1. Lăsati rezervorul introdus în aparat (nu este necesar să goliti rezervorul);
- 2. Puneți o ceașcă sau un alt recipient sub tubul erogator lapte spumat.
- 3. Apăsați tasta "CLEAN" (fig. 26) și țineți-o apăsată pentru cel puțin 8 secunde. Pe display apare mesajul: "ÎN CURS DE CURĂŢARE"
- 4. Scoateți rezervorul de lapte și curățați mereu duza cu un burete (fig. 27).

Nota Bene!

• Laptele rămas în carafă poate fi păstrat în frigider. Nu este recomandat să lăsați laptele afară din frigider pentru mai mult de 15 minute.

Programarea cantității de cafea și de lapte din cească

Aparatul a fost pre-setat din fabrică pentru a prepara cantități standard.

Dacă doriți să modificați aceste cantități, procedati astfel:

- 1. Puneți o ceașcă vârfurile erogatorului de cafea și sub tubul pentru prepararea laptelui spumat.
- 2. Apăsați tasta CAPPUCCINO (fig. 21) până când pe display apare mesajul "LAPTE PT. CAPPUCCINO PROGRAM. CANTITĂŢII"
- 3. Eliberați tasta. Aparatul începe să prepare laptele.
- 4. Când obtineti cantitatea de lapte pe care doriți să o aveți în ceașcă, apăsați iar tasta cappucino.
- 5. După câteva secunde, aparatul începe să producă cafeaua, lăsând-o să curgă în ceaşcă, iar pe display apare mesajul "CAFEA PT. CAPPUCCINO PROGRAM. CANTITĂTII".
- 6. Imediat după ce cafeaua a atins cantitatea dorită, apăsați iar tasta cappuccino. Prepararea cafelei se întrerupe și pe display apare mesajul "gata".

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noile cantităti.

Puteți să reprogramați chiar și cantitatea de cafea și de lapte pentru prepararea laptelui macchiato și pentru caffelatte.

PRODUCEREA APEI CALDE

Pregătire



Atenție! Pericol de arsuri.

Nu lăsati aparatul nesupravegheat în timp ce prepară apă fierbinte. Tubul erogatorului de apă caldă se încălzește în timp ce apa fierbinte curge și deci trebuie să utilizați doar mânerul când vreți să-l manevrați.

- 1. Asigurați-vă că erogatorul de apă caldă (B7) este introdus în mod corect (fig. 4).
- 2. Puneti un recipient sub erogator (cât mai aproape posibil pentru a evita stropirea).
- 3. Apăsați tasta (fig. 2). Pe display apare mesaiul "APĂ CALDĂ"
- 4. Începe să curgă apă din erogator: Apa este

- întreruptă automat după circa 250 ml.
- 5. Dacă vreți să întrerupeți manual apa caldă, apăsați iar tasta 29.



Nu produceți apă fierbinte mai mult de 2 minute consecutiv.

Modificarea cantității

Aparatul este setat din fabrică pentru a produce circa 250 ml.

Dacă doriți să modificați cantitatea, procedați astfel:

- 1. Puneți un recipient sub erogator.
- 2. Apăsați tasta până când pe display apare mesajul "APĂ CALDĂ PROGRAM. CANTITĂŢII".
- 3. Când apa caldă din ceașcă atinge nivelul dorit, apăsați din nou tasta 🕰.

Acum aparatul este reprogramat în ¬ funcție de cantitatea cea nouă.

CURĂȚARE

Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curătate periodic:

- containerul pentru zaț (A17),
- tăvița pentru colectarea picăturilor (A15),
- rezervorul pentru apă (A12),
- vârfurile erogatorului cafea (A19) și duza de apă caldă (A10),
- pâlnie pentru introducerea cafelei premăcinate (A8).
- interiorul aparatului, accesibil după ce ați deschis uşiţa pentru service (A18),
- infuzorul (A11),
- recipientul pentru lapte (B)

∠!\ Atenție!

- Pentru a curăta aparatul nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. Cu aparatele automatizate De'Longhi nu trebuie să folosiți aditivi chimici la operațiile curățare. Decalcifiantul recomandat de firma De'Longhi este pe bază de compuși naturali, fiind în totalitate biodegradabil.
- Nicio componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase, cu exceptia recipientului pentru lapte (B).

Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina crustele sau depunerile de cafea deoarece ar putea zgâria suprafetele din metal sau din plastic.

Curătarea containerului pentru zat

Când pe display apare "GOLIŢI RECIPIENTUL ZAŢ", trebuie să goliți containerul pentru zaț și să-l curătați.

Până când nu curătați containerul pentru zat, mesajul va rămâne afișat iar aparatul nu mai poate prepara cafea.

Pentru efectuarea operațiilor de curățare (aparat aprins):

- deschideți ușița de service din partea anterioară (fig. 28), extrageți apoi tăvița pentru colectarea picăturilor (fig. 29) și curătați-o.
- Goliti și curătati bine recipientul pentru zat având grijă să eliminați toate reziduurile care s-au depus pe fund.



Atenție!

Când se extrage tăvita de colectare picături este obligatoriu să goliți de fiecare dată și containerul pentru zat chiar dacă nu este plin.

Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara cafelele următoare, containerul să se umple peste limita admisă și aparatul se va înfunda.

Curățarea tăviței pentru colectarea picăturilor



Atentie!

Dacă tăvița pentru colectarea picăturilor nu este golită periodic, apa poate curge peste margini și poate intra în interiorul aparatului sau poate curge pe laterale aparatului.

Fapt ce poate defecta aparatul, suprafața pe care este așezat sau zona înconjurătoare.

Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor (roșu), pentru a vedea nivelul apei continute, (fig. 30).

Înainte de a vedea acest indicator că iese înafara tăvii suport cești, este necesar să goliți tăvița și să o curătați.

Pentru a scoate tăvița:

- 1. Deschideți ușița service (fig. 28).
- 2. Extrageți tăvița pentru colectare picături și

- containerul pentru zaț (fig. 29).
- 3. Goliți tăvita de colectare picături (A15) și recipientul zat și spălați-le;
- 4. Introduceti la loc tăvita pentru colectare picături și containerul pentru zaț (A 17).
- 5. Închideți ușița pt. service.

Curățarea rezervorului de apă

- 1. Curătati periodic (aproximativ o dată pe lună) rezervorul de apă (A12) cu o cârpă umedă și un pic de detergent delicat.
- 2. Clătiți bine rezervorul pentru apă după ce l-ați curătat ca să eliminati toate reziduurile de detergent.

Curățare erogatori cafea

- 1. Curătati periodic erogatorul, folosiți un burete sau o cârpă (fig. 31); efectuați și curățarea duzei de apă caldă (fig. 27)
- 2. Verificati periodic ca orificiile erogatorului de cafea să nu fie înfundate. Dacă e necesar, eliminați resturile de cafea cu o scobitoare (fig. 32).

Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate

Controlati periodic (circa o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei premăcinate să nu fie înfundată. Dacă e necesar, eliminați depunerile de cafea cu un burete.

Pericol de electrocutare!

Înainte de a efectua orice operație de curătare, aparatul trebuie să fie stins și trebuie deconectat de la reteaua electrică.

Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

Curățarea aparatului în interior

- 1. Controlați periodic (circa o dată pe săptămână) ca interiorul aparatului să nu fie murdar. Dacă este necesar, eliminați depunerile - de cafea cu un cuțit și un burete.
- 2. Aspirati reziduurile cu un aspirator (fig. 33).

Curățarea infuzorului

Infuzorul trebuie să fie curătat cel putin o dată pe lună.



Infuzorul (A11) nu poate fi extras când aparatul este aprins.

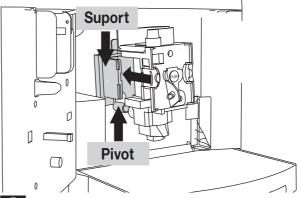
Nu încercați să extrageți infuzorul fortându-l deoarece aparatul se poate defecta.

- 1. Asigurați-vă că aparatul a efectuat corect stingerea (vezi "Oprirea aparatului").
- 2. Deschideți ușița service (fig. 28).
- 3. Extrageti tăvita pentru colectare picături și containerul zatului (fig. 29).
- 4. Apăsati spre interior cele două clapete roșii pentru deschidere si în acelasi timp extrageti infuzorul spre exterior (fig. 34).



Curățați infuzorul fără să folosiți detergenți deoarece interiorul pistonului este tratat cu un lubrifiant care ar putea fi eliminat de către detergent, cauzând încleierea infuzorului și făcându-l inutilizabil.

- 5. Lăsați aproximativ 5 minute infuzorul în apă și apoi clătiți-l la robinet.
- 6. După curățare, reintroduceți infuzorul în suport pe pivotul din partea de jos; apăsati apoi pe semnul **PUSH** până când auziți un clic de cuplare.







Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducere) să-l aduceti la dimensiunea corectă apăsându-l

cu putere, simultan din partea inferioară și cea superioară, așa cum indică imaginea.

7. După ce l-ați introdus, asigurațivă că cele două clapete roșii au rămas în exterior.



9. Închideți ușita pt. service.

Curățare rezervor lapte

Curătati cu regularitate recipientul pentru lapte astfel:

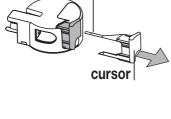
1. Învârtiți capacul rezervorului de lapte în sens orar și scoateți-l.

tub de

absorbire

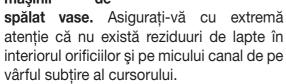
- 2. Scoateti tubul erogator Şİ tubul pentru tub absorbire. erogator
- 3. Scoateți cursorul trăgându-l spre exterior.





Orificiu

canelură



- 5. Asigurați-vă că tubul de absorbire și tubul erogator nu sunt înfundate cu reziduuri de lapte.
- 6. Remontați cursorul, tubul erogator și tubul de absorbire lapte.
- 7. Puneți capacul la loc pe rezervor, rotind în sens anti orar pentru a-l închide.

Decalcifiere

Efectuati decalcifierea aparatului când (intermitent) display apare mesajul "DECALCIFIERE!"

Atenție!

Decalcifiantul conține acizi ce pot irita pielea și ochii.

Este absolut să respectati necesar

avertismentele siguranță de ре care producătorul le indică ре ambalaiul decalcifiantului și avertismentele cu referire la comportamentul pe care trebuie să îl adoptați în cazul contactului cu pielea și ochii.

Nota Bene!

Utilizați exclusiv decalcifiant De'Longhi.

Nu este permis să utilizați decalcifianți sulfamidici sau acetici, în caz contrar garantia nu este valabilă. În plus, garanția nu este valabilă dacă decalcifierea nu este efectuată cu regularitate.

- 1. Aprindeți aparatul.
- 2. Intrați în meniul de programare apăsând
- 3. Apăsați tasta 🦃 (pe display corespunde intermitent) până simbolului când săgeata meniului indică mesajul: "DECALCIFIERE Nu".
- 4. Apăsati tasta (corespunzătoare simbolului **SET** cu aparitie intermitentă pe display) şi pe display apare"DECALCIFIERE Da": apăsați **OK** pentru a activa funcția.
- 5. Pe display apare mesajul "INTRODUCEŢI **DECALCIF**"
- 6. Înainte de a confirma, goliți rezervorul de apă (A12). Turnati în rezervor decalcifiantul diluat cu apă (respectați proporțiile indicate pe ambalajul decalcifiantului). Punți sub erogatorul pentru apă cadă un vas gol cu o capacitate minimă de 1,5l.

S

Atenție! Pericol de arsuri

Din erogator va curge apă fierbinte ce conține acizi.

Fiți atenți să nu intrați în contact cu stropi de apă sau aburi fierbinți.

- 7. Confirmați apăsând tasta **OK**.
- 8. Pe display apare mesajul "MAŞINĂ ÎN CURS DE DECALCIFIERE". Programul de decalcifiere se activează și lichidul decalcifiant curge din erogatorul pentru apă. Programul de decalcifiere efectuează automatic o întreagă serie de clătiri, la anumite intervale de timp, ca să elimine reziduurile de calcar din interiorul aparatului expresor.

După circa 30 de minute, pe display apare mesajul

"LIMPEZIREUMPLEȚI REZERVORUL!".

- 9. Aparatul este pregătit acum pentru un ciclu de clătire cu apă curată. Extrageți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l cu apă curată și introduceți-l la loc: Pe display apare "LIMPEZIRE ... APĂSAŢI OK".
- 10. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere și reasezati-l sub erogator.
- 11. Apăsați tasta OK pentru începerea clătirii. Apa caldă curge din erogator şi pe display apare mesaiul "LIMPEZIRE...".
- 12. Când rezervorul de apă este complet gol, pe display apare mesajul "LIMPEZIRE TERMINATĂ...APĂSATI OK".
- 13. Apăsați tasta OK, umpleți rezervorul cu apă, și aparatul este gata pentru utilizare.

PROGRAMAREA DURITĂŢII APEI

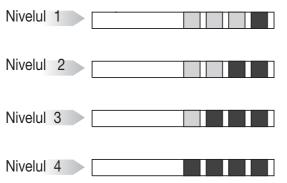
Mesajul DECALCIFIERE va fi afișat după o anumită perioadă de funcționare determinată din înainte în functie de duritatea apei.

Aparatul este pre-setat din fabrică la nivelul 4 de duritate.

Dacă vreți puteți să programați aparatul în funcție de duritatea apei folosită în regiunea dvs. modificând astfel frecvența de apariție a mesajului.

Evaluarea durității apei

- 1. Scoateți din ambalaj testul din dotare "TOTAL HARDNESS TEST".
- 2. Introduceți toată fâșia într-un pahar cu apă pentru aproximativ o secundă.
- 3. Extrageți fâșia din apă și scuturați-o ușor. După circa un minut se formează 1, 2, 3 sau 4 pătrățele de culoare roșie, în funcție de duritatea apei fiecare pătrățel indică 1 nivel.



Setare duritate apă

- 1. Apăsați tasta **P** pentru a intra în meniu.
- 2. Apăsați în mod repetat tasta (Gare pe display corespunde simbolului > intermitent) până când săgeata meniului indică mesaiul:"DURITATE APĂ".
- 3. Confirmați alegerea apăsând tasta **OK**.
- 4. Apăsați tasta (corespunzătoare simbolului **SET** cu apariție intermitentă pe display) de atâtea ori până când numărul corespunde cu pătrățelele formate pe test.
- 5. Apăsați tasta **OK** pentru a confirma setareae.
- Apăsaţi tasta P (corespunzătoare simbolului ESC, cu apariţie intermitentă pe display) pentru a ieşi din modalitatea de programare sau apăsaţi > pentru modificarea altor parametrii.

Acum aparatul este reprogramat în funcție de noua setare pentru duritatea apei.

SETAREA LIMBII

Dacă doriți să modificați limba de pe display, procedati astfel:

- Apăsați tasta OK pentru cel puțin 5 secunde, până când aparatul începe să afișeze mesajul de instalare în limbi diverse.
- Când apare limba dorită, apăsați OK timp de 3 secunde.

DATETEHNICE

Tensiune: 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A Consum: 1350W Presiune: 15 bar Capacitate rezervor apă: 1,8 litri Dimensiuni LxHxP: 282x374x441 mm Greutate: 11,4 Kg

Aparatul este în conformitate cu următoarele directive CE:

- Directiva Joasă Tensiune 2006/95/CE şi rectificările succesive;;
- Directiva EMC 2004/108/CE şi rectificările succesive;
- Materialele şi obiectele destinate contactului cu produsele alimentare sunt conforme cu prescrierile regulamentului European 1935/2004.

ELIMINAREA APARATULUI

Aparatele electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu gunoiul menajer.



Aparatele care au acest simbol sunt supuse Directivei europene 2002/96/CE. Toate aparatele electrice şi electronice scoase din uz trebuie să fie eliminate

separat de gunoiul menajer, ducându-le la centrele de colectare asigurate de către Stat.

Eliminând în mod corect aparatul scos din uz, se vor evita daunele provocate ambientului şi riscurile pentru sănătatea persoanelor.

Pentru informații ulterioare despre eliminarea aparatului scos din uz adresați-vă Administrației publice, Departamentului pentru salubrizare sau magazinului de unde ați cumpărat aparatul.

MESAJE VIZUALIZATE PE DISPLAY

MESAJ	SEMNIFICAŢIE	CETREBUIE FĂCUT
UMPLEȚI REZERVORUL!	Rezervorul pentru apă este gol sau este introdus greşit.	Umpleţi rezervorul de apă şi/sau introduceţi-l corect apăsându-l până la capăt.
MĂCINATĂ PREA FIN REGLAȚI RÂȘNIȚA ȘI INTRODUCEȚI EROGATORUL APĂ ȘI APĂSAȚI OK	Gradul de măcinare este prea fin şi cafeaua curge prea încet.	Repetați procesul de prepare cafea și rotiți butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar, în timp ce expresorul funcționează. Efectul poate fi notat doar după ce preparați 2 cafele.
	Aparatul nu reuşeşte să producă cafea deoarece în circuitul hidraulic există aer.	Apăsați tasta OK şi lăsați să curgă apă din erogator până când fluxul este regular.
GOLIȚI RECIPIENTUL ZAȚ!	Recipientul pentru zaţ este plin, sau nu l-aţi introdus sau au trecut mai mult de 3 zile de la ultima preparare (această funcţie garantează aparatului o stare corectă de igienă).	Goliți recipientul pentru zaț și curățați-l, apoi introduceți-l la loc. Important: când se extrage tăvița de colectare picături este obligatoriu să goliți de fiecare dată și containerul pentru zaț chiar dacă nu este plin. Dacă această operație nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara cafelele următoare, containerul să se umple peste limita admisă și aparatul se va înfunda.
INTRODUCEȚI RECIPIENTUL ZAȚ!	După curățare, nu ați introdus recipientul pentru zaț.	Deschideţi uşiţa de service şi introduceţi recipientul pentru zaţ.
INTRODUCEȚI CAFEA MĂCINATĂ	Când funcția este selecționată iar cafeaua pre-măcinată nu a fost adăugată în pâlnie.	Introduceți cafeaua pre-măcinată în pâlnie.
	Pâlnia (A8) este înfundată.	Goliți pâlnia cu ajutorul unui cuțit așa cum a fost descris la "Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate".
UMPLEȚI RECIPIENTUL BOABE!	Cafeaua boabe s-a terminat.	Umpleți recipientul pentru cafea boabe.
	Pâlnia pentru cafeaua pre-măcinată s-a înfundat.	Goliți pâlnia cu ajutorul unui cuțit, așa cum a fost descris în capitolul. "Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei".
DECALCIFIERE	Indică că e necesar să faceți decalcifierea aparatului.	Trebuie să efectuați cât mai repede posibil programul de decalcifiere descris în cap. "Decalcifiere".
ÎNCHIDEȚI UŞIȚA !	Uşiţa service este deschisă.	Închideți uşița pt. service.
INTRODUCEȚI DUZA APĂ	Erogatorul apă nu este introdus sau este introdus greşit.	Introduceți erogatorul apă până la capăt.
INTRODUCEȚI GRUPUL INFUZOR	După curățare infuzorul nu a fost reintrodus .	Introduceți infuzorul după cum este descris în paragraful "Curățarea infuzorului".
REDUCEȚI DOZA DE CAFEA.	S-a utilizat prea multă cafea.	Alegeți o aromă mai delicată sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată și apoi solicitați iar prepararea cafelei.

ALARMĂ GENERALĂ !	Interiorul aparatului este foarte murdar.	 Curăţaţi bine aparatul după cum a fost descris în par. "Curăţarea aparatului în interior" Dacă după curăţare, aparatul încă mai afişează mesajul, contactaţi un centru pentru asistenţă.
INTROD. RECIPIENTUL LAPTE	Recipientul pentru lapte nu este introdus	Introduceți recipientul pentru lapte până la capăt
APĂSAȚI TASTA CLEAN	Tocmai s-a preparat lapte şi de aceea este necesar să treceți la curățarea tuburilor interne ale rezervorului de lapte.	 Apăsaţi tasta CLEAN şi ţineţi-o apăsată pentru cel puţin 8 secunde: pe display apare mesajul "ÎN CURS DE CURĂŢARE"

PROBLEME ŞI SOLUȚII În continuare sunt enumerate câteva posibile defecțiuni. Dacă problema nu pate fi rezolvată în modul descris aici, trebuie să contactați Asistența Tehnică.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	REMEDIU
Cafeaua nu este caldă.	Ceştile nu au fost pre-încălzite	Încălziți ceştile clătindu-le cu apă caldă.
	Infuzorul s-a răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea făcută.	Înainte de a face o cafea, efectuați o clătire aşa cum a fost descris în paragraful "Prepararea cafelei expreso utilizând cafeaua boabe".
Cafeaua nu are caimac suficient.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 1 în sens anti orar în timp ce râşniţa funcţionează (fig. 7). Modificaţi treptat, câte un nivel o dată, până obţineţi rezultate satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparaţi 2 cafele.
	Amestecul de cafea nu este adecvat.	Folosiţi un amestec de cafea special pentru aparatele expreso.
Cafeaua curge prea încet sau picătură după picătură.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 7 în sens orar în timp ce râşniţa funcţionează (fig. 7). Modificaţi în mod treptat (treaptă cu treaptă) până când obţineţi rezultate satisfăcătoare. Efectul poate fi notat doar după ce preparaţi 2 cafele.
Cafeaua curge prea repede.	Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.	Rotiţi butonul rotativ pentru reglarea gradului de măcinare cu o treaptă spre numărul 1 în sens anti orar în timp ce râşniţa funcţionează (fig. 7). Aveţi grijă să nu rotiţi prea mult butonul de reglare al gradului de măcinare, este posibil ca atunci când veţi solicita două cafele, acestea să curgă picătură cu picătură. Efectul poate fi notat doar după ce preparaţi 2 cafele.
Cafeaua nu curge dintr-un vârf sau	Vârfurile sunt înfundate.	Curățați vârfurile cu o scobitoare.
din ambele vârfuri ale erogatorului.	S-a blocat disp. transport cafea din interiorul uşiţei pt. service.	Curăţaţi bine dispozitivul de transport cafea, mai ales în zona închizătorilor.

Din erogator nu curge cafea, curge doar apă.	Cafeaua măcinată a rămas blocată în pâlnie.	Goliți pâlnia cu ajutorul unui cuțit așa cum a fost descris la "Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate".
Laptele nu curge din tubul erogator (B5).	Tubul de absorbire nu a fost introdus sau e greşit introdus.	Introduceți bine tubul în garnitura capacului rezervorului de lapte (fig. 16).
Laptele nu este spumat suficient.	Cursorul pentru spumarea laptelui nu este reglat bine	Reglaţi-l în funcţie de indicaţiile din paragraful cu descrierea preparării specialităţilor cu lapte.
	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul aşa cum a fost descris în cap. "Curățare rezervor lapte"
Laptele are bule mari sau curge cu întreruperi din tubul erogator lapte	Laptele nu este suficient de rece sau nu este degresat parţial.	Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau degresat parțial, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă totuşi rezultatul obținut nu este cel dorit, schimbați marca laptelui.
	Cursorul pentru spumarea laptelui nu este reglat bine.	Reglaţi-l în funcţie de indicaţiile din paragraful cu descrierea preparării specialităţilor cu lapte.
	Capacul rezervorului pentru lapte este murdar	Curățați capacul aşa cum a fost descris în cap. "Curățare rezervor lapte"
Aparatul nu se aprinde	Ştecărul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecărul în priză
	Întrerupătorul general nu este deschis.	Apăsaţi întrerupătorul general din spatele aparatului în poziţia I (fig. 1).

СЪДЪРЖАНИЕ	
увод	8
Символи използвани в тези инструкции	
Проблеми и разрешаването им	
БЕЗОПАСНОСТ	g
Основни предупреждения за безопасност	
ИЗПОЛЗВАНЕ СЪГЛАСНО ПРИЛОЖЕНИЕТО	9
ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ	9
ОПИСАНИЕ НА УРЕДА	
Описание на уреда	
Описание на контейнера за мляко	
Описание на пулт за управление	
ПРЕДВАРИТЕЛНА ПОДГОТОВКА	10
Проверка транспорт	
Инсталиране на уреда	
Свързване на уреда	
Първоначално пускане в действие на уреда	
ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА	11
ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА	11
ЗАДАВАНЕ НА ВЪВЕЖДАНИЯ ОТ МЕНЮТО	
Задаване на часовник	
Задаване на час за самостоятелно включване	
Активиране на самостоятелно включване	
Почистване от варовикЗадаване на температура	
Задаване на температура Задаване на самостоятелно включване	
Задаване твърдостта на водата	
Връщане към фабрични задания (Ресет)	
Процедура по измиване	. 13
Бийп ON/OFF (активиране и деактивиране на звуковия сигнал)	10
,	
ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ	
Избор на аромата на кафето	
Избор на количеството на кафе в чашата Регулиране на смилане кафе	
Измиване на ръка	
Подготовка на кафе с използване на кафе	
на зърна	. 14
Подготовка на кафе с използване на	
предв.смляно кафе	. 14
ПОДГОТОВКА НА НАПИТКИ С МЛЯКО	
Напълване и поставяне на контейнера за мляк	
Подготовка на капучино	
Подготовка мляко с кафеПодготовка на кафе с мляко	
Приготвяне на мляко на пяна и топло мляко	. 13

(БЕЗ КАФЕ)Почистване на контейнера за мляко	16
след използване	16
Програмиране на количеството кафе и	
мляко в чашата	16
ПОДГОТОВКА НА ТОПЛА ВОДА	16
Подготовка	
Промяна на количеството	17
ПОЧИСТВАНЕ	17
Почистване на машината	17
Почистване на машината от отработеното	17
кафеПочистване на ваничката за изтичане капки	
Почистване на ваничката за изтичане капки	
Почистване на накрайници струйник кафе	
Почистване на фунията за поставяне	
на предв.смляно кафе	18
Почистване на машината отвътре	
Почистване на инфузор	
Почистване контейнера за мляко	
Почистване от варовик	19
ПРОГРАМИРАНЕ ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТ	
Измерване твърдостта на водата	
Програмиране твърдостта на водата	20
ИЗБИРАНЕ НА ЕЗИК	20
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	20
УНИЩОЖАВАНЕ	21
СЪОБЩЕНИЯ ИЗВЕЖДАНИ НА ЕКРАНА	22
РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	၁၁
	دے

УВОД

Благодарим Ви, че избрахте автоматичната машина за кафе и капучино "ESAM 5500".

Пожелаваме Ви приятни минути с вашия нов уред.

Отделете няколко минути и прочетете инструкциите за използване.

Това ще ви предпази от евентуални рискове и повреждане на машината.

Символи използвани в настоящите инструкции

Важните предупреждения са представени с тези символи. Абсолютно е наложително спазването на тези предупреждения.



Опасност!

Неспазването може да бъде или е причина за наранявания от електрически удар с опасност за живота.



Внимание!

Неспазването може да бъде или е причина за наранявания или повреждане на уреда.



Опасност от Изгаряния!

Неспазването може да бъде или е причина за опарвания или изгаряния.



Важно:

С този символ се обръща внимание на съвети и информация важни за потребителя.

Букви в скоби

Буквите в скоби отговарят на легендата представена в Описанието на уреда (стр. 3).

Проблеми и Ремонти

При проблеми, опитайте се да ги отстраните като следвате предупрежденията представени в разделите "Съобщения изведени на екрана" на стр. 21 и "Разрешаване на проблеми" на стр. 22.

Ако тези се окажат без ефект, или с цел допълнителни уточнения, се пропоръчва да се обърнете към обслужване клиенти на телефонен номер указан на приложения лист "Обслужване клиен-ТИ".

Ако вашата държава не е сред тези изредени в списъка, обадете се на телефонния номер указан на гаранцията.

За евентуални ремонти, обръщайте се единствено към Техническо Обслужване De'Longhi.

Адресите са представени на сертификата за гаранция приложен към машината.

БЕЗОПАСНОСТ

Основни предупреждения за безопасност



Опасност!

Предвид, че уредът работи с електрически ток, не е изключено генериране на електрически удари.

Поради това, моля да се придържате към следните предупреждения за безопасност:

- Не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уверете се, че използваният контакт за напрежение е винаги леснодостъпен, което позволява бързото му изключване при необходимост.
- Ако желаете изключване на щепсела от контакта, действайте директно на щепсела. Никога не дърпайте кабела, така може да го повредите.
- За пълно разкачване на уреда, натиснете главния прекъсвач, поставен отзад на уреда, на поз. 0.
- При повреди на уреда, не се опитвайте да го ремонтирате. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и се обърнете към Технически Сервиз.
- При повреден щепсел или захранващ кабел, заменете ги единствено чрез Технически Сервиз на De'Longhi, с цел избягване на всякакви рискове.



∕!∖ Внимание!

Запазете опаковката (пластмасови пликчета, полистиролови уплътнения) и пазете далече от достъпа на деца.



<u>/!</u>\ Внимание!

Не позволявайте използването на уреда от лица (и от деца) с намалени психо-физикочувствителни способности или с недостатъчен опит и познания, осен когато са под внимателен контрол и инструктиране от отговорник за тяхното самосъхранение. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.



/ Внимание : Опасност от изгаряния!

Този уред произвежда топла вода и когато работи може да се образува водна пара.

Обърнете внимание да не се докосвате до струите вода или горещата пара.

Когато уредът работи не пипайте плочата за загряване на чаши (А7) понеже е гореща.

<u>ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЧНАЧЕНИЕ</u>

Този уред е произведен за подготовка на кафе и за загряване на напитки.

Всяко друго използване следва да се смята за неправилно.

Този уред не е подходящ за търговски цели.

Производителя не отговаря за щети в резултат на неправилно използване на уреда.

Този уред е предназначен единствено за използване в:

- помещения приспособени за кухня за служебния персонал в магазини, офиси и други работни помещения
- селски туризъм
- хотел, мотел и хотелски комплекси
- стаи под наем

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Прочетете внимателно тези инструкции преди да използвате уреда.

Неспазването на тези инструкции може да бъде причина за наранявания и повреди на уреда.

Производителя не отговаря за щети, резултат на неспазването на тези иснтрукции за използване.



Важно:

Съхранявайте с грижа тези инструкции. При предоставяне на уреда на други лица, доставете заедно с него и инструкциите за използване.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

Описание на уреда

(стр. 3 - | А)

- A1. Ръкоохватка за регулиране степента на
- A2. Контейнер за кафе на зърна
- A3. Главен прекъсвач
- Капак на контейнера за кафе на зърна A4.
- А5. Капак за фунията и за поставяне на мярката
- Поставяне на мярка A6.
- A7. Основа загр.чаша
- А8. Фуния за поставяне на кафе на зърна
- А9. Пулт за управление
- А10. Дюза за топла вода и пара
- А11. Инфузор
- А12. Резервоар за вода
- А13. Захранващ кабел
- А14. Поднос за поставяне чаши
- А15. Ваничка за събиране на капки
- А16. Ваничка за чаши за мляко с кафе/кафе с мляко
- А17. Ваничка за събиране на отработеното кафе
- А18. Вратичка за обслужване
- А19. Струйник за кафе (с регулиране на височината)
- А20. Увличане кафе
- А21. Струйник топла вода
- А22. Марка за дозиране

Описание на контейнера за мляко

(стр. 3 - В)

- B1. Плъзгач за разбъркване на мляко
- B2. Ръкохватка на контейнера за мляко
- Бутон CLEAN B3.
- B4. Тръба за засмукване на мляко
- Тръба за изтичане на мляко на пяна B5.
- B6. Капак с приспособление за разбъркване на мляко

Описание на пулта за управление

(CTp. 3 - | C |)

Някои бутони на пулта се използват при два случая: втората възможност е показана в скоби, в описанието.

- C1.
- C2. кран
- С3. 🖵 Бутон за приготвяне на 1 късо кафе
- С4. У Бутон за напълване на 2 къси кафета
- С5. У Бутон за приготвяне на 1 дълго кафе
- C6. **У** Бутон за напълване на 2 дълги кафета
 - Бутон КАФЕ ЛАТЕ: за приготвяне на в 1

- кафе с мляко (или топло мляко, при натискане на 2 пъти един след друг)
- С8. Бутон ЛАТЕ МАКИАТО: за приготвяне на в 1 мляко с кафе (или мляко на пяна, при натискане на 2 пъти един след друг)
- С9. Бутон КАПУЧИНО: за приготвяне на в 1 капучино (или мляко с пяна, при натискане на 2 пъти един след друг)
- С11. Бутон за изтичане на вода. (Бутон SET за промяна на заданията в менюто).
- С12. З Бутон за извършване на изплакване. (Бутон > за промяна на заданията в менюто).
- С13. Бутон Р: за да влезете в менюто.

ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ

Контролиране на транспорта

След като свалите опаковката, проверете дали уреда е в добро състояние и дали са налични всички аксесоари.

Не използвайте уреда ако откриете видими повреди.

Обърнете се към Техническо Обслужване на De'Longhi.

Инсталиране на уреда



Внимание!

При инсталиране на уреда трябва да се спазват следните предупреждения за безопасност:

- Уредът отдава топлина на околната среда.
 След като сте поставили уреда на работния плот, проверете дали има свободно пространство от поне 3 ст между уреда, страничните и долните повърхности, и разстояние от поне 15cm над машината за кафе.
- Евентуално навлизане на вода в уреда може да го повреди. Не поставяйте уреда близо до кранове за вода или мивки.
- Уредът може да се повреди, при замръзване на водата вътре в него. Не инсталирайте уреда в помещение, където температурата може да спадне под точката на замръзване.

• Поставете захранващия кабел, далече от режещи ръбове или от контакт със загряти повърхности (напр. електрически плочи), които могат да го повредат.

Свързване на уреда



Внимание!

Проверете дали напрежението на мрежата отговаря на това показано на табелата с данни отдолу на уреда.

Свържете уреда само с един електрически контакт, инсталиран съгласно изискванията с минимална мощност от 10А и го заземете по ефикасен начин.

В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на уреда, с помощта на квалифициран персонал, заменете контакта с друг подходящ вид.

Първоначално пускане в употреба на уреда



Важно!

- За тестване на машината в завода е използвано кафе, поради това е нормално да откриете следи от мляно кафе. Независимо от това е гарантирано, че машината е нова.
- Препоръчваме ви възможно най-бързо да зададете твърдостта на водата, като следвате процедурата в раздел "Програмиране на твърдост на водата" (стр. 19).
- 1. Свържете уреда към електрическа мрежа и натиснете на поз. І главния прекъсвач, поставен отзад на уреда (сх.1).

Трябва да изберете желания език (езика се сменя на около всеки 2 секунди):

- 2. Когато се появи български, натиснете бутона **ОК** за 3 секунди (сх. 2). След запаметяване на езика, на екрана се появява съобщението: "БЪЛГАРСКИ ИЗБРАН". Продължете като следвате инструкциите показани от уреда:
- 3. "FILL INTANK", "НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА!": извадете резервоара за вода, напълнете го до MAX с прясна вода, поставете резервоара (сх. 3).
- 4. "INSERTWATERANDPRESSOK", ПОСТАВЕТЕ СТРУЙНИКА ЗА ВОДА И НАТИСНЕТЕ ОК": Проверете дали струйника за топла вода е поставен в дюзата и поставете отдолу кон-

- тейнер (сх. 4).
- 5. Натиснете бутона ОК (сх. 2). На екрана се появява надписа "PLEASE WAIT..." "МОЛЯ ИЗЧАКАЙТЕ...", докато от уреда започне изтичане на топла вода Машината приключва процеса по първоначално включване, появява се съобщение "TURNING OFF...PLEASE WAIT...", ПРОЦЕС НА СПИРАНЕ, МОЛЯ ИЗ-ЧАКАЙТЕ..." и уреда изключва.

В този момент машината за кафе е готова за нормално използване.



При първото използване трябва да се направят 4-5 кафета и 4-5 капучино, преди получаване на добро качество.

ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА



Преди пускане на уреда проверете дали главния прекъсвач, поставен отзад на уреда е в поз. І (сх. 1).

При всяко пускане на уреда, се извършва автоматичен цикъл на загряване и изплакване, който не може да се прекъсва.

Уредът е готов за използване едва след приключване на този цикъл.



Опасност от изгаряния!

По време на изплаквнето, от чучурите на струйника за кафе излиза малко топла вода, която се събира в близката ваничката за изтичане на

Пазете се от докосване със струите вода, опасност от изгаряния.

За включване на уреда, натиснете бутона (¹) (сх. 5): на екрана се появява съобщението "HEATING UP PLEASE WAIT... ", ЗАГРЯВАНЕ... МОЛЯ, ИЗЧАКАЙТЕ".

След приключване на загряването, на уреда се показва друго съобщение: "Rinsing" "Изплакване"; с това, освен загряване на топлогенератора, уредът започва да пуска топла вода във вътрешните тръби, с цел загряването им.

Уредът е загрял, когато на екрана се появи съобщението: "READY", ГОТОВА НОРМАЛЕН APOMAT".

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко спиране на уреда, се извършва автоматично изплакване, което не може да се прекъсва.



Ш Опасност изгаряния!

По време на изплаквнето, от чучурите на струйника за кафе излиза малко топла вода.

Пазете се от докосване със струите вода, опасност от изгаряния.

За изключване на уреда, натиснете бутона 🔱 (сх. 5). Уредът извършва едно изплакване, след което изключва.



Важно!

Когато не използвате уреда за дълъг период от време, поставете главния прекъсвач, поставен отзад на уреда в поз **0** (сх. 6).

извършване на задания от МЕНЮТО

В менюто програмиране се влиза с натискане на бутона Р; параметрите, които могат да се изберат от менюто са: Часовник, Час за самостоятелно включване, Самостоятелно включване, Почистване от варовик, Температура, Самостоятелно включване, Твърдост на водата, Фабрични стойности, Процедура по измиване, Бийп ON/ OFF.

Задаване на часовника

Когато желаете да настроите часа на екрана, пристъпете по следния начин:

- Натиснете бутона **Р**.
- Натиснете няколко пъти бутона 🦓 (който на екрана отговаря на мигащ сим $\bar{в}$ ол >) докато стрелката от менюто спре на съобщението: "CLOCK", "ЧАСОВНИК".
- Натиснете бутона символа **SET** SET мигащ на екрана) за да зададете часа на часовника. (Като задържите натиснат бутона, часа бързо се променя).
- Натиснете бутона ОК за потвърждение на параметъра:
- Натиснете бутона Р(отговарящ на символа **ESC** мигащ на екрана) за излизане от режима на програмиране или натиснете > за промяна на другите параметри.

За извеждане на часа при спряна машина, натиснете който и да е бутон: часа се извежда след 5 минути.

Задаване на часа за самовключване

Може да се зададе час за самовключване, така че уреда да бъде готов за използване в желания час (например сутрин) за да може бързо да се приготви кафе.

- Уверете се, че часовника на машината е зададен както е описано в предишната точка.
- Натиснете бутона Р след което натиснете няколко пъти бутона 🥝 (който на екрана отговаря на мигащия символ >) докато стрелката от менюто спре на "START TIME", "ВКЛЮЧВАНЕ".
- Натиснете бутона 🚆 (отговарящ на мигащ символ SET на екрана) за задаване на часа за автоматично включване. (Ако се задържи натиснат бутона **SET** час èсе променя веднага).
- Натиснете бутона **ОК** за да потвърдите стойността.

Активиране на самостоятелно включване

- Още веднъж натиснете бутона **SET** и машината извежда съобщението "AUTO-START No" АВТОМ. ВКЛЮЧВ. НЕ".
- Натиснете бутона 🔑 (отговарящ на символа **SET** мигащ на екрана) за промяна на функцията (машината извежда надписа "AUTO-START Yes" "ABTOM. ВКЛЮЧВ. ДА");
- Натиснете бутона **ОК** за активиране на функцията за автоматично включване;
- Натиснете бутона Р(отговарящ на символа **ESC** мигащ на екрана) за да излезете от режим програмиране или натиснете 🤲 за да промените други параметри.



Когато е зададен часа за автоматично включване, до изведения час, на екрана се появява и символът 🔔 .

Почистване от варовик

Относно инструкциите свързани с почистване от варовик, направете справка на стр. 18.

Задаване на температурата

Ако желаете да промените температурата на водата (ниска, средна, висока) за приготвяне на кафе, действайте по следния начин:

- Натиснете бутона Р, след което натиснете няколко пъти 🦓 (който на екрана отговаря на мигащ символ >) докато стрелката на менюто спре на "TEMPERATURE High" ТЕМПЕРАТУРА ВИСОКА..."
- Натиснете бутона 🚆 (отговарящ на мигащ на екрана символ SET) докато машината изведе температурата на желаното кафе.
- Натиснете бутона ОК за да потвърдите избраната температура;
- Натиснете бутона Р(отговарящ на мигащ на екрана символ ESC) за да излезете от режим програмиране или натиснете 🐠 за да промените други параметри.

Автоматично изключване

Уредът е предварително зададен за автоматично преминаване в Stand-by когато не се използва 1 час. Може да се променя този интервал от време, така че уредът да се изключи след 1,2 или 3 часа.

- Натиснете бутона Р, след което натиснете няколко пъти бутона 🖓 (който на екрана отговаря на мигащ символ >) докато стрелката на менюто спре на "OFF AFTER 3 Hours" "ИЗКЛЮЧВ. СЛЕД З ЧАСА..."
- Натиснете бутона (отговарящ на мигащ на екрана символ **SET**) за да промените броя на часовете, през които машината трябва да остане включена.
- Натиснете бутона ОК за потвърждение на стойността.
- Натиснете бутона Р(отговарящ на мигащ на екрана символ ESC) за да излезете от режим програмиране или натиснете промените други параметри.

Задаване твърдостта на водата

Относно инструкциите свързани с твърдостта на водата, направете справка на стр. 19.

Фабрични стойности (reset)

С тази фунция става възстановяване на всички задания от менюто и всички програмирания на количествата се връщат до стойностите зададени фабрично (с изключение на езика, който си остава този зададен в момента).

Натиснете бутона Р, след което натиснете няколко пъти бутона 🐠 (който на екрана отговаря на мигащ символ >) докато стрелката на менюто спре на "RESET",

"ФАБР. НАСТРОЙКИ".

- Натиснете бутона (отговарящ на мигащ на екрана символ **SET**) и машината извежда съобщението "RESET Yes " "ФАБР. НАСТРОЙКИ ДА";
- Натиснете бутона ОК за връщане към стойностите зададени в завода;
- Натиснете бутона Р(отговарящ на мигащ на екрана символ **ESC**) за да излезете от режим програмиране или натиснете 🚱 за да промените други параметри.

Машината се връща към заданията от завода и извежда съобщението READY FOR COFFEE, ГО-ТОВО ЗА КАФЕ.

Процедура по измиване

Тази функция се използва единсвено от служебния технически персонал по обслужване на машината.

Бийп ON/OFF(активирайте или деактивирайте звуковият сигнал)

- Натиснете бутона Р, след което натиснете няколко пъти бутона 🥝 (който на екрана отговаря на мигащ символ >) докато стрелката на менюто спре на "BEEP ON".
- Натиснете бутона 🔑 (отговарящ на мигащ на екрана символ **SET**) и машината извежда съобщението "BEEP OFF";
- Натиснете бутона **ОК** за да изключите звуковият сигнал;
- Натиснете бутона Р(отговарящ на мигащ на екрана символ **ESC**) за да излезете от режим програмиране или натиснете 🔊 за да промените други параметри.
- При това положение машината е зададена и не издава никакъв звуков сигнал и извежда съобщението READY FOR COFFEE, ГОТОВО ЗА КАФЕ.

ПОДГОТОВКА НА КАФЕ

Избор на аромата на кафето

Фабрично машината е зададена за приготвяне на кафе с нормален аромат.

Може да се избере един от следните аромати:

- Много Слабо Кафе
- Слабо Кафе
- Нормално Кафе
- Силно Кафе
- Много Силно Кафе

За смяна на аромата, моля натиснете многократно бутона (сх. 2) докато на екрана се появи желания аромат.

Изберете количеството на кафе в чашата

Фабрично машината е зададена за приготвяне на кафе с нормален аромат:

- късо кафе, при натискане на бутона 🖵;
- дълго кафе, при натисканр на бутона 🛫 ;
- две къси кафета, при натискане на бутона \square
- две дълги кафета, при натискане на бутона

Ако искате да промените количеството на кафето, което машината приготвя явтоматично в чашата, пристъпете както следва:

- натиснете за най-малко 8 секунди и след това отпуснете, бутона за количеството, което искате да промените, докато на екрана се изведе съобщението "PROGRAM QUANTITY" "ПРОГРАМ. КОЛИЧЕСТВО" и машината започва да приготвя кафето;
- в момента когато кафето в чашата достигне желаното ниво, натиснете още веднъж същия бутон за запаметяване на новото количество; машината издава двойно "бийп" за потвърждение.

При това положение машината е зададена и не издава никакъв звуков сигнал и извежда съобщението READY FOR COFFEE, ГОТОВО ЗА КАФЕ".



Могат да се персонализират и четирите бутона за приготвяне на кафе.

Регулиране на мелачката за кафе

Мелянето на кафе не трябва да се регулира, предвид, че вече е зададено фабрично:

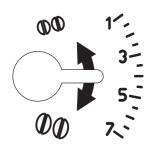
Независимо от това, ако изтичането е много бързо или много бавно (на капки), трябва да се извърши поправка с ръкохватката за регулиране степентта на меляне (сх.7).



Внимание!

Ръкохватката за регулиране трябва да се завърта само когато мелачката за кафе работи.

За получаване на по-бавно изтичане на кафе и по-добър каймак, завъртете една степен по по-



сока на цифрата 1 (=пофинно смляно кафе).

За получаване на побързо изтичане на кафе (капка по капка), завъртете една степен към числото 7 (=по-едро смляно кафе).

Ефектът от тази промяна се забелчзва едва

след приготвяне на поне 2 кафета едно след друго.

Ако изтичането продължава да е много бързо или много бавно, трябва да повторите промяната описана по-горе. precedentemente descritto.

Изплакване на ръка

За получаване на по-топло кафе, се препоръчва да се извърши изплакване, преди приготвянето, с натискане на бутона 🚳: от струйника изтича топла вода, която загрява веригата отвътре на машината и това спомага за приготвяне на по-топло кафе.



Ш Опасност от изгаряния!

ПО време на изплакването от дюзите на струйника започва да изтича малко топла вода, която с стича във ваничката за събиране на капки, поставена отдолу. Обърнете внимание да не се докосвате с пръски вода.

Приготвяне на кафе еспресо с използване на кафе на зърна



Внимание!

Да не се използва карамелизирано или захаросано кафе на зърна, понеже може да се полепи по мелачката за кафе, което я направи неизползваема.

- 1. Поставете кафе на зърна в съответния контейнер (сх.8).
- 2. Поставете под чучура за изтичане на кафе:
 - 1 чаша, ако искате 1 кафе (сх. 9);
 - 2 чаши, ако искате 2 кафета (сх. 10).
- 3. Наведете чучура за да го приближите максимално до чашите: по този начин се получава по-добър каймак (сх. 11).
- 4. Натиснете желания бутон за приготвяне (1 чаша ✓ или 2 чаши ✓ ✓ ✓ (сх. 12).
- 5. Приготвянето започва. С приключване на приготвянето, уредът е готов за повторно използване.

Важно!

- Докато машината приготвя кафето, приготвянето може да бъде спряно по всяко време с натискане на който и да е бутон за пригот-
- Веднага след приключване на изтичането, ако искате да увеличите количеството на кафе в чашата, е достатъчно да натиснете (за 3 секунди) един от бутоните за приготвяне на кафе до получаване на желаното количество.

Важно! Съвети

За получаване на по-топло кафе, Ви пепоръчва-

- 1) извършете изплакване, както е посочено в точка "Изплакване на ръка".
- 2) преди подготовка на кафето, загрейте чашите като ги изплакнете с топла вода (като използвате функцията "топла вода").



Внимание!

Ако кафето изтича на капки или много бързо с малък каймак или пък е много студено, прочетете съветите включени в раздел "Разрешаване на проблеми" (стр. 22).

Приготвяне на кафе използвайки предв. смляно кафе



∆ Внимание!

- Никога не поставяйте предв. смляно кафе при спряна машина, за да не се разнесе отвътре по машината и да я замърси. Това може да повреди машината.
- Никога не поставяйте мярка запълнена до ръба, това може да замърси машината отвътре или да запуши фунията.



Важно!

При използване на предв. смляно кафе, може да се приготвя само една чаша кафе наведнъж.

- 1. Натиснете многократно бутона (сх. 2) докато на екрана се изведе с мигане "READY Pre-ground" "ГОТОВА Предв. Смляно".
- 2. Поставете във фунията една равна мярка предв. смляно кафе (сх. 13).
- 3. Поставете чашата под чучура на струйника за кафе.
- 4. Натиснете бутона за изтичане на 1 чаша 🖃 или **Ψ** (сх. 12).

5. Подготовката започва.

Ако след след пускане в действие на машината, с използване на предварително смляно кафе, искате да приготвите отново кафе използвайки кафе на зърна, трябва да деактивирате, функцията кафе предварително смляно, като натиснете бутона 🕩 💋 и мелачката за кафе започва отново да работи.

ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКИ С МЛЯКО

Напълнете и поставете контейнера за мляко

- 1. Завъртете капака на контейнера за мляко в посока по часовниковата стрелка до преминаване на палчето така, че да може да извадите капака (сх. 14).
- 2. Напълнете контейнера за мляко с достатъчно количество мляко, като непреминавате МАХ ниво показано на ръкохватката (сх. 15).

[і] Важно!

За получаване на по-гъста и повече пяна, използвайте напълно или частично обезмаслено мляко със хладилна температура (около 5° C).

За да не получите мляко с малка пяна, или с големи балончета, винаги почиствайте капака на млякото и джюзата за топла вода както е описано в раздел "почистване контейнер мляко".

- 3. Проверете дали тръбата за засмукване на мляко е добре поставена на съответното предвидено място, долу на капака на контейнера (сх.
- 4. Поставете обратно капака на контейнера за мляко и го завъртете в посока обратна на часовниковата до края.
- 5. Извадете струйника за топла вода от дюзата (cx. 17).
- 6. Стегнете като прибутате до края контейнера към дюзата (сх. 18). Машината издава звуков сигнал (ако е активна функцията бийп).
- 7. Поставете една достатъчно голяма чаша под струйника за кафе и под тръбата за изтичане на мляко на пяна. За използване на чашки/ чаши с по-голяма височина, повдигнете капака на съответната ваничка, разположена на плота за поставяне на чаши (сх. 19).

Подготовка на капучино

1. След закрепване на контейнера за мляко, позиционирайте курсора за разбиване н амляко в

- позиция "1 КАПУЧИНО", отпечатано на капака на контейнера за мляко (сх. 20). Може да се регулира количеството на пяната:като преместите леко регулатора към надписа "2 КАФЕ С МЛЯКО" се получава по-гъста и по-компактна пяна. С преместване към надписа "1 КАПУЧИ-НО" се получава по-малко гъста пяна.
- 2. С натискане на бутона КАПУЧИНО (сх. 21). На екрана се появява съобщение-"CAPPUCCINOCURSORECONTENIT POSITIONE1." "КАПУЧИНОКУРСОРКОНТЕЙ-НЕР В ПОЗИЦИЯ 1" (След няколко секунди, млякото на пяна изтича от тръбата за изтичане и напълва поставената отдолу чаша. Изтичането на мляко се прекъсва автоматично, след което започва да се влива кафе).

і Важно!

Ако, по време на приготвянето, искате да прекъснете приготвянето на мляко или кафе, натиснете бутона КАПУЧИНО.

Подготовка на мляко на пяна

- 1. След като поставите контейнера за мляко, поставете курсора за разбиване на мляко (В1) на "2 LATTE MACCHIATO" "2 МЛЯКО С КАФЕ" Сх. 22), отпечатано на капака на контейнера за мляко.
- 2. Натиснете бутона два ПЪТИ МАССНІАТО" " МЛЯКО С КАФЕ" 23). На екрана се появява съобщението "LATTEMACCHIATOCURSORECONTENIT. INPOSIZIONE2" "LATTEMACCHIATOKYPCOP-КОНТЕЙНЕРВПОЗИЦИЯ2". (След секунди, започва изтичане на мляко на пяна от тръбата за изтичане на мляко и напълва поставената отдолу чаша. Изтичането на мляко прекъсва автоматично и след това започва вливането на кафе).



Ако по време на приготвянето искате да прекъснете приготвянето на мляко или на кафе, натиснете бутона LATTE MACCHIATO, МЛЯКО С КАФЕ.

Подготовка на кафе с мляко

- 1. След поставяне на контейнера за мляко, поставете курсора за разбиване на мляко на "3 КАФЕ ЛАТЕ" (сх. 24), отпечатано на капачето на контейнера за мляко.
- 2. Натиснете бутона **CAFFELATTE** (сх. 25). На

екрана се появява съобщението "CAFFELATTE CURSORECONTENIT. INPOSIZIONE: 3". "KAΦE-СМЛЯКОКУРСОРВПОЗИЦИЯ: 3". След няколко секунди, млякото на пяна изтича от тръбата за изтичане и напълва поставената отдолу чаша. Изтичането на мляко се прекъсва автоматично , след което продължава с вливане на кафе).

і Важно!

Ако, по време на приготвянето, искате да прекъснете приготвянето на мляко или кафе, натиснете бутона CAFFELATTE, КАФЕ С МЛЯКО.

Приготвяне на мляко на пяна и топло мляко (БЕЗ КАФЕ)

- 1. След като поставите контейнера за мляко позиционирайте курсора за разбиване на мляко (В1) в зависимост от количеството пяна, което искате (поз. 3 caffelatte= малко пяна; поз. 1 сарриссіпо= много пяна).
- 2. Натиснете два пъти последователно (за 2 секунди) бутона за cappuccino илиlatte macchiato или caffè latte.

Почистване на контейнера за мляко след използване



Внимание! Опасност от изгаряния

По време на почистването на вътрешните тръби на контейнера за мляко, от тръбата за изтичане на мляко на пяна (В5) изтича малко топла вода.

Пазете се от струите вода, опасност от изгаряния.

Когато на екрана се появи надписа "Натиснете бутона ПОЧИСТИ" мигащ (след всяко използване на функциите мляко):

- 1. Оставете на място на машината, контейнера за мляко (не се налага изпразване на контейнера);
- 2. Поставете една чаша или друг съд под тръбата за изтичане на мляко на пяна.
- 3. Натиснете бутона "ПОЧИСТВАНЕ" (сх. 26) и го дръжте натиснат най-малко 8 секунди. На екрана се извежда съобщението: "Извършва се почистване".
- 4. Извадете контейнера за мляко и почисватвайте винаги дюзата с гъба (сх.27).



Важно!

Останалото в гарафата може да се съхранява в хладилника. Не се препоръчва да се оставя мляко извън хладилника за повече от 15 минути.

Програмиране количеството на кафе и мляко в чашата.

Машината е фабрично зададена за изтичане на стандартно количество.

Ако искате да промените това количество, постъпете както следва:

- Поставете една чаша под дюзите за изтичане на кафе и под тръбата за изтичане на мляко.
- 2. С натискане на бутона КАПУЧИНО (сх. 21) докато на екрана се появява надписа "МЛЯКО ЗА КАПУЧИНО ПРОГРАМ.КОЛИЧЕСТВО".
- 3. Отпуснете бутона. От машината започва да изтича млако.
- 4. Веднага след като млякото в чашата достигне желаното количество, натиснете повторно бутона капучино.
- 5. След няколко секунди, от машината започва изтичане на кафе в чашата и на екрана се появява съобщението "COFFEE CAPPUCINO PROGR.QUANTITY" "КАФЕ ЗА КАПУЧИНО ПРОГРАМ.КОЛИЧЕСТВО".
- 6. В момента когато кафето в чашата достигне желаното количество, натиснете още веднъж бутона капучино. Приготвянето на кафе прекъсва и на екрана се появява надписа "ready", "готова".

В този момент машината е с нова програма за новото количество.

Може да се програмира повторно това количество кафе и мляко, за приготвяне на МЛЯКО С КАФЕ и КАФЕ С МЛЯКО.

ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА

Приготвяне



<u>/!</u> Внимание! Опасност от изгаряния..

Не оставяйте машината без надзор, когато става изтичане на топла вода. Тръбата на струйника за топла вода се загрява по време на изтичането, затова трябва да хващате струйника само за ръкохватката.

- 1. Проверете дали струйника за топла вода (В7) е правилно поставен (сх. 4).
- 2. Поставете контейнер под струйника (възможно най-близо за избягване на пръски).
- 3. Натиснете бутона $\stackrel{\cdot}{\mbox{\tiny CP}}$ (сх. 2) . На екрана се появява съобщението "HOT WATER" , "ТОПЛА ВОДА..."

- 4. Водата започва да изтича от струйника : изтичането прекъсва автоматично след около 250 ml.
- 5. За ръчно прекъсване изтичането на топла $\dot{}$ вода, натиснете отново бутона $\ \ \underline{}_{\underline{}}^{\underline{}}$.



Внимание

Не оставяйте изтичане на топла вода за повече от 2 минути една след друга.

Промяна на количеството

Фабрично машината е зададена за изтичане на около 250ml. Ако желаете да промените това количество, извършете следното:

- 1. Поставете контейнер под струйника.
- 2. Натиснете бутона 👜 докато на екрана се появи съобщението "HOT WATER PROGR. QUANTITY", "ТОПЛА ВОДА ПРОГР.КОЛИЧЕ-CTBO".
- 3. Когато топлата вода в чашата достигне желаното количество, натиснете повторно бутона 🕰 .

В този момент машината е с нова програма за новото количество.

ПОЧИСТВАНЕ

Почистване на машината

Следните части на машината трябва периодично да се почистват:

- Контейнер за мляно кафе (А17),
- Ваничка за изтичане на капки (А15),
- Резервоар за вода (А12),
- Отворите на струйника за кафе (А19), дюзата за топла вода (А10),
- Фуния за поставяне на предв. смляно кафе (А8),
- Машината отвътре, с достъп чрез отваряне на вратичката за обслужване (А18),
- Инфузор (А11),
- контейнер мляко (В)



<u>!</u> Внимание!

За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или спирт. Със суперавтоматизацията De'Longhi не се налага използването на химически добавки при почистването на машината. Почистващия препарат препоръчван от De'Longhi е на основа природни съставки и се разгражда по напълно естествен път.

- Нито една част на уреда не може да се мие в миялна машина, с изключение на контейнера за мляко (В).
- Не използвайте метални предмети за премахване на наслагванията или остатъците от кафе, понеже това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

Почистване на контейнера и на този отдолу

Когато на екрана се появи надписа "empty container waste coffee" "изпразнете контейнера за мляно кафе!", се налага неговото изпразване и почистване.

Докато не бъде почистен контейнера за обработено кафе, съобщението по-горе остава изведено и машината не може да приготвя кафе.

За извършване на почистване (с включена машина):

- отворете вратичката за обслужване от горната страна (сх.28), извадете ваничката за събиране на изтичащи капки (сх.29) изпразнете я и я почистете.
- Изпразнете и почистете внимателно почистете контейнера за отработено кафе, като премахнете всички остатъци, които могат да се полепят по дъното.



Внимание!

При изваждане на ваничката за изтичане на капки е задължително винаги да се изпразва контейнера за отработено кафе дори и да е малко запълнено. Ако тази операция не се изпълни, може да се случи, така че при приготвяне на последващите кафета, контейнера за отработено кафе да се запълни и машината да се запуши.

Почистване на ваничката за изтичане на капки



Внимание!

Ако тази операция не се изпълни, може да се случи, така че водата да прелее. Това може да увреди машината, плота за поставяне или околната зона.

Ваничката за изтичане на капки е снабдена с плаващ индикатор (с червен цвят) за нивото на водата в нея (сх.30). Преди същия да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши, трябва да изпразните ваничката и да я почистите. За изваждане на ваничката:

- 1. Отворете вратичката за обслужване (сх. 28);
- 2. Извадете ваничката за изтичане на капки и контейнера за мляно кафе (сх. 29);

- 3. Изпразнете ваничката за изтичане на капки и контейнера за мляно кафе (А4) и ги измийте:
- 4. Поставете отново ваничката за събиране на капки заедно с контейнера за кафе (А17);
- 5. Затворете вратичката за обслужване.

Почистване резервоара за вода

- 1. Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца) резервоара за вода (А12) с влажен парцал и слаб почистващ препарат.
- 2. Изплакнете внимателно резервоара за вода, слд като сте го почистили за премахнете внимателно всички остатъчи от почистваши препарати.

Почистване на дюзите на топлата вода

- 1. Почиствайте редовно струйника, с помощта на гъба или парцал (сх. 31). Извършете и почистване на дюзата с за топла вода (сх. 27)
- 2. Проверявайте периодично дали отворите на струйника за кафе не са запушени. Ако се налага отстранете остатъците от наслагване на кафе с помощтта на клечка за зъби (сх.32).

Почистване на фунията за поставяне на предв.смляно кафе

Проверявайте периодично (поне веднъж в месеца) дали фунията за поставяне на предв.смляно кафе е запушена Ако се налага отстранете наслагванията от кафе с нож.

У Опасност от електрически искри!

Преди извършване на каква да е операция по почистването, машината трябва да се изключи и да се разкачи от мрежата за електрическо напрежение. В никакъв случай не потопявайте машината във вода.

Почистване отвътре на машината

- 1. Проверявайте редовно (поне веднъж в седмицата) дали е замърсена отвътре машината. Ако се налага отстранете наслагвания от кафе с нож или гъба.
- 2. Изсмукайте всички наслагвания с прахосмукачка (сх. 33).

Почистване на инфузора

Инфузора трябва да се почиства поне веднъж в месеца.



/!∖ Внимание!

Инфузора (А11) не може да се изважда когато машината е включена.

Не се опитвайте да изваждате инфузора със сила, защото това може да повреди машината.

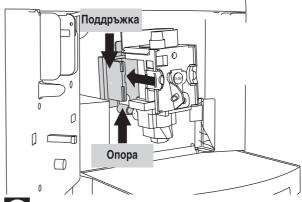
- Проверете дали машината е изпълнила правилно изключването (виж "Изключване").
- 2. Отворете вратичката за обслужване (сх. 28).
- 3. Извадете ваничката за изтичане на капки и контейнера за кафе(сх. 29);
- 4. Натиснете навътре двата бутона с червен цвят за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън (сх. 34).



Внимание!

Почистете инфузора без да използвате почистващи препарати, защото отвътре буталото е обработено с омазнител, който препарата може да премахне и така да направи неизползваем инфузора.

- 5. Потопете инфузора за около 5 минути във вода след което го изплакнете на чешмата.
- 6. След почистването, поставете отново инфузора, като го наденете на поддръжката и на опората долу.







Ако е трудно поставянето на инфузора, трябва (преди поставянето) да го нагласите по размера, като го натиснете по-сил-

но едновременно в долната и горната част както е показано на схема.

7. След поставянето, проверете дали двата червени бутона са изскочили навън.



9. Затворете вратичката за обслужване.

Почистване на контейнера за мляко

Почиствайте контейнера за мляко след всяко приготвяне на мляко, както следва:

1. Завъртете капачето на контейнера за мляко по посока на часовниковата стрелка и го измъкнете.

улавяне

2. Измъкнете тръбата за изтичане тръба за и тръбата за зас-изтичане мукване. тръба за

 Измъкнете плъзгача като го издърпате навън.

4. Измивайте внимателно всички части с топла вода и слаб препарат за миене. Може да се мият в миялна машина всички части, като ги поставяте на горния кош на миялната маши-





на. Обърнете специално внимание, за това отвътре на отворите и по тънката ивица на плъзгача да не остават остатъци от мляко.

- 5. Проверете също така, дали тръбата за засмукване на мляко и тръбата за изтичане не са запушени от остатъци от мляко.
- 6. Демонтирайте плъзгача, тръбата за изтичане и тръбата за засмукване на мляко.
- 7. Отворете отново капака на контейнера за мляко, като го завъртите в посока обратна на часовниковата за да го застопорите.

Почистване от варовик

Почистете машината когато на екрана светне червена мигаща лампичка и отворете (мигащото) съобщение "почистете от варовик!".

! Внимание!

Отложения варовик съдържа киселини, които могат да наранят кожата и очите. Абсолютно наложително е спазването на предупрежденията за безо-

пасност на производителя, показани на опаковката на отваровъчния препарати и предупрежденията свързани, с това което трябва да предприемете при попадане на препарат по кожата, е очите.

0

Важно!

Използвайте единствено препарат за почистване на варовик De'Longhi. В никакъв случай не използвайте препарати за почистване на варовик на солна или киселинна основа, в противен случай гаранцията не е валидна. Освен това гаранцията не важи и когато почистването не е извършено правилно.

- 1. Включете машината.
- 2. Влезте в меню програмиране като натиснете бутона $\bf P$.
- 3. Натиснете бутона → (който на екрана отговаря на мигащ символ →) докато стрелката от менюто спре на : "DESCALE NO" "ПОЧИСТВ. ОТ ВАРОВИК НЕ".
- 4. Натиснете бутона (който на екрана отговаря на мигащ символ) докато стрелката от менюто спре на : "DESCALE YES" "ПОЧИСТВ. ОТ ВАРОВИК ДА": натиснете **ОК** за активиране на функцията.
- 5. На екрана се появява надписа "ADD DESCALER", "ДОБАВИ ПРЕПАР. ПОЧИС".
- 6. Преди да потвърдите, изпразнете резервоара за вода (A12). Поставете в резервоара за вода препарата разреден с вода (спазвайки пропорциите, посочени на опаковката на препарата): Поставете под струйника за топла вода празен контейнер с минимална големина от 1,51.

Внимание! Опасност от изгаряния

От струйника за топла вода изтича топла вода съдържаща киселини. Пазете се от допир с евентуални пръски вода.

- Потвърдете с натискане на бутона **ОК**.
- 8. На екрана се появява съобщението "APPLIANCE IN DESCALE" "МАШИНА В ПРОЦЕС НА ПО-ЧИСТВАНЕ". Програмата по почистване започва и почистващата течност започва да излиза от струйника за вода. Програмата по почистването изпълнява автоматично няколко изплаквания на интервали, за да отстрани остатъците от въровик отвътре на машината за кафе.

След около 30 минути, на екрана се появява съобщението "Rinsing FILL TANK!" "Изплакване НАПЪЛ-НЕТЕ РЕЗЕРВОАРА!".

- 9. В този момент уреда е готов за процес по изплакване с прясна вода. Извадете резервоара за вода, изпразнете го, изплакнете го с течаща вода, напълнете го с чиста вода и го поставете отново: На екрана се извежда "RINSING PUSH ОК" "ИЗПЛАКВАНЕ ...НАТИСНЕТЕ ОК".
- 10. Изпразнете резервоара, използван за събиране на почистващия разтвор и го поставете под струйника за топла вода.
- 11. Натиснете бутона **OK** за започване на изплакване. От струйника започва изтичане на топла вода и на екрана се появява съобщението "RINSING", "ИЗПЛАКВАНЕ..."
- 12. Когато резервоара за вода се изпразни напълно, на екрана се появява съобщението "ENDRINSING..CONFIRM?" "КРАЙ НА ИЗПЛАК-ВАНЕ....ПОТВЪРДИ?".
- 13. Натиснете бутона **ОК** , напълнете резервоара за вода и машината е готова за използване.

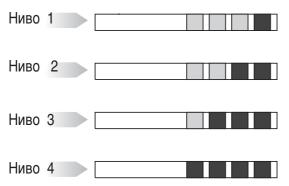
ПРОГРАМИРАНЕ ТВЪРДОСТТА НА ВОДАТА

Съобщението DESCALE,ПОЧИСТИ ОТ ВАРОВИК се появява след предварително определен период на работа, който зависи от твърдостта на водата. Фабрично машината е зададена на 4-то ниво на твърдост (вода с голяма твърдост).

По желание може да се програмира машината на база реалната твърдост на използваната в различните региони вода, като по този начин се променя честотата на появяване на съобщението.

Измерване твърдостта на водата

- 1. Извадете от опаковката доставената тестова лентичка "ОБЩ ТЕСТ ЗА ТВЪРДОСТ".
- 2. Потопете цялата лентичка в чаша с вода за около една секунда.
- 3. Извадете лентичката от водата и я изтръскайте леко. След около една минута се образуват 1,2,3 или 4 квадратчета с червен цвят, в зависимост от твърдостта на водата, всеки квадрат отговаря на 1 ниво.



Impostazione durezza acqua

- 1. Натиснете бутона Р за да влезете в менюто.
- 2. Натиснете няколко пъти бутона (който на екрана отговаря на мигащ символ >) докато стрелката спре на "ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА".
- 3. Потвърдете избора с натискане на бутона **ОК**.
- 4. Натиснете бутона (отговарящ на мигащ символ на екрана SET) многопъти докато цифрата покаже колко са квадратчетата останали червени, образувани на реактивната линия.
- 5. Натиснете бутона **ОК** за да потвърдите заданието.
- 6. Натиснете бутона **P**(отговарящ на мигащ на екрана символ **ESC**) за излизане от режима на програмиране или натиснете > за промяна на другите параметри.

В този момент машината е повторно програмирана съгласно новото задание на твърдостта ан водата.

ИЗБИРАНЕ НА ЕЗИК

Ако желаете да промените езика на екрана, действайте по следния начин:

- Натиснете бутона **OK** за най-малко от 5 секунди, докато машината изведе съобщението за задаване на различните езици.
- Когато се появи желаният език, натиснете **ОК** за около 3 секунди.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение:220-240 V~ 50/60 Hz max. 10AРаботна Мощност:1350WНалягане:15 barКапацитет на реазервоар за вода:1,8 litriРазмери LxHxP:282x374x441 mmТегло:11,4 Kg

С € Уредът отговаря на следните директиви СЕ:

- Директива Ниско Напрежение 2006/95/СЕ и последващите;
- Директива 2004/108/СЕ и последващите поправки;
- Материалите и предметите предназначени за използване с хранителни продукти, отговарят на предписанията на Европейка норматива 1935/2004.

УНИЩОЖАВАНЕ

Домакиските уреди не трябва да се унищожават заедно с домакинските отпадъци.



За уредите, на които е поставен този символ се прилага Европейска Директива 2002/96/СЕ.

Всички други демонтирани електрически и електронни уреди трябва да се унищожават отделно от домакинските отпадъци, като за целта се доставят в предвидените от Държавата центрове.

С правилното унищожаване на демонтирания уред, ще избегнете евентуални щети на околната среда и опасност за здравето на хората.

За повече информация относно унищожаването на демонтирания уред, моля да се обърнете към Общинската Администрация, към Отдела по унищожаване или към служителите на магазина, от който сте закупили уреда.

СЪОБЩЕНИЯ ИЗВЕДЕНИ НА ЕКРАНА

СЪОБЩЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ	КАКВО ТРЯБВА ДА СЕ НАПРАВИ	
НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА!	• Резервоара за вода е празен или е лошо поставен.	Напълнете резервоара за вода и/или гоставете го равилно, като натиснете до край.	
МЕЛЯНЕТО Е МНОГО ФИНО, НАСТРОЙТЕ МЕЛЯНЕТО И ПОСТАВЕТЕ СТРУЙНИКА ЗА ВОДА И НАТИСНЕТЕ ОК	• Смилането е много фино и кафето изтича много бавно.	Повторете приготвянето на кафе и завъртете ръкохватката за регулиране на мелянето с една степен по посока на цифрата 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи. Ефекта се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета.	
	Машината не може да приготвя кафе, защото има въздух в хидравличната и верига.	• Резервоара за вода е празен или е поставен лошо.	
ИЗПРАЗНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА МЛЯНО КАФЕ!	• Контейнера за отработено кафе е пълен, или не е поставен, или са изминали повече от 3 дни от последното приготвяне (тази функция гарантира добра чистота на машината).	• Изпразнете контейнера за отработено кафе и почистете, след което го поставете отново. Важно: при изваждане на ваничката за събиране на капки е задължително да се изпразва винаги контейнера за отработено кафе, дори и да е малко запълнен. Ако тази операция не бъде изпълнена, може да се получи, така, че при приготвяне на следващите кафета, контейнера за отработено кафе да се запълни повече от предвиденото и така машината да се запуши.	
ПОСТАВЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА МЛЯНО КАФЕ!	• След почистването не е поставен контейнера за отработено кафе.	• Отворете вратичката за обслужване и поставете контейнера за отработено кафе.	
ПОСТАВЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА МЛЯКО !	• С избрана функция, не е поставено предв.смляно кафе във фунията.	• Поставете предв.смляно кафе във фунията.	
	• Фунията (А8) е запушена.	Изпразнете фунията с помощта на нож както е описано в точка "Почистване на фунията за поставяне на предв.смляно кафе".	
НАПЪЛНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА КАФЕ	• Кафето на зърна е свършило.	• Напълнете контейнера за кафе на зърна.	
НА ЗЪРНА	• Фунията за кафе предв.смляно е запушена.	Изпразнете фунията с помощта на нож, както е описано в точка "Почистване на фунията за поставяне на кафе".	
ПОЧИСТИ ОТ ВАРОВИК!	• ПОказва, че се налага почистване от варовик на машината.	• Трябва да се изпълни възможно най- скоро програма за почистване от варовик описана в раздел "Почистване от варовик".	
ЗАТВОРЕТЕ ВРАТИЧКАТА	• Вратичката за обслужване е отворена.	• Затворете вратичката за обслужване.	
ПОСТАВЕТЕ СТРУЙНИКА ЗА ВОДА	• Струйника за вода не е поставен или е лошо поставен.	• Поставете струйника за вода до края.	
ПОСТАВЕТЕ ГРУПАТА ИНФУЗОР	• След почистването не е поставен инфузора.	Поставете инфузора както е описано в точка "Почистване на инфузора".	
НАМАЛЕТЕ ДОЗИТЕ КАФЕ	• Използвано е много кафе.	Изберете аромат по-лек или намалете количеството на предв.смляно кафе след което отново задайте приготвяне на кафе	

ОБЩА АЛАРМА	•	Машианта е много мръсна отвътре.	•	Почистете внимателно машината както е описано в точка "вътрешно почистване на машината". Ако след почистването, на машината все още се извежда съобщението, моля да се обърнете към центъра по обслужване.
ПОСТАВЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА МЛЯКО	•	Контейнера за мляко не е поставен	•	Поставете контейнера за мляко отдолу
НАТИСНЕТЕ БУТОНА ПОЧИСТИ	•	Току що е приготвено мляко и трябва да се пристъпи към почистване на вътрешните тръби на контейнера за мляко.	•	Натиснете бутона ПОЧИСТИ и го задръжте натиснат за около 8 секунди: на екрана се появява съобщението "Извършва се почистване".

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ

По-долу са изредени някои възможни проблеми при работа.

Когато проблема не може да бъде разрешен по описания начин, трябва да се обърнете към Технически Сервиз.

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кафето не е топло.	• Чашите не са предварително загряти.	• Загрейте чашите като ги изплакнете с топла вода.
	• Инфузора е изстинал защото са изминали 2/3 минути от последното кафе.	• Преди приготвяне на кафе, пристъпете към изплакване както е показано в тоичка "Приготвяне на кафе с използване на кафе на зърна".
Кафето е с малък каймак	• Смляното кафе е много едро.	Завъртете ръкохватката за регулиране на мелането с една степен по посока на цифрата 1 в посока обратна на часовниковата , докато мелачката за кафе работи (сх.7).Завъртайте по една степен на веднъж до достигане на желаното изтичане.Ефекта се постига след приготвяне на 2 кафета.
	• Сместта кафе не е подходяща.	• Използвайте смес кафе за машини за кафе еспресо.
Кафето изтича много бавно или на капки.	• Кафето е много фино смляно.	Завъртете ръкохватката за регулиране на мелането с една степен по посока на цифрата 7 в посока обратна на часовниковата , докато мелачката за кафе работи (сх.7). Завъртайте по една степен на веднъж до достигане на желаното изтичане. Ефекта се постига след приготвяне на 2 кафета.
Кафето изтича много бързо.	• Кафето е много фино смляно.	Завъртете ръкохватката за регулиране на мелането с една степен по посока на цифрата 1 в посока обратна на часовниковата , докато мелачката за кафе работи (сх.7). Внимавайте да не завъртите много ръкохватката за регулиране на мелянето , в противен случай, при искане на две кафета, изтичането може да се извърпи на капки. Ефекта се постига след приготвяне на 2 кафета.
Кафето не изтича от едната или от двете дюзи на струйника.	• Отворите са запушени.	• Почистете отворите с клечка за зъби.
	Носача на кафе отвътре на вратичката за обслужване е блокирано.	• Почистете внимателно носача на кафето, в близост до шарнирите.

От струйника не изтича кафе а вода.	• Смляното кафе се е задръстило във фунията. (А8).	• Изпразнете фунията с помощта на нож, както е описано в точка "Почистване на фунията за поставяне на предварително смляно кафе".
Кафето не изтича от дюзите на струйника (B5).	• Тръбата за улавяне не е поставена или е поставена лошо.	Поставете добре тръбата за улавяне в гумата на капака на контейнера за мляко (сх. 16).
Млякото на пяна е малко.	 Курсора за разбиване на мляко е лошо монтиран. 	 Регулирайте съгласно указанията в точката за приготвяне на напитки с мляко.
	• Капака на контейнера за мляко е мръсен	• Почистете капака на млякото както е описано в точка "Почистване на контейнера за мляко".
Млякото е с големи балончета или излиза на пръски от тръбата за изтиане на мляко	• Млякото не е достатъчно студеноили не е частично обезмаслено	За предпочитане е използването на напълно обезмаслено мляко, или частично обезмаслено мляко, с хладилна температура (около 5°C). Ако не получите желания резултат, сменете марката мляко и опитайте отново.
	 Курсора за разбиване на мляко е неправилно настроен. 	Настрийте съгласно указанията в точката за приготвяне на напитки с мляко.
	• Капака на контейнера за мляко е мръсен.	• Почистете капака на млякото както е описано в точката "Почистване на контейнера за мляко".
Уредът не се включва	• Щепселът не е поставен в контакта.	• Свържете щепсела към контакта.
	• Не е включен главният прекъсвач.	Натиснете главният прекъсвач, поставен отзад , на позиция I (сх. 1).